

Keyifli Okumalar Dileriz

Binlerce kategoride milyonlarca PDF e-kitap, ders kitapları, dergiler ve romanlara platformumuz üzerinden ücretsiz ulaşabilirsiniz.

RESMİ WEB SİTEMİZ

<https://rantey.org>

Yedek ve Duyuru Kanallarımız

Sitemize erişim engeli gelmesi veya adres değişikliği durumunda aşağıdaki kanallardan güncel giriş adresine erişebilirsiniz:

- Telegram: <https://t.me/birkitapbir>
- WhatsApp Kanalımız : <https://whatsapp.com/channel/0029VbDHv8uE50Us4lvMoc0Y>

THE SUNDAY TIMES BESTSELLER



Phillipa Ashley



Escape for Christmas

'Sheer joy!'
Katie Fforde



İletişim Botu:
@cevirigiller_bot

Çeviri Kitapların Olduğu Telegram Kanalımız
<https://t.me/cevirigiller>

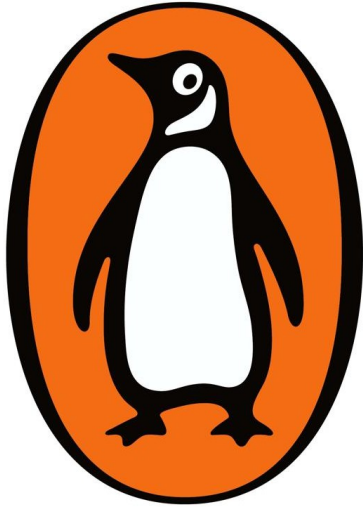
Sohbet Grubumuz
<https://t.me/cevirigillersohbet>

Çeviri Yedek Telegram Grubumuz
<https://t.me/+O3tsm8j0C7kxM2Y1>

Kitap İstekleri Kanalımız
<https://t.me/cevirikitapistekleri>

Not:

PDFlerin paylaşımıyla ilgili bir sorunumuz yok. Ama lütfen, hiçbir katkınızın olmadığı işlerde, TÜM PDFleri bizimle eş zamanlı paylaşarak emeğimizi hiçe saymayın. Sizin tek tıkla yaptığınız her paylaşım bizim emek harcadığımız saatler/günler demek.



Yazar Hakkında

Phillipa Ashley, Sunday Times, Amazon ve Audible'ın en çok satan romantik kurgu yazarıdır.

Oxford Üniversitesi'nde İngilizce eğitimi aldıktan sonra, yazarlığa yönelmeden önce metin yazarı ve gazeteci olarak çalıştı. O zamandan beri romanları bir milyondan fazla sattı ve çok sayıda dile çevrildi.

Phillipa kocasıyla birlikte bir İngiliz köyünde yaşıyor, yetişkin bir kızı var ve Lake District tepelerinde yürümekten ve Cornish koylarında yüzmekten daha çok sevdiği bir şey yok.

Phillipa Ashley tarafından da yazılmıştır

Decent Exposure
Keşke Burada
Olsaydın Sadece Evet
De
Ben Olmalıydım Ateş
Tedavisi
Cornish Bay'e geri dön
Göl Kıyısındaki Küçük Şarküteri
Cornish Café'de Yaz Cornish
Café'de Noel Cornish Café'de
Konfeti
Küçük Cornish Adalarında Noel
Küçük Cornish Adalarında İlkbahar
Küçük Cornish Adalarında Yaz
Mükemmel Bir Cornish Yazı
Mükemmel Bir Cornish Noel'i
Mükemmel Bir Cornish
Kaçamağı
Sürpriz Bir Noel Düğünü
Sonsuz Bir Cornish Yazı Özel
Bir Cornish Noel'i Altın Bir
Cornish Yazı
Noel Tatili Gizli Bir
Cornish Yazı
Dört Düğün ve Bir Noel İkinci Şans Yaz

PENGUIN KİTAPLARI

Phillipa Ashley için Övgüler

"Köpüklü ve şenlikli, incirli puding ve kaymak kadar tatmin edici - bayıldım!
Milly Johnson

'Sıcak ve sempatik karakterlerle dolu. Çok eğlenceli!'
Jill Mansell

'Sıcak, komik ve iyi hissettiriyor. En iyi tatil kitabı'
Katie Fforde

'Cornish kır yolları kadar çok sayıda kıvrım ve dönüşü sahip lezzetli bir bayram ikramı'
Jules Wake

"Gerçek sıcaklık ve ilginç karakterlerle dolu, sürükleyici bir bayram romantizmi
Kadının Kendisi

'Ciddi bir bayram kaçamağı... büyük ve sıcak bir kucaklaşma gibi'
Popsugar

'Sayfaları çeviren bir bayram okuması'
Benim Haftalık

'Muhteşem bir şekilde canlandırıcı ve utanmazca sıcakkanlı'
Faith Hogan

"Phillipa Ashley'in hikaye anlatma yeteneğiyle birbirine bağlanan fantastik bir ortam ve ilgi çekici bir öncül
Sue Moorcroft

Phillipa Ashley

ESCAPEFORCHRISTMAS



Romilly için,
Hayatımıza neşe katan bir adam.
Sevgilerimle,
Nanny xx

BİRİNCİ BÖLÜM

1 Ekim

"Bunun hayatının en büyük hatası olmadığından yüzde yüz emin misin, Soph?"

Sophie Cranford'un parmağı dizüstü bilgisayarındaki Enter tuşunun üzerinde tereddüt ederken, arkadaşı ve hizmetçisi Vee omzunun üzerinde geziniyordu.

"Hiçbir şeyden yüzde yüz emin olamam.

Sophie kabul etti, ama ya şimdi ya da asla diye karar verdi. saatlerce hazırladığı ilanı konukevinin web sitesine yükledi.

Vee tekrar konuşmadan önce bir duraklama oldu. 'Patron sensin. En iyisini sen bilirsin, ancak bunun rahat bir konuk evi için alışılmadık bir pazarlama stratejisi olduğunu kabul etmeliyim. Normalde Lake District'te kışın çok kar yağar, bu yüzden Noel tatili için mükemmel bir yer.

Sophie boynundaki kolyeyle oynadı. Vee'nin haklı olduğu bir nokta vardı, çünkü Sunnyside bayram tatili. Taş duvarları, arduvaz çatısı, yüksek bacaları ve ahşap bir kulübenin en iyi özelliklerine sahip olmasına rağmen, bir kulübe olarak adlandırılmayacak kadar büyüktü. Kapının üzerinde salkım söğütler yükseliyordu. Bahçe, spa küveti ve ahşap bir verandanın bulunduğu birkaç dönümlük arazi, konukların aşağıdaki Windermere Gölü ve fells manzarasını seyretmeleri için ideal bir yerdir.

İlkbaharda tarlalarda kuzular meleşir, yazın kır çiçekleri coşar ve sonbaharda yamaçlar çalılarla kızıla boyanırdı. Sophie yılın başlarında, Mart ayında Sunnyside'ı devraldığında, baharın gelmesini beklerken, karla kaplı tepelerin pudra şekeri gibi tozlanmasıyla uyanmıştı. Şimdi ise Yıl yüzünü kışa döndüğünde, misafirlerini buz tutmuş çimenlerin arasında çitirdarken ve sıcak bir çikolatayla ateşin önünde kıvrılırken hayal edebiliyordu.

Aslında Sunnyside, üzerinde çırpılmış krema ve iyi bir önlem için yıldızlı serpintilerle zencefilli bir latte eviydi. Orada kalmak herkesin hoşuna giderdi, Sophie'nin kendisi de dahil olmak üzere - bu yüzden hayatının en kötü döneminde bile onu satın almaya karşı koyamamıştı. En güvendiği insanlar kalbini ucuz bir cam biblo gibi paramparça ettiğinde.

Vee'yle yüzleşmek için döndüğünde ofis koltuğu gıcırdadı.

"Korkunç bir hata mı yaptım?" diye sordu, kararlılığı sarsılıyordu.

"Biz-şey," diye devam etmeden önce Vee tereddüt etti, "eğer insanlar Noel karşıtı bir otele gelmek isteyecek kadar Noel'den nefret ediyorlar..."

'Sunnyside Noel karşıtı bir otel değil ve konukların rezervasyon yaptırmak için Noel'den nefret etmeleri gerekmiyor. Ben sadece geleneksel şekilde kutlama yapmak istemeyen insanlar için rahatlamak ve dinlenmek için alternatif bir yol sağlar. Noel insanlar için zor bir dönem olabilir," diye ısrar eden Sophie, "Noel'de Kaçış" tatilinin ardında yatan ve dikkatle prova edilmiş pazarlama mesajını tekrarlardı.

"Üzgünüm," diye mırıldandı Vee.

Sophie neşeyle, "Sorun değil," dedi, çünkü Vee'yi üzmemek istemiyordu. 'Ama önemli olan insanların yanlış bir fikre kapılıp alternatifin sıkıcı ya da "tüh be" anlamına geldiğini düşünüyorlar.

Vee'nin kaşları birbirine çatıldı. "Eminim her şey yoluna girecek..." "Bir "ama" seziyorum.

'Bunu yapmadığınızdan emin misiniz çünkü... şey, çünkü...'

'Çıkar ağzındaki baklayı, Vee. Dürüst olabileceğimizi biliyorsun. "Çünkü Noel'den nefret ediyorsun.

Sophie'nin midesi düğümlendi. Vee hassas bir konuya tehlikeli bir şekilde yaklaşıyordu. "Nefret etmiyorum.

Vee Marigold kaplı ellerini teslimiyetle kaldırdı, arkadaşını zorlamayacak kadar iyi tanıyordu. "TAMAM. TAMAM.

Anlıyorum. Tam olarak ama muhtemelen haklısın. Bunu yapmalısın, ben de seni destekleyeceğim. Hatta işe Noel kazağımı giymeyeceğime söz veriyorum.

"Sen ne istiyorsan onu yap. Başkalarının keyfini kaçırmaya çalışmıyorum. Ben sadece insanlara eşsiz bir Üç büyük günü geçirmek; klişeleşmiş neşeden biraz uzaklaşmak'.

Vee onun omzunu sıvazladı. 'Daha kolay olacak, Sophie. I Söz veriyorum olacak. Buraya geldiğinden beri harika bir iş çıkardın. Kimse senin hiç misafir ağırlamadığını bilemezdi. daha önce.'

Sophie oluşmak üzere olan gözyaşlarına karşı koydu. Vee'nin bunu gerçekten çok nazikti ve belki de B&B'yi işlettiği ilk yedi ayda başardıkları için kendisine yeterince kredi vermemiştir.

Teşekkürler. Bunu bir profesyonelden duymak benim için çok anlamlı. Sizin yardımınız olmadan bunu yapamazdım.

Sophie, pek çok insanın yardımı olmadan, Geçtiğimiz yıl boyunca ona destek olan arkadaşlarına ve ailesine sessizce teşekkür etti. Gerçi ona dudak büken ya da bu işi asla yürütemeyeceğini açıkça söyleyen başkaları da . Bunların başında eski nişanlısı Ben geliyordu ama o Bir bakıma o yalancı herife teşekkür etmesi gerektiğini düşündü. Onu aldatmasaydı, Sunnyside'ı satın almak için asla adım atamazdı.

Ayrılıktan sonraki dönem onu neredeyse yıkmıştı ama şimdi uzun zamandır hayalini kurduğu konuk evi sahibi olma hayalini gerçekleştirmişti, hem de böylesine güzel bir yerde. Tek bir şey vardı

Hayatının otuz dördüncü yılı, doğru ya da yanlış tüm nedenlerle, kesinlikle en hareketli yılı olmuştu. Vee son planına şüpheyle yaklaşırsa da, Sunnyside'a taşındığından beri Sophie'nin en büyük destekçilerinden biri olmuş, yakın arkadaşı haline gelmişti çok.

Masanın kenarına tüneyen Vee, "Eminim bu anti - yani "Noel için Kaçış" - molası büyük bir hit olacak," diyerek onu rahatlattı. 'Bir de şu bakın: Noel dükkânı işleten bir kadın, bir misafir ağırlama şirketini yönetebilir.

Bir yıldan kısa bir süre içinde ev her şeyi yoluna koyabilir.

Sophie, "Güven oyu için teşekkürler," dedi. Kafasının içindeki şüphesi ses yeniden yükselmeye başlamıştı. 'Yine de bazı benzerlikler var. Müşteriler bana fikirlerini söylerken dilimi tutmayı ve gülümsemeyi çok iyi öğrendim.

Buna rağmen, garip insanlara dükkânında on dakika katlanmanın, onların günlerce evinizde kalmasından oldukça farklı olduğunu da kabul etmek zorundaydı.

"Dükkanını özlüyor musun? Vee sordu.

Sophie birkaç dakika düşündü. Duştan çıkan tüyleri temizlerken ya da misafir salonunun halısındaki kedi pisliğini silerken, bir an için Amerikalı bir turist için Shakespeare biblosu hediye paketi yapmayı tercih edebileceği zamanlar olmuştu.

Geçen yıl bu zamanlar Stratford-upon-Avon'da yıl boyunca açık olan bir Noel mağazasının sahibiydi.

Dünyanın dört bir yanından buraya gelen turistler tarafından çok sevilmiştir.

Eğlenceli ve olmuştu ve Temmuz sıcağında raflardan sırtan neşeli elfler mutlu olmuştu.

Ta Noel arifesinde eski sevgilisi Ben'i bulana kadar, En iyi arkadaşıyla birlikte, çift telli lüks cicili bicili bir denizin ortasında, deponun zemininde çırılçıplak kıvranıyordu.

"Hayır," dedi kararlı bir şekilde, en iğrenç angarya işlerin bile bu kadar çok acı hatırası olan bir yerde kalmaya tercih edilebileceğine karar vererek. 'Her şeyin çok hızlı geliştiği doğru.

'Beklediğimden daha büyük bir değişim oldu ama hayat her zaman planladığınız gibi gitmiyor.

'Bunu tekrar söyleyebilirsin,' diye yanıtladı Vee. 'Üç yıl içinde iki çocuğum olacağı hiç gelmezdi! Lanet Kev...' Yuvarlandı Sophie gülümsedi. "Şimdi başka türlü olmasını istemezdim elbette," diye ekledi.

"Ben de öyle," dedi Sophie. 'Ben'in burada bir misafirhane almak için dükkânı satacağımı duyduğunda dudak büktüğünü biliyor musun? Deli olduğumu düşündü ve bana 'savunmasızken acele kararlar vermenin akıllıca olmadığını düşündüğünü' söyledi."

"Ah, arsız ! Vee haykırdı. 'Yani seni aldattıktan sonra hâlâ senin hayat tercihlerin hakkında yorum yapma hakkı olduğunu mu düşünüyor?

"Sanırım dükkânı ve daireyi -dükkânımı ve dairemi- sattığım ve başka bir iş bulmak zorunda kalacağı için çok öfkeliydi. Düzgün bir iş," dedi Sophie. "Ama en önemlisi, sanırım kendi başıma yeni bir hayat kurabileceğim için şok olmuştu. Durdu, boğazında bir yumru oluştu. Şu anda ne kadar güçlü ve mutlu hissetse de, bu konuda konuşmak bir şekilde kendisini biraz daha küçük ve daha az güvenli hissetmesine neden oluyordu.

Büyüdüğü kasabadan ve destek ağının olduğu yerden uzaklaşma kararını vermek çok zor olmuştu. Ben'le birkaç ortak arkadaşları vardı ve bu da ayrıldıktan sonra bir süre hayatı zorlaştırmıştı. Ayrıca, ailesi onun yeni ve büyük bir işe kalkışması konusunda anlaşılır bir şekilde endişeliydi.

"Temiz bir ara vermek için köklü bir şey yapmam gerekiyordu. Hayatın bana her zaman denemek istediğim şeylerin peşinden gitmem gerektiğini söylediğini hissediyordum. Annem ve babam ben küçükken beni buraya getirirlerdi. Her zaman takdir etmedim

Ama Ben'i benimle birlikte mola vermeye ikna ettiğim birkaç seferde, eve dönmek zorunda kaldığımda kendimi neredeyse mahrum hissediyordum, çünkü Göller'le aramda çok güçlü bir bağ olduğunu hissediyordum. Çok görkemli ve manzara çok değişiyor,

Hava durumuna bağlı olarak. Ne olacağını asla ve ben bunu seviyorum.

"Kesinlikle sürprizlerle dolu," dedi Vee alaycı bir ifadeyle. "Burada birlikte bir pansiyon işletmeyi hiç düşündünüz m?"

"Bunu söylemeniz çok komik. Çünkü dükkânı ne kadar sevsem de hep aynı kalacaktı, bu yüzden birkaç yıl önce bir değişiklik yapmamız gerekip gerekmediğini merak etmeye başladım.

"O zaman onunla birlikte miydin? Vee, Ben'e atıfta dudağını bükerek sordu.

'Evet, yıldıır birlikte çalışıyor ve yaşıyorduk. Bir süre önce Ambleside'da uzun bir bahar hafta sonu geçirdik. Orman an çiçekleri ve yabani çiçeklerle doluydu.

Sarımsak ve her yer kıştan sonra yeniden doğmuş gibi görünüyordu, eğer bu kulağa çok havai gelmiyorsa.

'Ne demek istediğini çok iyi anlıyorum. Asla hareket edemem,' diye yanıtladı Vee.

'Bir misafirhanede kaldık ve güzeldi, ama ben sürekli "Ben bu fikirden nefret etse de ben olsam nasıl farklı ynetirdim diye düşündüm. Sophie pencereden dışarı, güneşe baktı

uzaktaki gölün gördü ve hüznün yeniden üzerine çöktüğünü hissetti. "Bazen Naomi'den ne kadar zamandır hoşlandığını ve Stratford'da kalmak istemesinin nedeninin Naomi olup olmadığını merak ediyorum.

"Ama sonra de her şeyi kırıp dökmeye başladı. Vee onaylamaz bir tavırla başını salladı.

'Evet... ve onun her bir paramı yok etmesine izin vermeyecektim. Onu Naomi ile birlikte bulduktan birkaç gün sonra burada bir iş başladığımda dehşete kapıldığımı itiraf etmeliyim. O fke ve acıyı alıp olumlu bir şeye dnştrmem gerekiyordu. Sunnyside'ın bu kadar çabuk ortaya çıkacağını hiç düşünmemiştim.

Vee, "Belli ki bunu satın almanız gerekiyordu," dedi. Sophie gülümseyerek, "Sanırım yle," dedi.

Bu işi yapmaya devam etme kararlılığı. "Bir fincan çay yapayım mı? Vee teklif etti.

'Bu harika olurdu. Kafein .

Bu reklamı hazırlamak ve bu reklam hakkında düşünmek için uzun süre uykusuz kaldım.

"Tamamdır," dedi Vee ve mutfağa doğru yöneldi.

Sophie ayağa kalkıp sırtını gerdi ve geçen yıl hayatının ne kadar değiştiğini kez daha düşündü.

Olayların bu kadar hızlı gelişmesi onu nefessiz bırakmıştı. Ben'le ayrılmasından bu yana geçen on ay içinde dükkânını satmış ve Sunnyside'ı satın almıştı. Bir iş Stratford'da bir butik sahibi olan bir tanıdık hep Noel mağazasını işletmek istemiş ve bir teklifte bulunmuştu satılığa çıkarıldığını duyduğu anda.

Ertesi gün Sophie, Göller Bölgesi'ndeki bir emlakçı tarafından Sunnyside'ın satışa çıkarılacağı konusunda uyarılmıştı. Daha önce çok büyük, çok küçük ya da masraflı bir tadilata ihtiyacı olduğu için birkaç konuk evini incelemiş ve reddetmişti ama Sunnyside daha yeni yenilenmişti. Evin sahipleri tadilatı henüz bitirmişti ki, kocasına Dubai'de geri çeviremeyeceği kadar cazip bir sözleşme teklifi geldi.

Sophie'nin bu işi yapmak gibi bir derdi ve masrafı yoktu ve daha da önemlisi, bu iş ileriye dönük rezervasyonları olan, oturmuş bir . Aksi takdirde bu işi üstlenmeyi asla göze alamazdı. Yine de dairesinden ve işinden elde ettiği geliri Sunnyside'a yatırmak ve ipotek almak zorunda kalmıştı.

Nihayet Mart ayının hemen başında, yoğun Paskalya dönemine denk gelecek şekilde taşınmıştı - bu kadar kısa bir süre içinde hayatında bu kadar büyük değişiklikler yapmakla gerçekten herkesin düşündüğü kadar deli olup olmadığını merak etmesine neden olan bir ateş vaftiziydi. Ailesi de kesinlikle öyle düşünmüştü ve onu 'pişman olacağı bir şey için acele etmemeye' .

Ben gittikten sonra kestane rengi uzun buklelerini küt bir saça dönüştürmesine çok şaşırdıklarını düşününce, satıp kuzeye taşınmaya karar vermesini bekliyordu. onları dehşete düşürmek için. Saç kesiminin klasik bir "kırılma" olduğunu biliyordu.

ama umursamadı. Yeni bir şey denemek istemişti. Ama Ben sık sık değiştirmemesi için ona yalvarmıştı. Saçını kestirmek ondan kopmanın sembolü gibi gelmişti.

Vee iki kupayla döndü.

Sophie kahvesini kabul ederken, "Teşekkürler," dedi. "Sensiz ne yapardım bilmiyorum. Gerçekten ciddiye, çünkü perakendecilikten iş hayatına geçiş dik bir öğrenme eğrisi olmuştu.

Misafirperverlik. Stratford'da kendi pansiyonu olan arkadaşı Lyra'dan konuk evi işletmek konusunda tavsiye aldığı için memnundu.

Vee güldü. "bulduğumuza sevindim.

"Arkadaşım Lyra bana şöyle demişti: "Her şeyden önce güzelim, harika bir temizlikçi bul ve kahvaltı servisi için yardım al. Bir de çamaşırları dışarı gönder, yoksa başın belaya girer." Sophie, Lyra'nın Cardiff aksanının fena olmayan bir taklidini yaptı.

Vee güldü. "Hiç tanışmamış olsam da bu Lyra'dan hoşlandım ve Brody'nin annesinin bana değişim işlerinde yardımcı olacak birini aradığınızı söylemesine çok sevindim.

Brody, Sophie'nin kapı komşusuydu ve annesi Louise, yerel Bannerdale topluluğunun sadık bir üyesiydi. Louise McKenna biraz otoriter olsa da, herkesi tanıyordu. Sophie bir teftiş için konuk evini ziyaret ettiğinde Brody ve Louise'le karşılaşmış ve Sunnyside'la ilgili planları konusunda -kibarca tabii ki- sorgulanmıştı.

Sophie'nin bu işi üstlenmek istediğini duyan Louise, onu Vee ve bir dizi yerel tedarikçiyle temasa geçirdi. Sophie ayrıca kahvaltılara yardım etmesi için Ricky adında asık suratlı ama becerikli bir öğrenciyi işe almayı başarmıştı.

Resepsiyondaki büyükbabanın saatinin çanları ikisini de ürküttü.

Vee soluk soluğa saatine baktı. 'Şu bak! Gidip Ricky'nin kahvaltı salonunu nasıl yaptığına bakmalıyım. Oh, ve bundan bahsetmekten nefret ediyorum, ama kediler

Yine misafir salonunun pencere kenarında uyuyordum. O özel silindir şeyle tüylerin çoğunu süpürdük ve temizledik, ama ...'

Sophie inledi. "Ah, özür dilerim. Kapı yine açık kalmış olmalı ve bunu ne kadar sevdiklerini bilirsiniz. Pencerede güneşli bir yer. Salon kapısına bir not yapıştırarak misafirlerden kapıyı her zaman kapalı tutmalarını isteyeceğim ve kedilerin evin ortak kullanım alanına girmemesini sağlamaya çalışacağım.

Vee parmaklarını çaprazladı. "Bu işe yaramalı.

Sophie öyle umuyordu. Yaramaz kedi ikilisini Sunnyside'ın kendi bölümünde tutmak oldukça zor olmuştu. Mütevazı dairesinin zemin katının bir tarafı mülk. Bir oturma odası, bir mini mutfak ve küçük bir banyosu olan bir yatak odası vardı. Kediler zaman zaman resepsiyon alanına ve misafir salonuna gizlice giriyor ve bazı ziyaretçiler evcil hayvanlarına bayılırken, diğerleri daha az hevesli oluyordu.

Vee telaşla uzaklaştı ve Sophie onun 'Fairytale of New York' şarkısını mırıldanmaya başladığını duydu, ardından aceleyle 'Summer Nights' şarkısına geçti.

Sophie şimdi ofiste yalnızdı ve Vee'ye karşı tamamen dürüst olmadığı için kendini suçlu hissediyordu. Noel'den nefret ediyordu.

bu günlerde. Tüm çağrışımlarından nefret ediyordu: Mariah Carey'nin bir zavallıya Noel'de tek istediğinin o olduğunu söylediğini duyduğunda aklına gelen incitici anılar gibi.. Ya da süpermarket raflarının ve vitrinlerin ışıltılı dövmelerle süslendiğini düşündüğünde, her ne kadar Bir zamanlar ışıltılı eşyaların satıcısıydı ve Noel onun geçim kaynağıydı.

Yaklaşan bayramın tüm keyfi Kanlı Ben ve düğünlerinde nedime olması gereken 'en iyi' arkadaşı Naomi tarafından yerle bir edilmişti.

bir yılan olduğu ortaya çıkmıştı. Bu, Sophie'nin ayrılıktan sonraki ilk Noel'i olacaktı ve en zoru da bu olacaktı.

Sunnyside'da şimdiye kadar işleri her zaman doğru yapamamıştı ve hâlâ öğreniyordu. Ama bir ev sahipliği yapacağından emindi.

'Noel için kaçış' tatili hayatının en büyük hatası olmayacaktı, çünkü bu Ben'e aşık olmak ve ona kalbiyle güvenmekti.

Bu Noel'i tek başına geçirme düşüncesinden korkuyordu, ama nedense tek başına olmayı hayal etmek daha da kötü hissettiriyordu.

Etrafı, iyi niyetli acımaları onu neredeyse bitirecek olan neşeli aile ve arkadaşlarla çevriliydi. Bu gerçekten de en iyisi olacaktı - umarım bu ona planladığından önce yılı bitirmek için güzel bir iş telaşı verirdi

Ocak ayında ara vermek için kapanacaktır; ikinci olarak Bu yıl tamamen farklı bir şey olacaktı ve bu da yoluna devam etmesine yardımcı olmak için tam da ihtiyacı olan şeydi.

Sophie web sitesini yeniledi ve hazırlamak için zaman harcadığı ilanı tekrar okudu. Dışarıda bir yerlerde kendisi gibi hisseden başka ruhlar olduğunu umuyordu. Kalpleri yaralı insanlar, bayram sofrasının etrafında oturmuş, krakerlerini çekiştirirken, kayıplarını zoraki bir gülümsemenin ardına . Ağlamamaya ya da çığlık atmamaya çalışıyordum.

NOEL İÇİN ÇARESİZCE KAÇMAK MI İSTİYORSUNUZ?

Festival sezonundan kaçmak için can mı atıyorsunuz?
Bir tabak daha kıymalı turtaya ya da It's a Wonderful Life'in tekrarına dayanamıyor musunuz? Parıltılardan ve devasa kutlamalardan uzaklaşmak mı istiyorsunuz?

Kardan adam mı?

Şanslısınız!

Sunnyside Hotel'de kış olabilir ama

Asla Noel değil!

Size söz verebiliriz:

Rahat köşelerde kitaplar, kış yürüyüşleri ve keyifli arkadaşlıklar.

Cicili bicili şeyler **yok**, hindi **yok** ve kesinlikle Love Actually **yok!**

Noel'den uzaklaşmak istiyorsanız, kendinize Grinch
ama iyi vakit geçirmeyi seviyorsanız, hemen
rezervasyon yaptırın!

Yerler kesinlikle sınırlıdır.

Rezervasyon yaptırmak veya daha fazla bilgi
edinmek için [buraya](#)
tıklayın

Not: Tesis içinde Noel Baba şapkalarına izin
verilmemektedir.

İKİNCİ BÖLÜM

15 Aralık

"Koridorları çobanpüskülü dallarıyla süsleyin. Fa-la-la-la-la ..."

Sophie, veterinerin bekleme salonunda kucağında kedi taşıyıcısıyla beklerken çalan şarkıya dişlerini sıktı. Tepesinde, papyon takmış bir border collie'nin elf kazağı giymiş bir pug'a ters ters baktığını görebiliyordu. Yanındaki genç, gine domuzlarının kafesini cicili bicili şeylerle süslemişti ve hatta muayenehane müdürü, müthiş Bayan Hazeldine bile ışıklı burnu olan örme bir Rudolph elbisesi giyiyor.

Sophie iç çekti. Bir veteriner muayenehanesinin insan şenliklerinden uzak bir sığınak olacağını düşünebilirdiniz, ama görünüşe göre öyle değildi.

McKenna'nın Veterinerleri, büyük ve kalabalık bir şehrin kalbinde yer alıyordu.

Bannerdale'in hareketli köyü, Sunnyside'dan yirmi dakikalık bir yolculuk mesafesindeydi. Bu sabah muayenehaneye doğru yola çıktığında, solgun kış güneşi ortaya çıkmış ve erken ayaz ve Windermere Gölü'nün sabah ışığında parıldaması. Dünyanın böylesine güzel bir bölgesinde yaşadığı için minnettar hissettiği bir başka andı.

Boynuzlu kafa bandı takmış bir veteriner hemşire, Sophie'yanında oturan ve kedilere doğru adama bir bukalemun verdi. "Fazla uzun sürmeyecek," diye söz verdi.

Bir kapı açıldı ve mavi önlüklü, Noel Baba şapkalı, uzun boylu bir adam neşeyle seslendi: "Jingle ve Belle Cranford, lütfen.

Sophie, kobayların genç sahibinin kıs kıs gülmesini duymazdan gelmeye çalışarak ayağa kalktı.

Sırıtarak ona döndü. "Kedilerinizin adı gerçekten Jingle ve Belle mi?

Sophie kibar bir gülümsemeyi korumaya çalışarak, "Evet," dedi. "O zaman neden?" diye sordu.

"Çünkü onları Noel arifesinde kurtarma merkezinden yavru kedi olarak aldım.

"Ah, küçük kürk bebekleri kutsa! Rakuna benzeyen bir Rus şapkası takmış bir kadın parmağını taşıyıcının ağından içeri soktu. "Noel'i bu kadar seven bir kedi anneye sahip olduğunuz için çok şanslı kediciklersiniz.

Sophie dişlerini sıkarak, "Teşekkür ," dedi.

"Jingle Belle, veteriner şimdi sizi bekliyor, lütfen," diye tekrar seslenen veteriner, muayene odasının kapısını açık tutarak hareket etmesini işaret etti.

Sophie taşıyıcıyı çekerek onun yanından geçip odaya girdi.

"Merhaba," dedi Sophie, taşıyıcıyı dikkatle sehpanın üzerine yerleştirirken. muayene masası. "Şanslı kedicikler ve kedi anneleri bugün nasıllar?" Kıkırdadı.

Sophie inledi. Jingle ve Belle'i ne kadar sevse de, 'kedi anne' deyiminden nefret ediyordu, çünkü yavru kedileri ilk aldıklarında Ben bu deymi durmadan kullanmıştı. O zamanlar sevimli gelmişti; nasıl da gülmüştü ve ona Kedi Baba diyordu. Şimdi kedilerine böyle saçma lakaplar takmaya kalkıştığı için pişmanlık duyuyordu ama iki pofuduk paket, onları kurtarma barınağından aldığı bayramlık bir isim için ağlıyordu - kendi küçük Noel mucizesi.

"O iyi, teşekkürler Brody. Köyün en popüler veterineri nasıl?"

Gözlerini devirdi. "Köydeki tek veteriner benim," diye düzeltti onu, taşıyıcının kancasını açarak. "Aslında tek veteriner değilim; ortaklarım var. Bu arada şapkeyi beğendin mi?

Sophie, her türlü Noel Baba şapkasını bıraktığını söylemeye cesaret edememişti. "Bu - çok şenlikli.

Öyle mi dersin? Dürüst olmak gerekirse, kendimi tam bir ahmak gibi hissediyorum ve pirelerin ilgisini çekmiş olabileceğinden şüphelenmeye başlıyorum, ancak muayenehane müdürümüz Cora, hepimizin bayram havasına girmesi konusunda ısrar ediyor. Bunun iyi bir halkla ilişkiler çalışması olduğunu ve hastaların daha az gergin hissetmelerine yardımcı olduğunu söylüyor.

"Öyle mi? Jingle ve Belle gelin teli görürlerse kaçarlardı. Konuk evinde cicili bicili şeyler bulundurmamak için bir bahane - cicili bicili şeyleri en son Ben'i kendisini aldatırken yakaladığında Naomi'ye sarılırken görmüştü.

'Bu gerçekten de mal sahipleri için. Bizi daha cana yakın, sıcak ve insan gibi gösteriyor. Brody ensesini kaşdı.

Sophie güldü.

Taşıyıcının kapısından içeri bakarken inandırıcı olmayan bir ifadeyle, 'Gerçekten umurumda değil,' dedi. 'Hadi o zaman, siz ikiniz, size bir göz atalım. Eminim yıllık kontrolünüzü dört gözle bekliyorsunuzdur.

"Bekleyemezler," diye gülümsedi Sophie, Jingle dışarı çıkarken, Belle de arabanın arkasında pusuya yatmıştı.

"Aferin Jingle," dedi Brody, elini Jingle'ın sırtındaki şık siyah kürkte . 'Haydi Belle. Brody Amca için iyi bir kız ol.

Sophie kıs kıs güldü. Brody Amca... kedilerle sanki en sevdikleri amcalarıymış gibi konuşması onu hep güldürürdü.

Sophie, "O her zaman utangaç biri olmuştur," diye açıkladı.

Ancak Belle sonunda taşıyıcıdan çıktı,

Brody'nin onu kollarına almasına izin verdi - güçlü, bronzlaşmış kollar, Sophie'nin dikkatinden kaçmamıştı. Belki de Bütün gün evcil hayvanlarla uğraşmak bazı faydalar sağlıyordu ama Brody'yi bu şekilde düşünmek tuhaftı.

Gözlerini ona dikti. "Sorun ne?" "Hiçbir şey.

Sadece bir ürperti.

Kaşları endişeyle çatıldı. Grip olmuyorsun, değil mi? Annem daha yeni atlattı ve köyün yarısı vardı.'

"Umarım olmaz. İşletmem gereken bir misafirhane varken olmaz, gerçi işim gereği bir şey yakalamasam inanılmaz olurdu,'

Sophie itiraf etti.

"Aynı," diye mırıldandı Brody, Belle'i ustalıkla incelemeye başlarken, Jingle da onu izliyordu küçümseme. 'Sadece alabileceğim başka şeyler de var. Erizipel ve psittakoz...' Sophie'nin kaşlarını çatması üzerine durumu netleştirdi: "Daha çok papağan humması olarak bilinir.

Kadının çenesi düştü. "Papağan hummasına insanlar da yakalanabilir mi?" "Evet," dedi ciddiyetle. 'Ve sakın beni yumrulu yün hastalığı.'

Kadın . "Şimdi de !

"Hayır," diye başını salladıktan sonra yüzünde şakacı bir sırıtma belirdi. "Söz veriyorum hepsi çok gerçek ama sağlıklı bir insan için tehlikeli değiller.

Sophie hâlâ kıkırdayarak, "Bunu duyduğuma çok sevindim," dedi.

Jingle yüksek sesle miyavladı ve Brody hoşnutsuz kediyi masanın arkasına geri götürdü.

"Aslında pis hastalık taşıyıcıları insanlardır, özellikle de yılın bu zamanlarında," diye şaka yaptı. "Şimdi dikkatimizi odadaki en önemli canlılara çevirelim mi?" Sophie'nin yardımıyla Brody her iki kediyi de tartmayı, ateşlerini ölçmeyi ve kedi gribi, enterit ve FeLV için aşı yapmayı başardı.

Belle, kendisine yapılan hakaretler karşısında öfkeli görünen Jingle'dan daha fazla itiraz etti.

Sophie bir daha yanına bir erkeğin yaklaşmasına izin vermeyi düşünecek olsa, Brody McKenna listenin başında gelirdi - ki listedeki tek erkek o olunca bu hiç de zor değildi. O sadece onun veterineri değil, en yakın komşusuydu. Aslında Muhtemelen köyde onun yaşına yakın olan tek bekâr erkekti.

Sunnyside'a ilk taşındığında, siyah Labrador'u Harold, konuk evinin açık kapısından içeri doğru koşmuş ve Ben'in annesine ait bir vazoyu devirmişti.

onlara yıldönümü hediyesi olarak vermişti. Brody

Harold'ın peşinden koşmuş, durmadan özür dilemiş ve vazonun parasını ödemeyi teklif etmişti. Sophie reddetmiş, her zaman ondan nefret ediyordu ve nakliye kamyonuna nasıl girdiğini bilmiyordu.

Harold'a da hemen ısınmıştı ve o zamandan beri Brody ile arkadaştı. Bu büyük bir şanstı çünkü Harold, Brody'nin küçük çiftliğinden Sunnyside arazisine sık sık kaçmaya meyilliydi.

Brody her iki kedinin de sırtını okşadı. "Jingle yakışıklı bir çocuk," dedi hayranlıkla, "Belle'in de çok güzel bir kürkü var.

Sophie gururla, "Teşekkür ," dedi, "eminim bunu tüm ev sahiplerine söylüyorsunuzdur.

Şimdi kızmış gibi yapma sırası Brody'deydi. " mıydım?"

Sophie yine gülerek, "Evet," diye cevap verdi.

"Şey, kesinlikle iyi görünüyorlar.

Sophie onun kararını gurur, rahatlama ve biraz da Randevu bittiği ve artık oyalanmak için bir bahanesi kalmadığı için hayal kırıklığına uğradı. Görüşmelerini uzatmak için ona sorabileceği kedi sağlığıyla ilgili bir soru bulmak için beynini zorlarken buldu kendini. Bunu başaramayınca, bir anda ilham geldi. "Harold nasıl?" diye ağzından kaçırdı.

'O - Haroldy. Her zamanki gibi,' diye cevapladı Brody. sorulmasına şaşırdı. 'Geçen haftaki plansız ziyareti için özür dilerim. Bir misafirin Full English'inden arta kalanları yemiş diye duydum.

Sophie gülümsedi. "Neyse ki konuklar çoktan dışarı çıkmıştı. Masaları toplamaya fırsat bulamamıştım ki Harold ortaya çıktı ve başıboş bir pastırma parçasını süpürdü. Ricky onu kapınıza kadar götürdü, biz de eve sağ salim vardığını ve karnının doyduğunu düşündük.

Brody gözlerini devirdi. 'Bu köpek gerçekten de tüm köyün sahibi olduğunu sanıyor! Cidden, yemek görürse yer. I diyetini sürekli kontrol etmeniz gerekiyor.'

"Tıpkı benim gibi," dedi Sophie. 'Gerçi konuklara tam kahvaltı hazırladıktan sonra, gizemli bir şekilde kendimin de kızartmaya başladığını fark ediyorum.

Brody, "Diyetine dikkat etmene gerek yok," diye cevap verdi. Sophie yanaklarının ısındığını hissetti.

"Benim profesyonel görüşüme göre. Veteriner olarak . Oh, lanet olsun

...' Kivraniyordu. "Büyük bir çukur kazıyorum, değil mi?

"Sadece Katedral Mağarası büyüklüğünde," diye takıldı Sophie, onun vücudunu fark etmesinden gurur mu duymalıydı yoksa Brody'nin kendisine daha fazla bakması gerektiğini mi düşünmeliydi, emin değildi.

Jingle yüksek sesle miyavlıyor ve Belle masadan kalkmaya çalışıyordu.

Brody, "Seni taşıyıcına geri koyalım da evine dönebilesin," diye mırıldandı, belli ki her türlü garipliği geride bırakmaya hevesliydi.

Sophie kapıyı açtı ve Jingle' taşıyıcının içine sokarken, kardeşinin yanına sokulan ve Sophie'ye ızgaradan tehditkâr gözlerle bakan Belle'i de kucağına aldı.

"Teşekkürler. Yakında görüşürüz," dedi Brody, Sophie taşıyıcıyı masadan kaldırıp kapıya doğru yürürken ensesini tekrar kaşıyarak. "Ah, neredeyse unuttuyordum!" arkasından seslendi.

"Ne? Kafası karışmış bir halde arkasını döndü çünkü adamın kedilerle ilgili her şeyi kontrol ettiğini sanıyordu.

"Bir parti veriyorum. Gerçek bir parti değil. Kesinlikle benim değil. Aslında annem için. Bunu pek iyi açıklayamıyorum, değil mi?" diye mırıldandı nefes alarak. "Bu onun yıllık Köy İyilikseverler Buluşması, Gerçi böyle dediğim için beni öldürür. Felltop Çiftliği'nde ev sahipliği yapmayı seviyor çünkü orada kendi evinden biraz daha fazla alan var.

Bu yetersiz bir ifadeydi. Sophie Felltop Çiftliği'nin içine girmemişti ama çok büyük olduğunu biliyordu. Kanatları olan, eski, başıboş Lakeland çiftlik evlerinden . her yöne ateş ediyordu. Dışarıda Brody'nin birkaç nadir cins koyun, bir eşek ve tavuk beslediği çok sayıda müştemilat ve arazi vardı.

Sophie'nin kalbi daha hızlı atmaya başladı. Bir Noel partisi - özellikle de "İyilikseverler "in- onun için cehennemden farksızdı. Ancak Brody'nin arkadaşlığı büyük bir telafi olacaktı.

"Tamam," diye mırıldandı.

"Ve sana sormak istedim, ama muhtemelen sormamalıyım..." "Sormamalı mıyım?" diye tekrarlamaktan kendini alamadı. Bu yüklü bir soruydu.

Sophie'antenlerinin seğirmesine neden olan bu kelime, sanki daha iyisini düşünmüş gibi.

"Web sitenizi gördükten sonra," diye açıkladı Brody. "Ve Vee'nin bana söylediklerinden sonra.

"Vee sana ne söyledi?" diye sordu, kızın Sesi daha yüksek çıkmıştı. Brody - ve köyün yarısı - cicili bicili kızla ilgili her ayrıntıyı biliyor muydu? Olay mı?

"Sadece Noel'i kutlamıyorsun ve bu sorun değil," dedi aceleyle. 'Gerçekten de öyle. Pek çok insan yapmıyor ve bazen ben yapmamak istiyorum. Tek bir tatil üzerinde çok fazla baskı var ve her yıl daha da kötüye gidiyor gibi görünüyor.

"Hayır, gerçekten, Noel'i sevmediğimden değil, Sophie ona, anlayacağı kadarını anlatmaya hevesli olduğunu, ama içini dökmek zorunda kalacağı değil. "Daha çok, piyasada bir boşluk olduğunu fark ettim.

farklı bir şey isteyen insanlar. Ne de olsa Göller Bölgesi'ndeki her konuk evi ve otel, odun ateşi ve yedi çeşit hindi yemeği hakkında atıp tutuyor... Ben de

"Kaçış" Sunnyside'a eşsiz bir satış noktası kazandıracaktı. Kendisiyle oldukça gurur duyuyordu, bunu başardığını düşünüyordu.

ikna edici geliyor. "En azından plan buydu.

"Bu harika bir fikir," diye ekledi Brody aceleyle. 'Partinin senin için iyi bir fırsat olabileceğini düşünmemin bir nedeni de bu. Orada bağ kurmak isteyebileceğiniz başka iş insanları da olacak. Tüccarlar Derneği Başkanı, Turizm Kurulu'nun müdürü, papaz - Sunnyside'a bir yardımı dokunacağından değil - bu yüzden yararlı olabileceğini düşündüm.

İnsanları gayri resmi bir ortamda tanımanın bir yolu. Ama lütfen

Kendinizi mecbur hissetmeyin ve aslında bundan bahsettiğimi bile unutabilirsiniz.

Brody nihayet nefes almak için durakladığında, Sophie nasıl cevap vereceğini bilemediğinden sözlerinin boğazında düğümlendiğini hissetti. "Kaçış ı başlatmak için işle ilgili nedenlerinden bahsederek kendini köşeye sıkıştırmıştı... ve şimdi katılmamak için çok az mazereti vardı çünkü Brody'nin de dediği gibi, yeni işine yardımcı olacak mükemmel bir ağ sunacaktı.

Argh! Duyguları, her iki tarafı da olabildiğince sert çeken iki halat çekme takımı gibiydi. Bu tam bir Noel davetiydi: küçük bir toplantı değil, köyün yarısının katılacağı büyük ve resmi bir davet - tam da bu yıl kaçınmayı umduğu türden bir şey. Yine de Brody ev sahipliği yapacaktı ve onu özel olarak davet etmişti, her ne kadar daha sonra unutmasını söyleyerek davetini geri çekmeye çalışsa da.

Brody yakışıklı ve kibardı ve eğer kendine tamamen dürüst olsaydı eski sevgilisinden beri daha iyi tanımayı düşünmüştü.

"Şey..." dedi, zaman kazanmaya çalışarak. "Bu parti ne zaman olacak?"

"Aralık ayının yirmi üçü. Gerçekten gelmek zorunda değilsin ama bana büyük bir iyilik yapmış olursun ve ben de sana borçlu olurum. Altmış yaşın altında, emekli maaşından ya da Michael Bubl  'nin ne kadar harika bir adam olduğundan bahsetmeyen birinin orada olması harika olur.

Sophie kıkırdadı, ama herkesin neşeyle dolup taşacağı bir ş  nlik partisine katılma fikrinden tedirginlik duymaktan kendini alamadı.

Garip sorular. Özellikle de pazarlama fikri hakkında.

İlanı Ekim ayında web sitesinde ilk kez yayınladığından beri, birkaç yerel otelci ona neden

'Noel karşıtı bir tatil' ev sahipliği yapıyor. Hatta bir tanesi bu tatili "Noel'den nefret ediyorum" tatili olarak adlandırmış ve bu da Sophie'nin tepkisini çekmişti.

bir şey olmadığını kesin bir dille söylemeye ikna etti. O bir şey kazanmış olmalıydı

Bazı Bannerdale fanatikleri arasında sivri uçlu bir tuhaf olarak ün salmıştı ve bu onu onlarla yüz yüze getirecekti.

"Elbette Harold da dost bir yüz görmeyi çok isterdi.

Brody onu elindeki konuya geri getirerek şöyle dedi.

Sophie de onunla oynadı. "Yani pastırma yemesine izin veren birini görmekten hoşlanacağını mı ?

"Doğal olarak. Brody'nin karamel kahverengi gözleri ani bir ciddiyetle Sophie'ye odaklandı ve Sophie'nin bir brownie kadar yapış yapış olmasına neden oldu. "Ben de senin yüzünü görmeyi çok isterim elbette.

"Ah, tabii ki. Gülümsedi.

Yerel tanıdıklarından ve iş bağlantılarından gelen pek çok mevsimlik daveti atlatmıştı.

Vee'nin ailesini Noel'den bir hafta önce düzenlenen fener alayına katılmaya davet etti.

Sokaklarda ev yapımı fenerler, ilahiler ve bando.

Vee anlamıştı... ama Sophie hâlâ kendini suçlu hissediyordu. her daveti reddediyordu. Ve neden onu reddettiğini ama şimdi bunu kabul ettiğini açıklamak zor olur muydu?

Brody'nin evinde yüzünü göstermek bir kutuyu işaretleyecek ve Brody'nin kendisinin hapi şekerlemesi gibi büyük bir bonusu olacaktı. Öte yandan, kendisine cevaplamak istemediği pek çok kişisel soru sorulması kaçınılmazdı. Şuna değil

Noel partilerinin ona, bir gece önce Ben ve Naomi'yi birlikte bulduktan sonra, ailesinin iyiliği için bayram boyunca gülümsemeye çalışmanın acısını hatırlattığından bahsetti.

Kendisine, her şey çok gelirse, evin sadece birkaç dakika uzaklıkta olduğunu hatırlattı.

Belle yüksek sesle miyavlayarak taşıyıcının içinde yer değiştirdi, Jingle'ı harekete geçirdi ve Sophie'nin kollarında sallanmasına neden oldu. Kediler huzursuzlanmaya başlamıştı.

'Ne yapabileceğime bir bakarım,' diye cevap verdi aceleyle. "Benden bunu istemeniz çok nazik bir davranış ve tabii ki ben de Harold'ı görmeyi çok isterim. Eğer başarabilirsem... deneyeceğim. Söz .

"Hiçbir şey için söz vermek zorunda değilsin," diyerek Brody onu rahatlattı ve kedi taşıyıcısını ondan aldı.

Sophie'nin omuzları rahatlayarak çöktü.

"Umarım bundan bahsederek sizi strese sokmamışımdır?" "Hayır! Sokmadınız. Gerçekten gelmek istiyorum..."

'uğra,' dedi. 'Şimdi başka bir şey düşünme. Sakıncası yoksa kapıyı benim için açar mısınız, böylece kürklü bebekleri arabanıza kadar taşıyabilirim?

"Gerçekten gerek yok," diye itiraz , adamın ilgisinden utanmıştı.

Yine de Brody'nin gözlerinde iş anlamına gelen sert bir bakış vardı, bu yüzden kapıyı açtı ve her sahibin gözleri üzerlerindeyken onu resepsiyon alanına kadar takip etti. Yakışıklı köy veterineri her ne kadar popüler olsa da, normalde evcil hayvanları sahiplerinin arabalarına kadar taşımazdı. Sophie'nin kolu kırık değildi ya da kedileri ağır sıklet değildi, bu yüzden özel bir muamele olduğu açıktı.

Açık alanda, kamyonetinin kilidini açtı ve Brody Jingle ile Belle'i yere indirdi.

"Teşekkür ," dedi Sophie çabucak. 'Gerçi bu sabah sizi çok oyaladık ama işinizin başına dönseniz iyi olur. Rudolph kazaklı resepsiyonistiniz, benimle dışarı çıktığınızda gök gürültüsünü andırıyordu.

'Her zaman gök gürültülü görünüyor. Onun titiz idari standartlarına asla ulaşamam,' diye cevap verdi Brody iç çekerek. 'Şimdi, eve güvenli bir yolculuk yapın. Sırada bir Spaniel'in anal bezlerindeki sorunla ilgilenmem ve bir Labrador'u kısırlaştırmam gerekiyor.

'Harika! İyi günler,' diye bağırdı Sophie, tekrar güldü ve Brody'nin onun üzerinde böyle bir etkisi olduğunu fark etti.

Sophie sürücü koltuğuna geçip motoru , o da el sallayarak çamurun içinden ameliyathaneye doğru yürüdü.

Sophie Sunnyside'a dönerken tepelerin çoğu karla beyaza bürünmüştü, ama veterinerden daha sıcak bir ısıltıyla ayrıldı

Bannerdale'e taşındığından beri yaşadığından daha fazla. Bunun büyük bir kısmı Brody'ye bağlıydı.

Sophie döndüğünde Vee yemek odasının tozunu alıyordu. Sarı toz bezini havada çırparak, "Vay canına, kriz önlendi," dedi.

Sophie'nin endişesi arttı. "Ne krizi?

'Artık endişelenecek bir şey yok - ben hallettim. Kev çocukları köydeki judodan alamadı çünkü bu akşam dağ kurtarma eğitimi olduğunu unutmuştu. Noel fener alayı toplantısına gitmeyi çoktan kabul etmiştim, o yüzden gidemedim. Annesi devreye girecek, yani sorun yok. Vee konuşmasının ortasında durdu ve dudak büktü. "Yine C-kelimesinden bahsettiğim için özür dilerim.

"Merak etmeyin. Sophie, Vee'nin onun yanında yumurta kabuklarının üzerinde yürümek zorunda kalmasını istemiyordu. "Bundan tamamen kaçınmam. Noel haftasına kadar özellikle Noel öncesi kutlamaların tadını çıkarmak için buraya gelen misafirlerim olacak. Onlar bu konuda konuşmak. Dükkânlardaki ilahileri kapatamam, fener alayını iptal edemem ya da raflardaki tüm cicili bicili eşyaları söküp atamam. Ne kadar isterse istesin, diye düşündü içten içe. 'Ama kendi küçük alanımı kontrol edebilirim, bu yüzden işleri daha gösterişsiz tutabilirim. Ve burada olduğun için çok mutluyum. Bana yardım et. Yoğun bir dönem olacak ve neredeyse tamamen doluyuz.

Rica ederim. Burada çalışmayı seviyorum. Daha önce sahip diğer patronlardan çok daha iyisiniz, hepsi de pislikti.

Sophie gülmek zorunda kaldı. "O zaman çıta benim için yüksekti?" "Hayır, değildi, ama gerçekten çalışanlarınızı önemsiyorsunuz, onlara para ödüyorsunuz. adil bir ücret ödersiniz ve işler sararsa her zaman yardımcı olmaya çalışırsınız.

Sophie, 'Hayat, insanlar için daha da zorlaştırılmadan yeterince zor,' diye cevap verdi.

"Minnettarım..." Vee'nin telefonu ve önlüğünün cebinden çıkardı. "Oh, . Sakıncası yoksa

Bu mu? Kev'in annesi, köy konağında ne zaman olması gerektiğini bilip bilmediğini kontrol etsem iyi olacak.

"Sorun değil.

Vee ofisten, depolara ve mutfağa açılan arka kapıdan çıktı. Sophie masasına oturup misafirleri dönmeden önce bir dakikalık huzurun tadını çıkarıyordu. Beş odadan dördü doluydu, ancak tüm konuklar - üç çift ve bir bekar erkek - nadir görülen Aralık güneşinin ve kış renklerinin tadını çıkarmak için dışarıdaydı.

Vee çok çalışıyordu, esnekti ve güvenilirirdi; Sophie'nin kişisel hayatındaki son deneyimlerden sonra her şeyden çok değer verdiği bir nitelikti bu, belki de bu yüzden bu kadar iyi anlaşıyorlardı. Buna karşılık Sophie de Vee'nin çalışma saatleri konusunda esnek olmasını umuyor ve ailesinin acil durumlarında Vee'ye yardımcı çalışıyordu.

Vee ya da Ricky herhangi bir nedenle müsait değilse ya da özellikle meşgullerse, Sophie temizlik ya da yapılması gereken herhangi bir şeyde yardımcı olmak için devreye giriyordu. Çarşaf ve havlular için profesyonel bir çamaşırhane hizmetinden yararlanıyordu, bu da çok yardımcı oluyordu ama gerektiğinde o da işe karışmaya hazırды.

Hizmetçisi aracılığıyla Vee'nin kocası Kev ve onun dağ kurtarma ekibinden arkadaşlarıyla tanışmıştı. Tüm topluluk, güneyden gelen, bekâr ve Cumbria'nın görece vahşi doğasında bir konuk evi işletmenin yolları konusunda toy olan bu yabancıya kollarını açmıştı.

İster Vee'ye, ister dağ kurtarma ekibine yardım ederek, ister Brody'nin 'partisine' giderek olsun, Sophie bunu ne kadar rahatsız edici bulursa bulsun, biraz geri vermek için bir topluluk.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

"için konuk listesini tamamlamam gerekiyor. Louise McKenna'nın kalemi panosunun üzerinde uğursuzca duruyordu.

"Elbette," diye mırıldandı Brody, odasındaki ateşe bir kütük eklemekle meşguldü.

Snug. Harold ona olabildiğince yakın uyukluyordu. Hem o hem de Brody kış akşamlarını, bugünlerde nadiren de olsa misafir ağırladıkları zamanlar için sakladıkları daha büyük oturma odasından çıkarılmış döküntü mobilyalar ve eski püskü kilimlerle dolu bu küçük odada geçirmekten hoşlanıyorlardı.

Misafir olarak sayılmayan Brody'nin annesi kanepeye tünedi.

"Kanepeleri sipariş ettim. Bunları kendim yapacak vaktim yok, bu nedenle yemek şirketi parti günü öğleden sonra geç saatlerde teslim edecek. Kişi başı altı kişi olarak hesapladım. Biz

somon blini, sığır ve yaban turplu mini Yorkshire'lar, iki vegan seçenek ve iki tatlı seçenek var. Kulağa nasıl geliyor?'

Brody kütüğü üzerine yerleştirirken ocaktan kıvılcımlar sıçradı.

Ateşi bir maşayla yaktı ve havayı bir odun dumanı pufu doldurdu.

Koltuğa tekrar oturdu, annesine hak ettiği ilgiyi göstermeye çalıştı ama kanape seçimleri gibi parti planlamalarına ilgi gösteriyormuş gibi yapmak zordu. Annesinin makyajının altında yorgun göründüğünü fark etti. Altmış beş yaşında olmasına rağmen hâlâ güçlü bir kadındı ve McKenna aile şirketindeki yöneticilik görevinin yanı sıra çok sayıda etkinlik ve toplum grubuyla da hokkabazlık yapıyordu. Ama o onun annesiydi ve

çok fazla şey yaptığı ve biraz gevşemesi gerektiği konusunda endişelenmekten kendini alamadı.

"Hep babanın sandalyesinde oturuyorsun," dedi hüzünlü bir gülümsemeyle. "Parçalanmaya hazır görünüyor.

"Um, sakıncası yok. Brody omuz silkti.

"Koltuğa düştüğünde olacak. Neden senin için yeniden döşetmeme izin vermiyorsun? Yeni yılda ayarlayabilirim?" diye teklif etti. "Geç bir ekstra Noel hediyesi diyelim mi?

Brody koltuğunda kıpırdandığında bir yay gıcırdadı, bu da durumuna yardımcı olmadı. Sandalye parçalanıyordu, yine de koltuğundan ayrılma düşüncesiyle göğsünde bir ağrı hissetti. Geçici bir süreliğine de olsa, sevgili koltuğuna. Koltuğa oturduğunda kendini babası Ralph' yakın hissediyordu.

Babası öldüğünden beri annesi inanılmazdı.

Brody henüz on yedi yaşındayken aniden kalp krizi geçirmiş, işlerin yürütülmesine ve köydeki pek çok değerli amaca destek olmaya yardım etmişti ama bunun aynı zamanda onun için olduğunu da biliyordu,

Çünkü meşgul olmak Louise'e iyi geliyordu ve yiyip bitiremiyordu.

Babası, Brody'nin şu anda oturmaktan hoşlandığı berjer koltuğu çok severdi. Brody yirmi beş yaşında veteriner olduktan sonra annesi ondan Felltop Çiftliği'ni devralmasını istemişti,

Bannerdale'de 'hareketin kalbi' olarak adlandırdığı yerde yeni inşa edilmiş bir kulübeye taşınmayı tercih etti. Artık Bannerdale'deki

evi onunla ortaklaşa kiralamıştı ve yavaş yavaş borcunu ödüyordu. Bu, onun emlak merdivenine çıkabileceği ve annesinin de kendisi için çok büyük olan ve çok fazla anıyla dolu bir yerden uzakta yeni bir başlangıç yapabileceği anlamına geliyordu.

"Doğru" dedi, kızın gözlerinin ardındaki şefkati ve düşünceli bir şeyler yapmaya çalıştığını görünce.

sandalye. Onu çok fazla idare etmeye çalışabilirdi, ancak Brody bunun onu önemseydiğini göstermenin bir yolu olduğunu anladı. "Bir noktada iyi fikir, ama ben ödeyeceğim.

'Seni tedavi edecektim,' dedi.

"Hayır," diye kesin bir şekilde cevap verdi, süreç üzerinde tam bir kontrol istiyordu, böylece kendini hazır hissettiğinde bunu yapabilecekti.

"Tamam. O bakışı biliyorum. Baban da aynıydı. benimle üzereyken ortaya çıkardı. Meşgul olduğun için sana bırakayım, Noel'den sonra hatırlatırım, olur mu?"

"Teşekkürler. Brody sandalyede arkasına yaslandı, sessizce makyajdan döndüğünde hâlâ aynı sandalye hissi vereceğini umuyordu. Tabii bunu ayarlamaya fırsat bulabilirse.

Annesi zaferle iç çekti. 'Vay canına, düşündüğümde daha kolay oldu. En azından aylarca sürecek bir savaş bekliyordum.

"Tahmin edilebilir olmaktan nefret ediyorum," dedi, sandalye destanının biraz şansla aylarca süreceğinden şüpheleniyordu.

"Ne yazık ki partiden önce halledemeyiz, ama onu saklayacak güzel bir şönil örtü var.

"Misafirler buraya gelmeyecek, değil mi? Brody dehşetini gizleyemiyordu. "Buranın Harold'ın sığınağı sanıyordum.

'Harold her yere gidebilir. Tüm odaların açık olması, konukların etrafta dolaşması ve en iyi durumda olması gerekiyor. Merak etmeyin, bir planım var," dedi ve kalemiyle panoya vurdu. 'Bu arada, işte partinin programı Bir gün. Öğle yemeğinde sen isteyken, yüzmeden Samira ile birlikte geleceğim. Bu tür şeylerin dekorunda çok iyidir.'

Brody dinledi, zaten cevap vermesi gerekmediğini biliyordu.

"Senin işin ameliyattan eve dönerken şarap tüccarından içkileri toplamak olacak," diye devam etti annesi. Brody başını salladı, sırf annesinin konuya angaje olduğunu düşünmesi için. 'Servis zamanı gelene kadar birinde saklayabiliriz. Zaten buzdolabında yer yok. Yemek şirketi bize birkaç bardak ve porselen ödünç veriyor. Onlar

Bir şey kırılırsa endişelenmeyin çünkü yedek parça getirecekler' dedi.

Brody telefonunun uyluğuna çarptığını hissetti. Sandalyenin minderiyle çerçevesi arasına sıkışmış olmalıydı. Parmakları kaşındı. Cevap vermeli. Acil olabilirdi, Çünkü bu akşam nöbetçiydi.

Annesi ona sertçe baktı. 'Brody, bütün bunları anladın mı? Dinliyor musun?'

Evet, hepsini aldım. Altı kanepa, içkileri al. Bir şeyleri kırmayı dert etmeyin çünkü önemli değil.

"Ben olsam hiçbir şeyi kırmaya çalışmazdım. Sadece Oliver bir aksilik olursa endişelenmememi söyledi. Yemek şirketleri bu tür şeyleri bekler.

Brody sırtıttı. 'Anne, her şey girecek. Bu stres yapma. Bu sadece birkaç arkadaş için birkaç içki, Downton Abbey'de kraliyet ailesini ağırlamak değil.

Gözlerini devirdi. 'Stres yapmıyor musunuz? Bunu söyleyebilirsin

Çünkü Bannerdale'in en etkili 60 üyesi için bir içki toplantısı organize etmiyorsunuz. Bu konuda stres yapmalıyım! Böyle bir etkinliği öylece olurlar bırakamazsınız. Önceden hazırlıklı olmalı ve ayrıntıları kontrol etmeli ve iki kez kontrol etmelisiniz. Bu arada, siz Her ihtimale karşı acil durum jeneratörü için yeterli mazot var mı?

"Sanırım öyle.

"Düşünmek yeterince iyi değil. Annesi pano bir şeyler karaladı. "İşte, bunu kişisel sorumluluklar ekledim. Ona gösterdi. En üstte şöyle yazıyordu: BRODY: YAPILACAKLAR. Altı çiziliydi ve hayal ettiğinden iki kat uzundu. Son madde suydı: Tuvaletleri kontrol et Saygıdeğer!

İnledi. "Anne, buna ihtiyacım yok...

'Ben bir listeye göre , senin de olduğuna eminim. Hayatın içinde bocalayamazsın.

'Ben bumble yapmıyorum. Yoğun bir veteriner muayenehanesi işletiyorum.

Düzeltilme: Cora Hazeldine muayenehaneyi işletiyor. Sen yapıyorsun
...'ürperdiğini gizleme zahmetine girmedim, 'nağış şeyler'. "Yani hayvanları tutan nağış şeylerden mi bahsediyorsun? sağılıklı mı?"

Annesi burnunu kırıştırdı. 'Bütün bu şeyler plastik eldivenler, güneşin parlamadığı yerlere gitmek ve - korkunç şeyler.

Brody annesinin ne demek istediğini biliyordu; işinin gerçekten zor yanları vardı ve en kötüsü de hayvanların acılarını en aza indirmek için huzurlu bir son yaşamalarına yardımcı olmaktı.

'Anne, plastik eldivenler ve korkunç şeyler bu işin doğasında var. Hayvanlar ve sahipleri için elimden gelenin en iyisini yapmak istiyorsam, ikisinden de kaçınmam çok zor.

"Bunu yapmak zorunda değildin. Aile yaşamına çok daha elverişli olan işi yürütmek için güzel ve rahat bir zaman geçirebilirdin. Tüm bu uzun saatler boyunca nöbet tuttun. Sanki henüz bir torun sahibi olamamasından kariyerini sorumlu tutuyormuş gibi devam etti.

Brody kızgınlığını yorgun bir iç çekişle bastırdı. "Ama ben istemedim. Bana çekici gelmedi. Hayvanları seviyorum ve onlara yardım etmek istiyorum. Trevor Amca iş adamı olma konusunda benden çok daha iyi. Tarım makineleri konusunda asla onun gibi tutkulu olamazdım ve sonuç olarak başarılı bir şirket altı ay içinde iflas ettirirdim.

Brody, babası tarafından McKenna Machinery, küçük yaşlardan itibaren çiftliklerdeki hayvanlara traktör ve biçerdöverlerden çok daha fazla ilgi göstermesine ve eğitim almak istemesine rağmen Üniversitede mühendislik yerine veterinerlik okumuş. Babası bu fikre yeni yeni ısınmaya başlamıştı.

etti ve Brody, Ralph'in ne kadar iyi bir veteriner olduğunu görme şansı bulamadığı için pişman oldu.

"Hmm. Annesi elindeki panoyu kucağına koydu. Sanırım haklısın. Bak, eğer benim

Başının etini yiyorsun ve işten bahsetmek hiç adil değil. Yılın manik bir zamanı ve ben yorgun ve stresliyim...'

"Şaşılacak bir şey yok. Her şeyin üstüne bir de bunu organize etmek. Brody ondan panoyu aldı ve istekli olduğunu göstermek için yapılacaklar listesini yırttı. 'Gösterdiğin tüm sıkı çalışma ve çabayı gerçekten takdir ediyorum. Bunun bir zafer olacağını biliyorum ve pazarlığın bana düşen kısmını unutmayacağım. Bu gece sen gider gitmez, hayvanat bahçesini beslerken jeneratörü ve mazotu kontrol edeceğim.

Kaşlarını kaldırdı. "Benden kurtulmaya mı çalışıyorsun?"

"Öyle mi? Adam onun kolunu okşadı. Orada kal. Bir fincan yapacağım çay.'

'Sadece hızlı bir tane. Bu akşam vahşi yüzücülerle Noel yemeğim var ve eve gidip bir şeyler almalıyım. önce değişti.'

"Bu halinle bana harika görünüyorsun. Bu yeni bir kazak mı?' 'Ha-ha. Seni son gördüğümde bende olduğunu söylemiştim. Belki de ben buradan doğruca gidecek. Sadece barda - çok süslü bir şey değil.'

Brody mutfağa gitti ve değişiklik olsun diye çayı demlikte yaptı. Genelde herhangi bir fincana bir poşet koyardı ama bu gece çaydanlığı, iki fincanı ve bir kutu sütü bir tepsiye ekledi. Tam o sırada, minnettar bir müşterisinin kendisi için hazırladığı kutu kıymalı turtayı hatırladı ve birkaç tanesini tabağa koydu.

Annesi tam bir güç gösterisiydi ve Brody, annesinin ona karşı olan girişimlerinden dolayı hayal kırıklığına uğramadığı zamanlarda ona sürekli hayranlık duyuyordu.

onu yönetmek. Bu vesileyle onun kendisini organize etmekte muhtemelen haklı olduğunu kabul etmek zorunda kaldı. Çiftlik evinde içki ve kanepeler için almış kişi oldukça büyük bir olaydı, özellikle de bunların çoğu profesyonelce planlanmış etkinliklere alışkın toplum ve iş liderleri olduğunda.

Çiftlik evi, birkaç resepsiyon odasıyla genişti, ancak alçak tavanları ve panelli duvarlarıyla soğuk ve cereyanlı da olabilirdi. Bununla birlikte, bir kez dekore edildiğinde ve ateşler yakıldığında, çok ev gibi hissettirecek ve

eğlenmek için karakterli bir yer. Çocukken bile Her tuhaflığını ve tozlu köşesini seviyor, hâlâ çocukluğunun geçtiği evde yaşayabildiği için minnet duyuyordu. Felltop'ta yaşamak babasına daha yakın hissetmesine yardımcı oluyordu ve belki bir gün burada kendi çocuklarını yetiştirebilirdi.

Mutfaktan döndüğünde annesi telefonunda geziniyordu, ama onu lambanın üzerine bıraktı

odaya girdiğinde masaya baktı. Adam tepsiyi masaya koyarken kaşları şaşkınlıkla havaya kalktı. 'Vay canına, gerçek bir çaydanlık ve kıymalı börek! Bu onuru neye borçluyum?'

"Her şeyin uygun şekilde servis edilmesini sevdiğinizi biliyorum.

"Yanında solucan ilacı reklamı olan yontulmuş bir kupadan bir adım ileride ve vay canına, sen de mi yemek pişiriyorsun?

"Pek sayılmaz, bir müşterimin hediyesiydi. Uygun bir şekilde Earl Grey adında bir tavşanı var.

"Earl Grey... Peter'dan sonra değişiklik olur sanırım. Kıymalı turtalar çok güzel görünüyor, ama sakıncası yoksa bir tane alacağım.

çünkü akşam yemeğimi mahvetmek istemiyorum.

Annesi çayını yudumladı. "Fena değil.

"Teşekkürler.

Fincanın üstünden odanın etrafına baktı. "Biliyorsun, burası tek başına dolaşman için büyük bir yer.

"Tek başıma değilim - Harold var," diye ısrar etti Brody bıkkınlıkla, daha önce de benzer yorumlar duymuştu ve bunun nereye varacağını biliyordu. "Dürüst olmak gerekirse, senin yerine burada yaşamamı sen önerdin anne. Bir kıyma ısırdı göz göze gelmemek için pasta.

"O zaman içinde senin ve bir ailenin olacağını düşünmüştüm," dedi annesi, sonra gülümsedi. 'Ama umalım ki bu çok da uzak olmayan bir gelecekte değişsin.

Brody boğuldu, sonra öksürdü.

"İyi misin?

"Sadece kıymalı turta kırıntıları," dedi çayını yudumlarken. Tabağını masanın üzerine koydu. "Düşünüyordum da..." dedi, kadın onu sıkıştıramadan konuyu değiştirmek için araya girdi

daha fazla. 'Samira'yla birlikte parti için burayı dekore etme işini tek üstlenmeniz gerektiğini düşünmüyorum. Ben yardım etmek istiyorum.

"Öyle mi? Louise onun bu ani coşkusu karşısında şaşırmış gibiydi.

'Evet, bu senin için adil değil ve kendi evimin sorumluluğunu almalıyım. Biraz yeşillik topla. Ateşleri yakın. Cicili bicili şeyler as.'

Güldü. 'Çok asilce bir davranış. Yeşillik harika olur, teşekkürler. Harold'ı biraz olsun kontrol altında tutabilirsiniz, bunun da yardımı olur.

Adının söylenmesi üzerine Harold bir gözünü açtı ama hemen tekrar kapattı. İçinde gerçek kıyma olmadığı sürece kıymalı turtaları pek sevmezdi.

"Ameliyattan erken çıkacağım ve eve gelip sana katılacağım," dedi Brody, kalbinden geçenleri söyleyerek. "Söz veriyorum.

"Teşekkür , çok makbule geçer.

Çayını bitirdi ve ayağa kalktı. Brody onu salona kadar takip etti, Harold da patilerini taş bayraklara peşlerinden koştu.

"Görüyorum ki benim gerçekten binadan çıktığımdan emin oluyor," dedi köpek güvenlik görevlisine sert bir bakış atarak ve Brody'nin yanağına bir öpücük kondurarak.

"Harold sadece düzgünce vedalaşmak istiyor," diye yalan söyledi Brody, Labrador'un ziyaretçileri gider gitmez Brody ile dışarı çıkabileceğini ve akşam yürüyüşü için sabırsızlandığını biliyordu.

'Hmm...'. Puffer montunun kapattı ve Brody'den atkısını aldı. 'Ah, neredeyse söylemeyi unutuyordum, bir Sophie bu sabah köydeydi. Fırında kuyrukta beklerken onunla birkaç kelime konuştum. Misafirleri için bir sürü kruvasan alıyordu. Bana sizi görmeye geldiğini, daha doğrusu kedilerinin geldiğini söyledi

"Evet, bugün yıllık kontrolleri vardı. Eski Barbour'unu ve bir çift çamurlu Hunter'ını omuz silkerek giydi.

annesini dışarı çıkarmanın tek yolunun kendini terk etmek olduğuna karar verdi.

'Hmm, hoş bir kız. İngiliz gülü tarzında güzel ve çok kibar, ama aynı zamanda, sence de biraz tuhaf değil mi?

Brody, "İngiliz gülü tarzında güzel" ifadesi Sophie'nin narin bir çiçek olduğunu ima etse de, ki öyle değildi, en iyisinin homurdanarak onaylamak olduğuna karar verdi. Aksine, Sophie' yeşil gözlerindeki ışıltıya ve yeni bir iş kurmak için Göller Bölgesi'ne taşınırken gösterdiği cesarete hayran kalmıştı. Bunun arkasında mutlaka bir hikâye vardı ama bunu sormanın kendisine düşeceğini hiç düşünmemişti.

"Ne açıdan tuhaf?" diye sordu, yorum onu kızdırmış olsa da.

"Ona Noel'i iple çekip çekmediğini sordum ve sanırsınız ki ona dişçiye gitmeyi iple çekip çekmediğini sordum. Yüzü tam bir tablo gibiydi. Sonra Noel karşıtı tatilin reklamını yapan kişinin o olduğunu hatırladım...'

Brody'nin kalbi sıkıştı. "Tam olarak Noel karşıtı değil. Bence daha çok alternatif bir Noel. Duyduklarıma göre," diye ekledi. Annesinin Sophie'yi savunduğunu bilmesini istemiyordu, belki çok fazla şey anlamıştır diye, ama Ayrıca geçen gün barda Sophie hakkında alay eden yerel otelcilerden birini de düzeltmişti.

"Adı her neyse," dedi annesi. 'Bayrama o kadar karşı olduğunuzu düşünün ki, bayramı başka insanları görmeye dayanamayan bir grup yabancıyla geçirmek istiyorsunuz. Gerçekten çok üzücü. Acaba o kıza ne oldu da her şeye bu kadar düşman oldu?

"Hiçbir fikrim yok anne. Bu sabah kedilerinin kıcına termometre sokarken bana trajik geçmişinden bahsetmedi, senin hayal ettiğin gibi.

"Brody! Louise ağladı. "Bu kadar açık olmak zorunda mısın?

Şok taktiğinin işe yaramış olmasından heyecan duyarak sırtıttı. "Özür dilerim.

Harold alçak sesle havladı, Brody bunun şu anlama geldiğini biliyordu: Acele et ve ondan kurtul, böylece akşam yürüyüşüme çıkabilirim.

Annesi başını salladı. 'Hiç de üzgün değilsin. Her neyse, seni fener alayında görebilirim, gerçi ben de kilise salonundaki WI tombalasını yönetmeye zorlandım, kim bilir? Harold'ın başını okşadı. "O zamana kadar beladan durmaya çalış.

"Kim? Ben mi köpek mi? Brody ona meşe ön kapıyı açarak espri yaptı.

"İkiniz de!" diye geri seslendi.

Kapının eşiğinde durmuş, yanında Harold'la birlikte annesini uğurluyordu.

"Mazotu unutma!" diye seslendi arabanın camından. Sonunda arabayı bahçe kapısından karla karışık yağmura sürdü.

Brody çiftliğin yan tarafından arka müstemilata doğru yürüdü.

"Haydi, şu "hayvanat bahçesi "yle ilgilenelim," dedi Harold'a, annesinin yıllar boyunca art arda gelen evcil hayvanlarını ve başboşları tanımlamak için kullandığı kelimeyi kullanarak.

Brody, taş döşeli bahçesinde yürürken alaycı bir ifadeyle, herkes onun tam teşekküllü bir hayvanat bahçesine sahip olduğunu düşünürdü, diye .

İki koyun ve bir eşek, bunların hepsini son birkaç yıl içinde tesadüfen edinmişti. Jacob koyunları, küçük bir çiftliğe sahip olan bir müşterinin huzurevine gitmesinin ardından gelmişti. Önceki sahipleri ölmüş, Brody de çok sevdiği Jackie ve Jill'i yanına almıştı.

Aile hayvanları.

Bir yerli tarafından eşek Gabriel'e çağrılmış ve zavallı yarattığı nehir kenarında bakımsız bir halde bulmuştu, sahibi onu terk etmişti. Şimdi hem Gabriel

Felltop'u Sunnyside'dan ayıran koyunlar birlikte oldukça mutlu ve bu da gayet iyiydi. Gabriel'in eski bir ağaçtan yapılmış rahat bir barınağı vardı.

Brody'nin taş döşeli avlusunun sonundaki ahır bloğu. Eşek istediği zaman içeri girebilirdi ve koyunların da

soğuktan korunmak için getirilmişlerdi. Bu gece kesinlikle hepsini içeride, bu dondurucu gece havasından uzak tutacak bir geceydi.

Eşegin yemliğine biraz taze yem attı ve koyunun yalağını mısırla doldurdu.

İş yerinde stresli ya da yorucu bir gün geçirdiğinde bile, hayvanlarıyla ilgilenmeyi tedavi edici buluyordu. Onların kokusunu ve okşarken ya da severken hissettiği bağı seviyordu.

onları kontrol . Ağır işlere ya da ahırını temizlemeye aldırımıyordu bile. Tamam, ahırını temizlemek pek eğlenceli değildi ama soğuk bir günde onu sıcak tutuyor ve antrenman ve özel hayatıyla ilgili endişelerinden uzaklaştırıyordu. Hayvanları beslemek ve temizlemek, bugünlerde hayatının geri kalanının aksine basit ve anlaşılırdı.

Geride durup hayvanların yemek yemesini izledi - bir ahırda bir eşek ve iki yetişkin kuzunun olması çok mevsimsel bir duyguydu.

Gabriel içine girmeye başladı. Brody hayvanın vücudunun sıcaklığını hissederek sırtını sıvazladı. 'İyi çocuk, Gabe. Bu havada içeride kaldığın için seni suçlamıyorum. Ben öyle yapardım.

Sophie aklına geldi. Ne yazık ki Noel'e bu kadar karşıydı.

Yemeğini yemeye devam eden Gabriel'e yüksek sesle, "Yani partiye gelme ihtimali pek yüksek değil, dostum," dedi. "Ve bu konuda hayal kırıklığına uğramamalıyım ama uğruyorum.

Sesi ahırın soğuk taşlarında yankılandı.

Belki de annesi haklıydı: çok uzun zamandır yalnız yaşıyordu. Felltop Çiftliği'nde uzun süre kalamazdı, eğer tek konuşması hayvanlarıyla olsaydı. Yine de Brody bunun bir yolunu göremiyordu. yakında değişiyor.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Sophie oturma odasının pencere kenarındaki koltuğuna kıvrılmış, bacaklarının üzerine yumuşacık bir battaniye çekmiş ve elinde bir fincan sıcak çikolata tutarken, birkaç kar tanesi düşüyordu.

Jingle ve Belle dışarı çıkma konusunda çok isteksizdi ve günün büyük bir bölümünü kalorifer peteklerinde ya da hizmet odasındaki ısıtılmalı havalandırmada kıvrılıp yatarak geçirdiler.

Birkaç gün önce veterinerine yaptığı ziyaretten bu yana çok meşguldü ama konukevinin haftalarca dolu olduğu yaz sezonundaki kadar yoğun değildi. Sürekli yer değiştirmeler, kahvaltılar ve karşılanması gereken konuklar yorucuydu ve en yoğun dönemde hava karardıktan sonra yatağa düşüyor, gün doğarken erkenden kalkıyordu.

Misafirlerini ağırlamayı çok sevmesine rağmen, ilk sezonu yorucu geçmişti. Kendi kendine, eğer Sürekli meşguldü ve etrafı insanlarla çevriliydi ama özellikle ilk başlarda kendini oldukça yalnız hissediyordu. Yavaş yavaş, o farkına bile varmadan, kalbi daha az ağrımaya başladı ve Ben'in düşüncelerine daha az girdiğini fark etti.

Boş zaman bulduğunda, tepelerde uzun yürüyüşlere çıkıyor ya da köye doğru gezintiye çıkıyordu, her şeye rağmen ona hayalini yaşama şansı verdiği minnettardı.

Yürüyüşler, konukların konaklamaya gelmelerinin ana nedenlerinden biriydi. Aslında iki odası şu anda yürüyüş arkadaşı olan çiftler tarafından kullanılıyordu. Onlar da

Şafaktan önce kalkmak ve o sabah Helvellyn'e tırmanmak için açık bir günden yararlandılar ve tüm yürüyüşçülere dağ kurtarma tavsiyelerine uygun olarak zor durumda kalmaları halinde rotalarının ayrıntılarını Sophie'ye bıraktılar. Cep telefonuna güvenemezsin güzel bir gündü, bu yüzden tepe muhtemelen yürüyüşçülerle dolup taşacaktı ve bir kaza geçirirlerse yardımsız kalmaları pek olası değildi.

Evin boş olmasıyla Sophie kendine kısa bir mola verdi ve Noel kaçışları için tüm planlarını yerine getirip getirmediğini bir kez daha kontrol etmek istedi. Her ne kadar Dizüstü bilgisayarında ve telefonunda sofistike rezervasyon uygulamaları varken, kötü hava koşullarında internetin kesilmesi ihtimali her zaman vardı. Ya da uygulamanın çalışmayı durdurması. Ya da her ikisi de. Perakende sektöründe geçirdiği yıllar ona her zaman bir yedek planı olması gerektiğini öğretmişti ve bu yüzden Sophie hazırlıklıydı.

Tüm konuklarının isimlerinin, adreslerinin, telefon numaralarının ve e-postalarının yanı sıra özel isteklerinin yazılı olduğu bir defteri açtı. İlk kez bir 'tam pansiyon' deneyimine ev sahipliği yaptığı için, not defterini menülerini, eğlenceyi ve diğer gereksinimlerini hesaplamak için de kullanıyordu. Escape'in reklamını yaptığından beri beş odadan dördü rezerve edilmişti; bu da hiç misafir alamayacağından şüphe duyan olumsuz insanların gözüne batan bir şeydi.

Yerli halktan birkaç kişi, özellikle de Sophie'nin işletmeciliğinin ilk yılında, sezonluk tekliflerin akıntısına karşı yüzmenin bilgeliğini sorgulayan diğer konaklama yerlerinin sahipleri, Sophie'nin ilanını küçümsemişti. Sophie nedenlerini açıklamıştı,

Onlara beş odadan dördünün dolu olduğunu söylemekten büyük gurur duyuyordu. Noel'den önceki birkaç hafta içinde bir rezervasyon daha alabileceğini böylece Sunnyside'ın tamamen dolacağını umuyordu. Bu güzel bir şey olurdu. ilk yılını bitirmek için bir yol.

Sıcak çikolatasını yudumlarken, gözden kaçırdığı bir şey olması ihtimaline karşı notlarını tekrar okudu:

Oda 1: Amber Smith. Edinburgh'dan. Tek başına.
Online rezervasyon. Manzaralı sessiz bir oda talep ettik.

Neyse ki, diye düşündü, tüm odalar muhteşem manzaralara sahipti.

Oda 2: Una ve Hugo Hartley-Brewer. Bir telefon rezervasyonu. Brummie aksanı. Adres bir Warwickshire köyünde. Stratford'dan çok uzak değil.

Sophie'nin onlarla ortak bir yönü olabilirdi ve dünyanın benzer bir bölgesinden geliyor olmak bir sohbet başlatıcı olabilirdi, ama her zaman onların bunu bilme riski vardı Yaptığı biri. Kendine bir not ekledi:

Mümkünse ~~dukan~~ bahsetmeyin.

Konuşmayı başka konulara yönlendirmesi gerekiyordu, çünkü en son istediği şey açıklama yapmak zorunda kalmaktı her şeyi yabancılara anlatırdı. Umarım konukları kendisinden çok birbirleriyle sohbet etmekle ilgilenirlerdi. Noel arifesinde ortak bir akşam yemeği ve Noel günü açık büfe öğle yemeğinin yanı sıra Boks Günü'nde kahvaltı ve akşam yemeği ile tatilin sosyal olacağının farkındaydılar.

Sophie o zamana kadar evinde çökmüş olacağından emindi, ama umarım misafirler mutlu olurlardı.
biraz :

Oda 3: Bayan Agatha Freeman. Tek başına. Telefonla rezervasyon. Cambridge'de yaşıyor, bu yüzden çok uzun bir yolculuğu olacak. Muhtemelen o kadar sonra tepeleri görmeye can atıyordur. Kibar ama hızlı ve çene çalmaya meyilli değil. Biraz korkutucu. Eski müdire mi?

Sophie gülümsedi. Misafirlerle ilgili beklentilerinin gerçeğe örtüşüp örtüşmediğini öğrenmek hoşuna gidiyordu. Bazen öyle oluyordu, ama çoğu zaman şaşıırıyordu ve

hayatın çok çeşitli kesimlerinden insanlarla tanışmayı ilginç buldum.

Oda 4. Suzanne Haughton Smith. Bir başka yalnız gezgin.
Adresi Truro'da.

Jingle yüksek sesle esnedi ve etkileyici dişlerini gösterdi.
Sophie yiyecek ve içecek listesini gözden geçirdi.
Ta ki cep telefonu çalana ve ekranda annesinin yüzü belirene kadar.

"Alo, anne? İyi misin?"

"Evet. Neden olmayayım ki?" diye sordu annesi.

Sophie, "Sadece işte olacağını düşünmüştüm," diye açıkladı,
Bu sırada annesinin genellikle yerel doktor muayenehanesinde
resepsiyonda belirtti.

'Tatilimi kullanıyorum ve birkaç gün izin alıyorum. Odaları
mı temizliyorsun?'

'Hayır, misafirler için hangi bayram yemeğini alacağımı
planlıyorum' - neredeyse 'Noel' diyecekti - 'dedi.

Annesi iç çekti. 'Noel'de şımartılan siz olmalısınız,
misafirleriniz değil. Arkana yaslanmalı ve
"Rahatla ve geçirdiğin bir yıldan sonra bırak başkası sana
baksın.

Sophie savaşa hazırlandı. 'Bütün bu yaygarayı istemiyorum
anne. Bununla yüzleşemem. Zaten açıkladım.

"Biliyorum canım, ama baban ve ben senin için
endişeleniyoruz," dedi annesi yumuşak bir sesle.

"Olma. Noel'i tam da gibi geçiriyorum: Noel'i geçirmeyerek.

"Bundan kaçınmak iyi bir fikir mi?

Sophie kısa bir süre penceresinden dışarı, ötesindeki karla
kaplı dağlara baktı. Onlara bakmayı sakinleştirici buluyordu.

'Söz veriyorum bundan kaçmıyorum, sadece farklı bir
şekilde harcıyorum. Meşgul olmak istiyorum ve eğlenceli
olmalı. Noel günü paella yiyeceğiz ve Noel akşamı flamenko
dansı yapacağız.

Noel arifesi, ayrıca yeni yıldan önce görüşürüz. Ben Hepinizi görmeyi, Lyra ve eğer buralardalarsa diğer arkadaşlarımla hasret gidermeyi dört gözle bekliyorum.

"Fikrini değiştirirsen, aşkım, nerede olduğumuzu biliyorsun.

"Fikrimi değiştirmeyeceğim anne. Değiştiremem, çünkü bir ev dolusu misafirim olacak. Ama söz veriyorum, seni günün ilerleyen saatlerinde arayacağım," diye teminat verdi Sophie.

"Size fotoğraf gönderebilir miyiz? Rob ve Fliss yeni bebeği getiriyorlar. Onu görmeyi özleyeceksin."

Sophie'nin boğazında bir yumru oluştu. Olamaz, ağlayabilirdi. Yeni yeğeninin Noel'de onlara katılacağını hatırlatmak acımasız bir darbe olmuştu. Kardeşini ve onun büyüyen ailesini seviyordu ama ailesinin onun için üzülmelerini istemiyordu.

Onlar konuşurken Belle gerindi ve ustalıkla yoluna devam etti.

çeşitli mobilya parçaları boyunca pencere kenarındaki koltuğa doğru ilerledi. Bir uca oturmuş, kısılmış altın gözleriyle Sophie'yi izliyordu.

Sophie uzandı ve kedinin tüylerini okşadı. "Sophie?"

dedi annesi nazikçe. "İyi misin?"

"Evet. Ben iyiyim. Gözyaşlarını geri kııptı. 'Bak, yeni yılda daha uzun bir ziyaret için geri geleceğim ve hep birlikte güzel bir öğle yemeği yiyebiliriz ve o zaman Alfie'yi görebilirim.

"Tamam. Şimdi ayarlarım. Hindi pişireceğim-" 'Hindi olmaz anne, lütfen!"

"Hepinizin sevdiği o güzel mantarlı ve Stiltonlu puf böreği şeyini pişireceğimi söyleyecektim.

' ki, o zaman bir şey yapmak zorunda değilsin

Fliss için ayrı. İşlerime geri ama yakında seninle konuşacağım," diye söz ve vedalaştıktan sonra telefonu kapattı.

Annesinin yemek yapmaktan bahsetmesi Sophie'ye kendi tabağında ne kadar çok şey olduğunu hatırlattı. Kendini sakinleştirmek için derin bir nefes aldı ve bu yolu, bu yeri kendisinin seçtiğini, kontrolün kendisinde olduğunu ve bunu yapabileceğini söyledi.

Telefon görüşmesi bittikten sonra Sophie, kedilerin misafir alanlarında olup olmadığını kontrol etmeye gitti. Vee değişimleri bitirmiş ve kirli çamaşırları çamaşırhaneye götürmüştü, bulaşık makinesi de çalkalanıyordu. Dünyada her şey yolundaydı - Sophie'nin hâlâ eve gelmemiş olması dışında.

Brody'nin davetine cevap verdi.

Daha sonra yöneticiyle ilgilenmek için ofise yöneldi. Telesekreter yanıp sönüyordu, ki bu bugünlerde oldukça alışılmadık bir durumdu. Rezervasyonlarının çoğu web sitesinden ve rezervasyon acentelerinden geliyordu, ancak bazı konuklar hala odalar ve tesisler hakkında sorular sormak ve bir işletme sahibi olarak onu daha iyi hissetmek için telefon etmekten hoşlanıyordu.

E-postalarıyla ilgilenmeden önce mesajı dinledi.

"Merhaba. Ne dediğini anlayamadığı, biraz alışılmadık bir aksanı olan, alçak sesle konuşan bir adam onu karşıladı. Bir an adam

Biri saf Kuzey Londra, diğeri saf Roma. 'Noel tatili için hala boş odanız var mı? Yani, "Noel için kaçış" tatili. Oh, evet. Benim adım Nico Lombardi.' Numarasını bıraktı, o kadar hızlı konuşuyordu ki Sophie zar zor anlayabildi.

Neyse ki telefon mesajlarını deşifre etme becerisi, dükkânı işlettiği ve dünyanın dört bir yanından gelen, 'çıplak dipli süsler' (düz dipli olduğu ortaya çıktı) ve 'tüylü cicili bicili' talep eden karışık mesajları çözdüğü yıllar boyunca gelişmişti.

Sophie onu hemen geri çağırdı.

"Nico," diye bağırdı, sesi tedirgindi.

Bay Lombardi. Ben Göller Bölgesi'ndeki Sunnyside Konuk Evi'nden Sophie Cranford. Bana mesaj mı bıraktınız?'

Öyle mi yaptım? Oh, evet. Kusura bakma. İşler çok yoğun. Kimin aradığını fark edince sesine bir sıcaklık yayıldı. "Evet, çok mu geç kaldım? Eminim çok geç kalmışımdır. İş yerindeki web sitesine girmeye çalıştım - girmem gerektiğinden değil - ama internet çöktü. Bilgi işlem tamir ediyor.

Kabus!'

Sophie sabırla, "Eminim," dedi.

"Her neyse, biraz uzaklaşmam lazım. Noel'den yani. Alternatif Noel tatillerini Google'da arattığımda bunu gördüm,' diye açıkladı, telefon mesajında yaptığı gibi hızlı konuşuyordu.

"Şanslısınız. Hâlâ boş bir odamız var ama ilgilenen başka biri daha var," diye cevap veren Sophie, küçük beyaz yalanı yüzünden adamın onaylayacağını umarak parmaklarını çaprazladı.

"Harika. Ben alırım.'

'Ödemenin tamamını şimdi almam gerekiyor,' dedi ona. 'Harika, şimdi seve seve öderim. Umurumda değil.

"Oh, tamam. Daha önce hiçbir misafirin parasını vermek için bu kadar hevesli olduğunu görmemişti. Gerçek olamayacak kadar iyi görünüyordu. Aslında...

"Rezervasyonunuzu almadan önce, bunun geleneksel bir Noel tatili olmadığının farkındasınız değil mi?" dedi kararlı bir şekilde, böylece Nico araya giremez veya kaçamazdı. "Biz Noel arifesinden 27 Aralık'taki kahvaltı sonrasına kadar yiyecek ve eğlence sağlıyor, ancak ... kutlamalar her zamankinden çok farklı olacak. Her ihtimale karşı hindi ve ilahiler bekliyoruz. İnternet geri döndüğünde bir göz atmak isterseniz, ayrıntılar web sitesinde sonra beni tekrar arar mısınız?"

"Hepimizi kendi iglolarımızı inşa etmeye ve öğle yemeği için fok avlamaya göndermen umurumda değil," diye ısrar etti Nico. "Noel için bir yer ayırtmam lazım, hem de hemen.

Bu kulağa biraz tuhaf geliyordu ama ön ödeme yapmaktan memnunsaydı, rezervasyon rezervasyondur.

'Doğru... bu kadar kısa sürede iptal etmeniz durumunda tam ödeme konusunda ısrar etmek zorunda kalacağım.

'İptal etmeyeceğim. Kartımı hazırladım, eğer bunu şimdi yapabilirsek,' dedi Nico aceleyle.

"Elbette," diye cevap verdi parlak bir şekilde.

Sophie kart bilgilerini aldı ve ona onaylayıcı bir e-posta gönderdi.
tekrar çalışıyor.

çevrimiçi rezervasyon sistemine ekledi - ve defterine de:

Oda 5. Nico Lombardi. İtalyan mı? Neden geldiğinden emin değil misin?

Misafirlerinin özel hayatları onu ilgilendirmiyordu, her ne kadar bazıları bunu yapmaya niyetli görünse de. Vee'ye, B&B başarısız olursa şantajcı olarak iyi bir hayat sürebileceği şakasını yapmıştı. Ama iyi geçen her ayla birlikte Doluluk oranı, bu endişeleri zihninin itti.

Artık tüm odalar dolduğuna göre planlarına son şeklini verebilirdi. Flamenko grubuna hâlâ geleceklerinden emin olmak için bir e-posta gönderdi, ateş için fazladan kütük sipariş etti ve konukların odaları için özel karşılama hediye paketleri hazırlamaya başladı.

Bu kaçış başarılı olmak zorundaydı. Bunun üzerine çok şey koymuştu ve tüm çağrışımlarıyla birlikte geleneksel Noel'den uzaklaşmak isteyen dünyadaki tek kişinin kendisi olmadığını herkese kanıtlamaya kararlıydı.

Sophie aynı zamanda kendi başına başarılı ve bir gün bunu başarabileceğini fark etmeye başlamıştı.

Bir aile kurmak gibi diğer hayallerini de gerçekleştirecek.

Şu andan itibaren geleceğe ve yeni evinde başardığı her şeye odaklanmaya çalışmalıydı. Kısa vadede bu, Brody'nin partisine gidip gitmeyeceğine karar vermek anlamına geliyordu.

Ne de olsa, onun taşınma ihtiyacına sempati duyuyordu.

Geleneksel bir Noel'den uzakta ve iyi bir adama benziyordu.

Belki de gerçekten iyilerden biriydi.

Sophie çok fazla bayram neşesine dayanabileceğinden emin olmasa da, onu hayal kırıklığına uğratmak istemiyordu. Ne de olsa Brody ona bir iyilik yapacağını söylemişti ...

BEŞİNCİ BÖLÜM

Brody parmaklarını Defender'ın direksiyonuna vuruyordu. Öğleden sonraydı ama hava kararmaya başlamıştı bile. Bir tayın zor bir doğumuna katılmak için çağrılmıştı. uzak çiftlik. Anne ve bebeğin durumu şimdi iyiydi, ancak çağrı beklediğinden daha uzun sürmüştü ve şimdi ameliyata geri dönüyordu.

McKenna's karma bir muayenehaneydi ve Brody hala bağımsız olmasından gurur duyuyordu. Klinik direktörü olarak, beş veteriner hemşire, iki resepsiyonist ve iki hayvan bakım asistanı tarafından desteklenen üç veteriner cerrahdan oluşan küçük bir ekibi yönetiyordu. Teknik olarak 'patron' olsa da, her zaman diğer herkesin işine karışırdı. İşinin çeşitliliğini ve bir gün kuzuları aşılarken ertesi gün bir kobayın kulak enfeksiyonunu tedavi edebileceği gerçeğini seviyordu.

Bugün geri dönerken kendini bitkin hissediyordu. Evet, tayın doğumu iyi geçmişti ama daha önce, Jack Russell ve belirsiz bir soyun karışımı olan, sahibinin deyimiyle 'Heinz 57' cinsi sevimli ve yaşlı bir köpeğe huzurlu bir son vermek zorunda kalmıştı. On beş yaşındaki bu yaşlı dostumuz çok iyi durumdaydı ve sevgi dolu sahibiyle iyi bir hayat sürmüştü ama tedavi edilemeyen büyük bir tümörü vardı. Brody yapılacak doğru şeyin bu olduğunu biliyordu ama işin bu kısmı hiçbir zaman kolaylaşmadı. Aslında şu anda dört yaşında olan Harold'a sahip olduğundan beri Brody bu yönü daha da zordu. Muayenehanenin Noel için dekore edilmiş olması ve sahibine arabasına kadar eşlik ederken bekleme odasında müzik çalması da onu kötü hissettirmişti.

Hayat acımasız olabilirdi ve bundan kaçış yoktu. Belki de Sophie bir şeylerin farkındaydı, çünkü herkes bayram neşesinin sürekli boğazına tıklılmasını istemiyordu. Tay doğumu onun moralini yükseltmeli ve Ona yaşam döngüsünü hatırlatıyordu ama yılın bu en kısa gününde alacakaranlık çökerken kendini kasvetli hissediyordu. Normalde fener alayını severdi ama bugün hiç havasında değildi. Aklını kurcalayan başka sorunlar da vardı ve onlar da ortadan kalkmayacaktı.

Sonunda, her kulübenin ve konuk evinin ışılandırıldığı ya da penceresinde parıldayan bir ağacın bulunduğu, gösterinin başlamasına hazır olan köyün eteklerine ulaştı. O Her şeye rağmen geçit törenine yetişebileceğini düşünmeye başlamıştı ki önündeki kırmızı ışıklar onu fren yapmaya zorladı ve durdu.

Yolun karşı tarafı çoktan , ancak o uzun trafik kuyruğunda sıkışıp kalmıştı. ziyaretçiler akın akın gelip otoparklarda yer bulmaya çalışırken salyangoz hızıyla ilerliyordu. Kuyruk küçük bir ticaret merkezinin yanında tamamen durduğunda Brody köyün tıkanmasından korktu.

Hayal kırıklığını birkaç kelime ile dışa vuruyordu ki penceresinden dışarı baktı ve bir kamyonetin geldiğini fark etti.

Ticaret alanının girişindeki otopark.

Sophie'nin aracı yerel otellere ve tatil evlerine hizmet veren çamaşırhanenin önüne park edilmişti - daha doğrusu lastiği patlamıştı. Sophie orada durmuş, telefonunu karıştırıyordu. Brody ani bir karar vererek kuyruktan çıktı ve çamaşırhanenin otoparkına girdi.

Arabadan indi ve hızlı adımlarla ona doğru yürüdü. "İyi misin? Yardım edebileceğim bir şey var mı?

Başını kaldırıp baktı, belli ki şaşırmıştı. Burnunun ucu kızarmıştı, sanki uzun süredir dışarıda duruyormuş . Yine de onun hâlâ harika görüldüğünü düşünüyordu ama şimdi böyle bir şeyden bahsetmenin zamanı değildi. Cesaret edebilseydi bile.

'Tekerleği değiştirmeme yardım edebilir misin demek istiyorsan

harika olurdu, ama ne yazık ki o basit değil. Kamyonun bükülmüş jantına bakarak başını salladı. "Şeritte büyük bir çukura çarptım ve sanırım bu çukur gerçek tekerlek çerçevesi. Yerel tamirhaneyle konuştum ama fener alayı devam ederken bana ulaşamıyorlar. ve köy tıkanmış durumda.'

"Hmm. Korkarım bir süre kimse bir yere gitmeyecek.

Sophie telefonunu cebine koydu. 'Benim durumumda uzun bir süre. Tamirhane bana yarına kadar ulaşabileceğinden emin değil. İki çekicileri de çalışmıyor ve ben bir kurtarma servisinin parçası değilim. Ha-ha, paramı biriktirmeye karar verdim ama bunun bana bir faydası olmadı gibi görünüyor.

"Yazık," dedi Brody, yardım teklif etmekle müdahale etmeye çalışmamak arasında kalmış bir halde. 'Kamyoneti bu gece burada bırakabilir misin? Sanırım bir şekilde eve gitmen gerekecek?

Başını iki yana salladı. " yok. Sadece bir taksi çağıracaktım. Umarım telefonumun şarjı dayanır,' diye itiraz etti.

'Seni burada, soğukta tek başına bırakmayacağım. Benimle muayenehaneye gel - orada bekleyebilir, sıcak bir içecekle ısınabiliriz ve telefon şarj cihazım var

Etrafta bir yerlerde yatıyor,' dedi ve iyi bir plan yaptı.

'Gecenizi mahvetmek istemem. Senin geçit törenine gitmen gerekmiyor muydu? Sophie tereddütlü görünüyordu.

Öyleydim. Umarım hala öyleyimdir. İş yerinden bazı çalışanlarla buluşmak için randevulaştım ama geç kalıyorum.

"Gecenizi mahvetmek ya da engel olmak istemem.

"Hastaların mı?" diye şaka yaptı. "Hastaların mı?" diye şaka yaptı.

Birkaç havlayan köpek ve ses çıkaran kediye aldırmadığınız sürece şikayet edin. Geceyi burada geçirecek birkaç hastamız var.

"Benim için fark etmez. Harold nerede?'

'Görevden geldim ama bu gece evde daha iyi olur. Tüm bu insanlar onu çok heyecanlandıracak.

diğer köpekler. Gidelim mi? Bu kuyruklar daha da kötüleşecek. Lanet Noel, ha? Her zaman yılın en uygunsuz zamanında gelir.'

"Hiç komik değil," diye cevap verdi Sophie, ama bunu söylerken . "Tamam, teklif için teşekkürler.

Brody'nin Defender'ına tırmandı ve emniyet kemerini bağladı. 'Ameliyathaneye nasıl ulaşacaksın? Yol tıkalı.'

"Ah, bir şeyler düşüneceğim," dedi, görüldüğünden çok daha az kendinden emin hissederek.

Araba birkaç metre daha ilerledi. Sophie, çukura çarptığında Noel misafirleri için çamaşır almaya gittiğini anlatıyordu.

"Bir şeylerin ters gittiğini hissettim ama yolu kapatmaktansa tepeden aşağı inmenin daha iyi olacağını düşündüm. O zamana kadar

Çamaşırhaneye vardığımda tekerleğin tamamen patladığını fark ettim.

Brody, "Bu çukurlar tam bir kabus," diye mırıldandı, uzun boylu, söğüt gibi bir figürün hi-vis ceketiyle trafikte ilerlediğini fark edince dikkati dağıldı. Camı açtı ve adamı selamladı. "Hey, Carl!

Carl koşarak pencereye yaklaştı. 'Merhaba yabancı. Geçit töreni için iyi kesiyorsun.'

Brody, "High Top'ta bir kısrağa ebelik yapıyordum," diye cevap verdi.

Carl sırttı. '. Ameliyata ulaşmayı mı umuyorsun?'

"Evet, öyleydin... ama pek umut verici görünmüyor. 'Sihirli değneğimi sallasam ve mümkün kıldı?' Carl şaka yaptı.

"Yapabilirsiniz çok minnettar olurum.

"O zaman dileğin benim için emirdir!" diye ilan etti. "Bir saniye bekle. Yürüdü gitti.

"Teşekkürler, dostum.

"Kim o? Sophie meraklanmıştı.

Bu Carl, benim en iyi arkadaşıım. Onunla tanışmadın mı? Bannerdale'deki bankanın yanındaki Magpie hediyelik eşya dükkanını işletiyor.

"Ah, elbette. Onu nasıl tanımadım? Sophie, 'Noel Baba şapkası beni şaşırttı ama' diye cevap verdi.

"Evet, bu onu daha da uzun gösteriyor," dedi Brody eğlenerek. Sophie'yi aldığından beri geçen beş dakika içinde ruh hali kesinlikle düzelmişti.

Carl bir buçuk metre boyundaydı ve gittiği her yerde heybetli bir figür çizirdi. Ayrıca işleri de halletti. Koşarak geri döndü, birkaç koninin yerini değiştirdi ve Brody'yi kapalı Yolun kenarında.

'Teşekkürler. Sana bir borcum var,' dedi Brody sırtarak ve sıradaki sürücülerin bakışlarını etti.

"Bunu unutmayacağım. Belki sonra görüşürüz, gerçi başlayana kadar lanet olası trafik görevindeyim.

"Noel'de arayı iyice kapatmamız gerekecek.

Carl, bariyerin etrafından dolaşmaya çalışan bir BMW'yi durdurmak zorunda kalmadan önce sırtarak, 'Başka türlü meşgul olacağını düşünmüştüm,' dedi. 'Hayır dostum, buraya arabayla gelemezsin. Sadece resmi görevliler girebilir.

Carl'ın sözlerine cevap vermek ya da kuyrukta beklemek zorunda kalmadığı için rahatlayan Brody, arabasını kapalı yoldan yukarı sürdü ve arkasındaki otoparka girdi. Veteriner hemşirelerden ikisi mesaiye kaldığı için ışıklar yanıyordu.

"İçeri gel," diyerek Sophie'ye işaret etti ve şifresini arka kapıya girdi. Onu ileriye doğru yönlendirdi.

Kızın yeşil gözleri ve adam onu kısa bir süre için gördü burnunu kırdı. Şimdi biraz daha az kırmızıydı, ancak gözleri hala muhteşimdi.

"Gine domuzunun enfes kokusu bu," dedi Brody. "Küçük bir ameliyattan sonra bir tane aldık.

Etrafına bakındı, gözleri fincan tabağı gibiydi. 'Hiç sahne arkasında bulunmadım. Bu bir yılan mı?'

'Evet,' Brody kafese doğru gitti. 'Sir Hiss stomatit olmuş. Bu bir ağız enfeksiyonu.

"Kulağa kötü geliyor. Zavallı Sir Hiss. mi?"

"Evet, antibiyotiklerin yardımıyla iyileşiyor. Çok sevimli bir adam. Onu dışarı çıkarıp sizi doğru dürüst tanıştıırırdım ama şu anda dinleniyor.

"Şey, o çok... yakışıklı - ama sanırım kedilere bağlı kalacağım," diye fısıldadı ve hızla uzaklaştı.

Brody yutkundu. Geçit töreninden kaçmak ve onunla kalmak için bir bahane düşünüyordu. Muhtemelen onu muayenehaneye davet etmemeliydi ama onu gecenin karanlığında, soğukta, köyün dışındaki bir çamaşırhane otoparkında nasıl bırakabilirdi? O da aynısını yapardı. Tanıdığı herhangi biri.

Hayvan bakım asistanlarından biri kurtarma alanına girdi.

"Ah, merhaba," dedi, Brody'yi orada ve yanında evcil hayvanı olmayan bir müşteriyle gördüğüne açıkça şaşırmıştı.

Sophie neşeyle, "Merhaba," dedi.

'Sophie'nin arabası bozuldu. Geçit töreni bitene kadar burada bekleyecek ve eve bir araç bulabilecek,' diye cevap verdi,

Hemşirenin bir müşteriye neden personel bölümüne getirdiğini merak edeceğini biliyordu.

'Tamam...' hemşire kafeslerden ilgilenmeden önce tekrar gülümsedi.

"Burası personel odası," dedi Sophie'nin iş yerine verdiği tepkinin tadını çıkararak. Burası ona çok tanıdık geliyordu, ama meslekten olmayan birine garip geliyor olmalıydı ve Sophie'nin burada biriktirmeyi başardığı pratik. 'Lütfen, kahve alın. Ben üstümü değiştireceğim.

Brody bütün gün giydiği eski pantolon ve sweatshirt'ten kurtulmaya hevesliydi. Erkekler tuvaletinde kendine çekidüzen verdi, ardından vücut spreyiyle yarı gaza gelip üstünü değiştirdi.

Her zaman dolabında sakladığı yedek kot pantolon ve kazağını giydi.

Açık pencereden Noel müziğinin ve bir Tannoy'un sesini duyabiliyordu. Saatine bir göz attı. Geçit töreni birazdan başlayacaktı.

Döndüğünde Sophie personel odasında bir tabureye oturmuş, kahvesini yudumluyordu. "İstediğinden emin değildim ama yine de sana bir tane yaptım.

"Teşekkürler," dedi Brody, hızlıca bir içmesi gerektiğini fark ederek, çünkü diğer personelden nerede olduğunu soran bir mesaj almıştı. "Umarım sakıncası yoktur ama gitmem gerekiyor. Bir saatten fazla sürmez.

Sophie dehşet içinde elindeki bardağı bıraktı. "Hayır, lütfen benim yüzümden acele etmeyin," diye ısrar etti, ona sorun çıkarma düşüncesiyle yanakları kızarmıştı.

'Seni burada asılı bırakmak istemiyorum. Yapacak çok işin olmalı...' neredeyse 'Noel' diyecekti ama kendini kontrol etti, 'bir sonraki misafirlerin gelmeden önce'.

Gülümsedi. 'Teşekkürler, ama ben iyiyim. Aslında telefonumun şarjı bittiğinde bir taksi çağırabilirim.

'Tamam. Eğer istersen, ama sorun değil. Biliyor musun,' nefes aldı, çok uzun bir atış denedi, 'her zaman yapabilirsin "Benimle fener alayına gelir misin?

Sophie, sanki birlikte çıplak göle atlamayı önermiş gibi baktı.

'Tamam. Muhtemelen berbat bir fikir. Söylediğimi unut,' diye mırıldandı, bu konuyu açtığı için kendini aptal gibi hissediyordu.

'Hayır, yapamam. Yani, bu kötü bir fikir değil,' dedi. 'Dürüst olmak gerekirse, Vee beni zaten davet etmişti ve ben onu çevirmiştim, çünkü misafirler için hazırlık yapmakla meşgul olacağımı düşünmüştüm; ama zaten sıkışmışsam, burada tek başıma oturmak aptalca görünüyor.

'Pek iyi bir arkadaş değilim ama umarım Orada birlikte, burada Sir Hiss, kobay ve hadım edilmiş bir pug ile geçireceğinizden daha iyi vakit geçirirsiniz.

Sophie sırtıttı. 'Çıta yüksek tutuldu, bu yüzden üzerinizde büyük bir baskı . Kendini neye bulaştırdığını bildiğin sürece sorun yok.

Keşke... Brody kendi kendine düşündü. "Hadi gidelim. Geçit töreni belediye binasından çoktan ayrıldı ve on dakika içinde geçecek.

Birkaç dakika sonra, zaten yerli halk ve ziyaretçilerle dolu olan caddedeki kalabalığın arasından geçiyorlardı. Brody'nin anında tüyleri diken diken oldu. Tüm köy heyecan ve beklentiyle çalkalanıyordu. Küçükler babalarının omuzlarında otururken, daha büyük çocuklar ve yetişkinler LED ısıtlı kolyelerle donatılmıştı. Sıcak kokusu yemek ve sıcak şarap midesini guruldattı. Henüz akşam yemeği yememişti.

Midesi tekrar guruldadı. "Yemek yedin mi?" diye sordu Sophie'ye.

'Öğle yemeği için bayat bir kruvasan almıştım,' dedi. 'Ama bu yıllar önceydi. Açlıktan ölüyorum.

"Ben de. Cadde boyunca birkaç metre ötedeki yerel fırının önünde kurulmuş bir tezgâha başıyla işaret etti. 'Sosisli sandviç ister misin? Geçit töreni başlamadan önce vakit var.

"Arkadaşların seni aramayacak mı?

'Bu kalabalıkta onları bulma şansımız yok. Geçit töreni geçtikten sonra Red Lion'ın önünde buluşmak üzere anlaştık.

'O halde, ben ısmarlıyorum. En azından bunu . Sophie tezgâha doğru yürüdü.

"Teşekkürler. Kız ona baharatlı Cumberland sosisi ve soğan çeşnisiyle dolu bir sosisli sandviç uzattığında Brody sıırttı.

Sophie dudaklarını yaladı. "Bu şimdiye kadar yediğim en iyi sosisli sandviç.

Ayrıca Brody'nin şimdiye kadar yediği en iyisiydi, çocukken yediklerinden bile daha iyiydi. Sophie şu ana kadar iyi görünüyordu. 'Noel için kaçış' motivasyonu olarak 'piyasada bir boşluk bulmak' hakkında söylediklerine rağmen, hikâyenin tamamını duyduğundan emin değildi. Bu akşam onun hakkında daha fazla bilgi edinmek için ideal bir fırsat olabilir.

ALTINCI BÖLÜM

Brody, hiper-gerçek bilgisayar oyunları, gişe rekorları kıran filmler ve yapay zeka çağında bile sopalar üzerinde fener taşıyan insanların geçit ne kadar popüler olduğuna şaşırmaktan asla vazgeçmedi.

Son on dakika içinde giderek daha fazla insan kaldırımlara dolmuş, neredeyse yol. Neyse ki, görevliler geçit töreninin geçmesi için yer açılmasını sağladılar.

Sophie lokmalar arasında, "Etkinliğin bu kadar büyük olduğunu gerçekten bilmiyordum," dedi.

Evet. Bannerdale için yılın en büyük günlerinden biri, hatta en büyüğü. Herkes dört gözle bekler ve ben de hep sevmişimdir. Babam bir itfaiye şefiydi ve annem de fener atölyeleri için belediye binasında yardım ederdi. Brody annesini ve onun tombalasını düşündü ve gülümsedi. Yıllardır bu işi yürütüyordu ve

Geçit töreni ikisine de pek çok mutlu anı yaşatmıştı.

"Demek gençken siz de katıldınız?" diye sordu.

"Elbette. Bir zamanlar çocuktum, biliyorsun.

Gözleri parlıyordu. "Aslında bunu hayal etmek çok kolay.

"Bazıları hiç büyümediğimi söyleyebilir. Yine de her zaman biraz alternatif oldum. Çocukların çoğu çanlar, yıldızlar ve melekler yaparken ben farklı olmak zorundaydım. Bir yıl bir baykuş yaptım, başka bir zaman da bir köpekbalığı.

'Köpekbalığı mı? Çok şenlikli!'

"Havalı olduğunu düşünmüştüm. O zamanlar. Sophie'nin alaycı gülümsemesi karşısında Brody sıırttı. "Başka bir sefer de bir Herdwick

koyun ve bir tavşan. Son eserim bir ahtapottu ve çok uzun sürdü. Atölye lideri öfkeleniyordu çünkü ayakta kalmasına yardımcı olmak için çok fazla söğüt mühendisliğine ihtiyaç duyuyordu. Bunun bir sorumluluk olduğunu düşünüyordu çünkü o günlerde fenerlerin içinde gerçek çay lambaları vardı.

"Çok etkileyici," dedi Sophie.

'Gördün mü, düşündüğünden daha fazla ortak noktamız var. Senden önce ben de kendi alışılmadık Noel kutlamalarımı yapıyordum,' diye şaka yaptı ve kız güldü.

Brody, Sophie'nin dudaklarının kenarında sosisli sandviçten kalan ketçap lekesini fark etti. Bundan bahsedip bahsetmeme konusunda tereddüt etti, sonra Sophie'nin bu tür bir insan olduğuna karar verdi.

dürüstlüğü takdir edeceğini düşündüm. Bu düşünceyle birlikte büyük bir suçluluk duygusu da geldi.

"Sorun nedir?" diye sordu, adamın kendisine baktığını açıkça hissediyordu.

Brody can sıkıcı acıyı zihninin bir köşesine bıraktı.

"Ağzında ketçap olması dışında bir şey yok. "Öyle mi?

Utanç içinde burnunu kıvırdı ve parmağıyla dudaklarını ovmaya başladı. "Gitti mi?" diye sordu.

Kalan izi kendisinin silme dürtüsüne direnerek, "Neredeyse, sadece biraz - um, orada" dedi. Parmağını cesaret edebildiği kadar yanağına yaklaştırdı.

Son lekeyi de ovalayarak . "Şimdi gitti mi?

"Evet," diye cevap verdi, ona bakma bahanesinden vazgeçtiği için hayal kırıklığına uğramıştı.

Sophie gözlerini kaçırdı, belki de bakışlarını biraz fazla uzun tuttuğunun farkındaydı. "Başladı," diye mırıldandı.

Heyecan kalabalığının içinde ve insanlar neredeyse hep birlikte caddenin aşağısına, ıslıl ıslıl parlayan sallanan ışıklar artık görülebiliyordu. Brody'nin omurgasından aşağı bir beklenti ürpertisi aktı, gençliğinden farklı değildi.

"Geliyorlar," dedi sesindeki heyecanı tutamayarak. Bu onun en sevdiği geleneklerden biriydi ve ergenliğe girdiği ve katılmanın hoş karşılanmadığı zamanlar dışında neredeyse hiçbir geçit törenini kaçırmamıştı. Gizlice fenerini yapmayı ve arkadaşlarıyla birlikte tören alayına katılmayı özlemişti. Edinburgh'a gittiğinde bile, Veterinerlik eğitimi aldığı için eve her zaman geçit törenini izlemek için zamanında gelirdi.

Sophie onun yanında başını salladı. Dudakları belirsizlik içinde birbirine bastırılmıştı ve son yarım saatin rahat eğlencesi aniden kaybolmuştu. Acaba bu onun için büyük bir çile miydi ve Sophie bu konuda gerçekten ne hissettiğini saklamaya mı çalışıyordu?

şenliklerin ortasına dalmak mı?

Ev yapımı fenerler taşıyan çocukların ilki yanlarından geçerken kalabalığın üzerine aniden bir sessizlik çöktü direklerle bağlanmıştı. Yapmak için çok çalıştıkları fenerleri köyün sokaklarında taşıyan aileleri izlemek Brody'nin boğazına bir yumru getirdi. Onları görmek ona burada geçirdiği yıllar boyunca kendi babasıyla paylaştığı özel anıları hatırlattı. Onu kaybettiğinden beri, geçit töreni yeni bir dokunaklılık kazanmıştı ve yılın bu zamanı her zaman artık burada olmayanları daha fazla düşünmenize neden oluyordu.

Sophie ona döndü, gözleri dökülmemiş yaşlarla parlıyordu. "Bu kadar dokunaklı olduğumu bilmiyordum.

Kendi gözünde bir parça çakıl taşı olmalı... annesini bulup . Kendine saklasa bile, onun da kendi anıları vardır.

'Bakın, bunlar Vee'nin ikisi! Çok tatlı görünüyorlar.

Dört yaşında bir oğlan ve altı yaşında bir kız olan iki çocuk yıldız ve çan şeklinde fenerler taşıyordu. Brody'nin tanıdığı ama pek iyi tanımadığı anneleri yanlarındaydı ve onlara göz kulak oluyordu. Daha küçük çocuklardan birkaçı ebeveynlerinin omuzlarında taşınıyor ya da büyük bir kardeşle el ele tutuşuyordu.

Ama çocuklar ne kadar tatlı da, Brody onlara yardım edemedi.

Sophie'ye bir göz attı. Gülümsemesi eriyip gitmişti.

Dudakları birbirine bastırılmıştı ve gözleri parlıyordu. "İyi misin?" diye sordu.

"Evet, evet, ben sadece.." Duraksadı. "Bütün çocukları görünce - aptallık ediyorum.

"Hayır, değilsin. Bu beni duygulandırıyor ve her zaman burada babamla birlikte olduğum anıları aklıma getiriyor ve onu özlememe neden oluyor.

Özür dilerim. Pek çok kişi için yılın zor bir zamanı, değil mi ve insan ister istemez her şeyin nasıl değiştiğini düşünüyor. Ama herkesi görmek çok güzel. Sadece çocuklar - hepsi çok geniş gözlü ve masum. Onları görmek harika.

Noel'in tadını böylesine saf bir zevkle çıkarıyor. Çocukların fener yapmasına yardım etmek ve onlarla birlikte geçit törenine katılmak harika olmalı.

Brody, Sophie'de bir hüznün, pratik bir neşe maskesinin altında saklı bir hüznün hissetmişti, muhtemelen bunu uzun zamandır saklıyordu. Babası öldükten ve üniversitede öğrenci olarak uyum sağlamaya çalıştıktan sonra bu maskeyi kendisi de . Öğrenciyken bile İçiyor ve gülüyordu ama hâlâ babasını kaybetmenin yasını tutuyordu.

İnsanlar farklı nedenlerle her zaman maske takarlardı. Sophie'yi davet ederek onu zor bir duruma sokmadığını umuyordu, çünkü onu üzmemek istemiyordu. Hatta onu onunla gelmesini önermiş olabilir mi?

"Sizi eve götürmemi ister misiniz?" diye sordu son çocuklar da geçip giderken, fenerleri karanlıkta sallanıyordu. İnsanlar dağılmaya başlamıştı.

"Hayır, hayır, ben iyiyim," diye ısrar etti, savunması tekrar yerine oturmuştu. 'Ve bunu kaçırmadığıma sevindim. Beni de getirdiğin için teşekkür ederim.

Brody sessiz bir oh çekerek rahatladı. Sophie yapıyordu. Onun henüz gitmesini istemiyordu. "Bu süreçte bir tekerleğini kaybetmek zorunda kalsan bile denemeye karar vermene sevindim.

'Dürüst olmak gerekirse, neredeyse Sör Hiss'le birlikte kalacaktım,' dedi.

"Zor karar: ben ya da Sör Hiss," diye cevap verdi. Başka bir şey söyleyemeden Brody adının bağırıldığını duydu ve arkadaşlarını gördü. "Sanırım orada antrenman ekibinden bazılarını görebiliyorum. Niyet ettiğinden daha hırçın konuştu.

"Oh, ben-

"Eve gitmeden önce bir şeyler içmek ister misin?" diye sordu. 'Muhtemelen birkaçını zaten tanıyorsundur. Rudolph, nam-ı diğer Cora ve veteriner hemşireler var. Carl da ama daha sonra bize katılabilir.'

"Ben..." diye söze başladı ama Vee'nin ayağa fırlamasıyla sözleri kesildi.

"Sophie! Vee onun omzuna vurdu. "Burada görmeyi beklediğim son kişi sensin!

Sophie aceleyle, 'Öyle bir planım yoktu,' dedi. 'Kamyonun tekerleği hasar gördü ve çamaşırhanede mahsur kaldım. Brody oradan geçiyordu ve beni bıraktı.

'Şanslıymışsın o zaman. O da benim gibi Noel takıntılı biri, bu yüzden seni gelmeye nasıl ikna ettiğini anlayabiliyorum.

Brody eğlenmiş gibi görünmeye çalışarak, "Takıntılı demezdim," diye söze başladı.

"Hiçbir geçit törenini kaçırmadın," dedi Vee. "Kev bana, herkes normal öğrenciler gibi parti yapıp içerken senin üniversiteden eve geçit töreni için geldiğini söyledi.

Brody, "Babam ben A seviyelerimi bitirdikten sadece birkaç ay sonra öldü, bu yüzden Noel'deki geçit töreni için eve gelmem gerektiğini düşündüm, anneme eşlik etmek için," diye cevap verdi.

'Ve bu yaptığın gerçekten çok hoş bir şeydi. Sadece şaka yapıyordum,' dedi Vee nazikçe. 'Bakın, eğer ikiniz de daha sonra uğramak isterseniz Bannerdale Bakery Café'ye gidiyoruz. Sıcak çikolata ve ren geyiği kurabiyeleri için geç saatlere kadar açıklar.

Brody, 'Umarım ren geyiği yoktur,' dedi.

Sophie "Sonra görüşürüz" demeden önce Vee ve Sophie kahkahalara boğuldular.

Brody, "Teklifin için teşekkürler ama Carl ve arkadaşıyla barda buluşacağım," diye cevap verdi.

"Şanslısınız. Bu akşam bizim için sadece yumuşak şeyler var,' dedi Vee ve çocuklara sıcak yumruğun insanları dövmekle bir ilgisi olmadığını anlatmaya çalışarak gözlerini devirerek uzaklaştı.

"Çocuklar, ha? Brody söyledi. 'Şaka yapıyorum. Onları geçit töreninin tadını çıkarırken görmek harika.

Evet. Ele avuca sığmıyorlar ama Vee ve Kev onlarla çok iyi . Harika ebeveynler.'

'Bunu görebiliyorum. İnsanların tam zamanlı çalışmayı ve bir aile kurmayı nasıl başardıklarını hep merak etmişimdir,' diyor Brody.

"Bir yolunu bulursunuz, sanırım. Vee ile anlaşmamızın bir nedeni de bu. Fazladan yardıma ihtiyacım olduğunda gerekenden daha uzun süre kalıyor ve ben de onun çocuk bakımına uyum sağlamaktan mutluluk duyuyorum. Köy okulunun kapandığı zamanı hâlâ unutmadım.

Sel yüzünden çocukları Sunnyside'a gelip "yardım etmişler", yani kedilerin tozunu almaya çalışmışlar.

Brody kükredi. "Ah! Kulağa eğlenceli geliyor,' dedi, sahneyi hayal ederek ve anının Sophie'nin yüz ifadesine nasıl mutluluk aşıladığının tadını çıkararak. Sanki kendi feneri tutuşmuş gibiydi. Ve ata bindiğinde kendisinininkinin de yandığını fark etti.

"Kaçtılar ve mama saatine kadar geri gelmediler ama harika bir gün geçirdik.

Eminim. İtiraf ki, genç evcil hayvan sahipleri muayenehaneye geldiğinde, bu ekstra özel bir zorluk olabiliyor. Bu Çocukların evcil hayvanları hakkında bir şeyler öğrendiklerini görmek ve

Onlara bakmakancak hayvanlar hastalandığında da kalp kırıcı olabiliyor'.

"Bunu hiç düşünmemiştim.

"Bu işin bir parçası," dedi, o öğleden önceki deneyimini hatırlayarak. Şimdi bundan bahsetmezdi. Bu yarattıkları balonu patlatacaktı: görkemli ama kırılgan bir bağlantı küresi. Ama şansı varken bir şeyi açıklığa kavuşturmalıydı.

"Vee'nin az ne dediğini biliyorsun," dedi. 'Ben Aslında Noel takıntılıyım. İnsanların neden - çoğu

insanlar - bunu unutmak isteyebilirler. Aileler, hayat, ilişkiler... karmaşıktır ve bazen ben de her şeyi bir kenara bırakmayı düşünmüşümdür, bu yüzden umarım bu akşam sizi yanımda getirerek kendinizi rahatsız hissettirmemişimdir.

Sophie kaşlarını çattı.

"Brody, öncelikle beni zorlamadın. Arabana binmek zorunda değildim. Ameliyattan çıkmama gerek yoktu. Ayrılabilirdim. Sir Hiss ile kaldım. Vee'yi bulup onunla . Buraya seninle gelmeyi seçtim ve gerçekten keyif aldım. Noel'in buradaki herkese ne kadar neşe getirdiğini görmeyi çok sevdim. Noel'i sevdiğiniz için kendinizi kötü hissetmeyin,' dedi. 'Eskiden ben de severdim. Bir zamanlar.

Bir kez mi? Bu kelime, Sophie'nin önceki hayatında kapattığı bir kapının kilidini açacak anahtar gibi, havada asılı kalmış gibiydi.

Brody! . Açıkçası senden umudu kesmiştim. Çok dağınıksın,' diye bağırdı Cora aniden.

Brody, yarım düzine meslektaşıyla birlikte üzerine çullanan muayenehane müdürüne karşı minnettarlık , "Teşekkür ," diye cevap verdi.

"Bir an için bizi endişelendirdiniz," dedi hayvan asistanlarından biri. 'İlk kez kaçıracağınızı düşünmüştük.

Brody kararlı bir şekilde, "Asla olmaz," dedi.

"Daha da önemlisi, tayın doğumu nasıl geçti?" diye sordu Cora ciddiyetle.

"Ben ayrıldığımda anne ve yavrunun durumu iyiydi.

Cora patronunu hallettikten sonra gözlerini Sophie'ye dikti.

"Oh, merhaba - Sophie Cranford, değil mi?

"Evet..." diye yanıtladı Sophie. "Cora, değil mi?

Cora'nın kaşları saç çizgisine doğru fırladı. "Adımı biliyor musun?

Sophie memnuniyetle, "Elbette," dedi.

Brody, Cora'nın tüm hızıyla devam etmesine seyirci kalmıştı.

'Noel karřıtı oteli iřletmiyor musunuz? Bunun senin iřin olduđunu dűřünmemeliydim.'

'Bu Noel karşıtlığı değil. Sadece bir alternatif sunuyorum Farklı bir şeyler isteyen insanlara hitap eden şenlikli bir kutlama.

Veteriner hemřirelerden biri gülűmseyerek, "Siz Jingle ve Belle'in , deđil mi?" diye sordu. Brody, Sophie'yi Cora'nın kűstah ilgisinden kurtardıđı iřin ona sessizce teřekkűr etti. "Çok güzel kediler. Pofuduk kűçük yüzlerine bayılıyorum.

Başka bir hemşire araya girdi ve Brody konuyu değiştirdikleri işin sessizce minnettar oldu.

'Teřekkűrler. Onların da bazı anları oluyor ama ben onları da seviyorum,' diye cevap verdi Sophie.

"Kedilerinizin adı neden bir Noel řarkısından geliyor? Cora sűze bařladı ama Brody araya girdi.

"Bara gidelim mi?" diye önerdi, cořkulu bir onay mırıldanmasıyla. "Hemen geliyorum," diye devam etti, Cora ve diđerlerinin yolun bara gitmesini bekliyordu. Brody, Sophie'ye, "Cora'nın sana üçűncű dereceyi vermesine üzűldűm," dedi. "Çok becerikli bir muayenehane műdűrű ama biraz sivri olabiliyor.

"değil. Kendimi savunabilirim Brody," diye ısrar etti Sophie, ama şimdi aralarında bir sessizlik vardı. "Beni bara davet etmen gerçekten çok nazik bir davranış, ama sanırım Vee'yi çocuklarla birlikte gördűm. Gelmemi çok istiyordu ve artık geldiğime göre, biraz zaman geçirmem gerektiğini hissediyorum.

onunla ve ailemle zaman geçirdim.'

Brody'nin bayram coşkusu boşa gitti. Onunla daha fazla zaman geçirmeyi dört gözle bekliyordu.

"Tamam," dedi, iyi niyetli olduđunu umduđu gülűmsemeyle. hayal kırıklıđı ve kibarca kabullenme arasındaki çizgide. "Yine de beni bırakma teklifin hűlű geçerli. Ben de size dođru geliyorum.

Başıyla onayladı. 'Teřekkűrler, Vee teklif etse bile yine de bir taneye ihtiyacım olabilir. Felltop onun yolunun biraz dışında ama bir kez olsun banyo ve yatma zamanından kurtulma şansına sahip olmak hoşuna gidebilir.

"Tamam, cep numaram sende var mı?" diye sordu.

'Aslında numaran bende yok. Sadece muayenehaneninki,' diye fark etti Sophie. Normalde birbirlerine yürüyüşlerde ya da evlerinin yakınlarında rastlardı.

Tamam. TAMAM. Elbette. Brody bu akşama kadar sadece komşu olduklarını fark etti. Bu gece arkadaşıldar...

Birkaç dakika sonra numaralarını değiştirmişlerdi ve Sophie, Vee ile ailesinin yanına doğru ilerliyordu.

Brody onların kucaklaşmasını izledikten sonra bara giden merdivenleri tırmandı. O sırada Sophie' hâlâ partiye gelip gelmeyeceğini söylemediğini hatırladı. Ve vicdanı, belki de gelmesini istememesi gerektiğini fısıldadı.

YEDİNCİ BÖLÜM

Brody onu evin dışına Sophie, "Bıraktığın için teşekkürler," dedi. Dolunay bir güneş ışığının arkasından parlıyordu. Bulutlar kırılıyor, yüksek tepelerdeki kar ve aşağıdaki vadide gümüşi göl ortaya çıkıyor.

"Bir şey değil. Yarın arabana bırakmamı istersen, çok erken değilse saat yedi buçuk gibi oraya gideceğim.

"İlk iş olarak arabayı çektirmem gerekecek, o yüzden bunun bir yardımı olur.

"TAMAM. Ona başka bir şey soracakmış gibi görünüyordu. "Sabah görüşürüz o zaman.

Harika bir akşam geçirmişti. Brody sadece yakışıklı değil, aynı zamanda iyi bir adamdı - tam da yaşadığı kalp kırıklığından sonra dışarıda olduğunu düşünmediği bir tip. Bu gece sadece bir festival etkinliğinin üstesinden gelebileceğini değil, aynı zamanda eğlenebileceğini de kanıtlamıştı. 'Oh ve Brody, partiye uğramaya çalışacağım. Kısa bir süre için. Eğer sorun olmazsa?

'Tamamdan da öte. Seni orada görmek olurdu.

Son bir el sallayarak uzaklaşmadan önce sırtıttı. Yamaçta hava kasabadakinden çok daha soğuktu ve Sophie aceleyle eve doğru yürüdü. Geçit töreninin parlak ışıkları, şenlikleri ve kalabalığından sonra ilk kez yalnızlık hissine kapılmıştı.

Kapıyı açtığında, iki çift sarı göz Koridora yayılan ay ışığında parlıyordu. A

Bir düğmeye bastı ve kediler bacaklarının etrafına dolanırken o parlak salon ışığında gözlerini kırıştırdı.

Onları okşamak için eğildi ve Jingle, bu kadar uzun süre evden çıkmaya cesaret ettiği için Sophie'yi protesto miyavtlarken, Belle annelerinin nadir bir zaman geçirmesini onaylamadığını göstermenin bir yolu olarak kuyruğunu çevirerek onun okşamasından uzaklaştı.

Akşam dışarıda.

"Siz ikiniz! Bu gece geç kalmaktan kendimi alamadım. Şimdi yemeğinizi getireyim," dedi, kendisi geçit töreninde sosisli sandviçinin tadını çıkarırken onlara akşam mamalarını veremediği için kendini suçlu. Vee'nin heyecanlı çocuklarının ve Brody'nin arkadaşlığının hatırası, evin soğuk kucağıyla mücadele eden sıcak bir parıltıyı yeniden canlandırdı. O da Akşamdan beklediğinden çok daha fazla keyif almıştı. Ufacık bir parçasının kalbinde hâlâ biraz mevsim neşesi için yer olması mümkün müydü?

Kedi kaplarına mama koyarken mutfak Ağa'dan dolayı sıcacıktı ve sonra dikkatini ofisinden öten telesekretere verdi. İki mesaj vardı.

İlki Sophie'nin tekrar aradığı Lyra'dan geldi ve Sophie Noel ile Yeni Yıl arasında Stratford'döndüğünde buluşmak üzere sözleştiler.

"Noel için Kaçış" tatili nasıl gidiyor? Lyra sordu. '!' Ofisin kapısını kapatmam gerekiyor. Misafirlerden ikisi biraz sinirli ve resepsiyon alanında ilahileri katlediyorlar. Henüz onları halletmeye cesaret edemiyorum.

Sophie güldü. Zaten 'neşeli' misafirlerle uğraşmak zorunda kalmıştı. "Her şey oldukça iyi. Aslında şu anda tamamen doluyum.

'Harika! Senin için uydurdum. Bence bu harika bir fikir ve sakıncası yoksa gelecek yıl bunu çalabilirim.

'Tabii ki umurumda değil. Bana çok yardımcı oldunuz.

Lyra kıkırdadı. 'Tek yaptığım istemediğim tavsiyelerde bulunmaktı.

Şimdi bana planlarınızdan biraz daha bahsedin.

Yirmi dakika sonra konuşmayı şu sözlerle bitirdiler Sophie dışarıda geçirdiği güzel bir akşamın ardından eski arkadaşıyla yaptığı güzel bir sohbetten sonra kendini iyi hissediyordu. Sophie'yi yakalamak için sabırsızlanıyordu. Noel'den sonra şahsen.

Dikkatini bir sonraki mesaja verdi; annesinden geliyordu ve Sophie'ye cep telefonundan ulaşamadığını, fırsat bulduğunda aramasını istiyordu.

Çamaşırhanede Sophie'nin pili bittiğinde annesi aramış olmalı.

Sophie oturma odasındaki kanepeye kıvrıldı ve WhatsApp'tan annesini arayıp gelmesini bekledi.

Sophie! , babamı getireyim. Yine garajda,' dedi annesi sabırsızlıkla. "Bekle.

Sophie iç çekti. Her zaman aynıydı; ikisinin de kanepeye sıkışmasını beklemek , böylece herkes görebilecekti ve birbirlerini duyuyorlardı. Yine de onları görmek ona sıcak bir parıltı verdi. Ona büyük destek olmuşlardı. Ayrılık sırasında ve sonrasında, otuz dört yaşında ve bir iş sahibi olmasına rağmen onu özlediklerini ve endişelendiklerini biliyordu.

"Merhaba canım. Babası, annesinin fotoğraf karesine girdi.

"Seni daha önce alamadık. Annesi bir an için endişelenmiş gibiydi.

'Üzgünüm, çamaşırhanedeyken arabam bozuldu. Telefonumun şarjı bitmişti ama komşum beni aldı. Sonra yolları kapatan fener alayı sırasında Bannerdale'de kaldık ve eve daha yeni gelebildim.

Annesi, 'Kamyona yuh olsun, ama komşun için yaşasın,' dedi.

"Gerçekten bu fener alayında mıydın?" diye sordu babası.

"Evet. Bu köyde bir gelenektir. Çocuklar ev yapımı söğüt fenerleri taşıyarak sokaklarda yürürler. Vee'nin ailesi de oradaydı.'

"Kulağa çok hoş geliyor," dedi annesi. 'Ve çok Noelvari ...'

"Öyle," dedi Sophie, anne ve böyle bir kutlamaya katıldığı için şaşkın bakışlar atarken. "İyi vakit geçirdiğimize sevindim, ama bu gece için üzgünüm.

Kamyon,' dedi babası. "Nesi varmış bunun?

"Büyük bir çukura çarptım ve tekerleğim büküldü. Komşum yarın beni şehre geri götürecektir ve tamirhane arabayı çekebildikten sonra sorunu çözecek.

Annesi, 'Umarım Noel'den önce yaparlar,' dedi.

"de öyle, çünkü bir ev dolusu misafir bekliyorum.

Sophie parmaklarını çapraz yaptı, çünkü kamyoneti bir günden fazla yolda kalırsa başı belaya girecekti. Tatil sezonunda bir araç bulunabilseydi, yerine yeni bir araç kiralaması gerekecekti ki bu da çok pahalıya mal olacaktı.

'Yerel

garaj iyidir. Eminim öncelikli olarak tamir edeceklerdir. Sesi hissettiğinden çok daha kendinden emin geliyordu.

"Peki sen ?" diye sordu. "Her şey yolunda mı?

Anne ve babası yine Sophie'nin bir şeyler döndüğünden endişelenmesine neden olacak şekilde birbirlerine baktılar.

'Evet. Her şey yolunda. Hepimiz iyiyiz, kardeşin ve çocuklar da öyle.

"Ama..." diye mırıldandı Sophie, ona söylemedikleri bir şey olduğunu hissederek.

"Bunun için çok uğraştık. Noel'inizi ya da kutlamalarınızı mahvetmek istemiyorum - özellikle de bu kadar güzel bir akşam geçirmiş gibi görünüyorken.

Kalbi hızla çarpıyordu. "Ne oldu anne?

'Şimdi söylemem gerektiğinden emin değilim - işleri bozmak ve seni üzme istemiyorum. Seni yeniden eski haline dönmüş görmek çok güzel,' dedi annesi.

'İyi olacağım, ama bana şimdi söylemelisin. Söylemezsen daha çok endişelenirim," diye ikna etti Sophie onu.

Annesi derin bir nefes aldı. 'Ben ve Naomi. Bir bebek bekliyorlar.'

Sophie'nin çenesi yere çarptı ve midesi bulandı.
"Kimin bebeğini bekliyorsun?" dedi biraz histerik bir sesle.
'Noel Baba mı getirecek? Yoksa postacı mı?

Ben'in bebeği. Yani, onun. Onun olduğunu varsayıyorum. Oh, Sophie. Böyle tepki vereceğinden endişeliydik. Özür dilerim.
Noel sonrasına kadar sana söylememeliydik.'

Sophie kendini buzsoğuk ve biraz da hasta hissediyordu ama en çok da Ben söz konusu olduğunda herhangi bir şey hissettiği için kendine kızıyordu.

'Hayır, sen doğru yaptın,' diye cevap verdi, midesi çalkalanıyordu.

Annesi babasının elini tuttu. "Seni üzdüğüm için özür dilerim. Babam Noel sonrasına kadar beklememi söyledi ama Ben'in internette neler yaptığını görmenden ve bebekle ilgili bir şeyler paylaşmasından ya da eski arkadaşlarından birinin sana söylemesinden .

"Ben'i internette görmemeye çalışıyorum," dedi Sophie, hâlâ kendisiyle bir aile kurmak için çok erken olduğunu iddia eden adamın, Sophie gittikten kısa bir süre sonra eski arkadaşıyla bir aile kurduğu haberini sindirmeye çalışıyordu. "Ben'i arkadaşlıktan çıkardım ve engelledim, ama haklısın, evdeki arkadaşlarımdan birinden duymuş olabilirim. Ailesine üzgün olduğunu belli etmemek için duygularını bastırmaya çalıştı. "Ne zaman öğrendin? Bilmek istiyordu.

'Sanat grubundaki arkadaşlarımdan biri Ben'in annesiyle arkadaş ve ondan duymuş. Görünüşe göre insanlara daha yeni söylemeye başlamışlar ama bir şekilde öğrenmenizin uzun sürmeyeceğini biliyordum. Naomi dört ay önce öldü.

"Dört mü?" diye haykırdı

Sophie. "Evet.

O zaman hiç vakit kaybetmemişler, diye düşündü Sophie. Ben'le ayrıldıktan sekiz ay sonra Naomi hamile kalmış olmalıydı. Planlı mıydı? Yoksa 'mutlu bir kaza' mıydı? Sophie gözlerinde yaşların sızladığını ve üzerine bir öfke dalgasının çöktüğünü hissetti.

'Çok üzgünüm. Bu bir şok olmalı,' dedi babası nazikçe.

'Evet.. Yani, hayır. O yılanın yaptığı hiçbir şey artık beni şok etmiyor. Aslında yılanlar iyidir," dedi, veterinerdeki kafesinde kıvrılıp yatan zavallı yaşlı Sir Hiss'i düşünerek. "Ben... sümüksü, yalancı bir hamamböceği!

"Baban ilk duyduğunda onun hakkında daha da ağır sözler kullandı.

Dayanışma içinde olduğunu göstermek için sessizce başını salladı.

"Tahmin edebiliyorum," diye mırıldandı Sophie, ama edemiyordu, çünkü nazik, sessiz babası nadiren küfreder ya da kendini kaybederdi.

Öfke. Ona gülümsedi. 'İkinizi de seviyorum ve ilk bana söylediğiniz için minnettarım. Bunu duymak garip ama hepimiz hayatımıza devam ediyoruz. Ben ve Naomi açıkça öyle, ben de öyleyim, bu yüzden bunun beni geriye götüreceği konusunda endişelenmeni istemiyorum.

'Seninle gurur duyuyorum,' dedi annesi. 'Ve belki en iyisi yolundan çekilip yeni bir hayat kurmandır. Daha önce seni suçlu hissettirdiğim için özür dilerim.

Babası Sophie'ye, " sadece bu Noel kaçışını misafirlerin için başarılı kılmaya odaklan, yakında konuşuruz, sonra da yeni yılda görüşürüz," diye hatırlatarak moral verdi. "Hoşça kal, aşkım...

"Güle güle. El sallayarak görüşmeyi sonlandırdılar.

Ne gündü ama! Bir rollercoaster hakkında konuşun. Önce araba, sonra Brody ile güzel bir akşam ve şimdi de bu yeni olay. Sophie telefonu bıraktı ve dizlerine sarıldı, tıpkı haftalardır olduğu gibi içinde sıkı bir acı düğümü hissediyordu Ben ve Naomi'yi dükkânda sevişirken bulmuştu. "Senden nefret ediyorum, Ben!" diye bağırma isteği güçlüydü ama ne anlamı olabilirdi ki? Bu sadece kedileri korkuturdu ve Ben ile Naomi'nin kazandığı anlamına gelirdi.

Olumlu şeylere yeniden odaklanmaya çalıştı. Ben onu neden hak etmediğini zaten göstermişti, bu yüzden babası - devam etmeli ve tüm enerjisini

iş. Kamyon tamir edilebilirdi. Birkaç gün içinde ilk festival sezonu için dolu bir misafir evi olacaktı - ve bunu, tüm zorluklara rağmen kendine özgü bir şekilde başarmıştı.

Hayır diyenler. Yeni bir iş kurmuş ve başarılı olmuştu ve şimdi muhteşem bir yerde yaşıyordu.

Yavaş yavaş nefes alıp vermesi ve acının düğümü katlanılabilir bir ağrıya dönüştü. Artık ait olduğu yer burasıydı. Ben ve Naomi onun geçmişinin bir parçasıydı, her ne kadar bu geçmişten kurtulmak umduğundan daha zor olsa da.

Brody onu tam yedi buçukta aldı ve karanlık Lakeland sabahında çamaşırhaneye doğru yola çıktılar. Sophie önceki akşam yatmadan önce yerel tamirhaneye bir mesaj bırakmış ve ardından da bir telefon görüşmesi yapmıştı. köye giden yol. Tamirci ona en kısa sürede çekicisiyle yola çıkacağına dair güvence verdi.

'İşte gidiyoruz,' dedi Brody, gün ışığının ilk parıltısı batı tepelerinin üzerinde belirirken pikabın yanına park ederek. 'Bırakalım

Bir sorun çıkarsa ya da tamirci gelmezse haberim olsun. Tamirciyi tanıyorum. Çocukları arasında yedi kobay var, bu yüzden beni ve arkadaşlarımı tatlı tutması gerekiyor.

"Yedi mi? Sophie, "Teklifin için teşekkürler ama zaten çok yardımcı oldun ve ameliyatta yoğun bir gün geçiriyor olmalısın, seni bundan alıkoymak istemem," dedi.

'Evet, sanırım öyle, ama ciddiylim. Eve bırakılman ya da başka bir şeye ihtiyacın olursa, her zaman yardıma hazırım.

Gülümsedi, ona gösterdiği nezaket için minnettardı.

"Yapacağım. Söz veriyorum.

"Tamam. Eğer olmazsa, yarın parti için benimkinde görüşürüz? Sophie'nin tereddüt ve hâlâ geleceğini bilmek istiyordu.

"Evet, orada olacağım. Saat kaçta başlıyor?"

'İnsanlar muhtemelen saat yedi gibi gelecekler ama istedikleri zaman uğrayabilirler. Genellikle on bire kadar devam eder. Ben de o zaman bardakları toplamaya ve gelmeyenlerin paltolarını getirmeyi teklif etmeye başlarım. Siz istediğiniz zaman gelebilirsiniz.

Sophie güldü. "Tamam, muhtemelen başlangıca yakın bir zamanda uğrarım, söz veriyorum. "Emin misin?" diye sormadan önce tereddüt etti.

Yardım edebileceğim bir şey yok mu? Bir şişe ya da biraz cips getirebilir miyim?'

Güldü. 'Teklifin için teşekkürler. Annem yemekleri hazırlatıyor ve yarın öğleden sonra içkileri toplamak da benim işim. Bu ve "tuvaletlerin saygın görünmesini sağlamak".

"O işi iyi bilirim. Sophie kıkırdadı. "Vee ve Ricky Noel arifesi sabahı kahvaltı ve temizlik işlerine yardım etmek için geliyorlar, ama ondan sonra Aralık'ın yirmi yedisinde misafirler gidene kadar tek başımayım.

yanlış gidebilecek her şey ve her şey. Sanırım o zamana kadar onların arkasını görmekten ve birkaç gün izin yapmaktan çok mutlu olacağım!

Brody, "Ben çoğu zaman acil durum nöbetçisiyim," dedi. 'Her yıl sırayla yapıyoruz.

"Noel günü ne yapacaksın?" diye sordu. "Noel'i burada, Felltop Çiftliği'nde mi yoksa annende mi geçireceksin?

"Henüz bilgilendirilmedim ama emin olun birilerinin benim için planları olacak. Brody'nin ses tonu acılığıyla onu şaşırttı.

"Çok fazla gelirse Harold'ı her zaman yürüyüşe çıkarabilirsin," diye hafifçe önerdi.

'Yapabilirim. Ya da çağırılabilirim, bu da tek kaçışım olabilir' diye mırıldandı, sonra yüzünde kısa bir gülümseme belirdi ve hızlıca, 'Şey, gerçekten gitmeliyim' dedi.

Devam ediyorum. Yoğun bir gün. İlk randevum sekiz buçukta ve Cora'nın yavruları olacak. Öyle bir şey değil.

Elbette anatomik olarak mümkün ama..'

Sophie sıırttı. "Bunu görmek isterdim.

Yapmazdım! Güle güle! El sallayarak uzaklaştı ve Sophie'yi şaşkın bir halde bıraktı.

O gittikten sonra çekicinin gelmesini bekledi, hâlâ Brody'nin bayramda ne yapacağının söylenmesiyle şifreli sözlerini ve en çok da ona karşı kendi tepkilerini düşünüyordu.

Ellerini, espresso kahve rengindeki karışık saçlarında gezdirmesini, çenesindeki yarığı ve kendini küçümseyen cazibesini seviyordu. Hayvanları çok severdi ve hastaları da onu çok severdi. Brody bir doktor gibi görünüyordu. tamamen iyi bir adamdı ve Ben de öyleydi. İyi adam kisvesini On İkinci Gece'de bir Noel ağacının yapraklarının dökülmesi kadar hızlı dökmüştü. Brody ne kadar 'iyi bir adam' gibi görünürse görünsün, bir daha böyle incinmeyi göze alabilir miydi?

SEKİZİNCİ BÖLÜM

Ertesi gün 23 Aralık'tı - Brody'nin partisinin olduğu gün - ve Sophie'nin kaçaklarının gelmesine sadece otuz saat vardı.

Neyse ki yerel tamirhane tekerleği tamir etmeyi başarmıştı Sophie, Sunnyside'a şenlikten ziyade bir fiesta havası vermek için son dakika bit ve parçaları ararken köy dükkanlarını gezdi.

Dükkânlar geleneksel süslemelerle dolup taşarken bunu yapmak kolay olmamıştı ve bazı ürünleri internetten sipariş ettiği için memnundu. Yeni kokteyl bardakları ve çalkalayıcı, dürüstlük barının üzerine yerleştirildiğinde harika görünüyordu

yanında, insanların içtiklerini imzalayabilecekleri bir defterde fiyat listesiyle birlikte çeşitli mikserler ve alkollü içkiler. Eğer hatırlayabilirlerse ...

O sabah köyün süpermarketinden bazı temel ihtiyaç maddelerini almıştı, ancak ana alışverişinin büyük kısmı çiftlik dükkanında sipariş edilmişti ve yarın alınmaya hazırdı, Noel arifesi sabahı erkenden.

Öğle yemeği vakti eve döndüğünde Vee'nin yemek odası ve misafir salonunu hazırlamaya başladığını gördü. Yemek odası

Yatak odaları konukları karşılamaya hazırdı; her yastığın üzerinde küçük bir İspanyol turrón nugası hediyesi ve bir etkinlik programı vardı.

Sophie, böylesine kapsamlı -ve alışılmadık- bir molaya ev sahipliği yapma ihtimali karşısında ilk kez karnında kelebekler uçuşuyordu. Beklentilerin yüksek olması kaçınılmazdı. ve tek umudu onlara layık bir şekilde yaşayabilmektir. Onun yerine

geleneksel ağaç, yemek odası için büyük bir şişme palmiye sipariş etmişti. Beklediğinden daha büyüktü ve hatta elektrikli pompa kullanarak şişirmek ve kurmak zor bir işti.

"Tanrı aşkına, kedilerin pençelerini buna geçirmesine izin vermeyin! Avuç içi yerine oturduğunda Vee bağırdı.

"Eğer yaparlarsa patlamayı düşünmekten korkuyorum. Sophie ürperdi. "Herkese yemek odasının kapısını her zaman kapatmaları gerektiğini söylemeliyim. Yine de çok ... kutlama gibi görünüyor, sence de öyle değil mi?

"Bayıldım," diye yanıtladı Vee coşkuyla. 'Gözlüğümü takıp "Livin' la Vida Loca" şarkısını söylemeye başlayasım geliyor.

Cesaretlenen Sophie, 'tropik havuz partisi setinin' geri kalanını kutusundan çıkardı: birkaç şişme papağan, plaj topları ve flamingolar, bunları şişirip misafir salonunun etrafına dizdi. Vee'nin yemek odasında Ricky Martin'in pop klasiğini mırıldandığını duyabiliyordu ve gülümsedi. misafirlerine farklı bir neşe getiriyor.

"Noel karşıtı olabilirim ama eğlence karşıtı değilim!" diye şaka yaptı ve çabalarını takdir etmek için geri çekildi. Vee ona bir fincan kahve ve kızılıklı brownie uzattı.

"Bu bir bayram brownie'si, ama değilmiş gibi davran," dedi Vee ona hınzır bir parıltıyla. "Çocukların okuldaki son gün partisi için biraz yaptım ama birkaç tanesini kendime ayırdım.

Sophie bir ısırık aldı. "Bu gerçekten çok güzel; belki de misafirler için sana da yemek yaptırmalıyım. Kaşlarını çatarak papağanlara baktı.

ve barın üzerine tünemiş flamingolar. 'İspanya'da flamingo var mı? Papağanları olduğunu kesinlikle sanmıyorum. Ben yapamam

"Çılgınca mı yoksa havalı mı görüldüğüne karar verin.

"İkisi de," dedi Vee neşeyle. 'Bu çok komik. Hediyeler, doğum kostümleri ve büyük günde kimin neyi, ne zaman ve kiminle pişireceği konusunda yaşadığım üzüntüden sonra, ben de buradan kaçabilirim.

"Bunu çok isterim," diye yanıtladı Sophie. 'Ama bu bir ipucu değil. Ailenle birlikte güzel ve düzenli bir Noel geçirmeni istiyorum.

"Normal bir Noel nasıl olur?" diye sordu Vee. 'Kimsenin mükemmel bir günü yoktur, değil mi? 'Her zaman bir noktada gerginlik ve stres olur - aileler birbirine düşer veya sevdiklerini özler

kaybettiler. Bahse girerim binlerce insan kaçıp tatillerini dev bir palmiye ağacı ve şişme bir papağanla kokteyl içerek geçirmek ister.

Sophie, "Flamenko grubunu unutma," dedi.

"Bunlar gerçek bir flamenko topluluğu mu? Vee sordu.

"Köyde mi kalıyorlar?

"Hepsi oldukça yerel bir yerde yaşıyor. Kendal'daki Anglo-İspanyol kulübü tarafından kurulan yeni bir topluluk. Sadece altı kişiler ve görünüşe göre hepsi ya İspanyol kökenli ya da İspanyol eşlerle evliler. Çok istekli görünüyordular ve konukları ayağa kaldırıp dans ettirmekten mutluluk duyuyorlardı. Hiç sanmıyorum

Ama tabii ki Noel arifesinde yeni kurulmuş bir flamenko grubu için çok az talep var, özellikle de buralarda.

"Nedenini düşünemiyorum! Vee kıkırdadı ve brownie'sinden arta kalanları mideye indirdi.

Yeni ve hevesli olmalarına rağmen, dansçılar Belli ki hâlâ bir ücrete ihtiyaç vardı ve Sophie bunu da fiyatlarına dâhil etmek zorundaydı. Hafta sonu, geleneksel bir Noel için butik bir otelde kalmak kadar pahalıya mal olacaktı, bu yüzden işe yaraması gerekiyordu.

O da brownie'sini neredeyse bitirmişti. "Gösteri için mobilyaları arkaya toplamamız gerekiyor. Daha fazla yer açmak için insanları iki sıraya koymayı düşünüyorum, dansçılar önde olacak. Neyse ki flamenko fazla yer kaplamıyor ve sadece bir gitaristleri var, tam bir grup değil.

"İyi fikir ama Noel günü kahvaltısı için masaları yeniden düzenlemeniz gerekecek.

'Bir şekilde hallederim. Belki biri bana yardım etmeyi teklif eder.

"Komşulardan birinden yardım isteyebilirsiniz.

Sophie bunu söylerken Vee'nin gözlerindeki parıltıyı fark etti.

'Brody'yi kastediyorsanız, Noel arifesinde çok meşgul olacağını tahmin ediyorum. Muayenehane saat dörde kadar açık, sonra da sanırım aile işleriyle uğraşacak.

"Annesiyle mi?

Sophie omuz silkti. "Bilmiyorum. Ayrıntılara girmedim. Sadece Noel'de çok meşgul olacağını ima etti. Yarın partiden sonra onu görmeyi beklemiyorum.

"Yani bu akşam onun partisine mi gidiyorsun? Islık çaldı. 'Büyük onur duyduz. McKennas'ların Noel içkilerine sadece büyükler ve iyiler davet edilir.

"Gerçekten mi? Ben değilim, o yüzden neden listeye girdiğimi bilmiyorum. Sophie güldü. 'Nezaketen yarım saatliğine . Biraz networking yapmak iş için de iyi olabilir.

Vee ciddi bir yüz ifadesiyle, "Elbette," diye cevap verdi. "Belli bir veterinerle hiçbir alakası yok.

Sophie tabağını ve fincanını kaptı. 'Hiçbir şey Ne olursa olsun! Şimdi flamenko gecesi için mobilyaların yerini değiştirmeye başlasam iyi olacak.

Vee sahte bir selam verdi. 'İpucu alındı. Sırada ne var?'

Jakuzi alanını süpürüyorum. Lütfen Kev'e de dış aydınlatma ve jakuzinin güvenlik kontrollerini yaptığı için teşekkür edin. Vee'nin kocası, dağ kurtarma ekibinde gönüllü olarak çalışmadığı zamanlarda elektrikçiydi ve Sophie'nin herhangi bir işe ihtiyacı olduğunda bu çok işine yaramıştı. Kev her zaman ona uygun zaman bulurdu, hem de makul fiyatlarla. Sophie bir kez daha onun için sessiz bir dua etti. Vee ve Kev'i bulduğum için şanslıyım. Onlar gerçek elmaslardı.

Dışarıda güneş ufka doğru alçalmaya başlamıştı ve akşamüstü 4'ten çok önce alacakaranlık çökecekti. Konuk evini devraldığında küvet yeni kurulmuştu, biraz sade ve sevimsiz olsa da. Üzerine kendi damgasını vurmaya devam etmişti, Jakuzi alanına, elma ağacının gövdelerinin etrafına ve veranda boyunca ışıklar yerleştirmek. Bu kuzey ikliminde,

Kasım'dan Nisan'a kadar sık sık don ve kar yağma ihtimali olduğundan, Stratford'daki dükkânının arkasındaki güneşli verandada yetiştirdiği narin bitkilere yer yoktu. Bununla birlikte, bahçe merkezinden bazı dayanıklı saksı çalıları bulmuş ve yaprakların arasından peri ışıkları geçirmişti. Misafirler terasta oturmayacak olsa bile, jakuziyi kullanabilir ya da içeriden ısıtılı bahçenin manzarasının keyfini çıkarabilirler.

Ayrıca birkaç hafta önce bir indirim mağazasından birkaç LED tabela almıştı. Kimse pembe ve limon yeşili tabelalar istemiyordu.

kokteyller ve tropikal hisler ilan etti. Sezon dışında alışveriş yapmanın önemli avantajları vardı.

Sophie'nin aklına haydutça bir düşünce geldi: Brody'yle birlikte jakuzideydiler. Tek başına. Kokteyllerini yudumluyor ve çok fazla bir şey giymiyorlardı.

...

Vee çok geçmeden bu düşüncenin üzerine bir kova soğuk su döktü. "Onlar için para mı?

"Ne? Sophie dedi ki. 'Ben - ee - sadece her şeyin yolunda olup olmadığını kontrol ediyordum.

'Sakin ol. Harika görünüyor,' dedi. 'Biliyor musun, eğer tamamen dolu olmasaydın, giriş yapıp Kev ve çocuklara Noel için kaçacağımı söyleyebilirdim. Sana işimin bittiğini söylemek için geldim ve çocukları gidiyorum. Bu gece iyi vakit geçirin. Arsız bir kaşını kaldırdı. "Deneyin Bannerdale kraliyet ailesinin önünde davranın.'

"Elimden gelenin en iyisini yapacağım," diye söz verdi Sophie, midesinde bir sinir pırıltısı uçuşmaya başlamış olsa da gülerek.

Bir Noel partisinde hayatta kalmak zorunda olma düşüncesinin mi yoksa bir Noel partisine katılma fikrinin mi onları harekete geçirdiğinden emin değildi. Brody ile bir akşam daha geçirmek.

Sophie saat yedi onda, elinde feneriyle Sunnyside'dan Felltop Çiftliği'ne doğru yürüdü. Ahır avlusuna açılan kapıya ulaşır ulaşmaz fenerin ışığını söndürdü, çünkü evin alt katındaki bütün pencereler aydınlanmıştı ve

Müzik ve sohbet avluya taşıyordu. Normalde sessiz olan çiftlik evi canlanmıştı.

Bagaj odasının arka kapısı açıktı. Brody'yle avluda konuşmuş olsalar da - genellikle ikisi de dışarıdayken birbirlerine çarptıklarında

Yürürken - eski evin içine hiç girmemişti. Gerçekten de her misafir gibi ön kapıya gidip kapıyı çalması gerekiyordu ama arka kapının açık olması ve oradan daha az zahmetle içeri girebilmesi garip hissettiriyordu.

Harold ikilemini çözdü, yüksek sesle havladı ve ona doğru koştu. Kırmızı papyonunu görünce güldü. Bir an sonra Brody'nin kendisi ortaya çıktı ve onu kapının yarısında karşıladı.

"Oh, merhaba! Sesinde şaşkınlık vardı; belki de onun gerçekten gelmesini beklemiyordu. Harold selamlamak için tekrar havladı.

"Merhaba. Kestirmeden ama ön kapıyı kullanıp kullanmayacağımdan emin olamadım.

'Arka kapı arkadaşlar için iyidir,' dedi ve sonra utangaç bir tavırla bir tutam saçını yüzünden itti. 'Kahretsin! Sen hiç gerçekten içeri girdin, değil mi?'

Sophie hiç davet edilmediğini söyleyebilirdi ve birkaç gün öncesine kadar sadece tanıdık olduklarını bir kez daha fark etti. Başını sallarken yanaklarının ısındığını hissetti. İyi ki gün ışığı yoktu, böylece Brody onun bir ergen gibi kızardığını göremeyecekti.

"Her neyse, içeri gelin," diye devam etti. 'Parti yeni başlıyor işler yoluna girdi. Papaz ve Tüccarlar Derneği'nden Brian buradayken buna sallanmak denebilirse.

İnsanların takılması anlamında bir sallanma. Öyle değil. bir tür parti ... Argh! Lütfen, beni görmezden gelin. Zaten uzun bir gün oldu.'

"Bu imgeyi kovmaya çalışacağım! Sophie, bağnaz ve telaşlı Brian ile papazı düşünerek kıkırdadı

'Ve hala bir kase içinden anahtarları seçmem gerektiğini düşünüyorum.

'Şarap getirdim,' dedi beceriksizce, hiçbir şey getirmediği için kendini kaba hissediyordu.

'İçeride bol miktarda var ve annemle arkadaşı fırından sosisli ekmekleri yeni çıkardılar, yani zamanlamanız daha iyi olamazdı. Yemek şirketleri tüm Bannerdale'i doyurmaya yetecek kadar yiyecek tedarik etmiş gibi görünüyor.

"Kulağa hoş geliyor. Akşam yemeği yemedim.'

'Akıllıca bir seçim. Besleyebileceğimiz tüm boğazlara ihtiyacımız var.

Brody onu paltolar, şapkalar, eldivenler, şemsiyeler ve diğer gereçlerle dolu bir bagaj odasından geçirdi. Bir kapıyı açarak sıcak ve lezzetli kokularla dolu bir ortama girdi. Mutfak çok büyüktü, Sunnyside'dakinin iki katı büyüklüğündeydi. Bir ocak, modern bir elektrikli fırın ve kanepeler, sosisli börekler ve mini sandviçlerle tabaklarla kaplı büyük, temizlenmiş meşe masa vardı.

Sophie mutfağa açılan dört kapı daha gördü; bunlardan biri açıktı ve kavanozlarla tavalarla dolu bir kiler gibi görünüyordu.

Tanımadığı birkaç kadın koşuşturarak içeri girip çıkıyor, yemek tepsilerini topluyordu. Hepsinin üzerinde ışıltılı üstler ve saten tulumlar vardı ve belli ki onun gibi çiftliğe ulaşmak için bir tarladan geçmemişlerdi. O kadar dikkatliydi ki yiyecekleri toplarken onu ve Brody'yi fark etmemiş gibi görünüyordular.

"Sana bir içki getireyim mi? Brody, mutfağın şişe ve teneke kutularla dolu köşesine doğru ilerleyerek teklifte bulundu.

'Şarap? Fizz?

Bira?'

'Fizz, lütfen, eğer açık bir tane varsa,' dedi.

Brody bir şişe prosecco aldı, bir flüt buldu ve doldurdu.

Sophie bir yudum alıp etrafı seyrederken, "Teşekkürler," diye cevap verdi.

Topuklu ayakkabılar ve saten palazzo pantolonlar giymiş başka bir kadın içeri girdi. 'Martina! Louise fırına bir tepsi daha sosisli ekmek koyabilir miyiz diye soruyor. Isınmaları gerek!'

Brody bir şişe bira açarken Sophie'ye, 'Kimse ılık sosisli sandviçi sevmez...' diye fısıldadı.

"Olamaz," dedi bir kıkırdamayı daha bastırarak. 'Ben - şey bu kadar resmi olduğunu fark etmemiştim. Kıyafet kurallarını kastediyorum.

"Öyle değil," güvence verdi Brody. 'Annem herkese "smart casual" der ama bu her anlama gelebilir. Harika görünüyorsun.

Sophie en iyi kot pantolonuna, şık kazağına ve kısa yürüyüşten sonra biraz çamurlanmış olan botlarına baktı. "Teşekkürler. Aynı şeyi, kalın çizmeleri, siyah kot pantolonu ve gri bir tişörtü ortaya çıkaracak şekilde açılmış kalın kareli gömleği Brody için de söyleyebilirdi.

Oturma odasına gidelim mi? Asıl hareket orada. Bütün akşam mutfakta saklanmaktan mutlu olurdum ama görevimi yerine getirmeli ve sizi tanıştırmalıyım.

Brody'nin parti vermek için en az üç kabul odası olması Sophie'yi eğlendirmişti. Sophie'nin sayamadığı kadar çok kapısı olan bir koridora doğru . Sonunda, gürültü ve müziğin sesinin, kendisine ne söylediğini duyamayacağı kadar yükseldiği bir oda vardı. Nabızı daha hızlı atıyordu. Bir Noel karışık kaseti vardı, bir ay boyunca süpermarketlerde ve mağazalarda katlandığı türden bir şeydi.

İkinci kez, deponun kapısını açtığı o ana geri götürdü onu.

Fener alayını atlatmıştı ama bu parti farklı bir teklifti: kolay kolay kaçamayacağı bir Noel sosyal etkinliği. Bir yanı insanların onun hakkında ne düşündüğünü umursamıyordu ama Noel'e alışılmadık yaklaşımı hakkında daha fazla soru sorulacağı kesindi. Özel hayatını bir grup insana anlatmasının imkanı yoktu.

yüzden gülümsemek, şaka yapmak ve konuyu değiştirmek zorundaydı.

Oturma odası üç büyük kadife kanepenin ve kararmış kirişli bir şöminenin sığabileceği kadar genişti. Ayrıca çok sayıda köşe ve

Köşeler lambalarla aydınlatılmış ya da çobanpüskülü ve ladin dolu bakır sürahilerle süslenmiştir. Ateş parlarken ve en az iki düzine

İnsanlar sohbet ediyor, kahkahalar atıyor ve içki içiyordu, ortam çok sıcaktı. Bayanların pullu kıyafetleri Noel Baba'nın mağarası gibi parılıyordu ve erkeklerden birkaçı cafcaflı Noel Baba süveterleri giymiş olsa da, çoğu şık ceketler giymiş ve ikisi de siyah kravat takmıştı. Papaz bile gömleğinin ve köpek tasmaının üzerine kadife bir ceket giymişti.

Sophie kesinlikle az giyinmiş hissediyordu ve meşe döşeme tahtalarının çoğunu kaplayan halılara çamur basmamayı umuyordu.

Zaten biraz yırtık pırtık.

'Özür dilerim. Biraz yoğun olduğunun farkındayım...' dedi Brody, belki de onun sinirlerini hissederek.

Louise McKenna içeri girer girmez, dişi bir aslanın av kokusunu alması gibi onları fark etti. Yoksa bu kabalık mıydı? Louise konukların arasında kıpırdanırken Sophie düşündü, Belli ki bir görevi vardı. Ufacık tefecikti, en fazla iki metre boyundaydı, kaslı kolları ve fönle kurutulmuş bal sarısı saçları . Sophie, Brody ile pek benzerlik göremiyordu. Belki de Brody ergenlik çağındayken öldüğünü bildiği babasına çekmişti.

Sophie. Ne güzel bir sürpriz. Gelebileceğinden emin değildim. Onu yanağından öpmek için hamle yaptı.

Brody ona, 'Sophie'ye rastladığımı söylemiştim, o da geleceğini söylemişti anne,' diye hatırlattı.

"Ah, tabii ki yaptın. Sophie'ye gülümsedi. "Lütfen kendinizi evinizde hissedin. Bir sürü yemek ve litrelerce gazoz var.

"Louise! Mor sari giymiş bir kadın seslendi. Sophie onu çalıştığı doktordan tanıdı.

Resepsiyon. "Böldüğüm için özür dilerim ama kokteyl peçetelerinin nereye gittiği hakkında bir fikriniz var mı?

Mutfaktaki Galli şifonyerin üzerinde değiller mi? Gelip bakacağım. Çekmeceleri karıştırmandan daha hızlı olur. Kendine yiyecek ve içecek al ya da Brody'ye söyle.

Louise, oturma odasından dışarı fırlamadan önce Sophie'ye yüzünü buruşturarak özür diledi.

Sophie, Louise için çok zor olmalı düşündü.

Aile şirketini ortaklaşa yönetmek ve oğluna destek olmak. Çoklu görevlere alışkın olmasına ve toplumda böyle bir kasırğa olmasına şaşmamalı.

Brody iç çekerek, 'Anneme geleceğini söyledim,' dedi. "Çok meşgul görünüyor. Sanırım unuttu ve bu da planlamak için çok çalıştık.'

Brody daha tek kelime edemedi, Sophie'ye Harold'ın misafirlerinin kahvaltısını çaldığı zamanı hatırlatan bir adam ve bir kadın fırladı.

"Siz Sunnyside'dan Sophie misiniz?

Taraklı saçları çözülmüş ve başının üzerinde uçuşan adam kahkahalarla güldü. 'Bir

"Oh, Gerald, bu kadar kaba olma!" diye bağırdı karısı, "Noel'den nefret eden insanlar için otel işletmek mi?

Utanç.

Sophie, 'Noel'den nefret eden insanlar için değil,' diye itiraz etti.

Gerald kıkırdadı ve Sophie'yi dehşete düşürecek şekilde kolunu sıvazladı. "Festival inine girmeye cesaret etmen büyük cesaret, canım.

Sophie'nin midesi kasıldı ve adamın parlak göğsüne trifle ve sosis ruloları fırlatmayı içeren her türlü eylemi düşündü.

Brody bilmiş bir gülümsemeyle içeri girdi. 'Gerald, ve daha da önemlisi Winston nasıl? Umarım onu biftek ve patates kızartmasından uzak tutuyorsundur. Kilo sorununa katkıda bulunduğu konusunda hemfikir olduğumuzu biliyorsun ve Labradorlar bir ikrama karşı koymakta zorlanırlar.

Karısının nefesi kesildi. "Gerald! Winston'a artık yemek vermeyeceğine söz vermiştin! Zayıflamamasına ve veteriner faturalarının bize bir servete mal olmasına şaşmamalı. Bazı veterinerlerin aksine senin fiyatların adil değil Brody,' dedi. aceleyle ekledi.

Brody, Gerald'ın karısı hâlâ onu azarlarken Sophie'yi çiftin yanından uzaklaştırdı ve planının işe sevindi. "," diye fısıldadı Sophie'ye. 'Bana bir konuda yardım etmen için acil bir ihtiyacım var. tamamen önemsiz.'

DOKUZUNCU BÖLÜM

Ne yazık ki Brody daha açık büfe masasına ulaşmadan kaçırıldı ve Sophie'nin sonraki bir saati Yeme, içme ve şimdi isimlerini ve rollerini hatırlamakta zorlandığı insanlarla kibarca sohbet etme kasırgası içinde geçti.

Köyden bazı yüzleri tanıdı, ancak giyinik ve bağlamdan uzak olduklarında onları yerleştirmek zordu. Yine de elinden gelenin en iyisini yaptı çünkü bu, çevre edinmek ve yerel halkı daha yakından tanımak için iyi bir fırsattı. Ancak, gelmeyi kabul etmesinin asıl nedeni bu değildi. Brody'yle vakit geçirebilmeyi umuyordu ama şimdiye kadar onun sunuculuk görevine gittiğini fark etmiş olmalıydı. Bu gece kaliteli zaman geçirmek için bir fırsat değildi.

onunla zaman geçirdi ve Sophie bunu tamamen anladı.

Şu anda sadece birkaç kişi uzaktaydı, şu anda yağlı tüvit ceketli bir adamdan kaçmaya çalışıyordu. Sophie'yle göz göze geldi ve onunla bilmiş bir bakış paylaştı. Umarım Tweedy Man'den kaçmak için bir bahane bulabilir ve Buraya gel.

Ping!

Herkes döndüğünde Louise'in odanın ortasında elinde bir çatal ve şarap kadehiyle durduğunu gördü.

"Bayanlar ve baylar, bir dakikanızı alabilir miyim lütfen!"

Odadaki konuşmalar sanki biri radyonun sesini kısmış gibi .

"Herkes teŖekkür ederim! Louise seslendi. 'Söz bu bir konuşma değil. Sadece geldiğiniz için hepinize teŖekkür etmek istiyorum. Bu çok

yılın yoğun zamanları. Bu yıl birçoğunuz için zor geçti, bunu biliyorum...' Bir an duraksadı. "Sevdiğimiz insanları kaybettik ve yılın bu zamanı, aramızdan ayrılmalarının üzerinden kaç yıl geçmiş olursa olsun, her zaman artık olmayanları düşünmemize neden oluyor.

Konuklar arasında yumuşak bir anlaşma mırıltısı dalgalandı.

'Bu gece onların anısına kadeh kaldırıyoruz ve aynı zamanda

geleceğe umutla bakıyoruz. Birçoğunuzun başarılarımızı kutlamak ve bağlarımızı güçlendirmek için bir kez daha burada toplanması, bu harika topluluğun gücünün bir kanıtıdır. Şap hastalığı, yangın... ve sel felaketlerinde verdiğiniz destek için hepinize minnettarım.

Yıl boyunca karşılaştıkları zorluklar karşısında iniltiler yükseldi.

"Özellikle de sel felaketleri, yılın başında birçok işletmeye verilen zarar göz önüne alındığında," diye devam etti ve Sophie'ye bölgede büyük hasara yol açan sel felaketlerini hatırlattı

Ocak ayında Sunnyside'a gelmeden önce.

Sophie, kollarını kavuşturmuş, gergin bir şekilde annesini izleyen Brody'ye baktı.

'Sadece bizim işimiz sular altında kalmadı. Bazıları için bu bardağı taşıran son damla oldu. Tekrar durakladı ve odada bir sessizlik oldu. "Ama bu kadar kıyamet ve kasvet yeter. Hepimiz buradayız ve hepimizin birlikte hareket etmesi sayesinde herkes yoluna devam ediyor.

"Neredeyse hâlâ devam ediyorsun, Louise!" diye takıldı papaz. Louise, "İçimizde en formda olan sensin," diye cevap verdi.

Kahkahalar yükseldi ve Louise kadehini kaldırdı. 'Şerefine "Her şeye rağmen devam edin ve hepimize mutlu !

Kadehler kaldırıldı ve herkes bunun şerefine kadeh kaldırdı.

Brody içkisini yüksek tuttu ve annesi konuşmasını bitirir bitirmez ona kocaman sarıldı.

Louise onun yanağına bir öpücük kondurdu ve ev sahibesi gülümsemesini tekrar yerine yerleştirmeden önce aceleyle gözlerini sildi. Sophie yeni bir- Louise'in oğluna karşı biraz fazla koruyucu olduğunu düşünse de ona sempati ve saygı duyuyordu. Brody açıkça annesine değer ve çok küçük yaşlardan itibaren ailenin erkek desteği olmak zorunda hissetmiş olmalıydı. Yakın olmalarına şaşmamalı.

Müziğin sesi tekrar açıldı ve sohbet yeniden başladı.

Sonunda Brody, Sophie'ye doğru bir yol açtı.

"Vay be. Seninle daha önce konuşamadığım için üzgünüm ve annemin konuşma yapacağından haberim yoktu. Bir konuşma yaptı.

orantısız yüz buruşturma.

'Çok içtendi. Kendisi ve iş dünyası için bu kadar zor bir dönem olduğunu fark etmemiştim.

"Zor bir yıl oldu," diye itiraf etti. 'Tesisler tamamen sular altında kaldı ve düzgün bir şekilde temizlenmesi aylar aldı. Siz buraya gelmeden önceydi, o yüzden nasıl Biliyor musun? İnsanları kaybetmeye gelince, annem muhtemelen Mayıs ayında ölen teyzemi - annemin küçük kız kardeşini - kastediyor.

"Çok özür dilerim.

"Annem için korkunçtu. Dürüst olmak gerekirse, bu akşam duygusallaşmasını beklemiyordum. Normalde yılın en sevdiği gecesidir.

'Acı dolu anıların hiç beklemediğiniz bir anda su yüzüne çıkma bir huyu vardır. Annen de çok baskı altında.

'Hepimizin bir molaya ihtiyacı var. Senin dışında tabii ki,' dedi, sesi yine daha parlak geliyordu. "Yılın en yoğun zamanını yaşıyorsunuz.

"Ama misafirlerim gittikten sonra, yirmi yedinci çöküşü kedilerle bir yığın halinde geçirmeyi planlıyorum.

'Asla bilemezsin, belki yapacak daha iyi bir şey vardır. ...' diye başladı ve aceleyle ekledi, 'Demek istediğim, o zamana kadar hepimizin biraz temiz havaya ve şarj olmak için biraz yalnız zamana ihtiyacı olacak.

Belki Harold'ı yürüyüşe çıkarabiliriz. Eğer ikimiz de buralardaysak tabii.

"Belki," dedi Sophie, Brody'nin yürüyüşe çıkma konusunda bile isteksiz olduğunu hissederek, belki de ailesinin bu kadar yoğun olduğu bir zamanda tutamayacağı planlar yapmaktan çekindiği için. "Gerçi planların olabileceğini ya da başkalarının senin için planları olabileceğini söylemiştin? O zamana kadar ameliyat da açılmayacak mı?

'Meslektaşım tatilden sonra görevde, bu yüzden Boks Günü ve ertesi gün izinli olacağım. Ben gönüllü oldum Noel arifesi ve Noel günü acil durum çağrısı. Gülümsedi. 'O zamana kadar kendi Noel kaçışıma ihtiyacım olacak... ve bahse girerim sen de öyle yapacaksın?

Ona misafirlerinden kısaca bahsetti ama Brody'nin sadece bir dakika sürdü. Hemen ardından annesi bir şişe içki sallayarak onun yerini aldı. Prosecco.

"Sophie! Louise parlak bir sesle konuştu. 'Bütün akşam seninle çalıştım. Sana bir kontör verebilir miyim?

"Evet, lütfen. Bardağını uzattı, Louise'in birden fazla işle uğraştığı kendisiyle hiç vakit geçirmediğini hissediyordu. Ne kadar iyi niyetli olursa olsun, art niyeti olmayan hiç kimse.

"musun? Louise ustalıkla yargılayarak sordu Bardağı doldurmak için gereken köpük seviyesi, ancak ağzından taşan köpük değil. "Bu gerçekten size göre olmasa bile mi?

Sophie'nin hevesi biraz azalmıştı ama zor müşteriler ve konuklarla uğraşarak kendi becerilerini geliştirmişti.

'Beni davet ettiğiniz için tekrar teşekkür ederim. Yerel toplumdan bu kadar çok insanla tanışmak harikaydı' diye cevap verdi.

diplomatik bir şekilde. "Çok iyi karşılandım. "Oh?

Louise'in kaşları kalktı.

"Evet, yemekler de çok lezzetli.

'Yemek şirketleri harika ve servis ve temizlik işlerine yardım edecek çok sayıda arkadaşım var... Brody bana şöyle diyor

Noel'de tek başına idare edeceksin, seni zavallı şey.

'Vee bana yardım ediyor ve iyi hazırlandık. Misafirler yarın üçe kadar gelmeyecek ve ayın yirmi yedisinde ayrılacaklar.

"Yine de tek başına idare etmek için uzun bir süre. Louise ürperdi. "Benim yerime seni tercih ederim.

Sophie kararlı bir şekilde, 'Zor bir iş olacak ama ben buna çok hazırım,' dedi.

"Eminim öyledir. Geleneksel hindi ve Noel pudingi yemeyeceksiniz sanırım?

"Hayır. Aslında dev bir paella yapıyorum. İçinde kral karides, chorizo ve tavuk var.'

"Paella," diye Louise, sanki Sophie körili un kurdu servis ettiğini söylemiş gibi dehşete düşmüştü

"Evet, bu bir İspanyol teması," diye devam etti Sophie, diğer konukların dinlediğini ve alttan alta dile getirilmeyen bir acıma duygusu olduğunu hissederek

ve şaşkınlık. "Sonrasında da pavlova yiyeceğiz," devam etti

Louise daha fazla yorum yapamadan. "Bildiğiniz gibi

Avustralya'ya özgü bir şey. Pavlova'ya kesinlikle bayılırım.

Belki konuklardan birkaçı jakuziye bile girebilir. Bir flamenko grubu da ayarladım.

"Bir flamenko grubu mu? Şişe Louise'in elinde sallanıyordu.

"Ve sıcak küvette sangria ve paella. Oh, pekala. Bu çok ... farklı.' Sıkıca gülümsedi.

'Sıcak küvette paella yemeyeceğiz. Filtreleri tıkayabilir,'

dedi Sophie en şakacı tonuyla. 'Ancak, farklı bir Noel'in tadını

çıkarmaya gelince, bütün fikir bu. Misafirlerim özellikle

geleneksel Noel kutlamalarından kaçmak için geliyorlar.

"Onlardan çok var mı? Louise sordu. "Evet.

Tamamen doluyum.

'Vay canına! Aferin sana. Sanırım her türlü mümkün.'

Sophie, gözleri fal taşı gibi açılmış konuklar dinlerken, ",
diye cevap verdi. Bazılarının şaşkınlıktan ağızlarının açık kalmasına bakılırsa, herkes onun Sunnyside'da çıplak köpük partisi düzenlediğini düşünebilirdi.

"Planlarımız kulağa oldukça sıkıcı geliyor. Gerçi gelenekler için söylenecek çok şey var. Louise gözlerini devirdi. 'Hindi ve tüm süslemeler yerine paella servis etsem Brody muhtemelen bayılırdı. Babasının izinden gitmemiş olsa da, senin de muhtemelen öğrendiğin gibi geleneksel bir adamdır. Hüzünlü bir duraksama ile kibarca müsaade istedi. "Partinin tadını çıkarmanız için sizi yalnız bırakmalıyım. Ben mini pudingleri tabaklamaya yardım etmesi gerekiyordu. Sophie'yi yine tek başına bırakarak, elinde şişeyle koşar adım uzaklaştı.

Diğer konuklar arkalarını dönmüşlerdi. Bu bir tesadüf müydü yoksa gerçekten Sophie ve misafirlerinin jakuzide paelladan daha fazlasının tadını çıkaracaklarını düşündükleri için miydi, Sophie emin değildi. Ancak, Louise'in yorumları aklına takılmışken, birden kendini pullu giysiler içindeki yabancılarla dolu bir okyanusta sürükleniyor gibi hissetti.

Brody'nin 'geleneksel bir adam' olduğu fikri onu eğlendirmişti. Bu onu 1950'lerin sıkıcı tiplerinden biri gibi gösteriyordu, oysa tam tersiydi. Ayrıca, veteriner olmak önemli bir işti - bir meslek - ve annesi onunla gurur duymalıydı.

Sophie prosecco'sundan bir yudum aldı ve pişman oldu. Ağzında acı bir tat bırakmıştı ve oda ne kadar da sıcaktı. son birkaç dakika içinde olmuştu. Kazağını çıkarmak istedi ama eski tişörtüyle orada durmaktan çok utanıyordu.

Ağacın ışıkları onu kör ediyor gibiydi ve ateş çok sıcaktı. Konuşmaktan boğazı kurumuştu ve yüzünü gülümsemeye zorlamaya çalışmaktan çenesi ağrıyordu. Her şey gürültülü ve baskıcı hale geldi ve yabancılarla dolu bu odada klostrofobi duygusu .

Papazın karısı ona yaklaştı, Sophie'den çok da büyük olmayan Jo adında genç bir kadındı. Siyah bir elbise giyiyordu. Altın ışıltılı Doc Martens dışında tepeden tırnağa. Sophie aslında onunla ilk kez çiftlik dükkanında tanışmış ve Jo'nun mizahını ve sıcaklığını hemen sevmişti.

"İyi misin? Jo sordu. 'Dürüst olmak gerekirse bu partiler biraz çileli olabiliyor ve tüm bu şamataadan yorulmak çok kolay. Ve,' sesini fısıltıyı aşmayacak kadar alçalttı, 'Bannerdale'de bir yıl daha bittiğinde içten içe rahatlayacak tek kişi sen olmayacaksın. Kocam yılın bu zamanında katılmak zorunda olduğu tüm doğum günleri ve etkinlikler yüzünden şimdiden bitkin düşmüş durumda. Aslında Epifani'den hemen sonra Tenerife'ye bir tatil rezervasyonu yaptırđık.

Sophie gülümsemek zorunda kaldı. "İkiniz de tatil için yanıp tutuşuyor olmalısınız," dedi Jo'ya, mevsimin çeşitli nedenlerle ne kadar yorucu olabileceğini anlıyor gibi görünen tek kişi olduğu için minnettar olarak. "Ve burası çok sıcak - sanırım biraz temiz hava almak için dışarı çıkacağım.

"İyi fikir," dedi Jo, gözlerinde bir parıltıyla. 'Geri döndüğünde beni bul. Buradaki herkes hakkında bildiğim tüm kötü şeyleri sana anlatabilirim.

"Bunu yapacağım. Sophie güldü. Jo'nun teklifi ne kadar cazip olsa da, bunun sessizce ayrılıp eve gitme anı olabileceğini düşündü. Aptalcaydı ama dışarı : soğuk, berrak gecede tek başına kalmalıydı.

Koridora ve Louise'in arkadaşının Aga'dan bir tepsi kıymalı börek çıkardığı mutfağa geçti. Neyse ki Sophie'nin kapıdan geçip bagaj odasına daldığını fark etmemişti bile.

Sophie partinin sıcağından sonra soğuk havayı içine çekerken göğsü daraldı. Evden uzaklaşıp pencerelerden sızan ışık havuzlarının ötesindeki gölgelere doğru yürüdü.

Güvenlik. Yalnızlık. Sessizlik.

Bu pek de iyi bir fikir değildi. Brody ile neredeyse hiç konuşmamıştı; Brody misafirleriyle ilgileniyordu ve içkileri doldurmak ve ateşi kontrol etmekle meşguldü. Öyle de oldu. ve Sophie'nin en son istediğı şey 'muhtaç' olmaktı.

Belki de eve gitmeli.

Ahır bloğundan gelen bir hırıltı duydu ve ardından sıcak ve ıslak bir şey ona sokulunca sıçradı.

"Harold!

Güvenlik ışığı yandı ve Labrador'u yanı başında, dili sert ve sıcak bir şekilde parmaklarına değerken gördü. Kulaklarını karıştırmak için eğildi, kürkünün sıcaklığıyla rahatlardı.

"Nasılsın yakışıklı?" diye sordu, artık oldukça eğri büğrü duran papyonuyla eğlenerek. Harold bitmişti; Brody de öyle. Biraz dağınıktı ama şüphesiz iyiydi- bakıyordu ve rahatlatıcı bir varlığı vardı. Sophie'nin derin iç çekişi, ciğerlerine bir başka soğuk hava dalgası getirdi ama bu kez gerginliği serbest bıraktı.

Harold ilerledi.

Ev ile ahır arasında durdu, hangi yöne gideceğinden emin değildi: içerideki şenliklerin sıcaklığına geri dönmek ya da soğuk, sessiz geceye doğru ilerlemek. Geçmiş ve gelecek arasında donup kalmıştı: güvenli, yalnız baloncuğunda kalmak ya da dışarı çıkıp şansını denemek.

ONUNCU BÖLÜM

Sophie?

Tanıdık derin sese döndüğünde Brody'yi gördü iki elinde bir bardak gazozla ona doğru yürüyordu. 'Ben de seni arıyordum. İyi misin?

'Evet, ben iyiyim. Temiz hava almaya ihtiyacım vardı. Kendini yelpazeledi.

"İçerisi çok sıcak, değil mi?" dedi orantısız bir sırıtişla ve hormonları aşırı hızlanmaya başladı. "Annem burayı sıcak tutmaktan bahsedip duruyordu ama elli kişinin kendi sıcak havasını yarattığını hesaba katmamıştı!

"Eğleniyorlar," dedi Sophie. "Buna izin var. Adam güldü ve Sophie onu ararken bunu fark etti, Brody onun yerine kararını vermişti: Kalacaktı. Teni heyecanla karıncalandı. Bu Noel'in, geçmişin kötü anılarını geride bıraktığı yeni bir başlangıç olması mümkün müydü?

'Sizinle fazla vakit geçiremediğim için üzgünüm. Ev sahibi olarak ne kadar yoğun olacağımı fark etmeliydim. Doh!'

"Sorun değil," diye yanıtladı Brody'nin beceriksizliğini sevimli bularak. "Harold beni bulmak için dışarı çıktı.

'O iyi bir ev sahibi. Değil , dostum?'

Sophie köpeğin başını okşadı ve Brody'nin onu bulmasına yetecek kadar uzun süre ahırın bahçesinde tuttuğu için Harold'a sessizce teşekkür etti. Birkaç dakika sonra konuk evine dönüyor olabilirdi.

"Size taze bir bardak getirdim. İyi soğutulmuş
Çünkü onu tuvalette saklıyordum. Kimseye söylemeyin ama bu
aynı zamanda benim gizli zulamdan gerçek şampanya. Sana
veriyorum.
iyi şeyler.'

Bardağı uzattı ve Sophie parmaklarında buğuyu hissederek
aldı. "Teşekkür ederim.

"Neden gidip bunları daha sakın bir yerde içmiyoruz?" diye
önerdi.

"Buna izin var mı? Sophie bir yandan şaka yaparken, bir
yandan da yapmayı tercih edeceği bir şey düşünemediğini
itiraf etti.

'Muhtemelen hayır, ama umursama noktasını geçtim.
Herkes bensiz de idare edebilir. Çoğu yüzlerini sosisli
böreklerle dolduruyor bedava içkiyle kafayı buluyor. Gittiğimi
fark edeceklerini sanmıyorum.

Sophie kesinlikle fark edeceklerini düşündü ama Brody
çoktan ahıra doğru yola çıkmıştı.

", bence gerçek VIP konukları kontrol etmeliyiz.

Bir an şaşkınlığa düşen Sophie, onu takip ederek
Ahır bloğu, Brody ışıkları açtığında her şeyin netleştiği yerdi.
Homurtular duyular ve Gabriel ile koyunları ahırdaki alçak bir
kapının üstünden bakarken buldular.

"Merhaba, Gabe! Brody eşeğin yüzünü okşadı ve eşek
burnunu çeker gibi sesler çıkardı. 'Herkes parti yaparken
burada olduğun için kızgın mısın? Yoksa dışarıda olmaktan
memnun musun?

Sophie onun yerine, "Bundan kurtulduğuma sevindim," diye
cevap verdi.

"Gel ve merhaba de," dedi Brody ona. 'Eğer istersen.
Gabe bir beyefendi. Koyunları kazanmak biraz daha zor olabilir.

Sophie daha önce hiç bir eşeğe merhaba dememişti ve
biraz temkinliydi ama bu fırsatı kaçırmayacaktı.

Hâlâ çok sıcak. Etrafta koşuşturmak ve
İnsanlar zor iş," dedi kalın tişörtünü çıkarırken. Sophie
şampanyasından bir yudum aldı ve T-
Brody'nin altına giydiği tişört kaslı vücudunu gösteriyordu.

kollar ve pazılar. Belli ki geçimini sağlamak için çiftlik hayvanlarıyla uğraşmanın bazı avantajları vardı.

Birlikte eşeğe elma ve havuç yedirdiler. "Erken Noel ikramları.

"Gabriel'in bunu hak ettiğine eminim.

Brody Gabe'in ağzını okşadı. "Sana ulaşmaya ve iyi olup olmadığını öğrenmeye çalıştım. Tüccarlar Derneği'nden Brian tarafından sıkıştırıldığını gördüm ve sonra Trevor Amca sana doğru bir çizgi çiziyor.'

'Ben iyiydim. Sadece biraz temiz havaya ihtiyacım vardı'.

"Vay be! Bu rahatlatıcı, çünkü bir an için erken kaçtığını düşünmüştüm.

Sophie bir an için yalan söylemeye hazırlandı ama yine de Brody'nin ona bakışında, ruhunun derinliklerini görebildiğini düşündüren bir yoğunluk vardı. Bu hayal ürünü olsa bile, onun birisinin yalan söylediğini anlamayacak kadar iyi bir insan sarrafı olduğundan emindi. Belki de zamanı gelmişti. Dürüst olmak gerekirse.

"Tamam, bunu inkar edemem, Harold yolumu kestiğinde eve gitmeyi düşünüyor olabilirdim.

"Kefaletle olsaydın sorun olmazdı. "Öyle mi?" dedi hayal kırıklığına uğrayarak.

'Gerçekten yapman gereken buysa iyi olurdu, ama seni özlerdim. Aslında çok özlerdim. Islık çaldı. "Aferin Harold. Koşarak gelen köpeği okşadı.

'Noel Günü için sana ekstra hindi. Sadece küçük bir tane, dikkat edin, çünkü bir hastaya dönüşmenize izin veremeyiz, değil mi?

Sophie gülerek gazozundan bir yudum daha aldı ve iyimserlik ateşinin yeniden canlandığını hissetti. "Beni davet ettiğiniz için tekrar teşekkürler. Geldiğime memnunum. Bu gece ve Göller'e.' 'Söylememde bir sakınca yoksa gerçekten iyi iş çıkardın.

Yeni bir bölgeye taşınmak ve bir sürü asık suratlı kuzeylinin arasında yepyeni bir iş kurmak. Bu bir başarıdır.'

"Asık suratlı değildiniz. Herkes - neredeyse herkes - inanılmaz derecede misafirperverdi.

"Bunu duyduğuma sevindim.

"Kendime güveniyor gibi görünebilirdim ama aslında yeni bir girişime başlamak konusunda görüldüğümünden çok daha gergindim. Bir konuk evi işletmenin yeni arkadaşlar edinmeme yardım et.'

"Şaka bir yana, burada evinizden çok uzaktasınız. 'Şey... belki de uzun bir yol olmak istediğim içindir. geçmişten.'

"Ah? Brody, dinlemeye hazır olduğunu işaret edencesine bir saman balyasının üzerine oturdu.

Onun ilgisine karşılık vermemek kabalık gibi geliyordu ve ayrıca Sophie paylaşma havasındaydı. Sonunda birbirlerine komşulardan biraz daha fazlası: arkadaşlar belki de bir gün bundan daha da yakın?

Onun yanına oturdu. "Sunnyside'ı seçmemin birçok nedeni vardı. Kaçtığımı , çünkü konuk evini satın almak benim kararımdı, ancak Ben'le ayrıldıktan sonra tamamen yeni bir başlangıç yapmaya hevesliydim. Sonunda biraz açılmanın ne kadar iyi hissettirdiğine kendisi de şaşırdı.

"Ben?

"Eski sevgilim. Eski en iyi arkadaşım Naomi ile bir ilişki yaşamaya karar verdi.

Brody ısıklık çaldı. "Lanet olsun.

"Evet. Eskiden Stratford-upon-Avon'da yıl boyunca hizmet veren bir Noel mağazası işletiyordum.

Gözleri hayretle açıldı.

Sophie, "İnsanların tüm klişelerden uzaklaşmasına yardımcı olduğuma zor, eminim," dedi.

'Sürprizlerle dolusun. Perakende işinde olduğunuzu ama genel bir hediyelik eşya dükkanınız olduğunu sanıyordum.

"Herkes öyle sandı, ben de onları düzeltmek için elimden geleni ," dedi Sophie iç çekerek, yalan söylememiş olsa da belki de aceleci davranmamış olduğunu fark ederek

gerçeği itiraf edecek kadar. "Burada Vee dışında kimsenin bilmediği şey, Ben ve Naomi'yi Noel arifesinde depoda birlikte yakaladığım. Oyun oynamıyorlardı.

"Noel Baba", sana söyleyebilirim. Daha çok "Havucu Sakla" gibi...' Sophie şimdi bu konuda nasıl şaka yapabildiğine kendisi de şaşırmıştı. Gerçi bu darağacı esprisiydi.

Brody'nin bardağı sallandı ve biraz köpük sıçradı. "Aman Tanrım!

Lütfen bu konuda olabilir misin? Daha söylemedim. Ben'in ilişkisini Vee'den başka kimseye anlatmadım. Muhtemelen sana şimdi söylememeliyim. Partinizde bu pek uygun olmaz.'

"Hayır, yapmalısın. Bu boktan, berbat bir şey.'

"İtiraf etmeliyim ki benim için oldukça kötü bir dönemdi. Buraya tamamen yeni bir başlangıç yapmak için geldim çünkü ayrıldığımızda Ben'den daha fazlasını kaybettim. Dükkânı işletmek ve çift olmak arasındaki karmaşada, üniversiteden ve serbest meslek sahibi olmadan önceki işlerimden bazı eski arkadaşlarımla temasımı kaybetmeyi başardım.

Sophie, işine ve Ben'e öncelik verdiğine, bazı hobileri ve arkadaşlarıyla temasını kaybettiğine, onların kendisi farkına bile varmadan yavaş yavaş akıp gitmesine izin verdiğine pişman olmuştu.

"Zumba ve kızlarla dışarıda geçirilen düzenli geceler gibi şeyler için çok meşguldüm. Neredeyse çok geç olana kadar ilişkimizin ne kadar talepkâr olduğunu fark etmemiştim...' İcini çekti. Lyra bile bir keresinde Ben'in muhtaç ima etmişti ama bunu bu şekilde ifade etmemişti. 'Bunu düzeltmeye başladım. şimdiden ailemin yanı sıra üç arkadaşımı da yanıma aldım," dedi Sophie.

Bu ilişkilerin bazılarını yeniden inşa etmek.

'Eski sevgilinizi ve yakın bir arkadaşınızı birlikte bulmak hayatı çok karmaşık hale getirdi,' dedi Brody. "Arkadaşlarımla çoğunun dört bacağı var, Carl hariç. Gerçi o şimdiye kadar sahip olduğum en sadık arkadaşım ve kesin olan bir şey var: Ben asla onu bir kız arkadaşıyla yerde kıvrılırken bulacaktı. İlişkiler her zaman karmaşıktır, bu kesin.'

Sophie güldü. "Bunu çözmüştüm. Ayrıca Brody'nin 'bir kız arkadaş' ifadesini kullanmasına da dikkat etti. Nedenini bilmiyordu ama Brody'nin bu kelimeleri kullanmadan önce biraz tereddüt ettiğinden emindi. Belki de paranoyaklaşıyordu. Brody'nin detay verip vermeyeceğini merak etti ama vermedi, o da devam etti. "Sosyal hayatımız ortak arkadaşlarımızın evlerinde ya da barda içki ve akşam yemeği etrafında dönüyordu. Sorun şu ki, "ortak" demek arkadaşlarımızın ya taraf tutması ya da Ben'le olduğu kadar benimle de arkadaş kalmak istemesi demekti.

Brody, "Bu bazı garip konuşmalara yol açmış olmalı," diye gözlemlledi. Harold parmaklarındaki yapışkan köpükleri yaladı. "Harold, ayyaşlık etme.

Sophie güldü, kısmen Harold'un maskaralıklarına ve Ben'in arkadaşlarının çoğunun - çiftlerin yanı sıra erkeklerin de - onu ne kadar incittiğini örtbas etmek için çaresizdi.

Ben ve Naomi'ye sadakatini değiştirmeye karar vermişti.

Kendi arkadaşları, özellikle de Lyra ona destek olmuştu ve bu, o kadar uzağa taşınmayı iki kat zorlaştırmıştı.

Brody başını salladı. 'İnsanlar tuhaf olabiliyor. Neden hayvanları tercih ettiğimi sanıyorsun? Şimdiki misafirler hariç tabii ki.

Tekrar gülümsedi ve Sophie ona daha da ısındı. gözlerinde empati vardı. Hayal görmediğinden emindi ve bu sadece köpük değildi, ama aralarında kesin bir kıvılcım varmış gibi hissediyordu: bir şekilde Brody'nin kendisi de kalp acısı çekmişti. Başka nasıl 35 yaşında bekar olabilir ?

"Kendimi kedilerle duvarlara kapatabilirdim," dedi, acısını hissetmesine rağmen her şeyi hafif tutmaya çalışarak Brody'ye, 'Ben en iyi arkadaşlarımdan biriyle gitmeseydi onun bağlantılarını kaybetmekle başa çıkabilirdim. Çünkü Naomi ve benim ortak arkadaşlarımız vardı. ikimizi de görmeye devam etmek istedi.'

"Ah," diye sempati duydu Brody. 'Yaraya tuz gibi bir şey bu.

"Acı vericiydi, orası kesin. Kendi arkadaşlarım başlangıçta çok oldular ve sempati duydular ama sonra çoğu hiçbir şey olmamış gibi devam etti. Tabii ki bizi görmek için farklı zamanlar ayarlamak zorunda kaldılar, bu da hepsi meşgulken zordu. Her neyse,' diye devam etti, neredeyse boş olan bardağını parmaklarının arasında döndürerek, 'Onların bakış açısını anlamaya çalıştım, ama bu çok zordu. Mantıklı olamayacak kadar ham hissediyordum.

'Neden makul olmak zorundasın ki? Ben olsam çok sinirlenirdim,' diye açıkladı Brody.

"Oh, . Öfkeliyim ve incinmişsin ama üstesinden gelmek zorundasın. Kendimi artık eski hayatıma ait hissetmiyordum, bu yüzden yeni bir tane açmaya karar verdim. Her zaman bir konuk evi işletmek istemiştim ama Ben pek istekli değildi. Artık yapacak bir şeyim yoktu.

beni durdurun - ve işte .'

"Bence sen . Harold da öyle.'

Labrador, aynı fikirde olduğunu göstermek için Sophie'nin bacağını dürttü. Brody, "Bu gerçekten cesaret ister," dedi.

Özür dilerim. Ne yaptığımı biliyorsun Yani.'

Kıkırdadı. 'Sorun değil. Bir bakıma çılgıncaydı, gerçekten düşüncesizceydi ve ailem, erkek kardeşim ve onun karısı benim için çok endişelendiler. Beklememi ve nasıl hissettiğimi görmemi istediler ama artık çok geçti. Dükkânı sattım, Sunnyside'ı gördüm ve tüm köprülerimi yaktım. Baharda, buraya gelmenin doğru karar olduğunu biliyordum. Vee dışında bunu söylediğim tek kişi sensin.

"Bana güvendiğiniz için onur duydum. bunun kalacağını söyledi. Muhtemelen anlayabileceğiniz gibi, köy dedikodularından hoşlanan biri değilim - bütün gün takıldığım başlıca insanlar kürklü ve dört ayaklı.

Sophie bir an düşündü ve sonra karar verdi. 'Aynı. Gerçi kişisel sorunlarımla partinin havasını bozmuş olabilirim.

'Akşamımı mahvetmedin. Hem de hiç.'

Brody ona yine o bakışı atıyordu. Sophie sanki çiftlik evindeki ateşin önünde oturuyormuş gibi parlıyordu. Ve

Onun ne kadar muhteşem bir sesi olduğunu nasıl fark etmemişti? Cumbrian aksanı hem yumuşak hem de sertti, tepedeki kayaların üzerinde büyüyen yosunlar gibi.

Vay canına, bu gaz çok güçlüydü... yoksa geçmişini onunla paylaşarak Bannerdale'e gerçekten geldiği an bu olabilir miydi: fiziksel olduğu kadar duygusal an?

Sophie içkisinden büyük bir yudum aldı. Brody'nin tepkisinden ve muhtemelen çok fazla kadeh şampanyadan cesaret alarak, 'Gerçekten karşılık vermelisin, biliyor musun? Sen de bazı sırlarını paylaşmalısın.

"Sırlarım mı? Adam güldü ama Sophie bu eğlencenin ardında bir miktar ihtiyat sezdi. "Bilmek isteyeceğin bir sırrım olduğundan emin değilim. Omuz silkti.

"Ama biraz var mı?" diye üsteledi.

"Unutmuş görünüyorsun, ben sıkıcı bir taşra veterineriyim. "Bu bir cevap değil.

Yine o hüzünlü gülümseme belirdi, uzak bir ufka duyulan özlemin parıltısını ortaya çıkaran gülümseme. Sophie onun hayal ettiği resmin içinde olduğundan emin değildi ama Brody boş bardağını saman balyasının üzerine koydu ve ona öyle bir baktı ki

O kadar yoğun bir şekilde ki omurgasından aşağı bir ürperti aktı.

Hayvanlar ahırlarında masumca homurdanıyordu; ahırın güvenli bir alan gibi hissettiren topraksı bir rahatlığı vardı. Kendini güvende hissediyordu ve Brody artık onun hakkında her şeyi biliyordu. Kaybedecek hiçbir şeyi yoktu.

'Bunu yapmam gerektiğinden emin ...' dedi.

Sophie ona biraz daha yaklaştı. 'Ne yapıyorsun? Benimle konuşmayı mı? Dinliyor musun? Bana kendinden bahseder misin? Biz yaşadık

Yılın en iyi kısmı boyunca yan yana. Bana güvenebilirsiniz.'

"Bunu biliyorum. Eğer birine güvenecek olsaydım, bu sen olurdun ama...' 'Ama ne? Sophie'nin kafası karışmıştı. Belki de yanlış okumuştı.

ama aralarında özel bir bağ olduğunu düşünüyordu. Brody'yi öpmek için can atıyordu. İstiyordu.

Birkaç sihirli kalp atışı boyunca adamın eğilip onu öpeceğinden emindi. İçgüdüsel olarak onu kapattı dudaklarının sıcaklığını bekleyerek, fener alayından beri giderek daha fazla düşündüğü bir ana dalmaya hazırdı. O an Bir Noel partisinde sevimli, empatik ve ilahi derecede seksi bir adamla öpüştü.

"Özür dilerim. Yapamam."

Sophie gözlerini açtığında Brody'nin Ondan uzaklaştı ve şimdi göz göze bile gelemiyordu. "Özür dilerim," diye mırıldandı yine.

'Brody! ?'

Bağırması silah gibiydi. "Kahretsin, bu annem!" O kadar hızlı sıçradı ki Sophie'nin koluna çarptı ve bardağı elinden kayıp kaldırım taşlarına çarparak kırıldı. Harold'ın havlamaları ahırın etrafında yankılandı.

Harold. Buraya gel! Pedlerini kesecek,' dedi Brody.

Sophie çömeldi, kalbi küt küt atıyordu. "Ben hallederim.

"Hayır!" dedi sertçe, sonra daha yumuşak bir sesle, "Hayır, yapacağım.

Kendinize zarar verebilirsiniz.'

"Ne demek istiyorsun? Sophie kendini soğuk su dolu bir küvete atılmış gibi hissederek ısrar etti. Brody, annesinin onları birlikte bulmasından çok korkmuş olamazdı... Eğer öyleyse, o zaman kesinlikle Sophie'nin düşündüğü gibi bir adam değildi.

Brody! Orada mısın?' Ses daha yakındı.

İkisi de cevap veremedi Louise gölgelerin arasından ahıra doğru adım attı, payetli tulumu ışıkta parıltıyor.

Sophie'yi gördüğünde bir an için çenesi düştü. "Oh. ," dedi sıkıca. 'Nerede olduğunu merak ediyordum.

İkisi de yapmalı.' Bakışlarını Sophie'den oğluna çevirdi. "Brody, sana bir telefon var.

Brody Harold'ı kendine daha sıkı çekti. "Telefon mu?" dedi, sanki böyle bir aleti hiç duymamış gibi. 'Beni kimse aramadı anne. Cep telefonum yanımda.

"Ev telefonundan. Louise ikisine de ters ters baktı. "Tegan'dı. Windermere istasyonundan gelirken bir taksideymiş.

Şimdi Brody'nin ağzı açık kalmıştı. "Tegan Windermere'de mi?" dedi.

"Öyleydi," diye yanıtladı Louise. "Şu anda sizi misafir odasında bekliyor.

"Tanrım..." Elini saçlarının arasında gezdirdi.

Louise'in gözleri şaşkınlıkla kısıldı, sonra yumuşak bir sesle, 'Sanırım sana sürpriz yapmak istedi, ben de gelip seni bulacağımı söyledim. Nişanlını gördüğüne çok sevinirsin diye düşündüm. Evde görüşürüz.'

Sophie sanki görünmez bir güç tarafından yere serilmiş gibi hissetti; hani şu rüyalarda Felç oldunuz ve üzerinize doğru gelen bir kamyonu durdurmak için çaresizsiniz ya da yavaşça ama kaçınılmaz olarak Dünya'ya düşüyorsunuz.

İnançsızlık, şok, hissizlik: tüm bu duygular bir anda üzerine çökmüştü. Ben ve Naomi'yi birlikte yakaladığında onu ezen duyguların neredeyse aynısı.

Ve Brody, kendisini böyle hissettireceğini düşündüğü son kişiydi.

"Nişanlandığınızı bilmiyordum. Kelimeler ağzımda gevelendi.

Brody ona bakamadı bile. 'Pek çok insan bunu yapmaz,' diye mırıldandı.

"Bu daha mı iyi?

Hayır. Sizi buraya davet ettiğim için özür dilerim. Eve. Ahıra.'

'Hayır. İşlerin bu noktaya gelmesine izin verdiğim için üzgün olması gereken benim. Ben asla ve asla bir kadını aldatmanın bir parçası olmam - aslında hiç kimseyi. Nasıl bir his olduğunu bilirim!'

Ben de öyle. Bu yüzden senin arkadaşın olmaktan öteye gidemedim, gidemem. Çok üzgünüm Sophie.'

Bu kez, Brody iki elini umutsuzca saçlarının arasından geçirdiğinde, Sophie bunu artık çekici bulmuyordu. Her hareketi, kendini küçümseyen her bakışı ya da yorumu

Onu kandırmak için ördüğü ağda sadece bir iplik daha . Buna kandığı için çok aptaldı. Bir daha bu kadar saf olmayacağına yemin ettiği son seferden sonra iki kat aptaldı.

ONBİRİNCİ BÖLÜM

Brody'nin dünyası altından kayıp gitmişti. En kötü kabusları gerçek olmuştu ve hepsi kendi suçuydu.

"Yapabilirim-" diye başladı.

"Açıklamak mı? Sophie onun sözünü kesti, ses tonundan küçümseme damlıyordu ve dudağını büktü. sanki yatağında bulunduğu iğrenç bir böcekmiş gibi bakıyordu.

Hayır. Tam olarak açıklayamam. Şu anda değil. Bak, bu - karmaşık.'

"Gerçekten mi? Bana oldukça basit göründü. Yaptığımız konuşmaların hiçbirinde bahsetmediğiniz nişanlınız, size sürpriz yapmak için özel olarak buraya geldi.

"Seni ya da Tegan'ı asla incitmek istemedim. Ya da herhangi biri. Ben

keyif alıyorum. Arkadaşlığınıza gerçekten değer veriyorum...'

Brody zaten kontrolden çıkmış olan bir yangına körükle gittiğini hemen fark etti.

Sophie acıyla, "Ben de senin arkadaşlığına değer veriyordum," dedi. 'Ama sanırım aramızdaki her türlü bağ artık sona ermeli. Gitmem gerekiyor.

Yürümeye ama Brody ona yetişti. "Sophie, lütfen," diye yalvardı ve onu durdurmak için koluna uzandı.

Onun elini . 'Hayır, ben eve gidiyorum. Ve üzgünüm ama Noel'den sonra başka bir veteriner bulacağım.

Kızın çizmelerinin kaldırımlarda çıkardığı ses başının zonklamasına neden oldu. Brody ahırın duvarına yaslandı. O

Ne kadar aptalca davrandığı için kafasını ona vurmak istedi. Sophie'ye karşı bir şeyler hissetse de, onu kandırmamak için bunları saklamakla iyi ettiğini düşünüyordu. Ve şimdi, bu gece ona söylediklerinden sonra, onun güvenini kırdığı ve arkadaşlığını kaybettiği için daha da büyük bir aptal gibi hissediyordu.

Arkasını döndüğünde Gabriel parça saman çiğniyor ve suçlayan gözlerle onu izliyordu.

"Evet, biliyorum. Her şeyi berbat ettim, Gabe!"

birlikte, Brody ahırdan dışarı çıktı, zaten Sophie'hiçbir iz olmayacağını ve evin içinde müzikle yüzleşmek zorunda kalacağını biliyordu. Camı daha sonra temizlemek zorunda kalacaktı.

Tegan neden buradaydı ki? Neden şimdi, her zaman? Sophie'nin ne zaman geldiğinin bir önemi olmadığını hemen fark etti. Sophie'yi partiye ya da ahırda bir içki içmeye davet etmemeliydi. Masum bir jest gibi gelmişti - onu daha iyi tanıma şansı. Ona karşı hissettiği dostluk duygularının, bir gün Sophie'ye dönüşeceğini tahmin etmemiştir. başka bir şeye.

"Bu harika bir sürpriz değil mi!" diye haykırdı annesi o salona girer girmez.

Tegan uzun krem rengi paltosu, beyaz kot pantolonu ve kabarık kazağıyla bir kar kraliçesi gibi görünüyordu. Saçları, onu başka bir dünyaya aitmiş gibi gösteren bir topuzla yüzünden geriye doğru çekilmişti.

"Ve çok güzel görünüyor! Brody'nin amcası Trevor açıkladı. "Noel ağacının tepesine yakıştır.

"Umarım öyle değildir! Tegan selamlamak için bir adım öne çıkarak cevap verdi

Brody. "Umarım uygunsuz bir gelmemişimdir," diye mırıldandı Brody onun yanağını öperken.

'Hayır, tabii ki değil. Bu çok hoş bir sürpriz,' dedi, herkesin beklediği gibi aptal gibi sırtırken, içinde ölüyordu. Tek görebildiği, annesinin nişanlısının onu beklediğini söylediğini duyan Sophie'nin yüzündeki ifadeydi. Brody, Sophie'nin tam olarak ne düşündüğünü biliyordu ve bu onu bir bıçak gibi kesmişti.

Şimdi odadaki herkese - ailesine - gerçeği haykırmalı mıydı? "Yaptığım her şey yalan, gördüğünüz her şey saçmalık. Ama yapamazdı; bunun zaten incittiğinden daha fazla insanı inciteceğini biliyordu, bu yüzden kapana kısılmıştı.

"Bu iki aşk kuşunu biraz yalnız bırakalım mı?" Annesi, sadece Brody'nin fark edebileceği bir vurguyla göz kırptı.

Diğer konuklar birkaç mırıltı ve titremeye içkilerine ve sohbetlerine geri döndüler.

Annesi sabırla Tegan'la konuştu. 'Eminim birlikte yalnız kalmak için can atıyorsunuzdur. Bu kadar uzun bir yolculuktan sonra çok yorulmuş olmalısınız. Nasıl geçti?

O kadar da kötü değil. Uçağın ön tarafında bir koltuk bulmayı başardım. Check-in yaptırmaya gittiğimde beni yükselttiler, bu sayede biraz uyuyabildim.

"iyi, değil mi Brody?" Annesi Tegan'ın kolunu okşadı. "O zaman seni yalnız bırakayım.

Neye? diye düşündü Brody, ama kendini topladı. Kız uzaklaşır uzaklaşmaz, "Yolculuktan bitkin düşmüş olmalısın," dedi.

Tegan sertçe ofladı. "Öyle görüldüğümü mü söylüyorsun?" "Güzel görünmediğini kastetmedim.

İç çekti. "Seni getiriyorum. Evet, yorgunum. Çok uzun bir zaman ve uzun bir yolculuk oldu. Sen de biraz bitkin görünüyorsun.'

"Bu hafta nöbetçiydim," dedi aceleyle. 'Yukarı çıkmak ister misin? Üstünü değiştirip dinlenmek ister misin?

"Evet, lütfen, ama çantalarım hala koridorda. "Onları alıp yukarı çıkaracağım.

"Çantalarımı kendim taşıyabilirim," diye mırıldandı Tegan, onu odadan çıkarken takip ederek.

"Sorun değil. Bir eline bavulunu, diğer eline de gece çantasını alarak koridorda ilerledi.

Brody. Bırak yardım edeyim, lütfen. Çantalarımı kendim taşıyabilirim,' seslendi Brody önündeki merdivenleri gümbür gümbür çıkarken.

Kendini kaybetmek istememişti ve suçluluk duygusunun ona bakmak istemesine neden oluyor. Suçluluk: Sophie'ye, Tegan'a ve annesine karşı. Durum zaten yeterince karmaşıktı, bir de o daha da kötüleştirmeseydi.

Tegan yatak odasının kapısını kapattı. "Bunun hoş bir sürpriz olduğuna emin misin?"

Brody çantaları yere bıraktı, bir an cevap veremedi. Sophie'nin yüz ifadesi ona geri döndü: tam bir tiksinti ve hayal kırıklığı.

'Bu kesinlikle bir sürpriz,' dedi. 'Ayın yirmi dokuzuna kadar eve gelemeyeceğini sanıyordum. Noel boyunca New York'ta kalmak zorunda olduğumu...'

"Ben de öyle. Yatağına oturdu ve ayakkabılarının fermuarını açtı. 'Projeyi erken bitirdim ya da daha doğrusu elimden gelen her şeyi yaptım. Bir gecikme var ve Wes, patronum,' diye niteledi, 'Büyük gün için eve zamanında gelme şansını kullanmamı önerdi. O tam bir canavar değil, biliyorsun.'

"Uçağa binmeyi başardığınıza şaşırdım.

'de öyleyim, ama havayolu şirketini aradım ve artık sık uçan biriyim, bu yüzden oldukça yardımcı oldular. Bu yüzden check-in sırasında beni upgrade ettiler, çünkü Economy doluydu. Ayak parmaklarını kıvırdı ve bir iç çekti.

'Dağınıklık için özür dilerim. Bilseydim toplardım,' dedi, yataktan bir yığın giysisini topladı ve onları atacak bir yer aradı, ancak yakındaki sandalye de kot pantolon ve spor kıyafetleriyle doluydu. Yine de bir şeyler eklemeye karar verdi.

Brody. Lütfen bana bak. Böyle habersizce üzerine geldiğim için kızgın olduğumu biliyorum.

Tegan'a açıklama yapma şansı vererek arkasını döndü. Onu dinlememek yanılttı, tıpkı Sophie'yle 'sadece iyi arkadaş' olabileceğini düşünmesinin yanıltıcı olduğu gibi.

'Keşke sizi uyarsaydım, ama neredeyse çok korkuyordum. Eve dönme şansını geri çeviremezdim. Babam bu kadar kötü durumdayken ve ameliyatını beklerken olmaz. Peki ya

bir şey olur ve o başaramazsa? Bu Noel'i birlikte geçiremediğimiz için kendimi affetmeyeceğim.

Sonunda Brody Tegan'ın yüzünü görmesine izin verdi. Nefesini tuttu. İş yerinde geçirdiği çılgınca zamanın ve transatlantik uçuşunun ardından yorgun düşmüş olmalıydı. Yine de gözlerinin altında koyu lekeler vardı ve elmacık kemikleri

Endişe ve uykusuz geceler yüzünden daha keskin görünüyordu, muhtemelen babası hakkında hissettiği tüm endişeler yüzünden. ne yaşanmış olursa olsun, babası onu hâlâ önemsiyordu.

"Şu anda nasıl hissettiğimin bir önemi yok. Baban önemli. Aile en önemli şeydir.'

Tegan öne çıktı ve parmaklarını onun kollarına dayadı. Brody kendininkilerin yanlarında gevşekçe sallanmasına izin verdi.

"Nasıl hissettiğin önemli," dedi ona, sonunda Brody'yi bırakarak. "Her zaman öyleydi ve işler bu hale için çok üzgünüm.

Boğazının düğümlendiğini hissetti. Şu anda söyleyebileceği o kadar çok şey vardı ki: o kadar çok incitici, acı söz. Ama hiçbir Tegan'a yardım etmeyecek ya da kendisini daha iyi hissetmesini sağlamayacaktı.

'Evet, ben de üzgünüm ama önemli olan önümüzdeki birkaç haftayı ya da ne kadar süreliğine dönerseniz dönün, atlatmak zorunda olmamız.

"Sen sevimli, iyi, nazik bir .

Sevimli, iyi, nazik bir adam. Bu sözler yaraya tuz basmak gibi acıtmıştı. Sevimli, iyi, nazik bir adam olmak Tegan için yeterli olmamıştı ve şimdi Sophie'nin onun hakkında düşündüğü şey de olmayacaktı.

"Ve herhangi bir kadın bana sahip olduğu için şanslı mı olurdu?" dedi acı acı.

'Yapacaklarını biliyorsun. Bunu tekrar başlatma,' diye yalvardı.

Brody cümlelerin son kısmını duymazdan geldi. 'Sen Bu gece burada mı kalacaksın?' diye sordu. 'Yoksa ailene mi gitmek istersin? Annemden seni bırakmasını isteyebilirim. Seni götüremeyecek kadar çok içtiğim için üzgünüm.

Burada kalabileceğimi düşündüm. Sanırım herkes bunu bekleyecek. Yolda onları aradım, hatta annem bu gece seninle kalmalı. Bu gece seninle kalman gerektiğini söyledi.

Beni özlediğini ve babamla yarına kadar bekleyebileceklerini söyledi. Yapmak zorunda kaldıkları maskaralıktan midesi bulanıyordu.

'Bu yüzden buraya ilk ben geldim. Sanırım annen benim de kalmamı isteyecektir'.

'Çok fazla beklenti var,' diye mırıldandı Brody.

"Evet ama bu uzun sürmeyebilir. Tegan burnunu çekti ve bir hıçkırığı bastırdı. "Bunu kastetmemiştim. Umarım bu nedenle değildir.

Ağlamaya başladı ve Brody'nin sert kabuğu çatladı. Yatağa onun yanına oturdu ve onu kollarının arasına alıp omzunda ağladı. Sadece taş kalpli bir piç sevdiği kadını teselli etmek istemezdi. Tegan onu bulana kadar evleneceğini düşündüğü kadını.

başka biriyle yatmıştı. Belki de bu yüzden bu gece Sophie'ye daha yakın hissetmişti, çünkü onun neler yaşadığını itiraf edebileceğinden çok daha iyi anlıyordu.

Şimdi Tegan'la nişanlanması bir sahtekârlıktı, ilişkileri tamamen ailelerinin çıkarları içindi.

Tegan, ağabeyinin şiddetli boşanma stresinin babasının ilk kalp krizine katkıda bulunan faktörlerden biri olduğuna inanıyordu. Jamesonlar zor bir yıl geçirmiş, Alan'ın devam eden hastalığı onu inşaat işini satmaya ve erken emekliliğe . Tegan'ın annesi Fiona, neyse ki iyi huylu olduğu kanıtlanan kendi sağlık korkusunu yaşadı, ancak Aile on sekiz aydır sürekli stres altındaydı.

Tegan'ın kardeşinin karısıyla ayrıldıklarını açıklamasından bir hafta sonra Alan kalp krizi geçirmişti. Bu Bir süre yaşayıp yaşamayacağı belirsizdi ama atlattı. Şimdi büyük bir kalp ameliyatı için bekliyordu ve stresten uzak durması konusunda uyarılmıştı.

operasyon için mümkün olan en iyi durumdaydı; ancak Son zamanlarda yaşadığı şeylere bakılırsa, bunu söylemek yapmaktan daha kolaydı.

Bu yüzden Tegan, Brody'ye bunu açığa çıkarmaması için yalvarmıştı.

Yeni yıl sonrasına kadar ya da babasının daha güçlü olduğu ve ameliyattan sonra iyileşmeye başladığı zamana kadar ayrılıyorlardı, böylece haberler onun kırılğan sağlığını etkilemeyecekti.

Brody onu yatıştırdı.

Tegan gözlerini sildi Tegan onu sakinleştirmek için daha sıkı tuttu.

'Seni hayal kırıklığına uğratmayacağım,' diye söz verdi.

"Biliyorum. Benim aksime. Burnunu çekti. "Çok şey istediğimin farkındayım.

ve bunu ne kadar takdir ettiğimi anlatamam. Yine de önümüzdeki birkaç hafta için bazı temel kurallar belirlememiz gerektiğini düşünüyorum, işlerin garipleşmediğinden emin olmak için.

İşler nasıl olduğundan daha garip hale ki? Brody düşündü.

"Ne tür temel kurallar?

"Hangi evde kalıyorsak aynı odayı ki ailelerimiz bir şeyden şüphelenmesin.

Brody, 'Felltop'tayken nerede uyuduğumuzu kimse bilmeyecek,' diye akıl yürüttü. "Ve hayır, annem yatak odama girmiyor.

"Bunu yapacağını hiç düşünmemiştim," dedi Tegan. 'Yine de ikna edici olmamız gerekiyor. Annemle babamın ya da herhangi birinin bir terslik olduğunu düşünmesini istemiyorum.

Bunu kabul etmiştin, Brody,

ve minnettarım. Babam bir kriz daha geçirseydi kendimi asla affetmezdim, özellikle ameliyat çok değilken. Harry ona Sarah ile birlikte olduklarını söylediğinde ne olduğunu biliyorsun-'

"Evet. Biliyorum..." Gözlerini yere dikti, neden bu durumda olduklarının hatırlatılmasına gerek yoktu. "Wes'in anlaşmamızdan haberi var mı?" sordu, ancak adamın adını söylemek bile ağzında ekşi bir tat bırakmıştı.

'Sorun yaratmak istemediğimin farkında. Buradayken aileme söyleyeceğimi düşünüyor.

Ama sen değilsin. Neden Wes'e gerçeği söylemedin? Ona yalan söylemene gerek yok, değil mi? Zaten çok fazla yalan var.'

"Temize çıkmamı istiyor.

"Öyle mi? Brody kaşlarını kaldırdı. Bu zengindi, Brody'nin arkasından Tegan'la bir ilişki yürütmekten oldukça mutlu olan Wes'ten geliyordu.

Tegan Wes ile altı ay önce, Manchester Üniversitesi'nden New York'a geçici görevle gittiğinde tanışmıştı. reklam ajansında yaratıcı yönetmen olarak çalışıyordu. Böylesine büyük bir terfi onu çok heyecanlandırmıştı ve Brody de onunla inanılmaz derecede gurur duyuyordu. Tegan ona geçici görevin sadece altı ay süreceğini ve eve döndüğünde başka bir terfiye yol açacağını söylemişti.

"Olanları kimseye , değil mi?" "Anlatmayacağıma söz verdim.

Bir zararı olmaz. Babam salim iyileşene kadar olmaz. Çünkü ailem aylar önce ayrıldığımızı ve onlara yalan söylediğimizi öğrenirse

olabileceğini düşünmekten korkuyorum. Dedikoduların burada nasıl yayıldığını bilirsin. Burası klostrofobik bir yer. Herkes başkalarının işlerini bilmeye hakkı olduğunu düşünüyor. Büyük bir şehirde çalışmaya başlayana kadar bunu bu kadar fark etmemiştim.

Brody, belki de küçük bir köyde insanlar mükemmel olmayabilir ama birbirlerini önemsiyorlardır, diye düşündü. Söylediği şuydu: "Kimseye tek kelime etmedim.

Teşekkür . Bunun benim için ne anlama geldiğini bilemezsin. Öğrenirler diye çok endişelendim ve babamın durumu kötüye giderse Noel korkunç olur.

Brody, her ikisi de her şey yolundaymış gibi davranırken Noel'in zaten oldukça kasvetli geçeceğini düşündü ve harika - kendilerine ve diğer herkese yalan söylüyorlar.

Tegan yatağının yastıklarına sırt üstü uzandı. "İnsanlar aşağı inip partiye katılmamı mı bekliyorlar?" diye sordu.

"Sadece biraz başım ağrıyor.

Brody çiftlik evinin çakıl taşlı yolunda ilerleyen arabaların seslerini duydu. Pencereye gitti ve perdeleri kenara çekti.

"Her şey bitiyor gibi görünüyor ve zaten geç oluyor. Kendini iyi hissetmediğini söyleyeceğim.

yolculuktan sonra anlaşılabilir.' Kendini tamamen umutsuz hissederek perdeleri tekrar kapattı.

"Teşekkür . Aşağıya sarkan örtüyü üzerine çekti. "Her şey için.

'Aşağı inip insanlara veda etmem gerekecek. İyi olacak mısın?'

"Evet. Başını salladı.

"İstersen çay getireyim. "Getirmek zorunda değilsin.

'Hiçbir şey yapmak zorunda değilim. Yardım etmek istiyorum.'

"Brody? Tegan söyledi. 'Eğer senin için daha kolaysa, ben boş odada uyuyacağım. Herkes gittikten sonra çantalarımı buradan taşıyım.

Brody rahatlamıştı ama yine de üzgün hissediyordu. Başını salladı. "İçeriye biraz ısıtmam lazım.

'Benim için özel bir şey yapma. Ciddiyim.'

"Herkes için ısıtıcıyı açarım.

Başını salladı. "Elbette.

Kısaca sesi çok Amerikalıydı, bu da ona birbirlerinden ne kadar uzaklaştıklarını hatırlattı.

'Demek istediğim, soğuk bir yatak odasında uyutarak cezalandırmayacağım. Ben o kadar kindar değilim.'

Kinci değildi, ama derinden incinmişti ve bu yüzden Ne düşüneceğini bilemediği için kafası karışmıştı. Yalanlar hiç haklı çıkar mıydı?

'Teşekkür . ,' dedi yumuşak bir sesle.

Brody aşağı indi, son kalanlara iyi geceler diledi ve sonra mutfığa gitti.

Bir fincan çayla geri döndüğünde Tegan yorganının altında derin bir uykuya dalmıştı.

onu uyandırmak için. Çayı yatağın yanına bıraktı ve ortalığı toparlamak için aşağı indi.

Tegan'ın geri dönmesi zordu. İkisi arasında en az üç aydır sorunlar yaşanıyordu. Brody ilk başta birbirlerinden uzaklaştıklarını kabul etmek istememişti ama Tegan Eylül'de New York'a geldikten kısa bir süre sonra başlamıştı. Önceleri her gece, sonra da birkaç günde bir birbirlerine WhatsApp atıyorlardı. Tegan çok yorgun ya da çok meşgul olduğunu söylemişti ve saat farkı da yardımcı olmamıştı.

New York'a gitmeden hemen önce nişanlanmışlar ve bunu yakın aileleri ve arkadaşları arasında gizli tutmuşlardı. Geriye dönüp baktığında, dürüst olmak gerekirse, Brody bu bağlılığı göstermeye yüzde yüz hazır değildi ama Tegan'ı seviyordu. Sonra bunun onların birbirinden uzaklaşması değil, Tegan'ın başka bir adamın yatağına sürüklenmesi olduğunu anladı.

Tüm bunları Sophie'ye anlatabilmeyi çok istiyordu. Yarın ona gidip açıklamalı mıydı? Ona güvenir miydi? Bu Tegan için adil miydi? Tegan onun adil olmasını hak ediyor muydu?

Yanlış bir şey yapmıştı ama yine de korkunç bir zaman geçiriyordu ve onun için endişelenmekten ve üzülmekten kendini alamıyordu. Babanızı herhangi bir zamanda kaybetmek yıkıcıdır. O da Kimsenin onun yaşamasını istemiyordu; ama bunun olmasını engelleyemese bile, işleri daha da kötüleştirmeye niyeti yoktu.

ON İKİNCİ BÖLÜM

Kanlı Noel. Kanlı Brody.

Sophie dürüst olmak gerekirse, Brody'nin yalancı bir ahmak çıkmasının

Noel. Bu Noel'in hatası değildi. Ertesi sabah çiftlik dükkânının önüne geldiğinde bunu kabul etmek zorundaydı.

Hava yeni yeni aydınlanmaya başlamıştı ama otopark Noel arifesinde alışveriş yapanlarla dolmuştu bile. Kar taneleri düşüyordu ve ahşap sundurma boyunca dizilmiş renkli ışıklar kasvetin içinden parlıyordu. Zemin kaplaması kütük çuvalları, köknar çelenkleri ve çobanpüskülleriyle doluydu.

Hoparlörlerden ilahiler çalıyor ve Noel Baba şapkalı müşteriler birbirlerini sıcak bir şekilde selamlıyordu.

Sophie kendini Scrooge ve Grinch'in aşk çocuğu gibi hissediyordu.

Dün gece aşağılayıcı ve üzücüydü. Louise nişanlısının geldiğini duyurduktan sonra Brody ile aralarında geçen birkaç saniyelik sessizliği asla unutamayacaktı.

Zorlukla konuşabiliyordu. Louise sadece bakmakla yetindi, belki de daha fazlasını söyleyemeyecek kadar şok olmuştu.

Sophie, Louise'in

Louise'in gözlerinde ağlamak üzereymiş gibi bir parıltı vardı.

Eşeği beslemekten daha başka bir şeylerin döndüğünden şüphelenmiş miydi? Sophie nedenini merak etmişti.

Louise çok dikenliydi ve şimdi nedenini tam olarak biliyordu.

En kötüsü de Sophie'nin kendisinde bir sorun olduğunu düşünmeye başlamasıydı. Şüpheleri vardı.

'Noel için Kaçış' tatili hakkında. başa çıkabilir miydi? Bunu düşündüğü için bile aptal mıydı? Dünyada Noel'i sevmeyen tek insan kendisi ve birkaç misafiri miydi? O... sadece acı ve huysuz muydu - yoksa biraz tuhaf mıydı?

'Günaydın! Mutlu Noeller!' Sophie adında bir adam Dün geceki partiden tanıdığı biri onu neşeyle karşıladı. Sophie gülümsemesini takınmadan önce, "Günaydın," dedi.

Bu onun suçu değil, diye hatırlattı kendine. Fazla saf ve güven dolu olduğun için senden başka kimsenin suçu yok Sophie Cranford. Noel'de başına sadece kötü şeyler gelir.

Arabadan çantalarını topladı ve bir el arabası buldu. Eriyen sulu karla ıslanan sap parmaklarını üşüttü. Sophie Noel kargaşasına açılan kapıdan içeri girdi ve kendini hazırladı. Bu andan itibaren, ister çiftlik dükkânında 'normal' insanlarla birlikte olsun, ister eve dönüp o günün ilerleyen saatlerinde misafirlerinin gelişine hazırlanmak için olsun, sorunlarını bir kenara bırakıp cesur bir yüz takınmak zorundaydı.

Konuklar Noel'den kaçmak için gelmişlerdi, cehennemden gelen ev sahibiyle sefil bir zaman geçirmek için değil. Eleştirileri hayal etti:

Muhteşem konum: ev sahibi hakkında utanç verici.
Ev sahibi bize ayak olduğumuzu hissettirdi.
Bir gitmeyeceğim.
Ne pahasına olursa olsun uzak durun. Hostes zamanını tokatlanmış bir kış gibi bir yüzle geçirdi.

"Salonları çobanpüskülü dallarıyla süsleyin! Dükkânın içindeki hoparlörlerin sesi daha da yüksekti ve Sophie'nin anında başının ağrımasına neden oluyordu ve bayram mevsiminin kokusu neredeyse geliyordu: tarçın, çam ve karanfille karışmış, midesini bulandıran zehirli bir Noel pongu.

Dişlerini sıkarak el arabasını hurma ve satsumalardan oluşan piramitlerin yanından geçirip koleksiyon tezgahına doğru itti. İhtiyacı olan yiyeceklerin mümkün olduğunca çoğunu önceden sipariş etmişti, ve aldığı her şeyden emin olmak için makbuzu kontrol etti.

mevcuttu. Yerel domuz pastırması, yumurta içeriyordu, Kahvaltı için Cumberland sosisi, ekmek, domates ve mantar. Ayrıca tavuk butları, taze Paella için karides ve kalamar halkaları, büyük bir torba pirinç ve biraz safran.

Tapas malzemeleri için şarküteri bölümüne gitmeden önce Vee'ye hediye olarak bir şişe şarap ve büyük bir kutu çikolata ekledi - yaptığı onca şeyden sonra huysuz bir patronu kesinlikle hak etmiyordu. Bazılarını çoktan satın almıştı. kavanozlardan veya paketlerden - zeytin ve ançüz hazırlamak kolay olmalı ve şimdi chorizo ve serrano jambonu eklendi.

kedilerin mutfağa girmemesini ya da Yemek odası; tüm o et ve balık onları çıldırtır.

Kediler!

Vay be. Dükkânlar kapalıyken ve Sophie meşgulken ekstra yiyeceğe ihtiyaçları olacağını neredeyse unutmuştu. Koridorlar gittikçe kalabalıklaşıyordu ve el arabasını evcil hayvan reyonuna götürmek isterken kaç kez 'Özür dilerim' dediğini sayamıyordu.

Yiyecek reyonunda, arabasına biraz mama ve birkaç kutu kedi maması ekledi. Hindi ya da ren geyiği değil; ton balığı ve bıldırcın. Kediler bir ziyafeti hak ediyordu ama bunun şenlikli bir ziyafet olmayacağı kesindi.

Sophie!

Brody, köpek maması reyonunun arkasından bir Noel çorabı dolusu köpek maması ve kocaman bir torba havuçla çıktı. Sophie ters yöne doğru yürümeye çalıştı ama kedi seçim kutularının sergilendiği bir vitrin tarafından köşeye sıkıştırıldı.

"Geçebilir miyim lütfen?" dedi, sesi sertti.

Bitkin görünüyordu ve tıraş olmamıştı. Ama neden umursasın ki? Umarım görüldüğü kadar kötü hissediyordur. Brody de yolundan çekilmedi. "Lütfen böyle yapma," diye yalvardı.

"Sadece kedi mamamı kasaya götürmek istiyorum," dedi kibirli bir şekilde, ne kadar gülünç görüldüğünün farkındaydı.

Köpek çorabını kendisine doğru tuttu. "Sizi durdurmaya çalışmıyorum. Sadece açıklamak istedim..."

"Nişanlı olmayı açıklayabileceğini sanmıyorum ve-
Bir kadın raftan bir kese ren geyiği maması alırken durakladı.
"Ve ahırda ne oldu?

Kadın gider gitmez Brody el arabasının ucundan tuttu,
böylece kadın hareket edemedi. "Hiçbir şey olmadı.

Sophie onu düzeltmedi, dün geceyi aklının bir köşesine
koymak istiyordu.

"Sophie, sana gerçekten değer veriyorum," dedi Brody. 'Ve
inan bana, açıklamak istiyorum ama yapamıyorum...'

"Yapamaz mısın? Sophie tısladı. "Bu da ne demek oluyor?

'Davranışlarım için size bir açıklama yapamayacağımı.
Henüz.'

"Henüz mi?" diye alay etti. 'Brody, bana nişanlı olduğunu
neden söylemediğine dair yeterince iyi bir açıklama
yapabileceğini hiç sanmıyorum. Şimdi lütfen.

El arabamı bırakırsanız çok memnun olurum, rafların
etrafında geri dönmek zorunda kalmam. Eve, misafirlerimin
ve kedilerimin yanına gitmem gerekiyor.

'Bir gün anlayacaksın,' diye mırıldandı. "Söz veriyorum.
Kenara çekilip kedi oyuncaklarıyla kedi kumu arasında bir
boşluk yaratmaya karar verdi ve Sophie'nin el arabasını
yanından geçirmesine izin verdi.

"Teşekkürler," dedi ve gözlerini sıkıca ön tarafa dikti.

Tüm bu maskaralık çok çocukçaydı, yine de ona yaşadığı
onca şeyden sonra yalan söylediği için kendini çok kötü
hissediyordu ve Tegan olmasaydı aralarında bir şey olup
olmayacağını merak etmekten kendini alamıyordu.

onu şaşırttı. Dün gece değilse bile, Noel'de bir noktada belki?

düşünmekten nefret ederek el arabasını kasalara doğru itti.
İki operatör vardı, birinde üç, diğerinde iki kişi sıradaydı.

Sophie oradan hızlıca çıkmayı umarak en kısa olanı seçti.

Çok geçmeden kısa çöpü çektiğini fark etti, çünkü
önündeki kişinin ödemesiyle ilgili bir sorunu vardı

kartları ve battaniye içindeki domuzlarının tarihi geçmişti. Tüm bunlar gecikmeyi ve gerginliği artırdı, çünkü sadece hızlı bir çıkış yapmak istediğinde sırası hareket etmedi.

Sonra dehşet içinde kendini Brody'nin hemen yanında, onun yanındaki diğer sıraya katılmış halde buldu. Omzunun üzerinden ona baktı ama o sadece yere bakıyor, köpek çorabını ve büyük bir havuç torbasını can havliyle tutuyordu.

"Sıradaki lütfen!" diye seslendi asistan. 'Oh, merhaba, Brody! Noel için ne yapıyorsun? Umarım çalışmıyordursunuz?' Boynuzlu başlığındaki çanlar neşeyle tıngırdadı.

Brody ona 'Nöbetçiyim,' dedi.

"Ama Noel yemeği yiyebilecek misiniz?"

"Evet, ama şaraptan uzak durmam gerekecek.

. Bu çorap Harold için mi? Harold'ı çok severim. Havuçlar Noel yemeği için mi?" "Hayır, onlar eşek için.

"Evcil hayvanlarımızı unutamayız. Onlar da ailenin bir parçası, değil mi? Günü Felltop'ta mı yoksa annenizde mi geçireceksiniz?"

"Ben..." Brody tereddüt etti. "Bir arkadaşına gidiyoruz.

Sophie tiksintiyle homurdandı. Tegan'ın adını bile söyleyemiyordu. Neden bu kadar sırdı? Neden herkese ondan bahsetmekten gurur duymuyordu? Sophie'nin içinde bir his vardı ...

Brody kartını terminale dokundurdu.

Asistan, boynuzları şıngırdarak, 'İyi vakit geçirin ve çalışmayın,' diye seslendi.

Sophie, ona hiç bakmadan koşarak uzaklaşmasını izledi.

"Sıradaki, lütfen!"

"Ah, pardon. Brody'ye dalıp giden Sophie, kendi sırası ilerlediğinde sıranın kendisine geldiğini fark etmemişti.

Kasa görevlisi çiftlik dükkânının sahibi Hazel'dı ve Sophie'ye dokuz ay hizmet ettikten sonra onu sohbet edecek kadar iyi tanıyordu. Tepesinde zil olan bir elf şapkası takıyordu ve yanakları rujla boyanmıştı.

"Misafirler için stok , değil mi? Hazel sordu, Ön sipariş kutusundaki barkodu tararken. 'Bahse girerim bu havada Cumbrian usulü bir kızartmaya ihtiyaçları vardır.

Hazel, Sophie'ye her zaman çok yardımcı olan, doğuştan neşeli bir ruha sahip olduğu için, yanıt olarak neşeli olmak çok acı verici değildi. Sophie, "Öyle," diye cevap verdi. 'Kahvaltılar için pek çok övgü alıyorum ve bu da malzemelerden kaynaklanıyor. Misafirler her şeyin yerel olduğunu bilmekten hoşlanıyor.

Hazel gururla parlıyordu. "Her şeyi Göller Bölgesi'nden temin etmeye çalışıyoruz ve bildiğiniz gibi etler kendi çiftliğimizden geliyor.

Mama poşetinin üzerindeki barkodu taradı. 'Kedi maması değil . O kim bilir nereden geliyor - tabii ikinize de taze tavuk vermek istemiyorsanız?

Sophie homurdandı. "Keşke!

Hazel'ın çanı gülerken tıngırdadı. 'Noel günü bile mi? Eminim ikram olarak biraz hindi artığı alıyorlar.

"Hindi yemeyeceğiz," dedi Sophie elinden geldiğince hafif bir sesle, cevabını zaten bir düzine kez prova etmişti.

Hazel kedi maması kutularına göz gezdirirken kaşları seğirdi. "Öyle mi? Ördek o zaman? Ya da kaz. Dükkânda ikisi de var.

"Eee. Hayır..'

Hazel durakladı. "Oh, anlıyorum. Noel için sebzeleriniz var! Sırıttı. 'Artık pek çok insan öyle yapıyor. Şarküteri bölümünde çok güzel yaban mersinli ve mantarlı fırınlarımız var. Hatta vegan fındık-roulade bile var. Artık her zevke hitap etmek zorundasınız. Yine de, iki öğün yemek pişirmek zorunda kalmak çok fazla iş. Damadım vegan, karısı da pescatarian. Çiftlik dükkânı işlettiğim için şanslıyım, değil mi? Gerçi Noel arifesinde dükkanda kalanları alıyorlar!

Sophie, arkasından kulaklarının dikildiğini hissederek, "Paella yiyeceğiz," dedi.

"Paella. Yeni bir şey. Misafirleriniz İspanyol mu?'

"Hayır, sadece farklı bir şeyler yiyorum. Sophie en neşeli sırtışıyla ödemek için kartını uzattı. 'Ama ben sipariş verdim

İhtiyacım olan her şeyi önceden almıştım. Kutunun içinde,' dedi. "Ah. Hazel terminali daha yakına itti. 'Aslında sanırım

Siparişinizi hazırlayan ekibi hatırlayın. Karides, chorizo ve pilav... İhtiyacınız olan her şey var mı?

Çünkü yılbaşı gecesine kadar açık olmayacağız. Hepimiz güzelce dinleniyoruz!'

"Seni suçlamıyorum," dedi Sophie.

"Mutlu Noeller ve paella'nızda bol şans!" diye bağırdı Hazel, elf şapkası çılgınca şingirdiyordu.

Sophie el arabasını dükkânın dışına itti, en azından önümüzdeki birkaç dakika boyunca kuyrukta sohbet konusu olacağından emindi. Arabayı olabildiğince çabuk yükledi, konuk evine dönüp pavlova ve tapas yapmaya başlamak istiyordu. Ayrıca bir an önce

Vee Noel için ayrılmadan önce.

Brody'nin Defender'ından atlayıp doğruca ona nişan aldığını gördüğünde yüreği ağzına geldi.

Arkasını dönerek kamyonetinin yolcu kapısını açtı.

"Yardıma ihtiyacın var mı?" diye sordu.

"Hayır, teşekkürler. Kutuyu yolcu ayak bölmesine kaldırdı.

"Sophie...

"bir şey yok.

Diğer aldıklarının bulunduğu jüt çantayı araba koltuğunun üzerine koydu. 'Kızgın ve üzgünsün. Bunu anlayabiliyorum.

Sophie, sağduyusuna rağmen cevap vermek zorunda kaldı. "Asistana bile ne olduğunu söyleyemedin.

Noel'i Tegan'la geçirmek. "Hiç bahsetmediğin bir nişanlının olması çok garip.

"Çünkü nişanlı olduğumuzu pek kimse bilmiyor.

"Partideki herkes dışında.

"Onun benim kız arkadaşım olduğunu biliyorlar, düğün hakkında değil-" "Düğün mü?

Sophie karşılık verdi.

"Henüz bir düğün ayarlamadık," dedi Brody bıkkın bir ifadeyle.

Sophie alay etti. "Başka kadınlara ilgi duyduğunu öğrenirse, hiç de öyle bir şey olacağını sanmıyorum.

"Değilim. Yani, ilgileniyorum. Seninle bir arkadaş olarak ilgileniyorum. Oh, kahretsin," diye ekledi.

Sophie inanamayarak başını salladı.

"Bunun aramızdaki ilişkiyi daha da kötüleştirdiğini görebiliyorum," dedi Brody kasvetle. 'Her şey için özür dilerim. Bana inanmadığını biliyorum ama gerçekten ciddiym. Brody onun koluna dokundu ve Sophie irkilmeden ya da uzaklaşmadan dondu kaldı. "Seni önemsiyorum Sophie. Buna inanmayabilirsin ama ve bir gün, umarım anlayacaksın.'

Sesinde öyle bir özlem ve gözlerinde öyle bir acı vardı ki, kadının buzları bir nebze olsun çözüldü.

Sophie sessizce, "Bu konuyu bir daha konuşmayalım," dedi. 'En önemli şey bunun bir daha asla yaşanmaması ve Tegan'ı üzmemeniz. Kimsenin incinmesini asla istemem, daha önce olduğum gibi.'

"Sophie, eski sevgilin gibi olmadığımı söz verebilirim," dedi neredeyse öfkeyle. Daha yumuşak bir ses tonuyla, "O kadar piçin teki olduğumu düşünmeni asla istemem," diye ekledi.

Onu zaten olduğundan daha fazla rahat bırakacak havada değildi. 'Sunnyside'a gitmem gerekiyor. Misafirlerim saat üçte burada olacak ve daha yapacak çok işim var. Bir iyi Noeller.'

cevabını beklemeden arabaya atladı ve kapıyı kapatarak yola çıkmadan önce Brody'nin uzaklaşmasını bekledi. Kalp atışları yavaşladı ve Troutbeck mezarına ve Sunnyside'a giden dik yola doğru sürmeden önce sakinleşmek için birkaç derin nefes aldı.

Dün gece -ya da son birkaç hafta- Sunnyside'daki yeni başlangıcında sadece geçici bir kırılma olmuştu. Önemli olan bu olayı geride bırakmak ve 'Noel için Kaçış' hafta sonunu büyük bir başarıya dönüştürmeye odaklanmaktı. Sophie kendi kendine, aklında sürekli Brody olmadan, gerçekten misafirlerine odaklanabileceğini söyledi.

Bir iç çekişle arabasını garaj yoluna çekti.

Saat daha sabahın 9'uydu ama park etmiş garip bir araba vardı.

Vee'nin arabasının yanında. Eski model bir Alfa Romeo'ydu, domates kırmızısıydı ve konuk evinin soğuk zemini ve gri arduvaz duvarları arasında göze çarpıyordu.

Nico Lombardi olabilir mi? Bu saatte mi?

Belki de yürüyüşe çıkarken misafirhaneye park etmek istemişti. Bu sorun değildi ama kesinlikle üçe kadar odasını alamazdı. Sophie'nin misafirlerini ağırlamaya hazır olmadan önce yapması gereken çok şey vardı.

Alfa'dan uzun boylu, esmer bir İtalyan yerine, demir grisi bukleleri olan ufak tefek bir kadın indi.

Sophie aceleyle yanına geldi. "Merhaba, yardımcı olabilir miyim?"

Kadın, Sophie okula geç kalmış pembe çerçeveli gözlüklerinin üzerinden ona baktı. "İçtenlikle öyle umuyorum. Önümüzdeki birkaç gün burada kalacağım.

"Oh, siz Bayan Agatha Freeman olmalısınız.

Gözleri kısıldı. "Öyleyim ama sen bunu nereden biliyorsun?"

"Rezervasyon yaptırırken Alfa söylemiştiniz," dedi Sophie, Agatha'nın gösterişli İtalyan spor arabası dışında tam da hayal ettiği gibi olduğunu belli etmemek için kendini zor tutarak.

"Öyle mi yaptım? Agatha kaşlarını çattı. "Oh, şey. Sanırım giriş yapmak için çok erkenciyim, değil mi?"

Maalesef öyle. Hala odaları hazırlamakla meşgulüz. Check-in saat 15:00'te.'

'Ben de öyle düşünmüştüm,' dedi Agatha, sonra omuz silkti.

"Önemli değil. Dürüst olmak gerekirse, sadece arazinin yalanını araştırmayı ve bir gezinti yapmayı düşündüm, belki burası berbat bir deliktir ve kaçıp eve dönmek için hala zamanım vardır diye.

Sophie, "Umarım öyle hissetmiyorsundur," diye karşılık verdi.

"Dışarıdan oldukça umut verici görünüyor, ama neversim takımlarını ters çevirmeye ve banyoları incelemeye başladığınızda ne bulacağınızı asla , değil mi? Sophie'ye ters ters baktı. "Görünüşün aldatıcı olabileceğini öğrendim.

Buna karşı çıkamayan Sophie gülümsemekle yetindi.
"Check-in yapana kadar bavullarınızı bırakmak ister misiniz?

'Gerek yok. Fazla bir şeyim yok. Sadece birkaç günlüğüne, Akşam yemeği için süslenip ya da o süslü püslü saçmalıklara karışmamız beklenmeyecek, değil mi?

Sophie, "Hayır, ne istersen onu giyebilirsin," diye onu rahatlattı.

"Hmm. Çok iyi, çünkü İspanyol teması nedeniyle bir sombrero marakaslarımı sallamam beklenebilir diye endişelenmiştim.

Sophie, çıkarmaya çok ihtiyaç duyduğu bir homurtuyu bastırdı. 'Bu sadece flamenko topluluğu. Misafirlerin asıl gösteriye katılması gerekmiyor.

Agatha homurdandı. "Bunun için Tanrı'ya şükürler olsun. Her neyse, dediğim gibi, sadece mekanın harap bir enkaz ya da daha kötüsü var olmayan bir yer olup olmadığını kontrol etmek istemişim. Artık kontrol ettiğime göre, resmi saati beklemekten oldukça memnunum. Kuralların kendileri için geçerli olmadığını düşünen insanlardan değilim. Bütün Eğer hepimiz her istediğimizi yapsaydık ülke parçalanırdı, öyle değil mi? Agatha bir cevap beklemiyordu.

"Hayır, şehre inip şelale yürüyüşü yapmayı ve bir şeyler atıştırmayı planlıyorum. Öğle yemeği için açık bir yer var mı?

"Bannerdale'deki kafelerin birçoğu öğleden sonraya kadar açık kalacak ve çok sayıda pub var. Bütün gün açık olacaklar. Bir tavsiye ister misiniz?"

Agatha burnunu kırıştırdı. 'Hmm, eğer yapabilirsem bir kafe bulacağım.

Barların eğlence düşkünleriyle dolu olacağı kesin ve ben eğlenceyi sonraya saklamak istiyorum. Umarım konuklarım medeni insanlardır," dedi gür kaşlarını birbirine düğümleyip Sophie'ye bakarak.

Sophie gülmemeye çalışarak, "Umarım ben de öyle olur," diye mükemmel bir içtenlikle kabul etti. "İyi bir öğle yemeği yiyin ve sizi daha sonra görmek için sabırsızlanıyorum.

Agatha tekrar arabasına atladı ve tekerlekleri çakılların üzerinde dönerek hızla uzaklaştı. Kapıya geldiğinde kornasını çaldı.

yoldan geçen bir traktöre yüksek sesle bağırıyor.

Vay canına! Sophie açık araba kapısının yanında durakladı, kendini buharla ezilmiş hissediyordu.

Misafirlerin tuhaf davranışlarına alışkındı ama Agatha Freeman bambaşkaydı. Hem Sophie'nin beklentilerini karşılıyor -Miss Marple'ın yüzyıl ortası mdiresiyle buluşması- hem de spor arabası ve 'eğlenceyi sonraya saklamaktan' söz etmesiyle beklentilere meydan okuyordu.

Sophie, Brody'yle ilgili hayal kırıklığını bir önce atlatsa iyi olacaktı, çünkü önümüzdeki birkaç günü atlatmak için enerjisinin her zerresine ihtiyaı olacaktı.

ON ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

'Teşekkür , Bayan Rice. Ivy'nin bu antibiyotiklerle iyi olacağına eminim, ancak endişeleriniz varsa bizimle iletişime geçmekten çekinmeyin,' dedi Brody.

Bannerdale'in evcil hayvanları belli ki Noel arifesi olduğunu bilmiyorlardı. Brody, çiftlik dükkanından döndüğü sabah 9'dan beri, idrar yolu enfeksiyonu geçiren ve eve antibiyotik ve havuç çubuklarını ilaçlara batırması talimatıyla gönderilen bir hamster da dahil olmak üzere her türlü yaratıkla uğraşıyordu.

Ivy, İngiliz shorthair, son hastaydı. Kulak akarları vardı ve Brody onu muayene etmeye çalışırken kolunu pençeleyerek hıncını ondan çıkarmıştı. Pençeleri kanamıştı ama sahibi sanki çok komikmiş gibi kıkırdamıştı.

'Ivy tam bir karakter! Yaramaz kedi! Bayan Rice, Ivy'nin başını okşayarak ilan etti. Ivy Brody'ye tısladı.

"Sana da mutlu Noeller Ivy," diye homurdandı muayene masasının üzerinden kanlar akarken.

"Gerçekten minnettar," dedi Bayan Rice. "Değil mi tatlım?"

Ivy, Brody'ye hırlayarak taşıyıcısının içine çekildi.

Saat öğleden sonra ikiyi geçiyordu ve acil vakalara bakmak için açılış saatinden sonra tam bir saat kalmış, personeli evlerine göndermiş ve son randevuları tek başına yönetmişti.

Bayan Rice ve Ivy'nin arkasından kapıyı sürgüledikten sonra Noel Baba şapkasını çıkardı. O günkü olaylar onu çok yormuştu.

Son yirmi dört saat içinde, eğer bir çizgi film karakteri olsaydı, kapıya yaslanır ve resepsiyon katında bir su birikintisi içinde eridi. Bir bira içerek bile rahatlayamadı çünkü eve dönmesi ve Boxing Day'in başlangıcına kadar nöbetçiydi.

Sonra kendi kendine, hastaları ondan ne kadar etkilenmemiş olursa olsun, Sophie'nin onun hakkındaki düşüncesiyle kıyaslandığında bunun hiçbir şey olmadığını hatırlattı.

Brody önlüğünü çıkardı, yıkandı, üzerini değiştirdi ve kolundaki kötü çizige biraz Savlon sürdü. Şimdi Carl'la buluşmaya on beş dakika geç kalmıştı.

Red Lion'da acil moral desteği için çağrıldı. O öğleden sonra Felltop'a dönmeden önce konuşacak birine çok ihtiyacı vardı. Boş odada uyuduğu ve işe gitmek için erken çıktığı için Tegan'ı dün gecedan beri görmemişti.

Kahvaltıdan sonra günü onlarla geçirmek üzere ailesinin evine gidiyordu. Noel günü annesinin ve Tegan'ın ebeveynleri arasında paylaştırılacaktı. Annesi Noel gecesi onların evinde kaldım ve Brody de kalması için davet , çağırılması ve onları rahatsız etmesi ihtimaline karşı Felltop'ta olması gerektiğini söylemişti. Bu da iyi bir bahaneydi.

Red Lion'ın hoparlörlerinden Slade bangır bangır çalışıyordu, muslukta sıcak şarap ve işlerini erken bitirdikten sonra buraya doluşan yerli halk. Brody'ye okuldan ayrılma anını hatırlattı, ama gerçek birayla ve yolun yukarısındaki özel okul çocuklarıyla kavga etmeden. Yine de.

Ana bardan geçerek barın arka tarafında, kükreyen bir ateşle ısınan küçük bir odaya doğru ilerledi. Carl kulübenin bir köşesinde uzanmış, can sıkıcı bir şekilde Her zamanki gibi yakışıklıydı. Brody, Carl'ın neden henüz kalıcı bir ortak bulamadığını bilmiyordu ama ne yazık ki bunun denemek istemediğinden kaynaklanmadığını da biliyordu. O zaman genişçe sırttı

Brody masasına doğru yürüdü ve dağ karı kadar beyaz bir dizi mükemmel dişi ortaya çıkardı.

"Merhaba. Beni ekmeye karar verdiğini sanıyordum."

"Üzgünüm, son dakikada gelen bir hastayı tedavi etmek zorunda kaldım. "Vay canına. Carl, Brody'nin elini görünce yüzünü buruşturdu. "Sen

"Hayvanlar da sahipleri kadar popüler o zaman?

"Kulak akarlarını tedavi etmeye çalışmama itiraz Ivy adlı siyah-beyaz bir kediyle değil.

Ah! "Ivy", yine de. Çok mevsimsel."

"Kendini pek şenlikli hissettiğini sanmıyorum.

'Sen de Noel ruhu içinde görünmüyorsun. Yanlış anlama ama hiç uyumamış gibi görünüyorsun.

"Çok fazla uyumadım, hayır.

"Dün geceki partiyle bir ilgisi var mı?

'Evet, öyle de denebilir. Tegan aniden ortaya çıkmaya karar verdi.'

"Tegan? Carl nefes verdi. "Yeni yıla kadar New York'ta olduğunu sanıyordum.

"Ben de öyle.

'Bu güzel bir sürpriz oldu. Fazla uyumadığına şaşmamalı,' dedi Carl kaşlarını kaldırarak.

Brody ne diyeceğini şaşırmıştı. Sefil bir şekilde alkolsüz birasına baktı.

"Ah canım..." diye mırıldandı Carl. 'Hamile değil, değil mi? Planladığın gibi olmayabilir ama bir bebek harika olur. Vaftiz babası olabilir miyim? Şu anda olmaz.

Mafya anlamında, ama "Şeytan'dan ve onun tüm eserlerinden vazgeçmek" anlamında. Gerçi adil olmak gerekirse tüm eserlerinden vazgeçeceğime söz veremem, zira bazıları oldukça eğlenceli.

Brody tekrar azalmasına izin vermeden önce kendine bir gülümseme izni verdi. "Tegan hamile değil.

"Ah, yazık. Düğününüzde bir bebek olmasını dört gözle bekliyordum. Hâlâ olmamı istiyor musun?

Yani, herhangi bir plan yapmadığınızı ve

Aslında henüz sormadım ama tahmin etmiştim. Eğer sormazsan seninle bir daha konuşmayacağıma söz veriyorum.

Brody ağzının bir an için gülümseyerek yukarıya doğru eğildiğini hissetti, ama gülümsemesi hemen kayboldu. 'İnanın bana, eğer ben

"Evlenseydim, senden başka kimseye sormayı aklımdan bile geçirmezdim. 'evleniyor olsaydın. Ne zaman olması gerekmiyor mu?'

Brody bir işe yarayacağını düşünseydi birasından büyük bir yudum alırdı ama bira alkolsüzdü ve bu nedenle içinde bulunduğu karmaşanın acısını dindirmek için hiçbir işe yaramıyordu.

"Şimdi beni endişelendiriyorsun, dostum. Carl Amca ile paylaşmak ister misin? Ne derler bilirsiniz: Paylaşılan bir sorun, ikiye katlanmış bir sorundur'.

"Düğün olmayacak, Carl.

Carl narin bir hassasiyetle birasını masaya koydu. "Ah. Anlıyorum.'

"Başımı biraz belaya soktum," diye etti Brody, Tanıdığı birinin konuşmalarına kulak misafiri olabilecek kadar yakın olmadığını görmek için etrafına bakındı.

"Ne tür bir sorun? Sunnyside'dan Sophie'yle ilgili olma ihtimali var mı?'

"Neden böyle düşündün ki? Brody savunmaya geçercesine sordu. 'Bir önsezi ve yüzüne bakılırsa çok da haksız sayılmam.

Ne oldu? En sevdiğim köy veterineri gidip aptalca bir şey yapmadı, değil mi?

"Muhtemelen, ama düşündüğünüz şekilde değil. Carl başını çenesine yasladı. "Ne düşünüyorsunuz?" "Benim - bizim - başka biriyle ilişkiye girdiğimizi.

"Peki, sen yaptın mı?

'Hem evet hem hayır. Karmaşık bir durum.'

Carl gözlerini devirdi ve bankete yaslandı. "Aşk söz konusu olduğunda her zaman öyledir.

"Bu aşk değil. Öyleydi, ama artık değil.'

Carl öfkeyle tükürdü. 'Lütfen durur musun Bilmece gibi konuşuyorsun yoksa gelecek Noel'e kadar burada kalırız. Çıkar ağzındaki baklayı!'

Brody zihinsel olarak derin bir nefes aldı. 'Tegan ve ben nişanlıydık, senin ve çok seçkin bir grup insanın bildiği gibi. Sırf yaygara kopsun istemediğimiz için ve biliyorsun ben özel bir insanım.

"Ve ben de o insanlardan biri olduğum için onur duyuyorum.

"Ayrıca, ikimiz dışında şu anda nişanlı olmadığımızı bilen tek kişi de sensin.

Carl uzun bir nefes verdi. "Bunu duyduğuma çok üzıldüm dostum. Sen ve Tegan'ın birbiriniz için deli olduğunuzu sanıyordum. Birbirinizi yıllardır tanıdığınızı biliyorum, senin baban ve onun babası arkadaştı, bu yüzden ya da bana nişanlandığını söylediğinde.

"Dizlerinin üzerine çöküp evlenme teklif ettiğini .

"Aslında ben yapmadım. O da bilmiyordu. Geçen Eylül ayıydı, televizyonda cehennemden gelen gelinlerle ilgili saçma bir program izliyorduk ve Tegan bunu yapmamız gerektiğini söylediğinde tam tersine çevirmek üzereydik. Ben de "Ne? Cehennemden bir düğün mü?" dedim ve güldüm.

"Hayır Brody, güzel bir düğün yapabiliriz. Küçük bir tören, birkaç düzine arkadaş ve aile, geri kalanlar için de bir akşam partisi. Şimdi değil, ama bir noktada - parmaklar çapraz olduğunda - babamın daha iyi hissediyorum."

Carl dikkatle dinledi.

"Neler olduğunu fark ettim ve... şey, böyle hissetmesi beni çok etmişti ama aşkıttım ve bu yüzden "Neden olmasın?" dedim.

"Sen de öyle," dedi Carl.

"Bu kadar alaycı olma. Kendimi çok mutlu hissettim ve o an için doğru olduğunu düşündüm. Bir tarih belirleme planımız yoktu ama özellikle Tegan New York'a gitmek üzereyken bu taahhüdü vermemiz doğal görünüyordu. Sonunda, birkaç başarısız ilişkiden ve birçok yalnız geceden sonra, bu güzel, muhteşem kadın benimle evlenmek istedi ve ben de aynı şeyi hissettim.

"Ve sen onu mutlu etmek için her şeyi yapardın," dedi Carl, sanki Brody'nin nerede olduğunu tam olarak anlamış gibi nereden geldiğini. Kendisi de aşk konusunda pek şanslı biri olmadığı için muhtemelen .

"Evet. Ama Brody artık daha iyi biliyordu. 'Yapmam gereken şey, ikimizi de daha mutlu edecek olan şeydi. gerçekten mutlu. Bu da şöyle demek olurdu: "Belki de bekleyelim. Tamamen emin olana kadar bekleyelim. Biraz daha zaman tanıyalım, çünkü acele etmeye gerek yok.'"

"Yine de .

"Tegan'ı kaybetmekten korkuyordum ve o zamanlar kendimi gerçekten de bağlılık için hazır olduğuma inandırmıştım. Dediğiniz gibi, birbirimizi yıllardır arkadaş olarak tanıyorduk ve üç aydır doğru dürüst birlikteydik. Ayrıca Tegan çok mutluydu ve şöyle diyordu: "Annemle babam ve babamın da dört gözle bekleyecekleri bir şeyleri olacak. Onlara söylemek için sabırsızlanıyorum. Annen de sevinmeyecek mi?"

"Sanırım Tegan'a nişanın söylediniz? Dün gece ? Ortaya çıktığında mı? Carl yüzünü buruşturdu. 'Zavallı aşkım. Eminim yıkılmıştır.

'Hayır, yıkılmadı. Gelmeden önce kapalı olduğunu biliyordu. Carl şaşkınlıktan neredeyse birasını kusacaktı.

"Birkaç ay önce, bana New York'taki patronuyla yattığını söylediğinde ayrıldım. Yani artık bir çift değiliz, ama başka kimse bilmiyor ve Tegan - ikimiz de - başkalarının bilmesini istemiyoruz. Henüz değil.'

'Tanrım, Brody. Neden olmasın?'

Çünkü Noel'i mahvetmek istemiyoruz. Siz gözlerinizi devirip gülmeden önce söyleyeyim, hediyeleri açtıktan sonra ağacın yanında durup herkese "Bu arada, çiftlere ihtiyacımız olmayacak.

masaj kuponu, . Hepinize mutlu Noeller!"

"Hayır, belki de bu en iyi zamanlama olmaz.

"Aslında bu tamamen boktan bir durum. Tegan'ın erkek kardeşi ve karısı Kasım sonunda ailesine boşanacaklarını söylemeye karar verdiler ve biliyorsunuz babası da pek iyi değil. Yeni yılda üçlü bypass ameliyatı olmayı bekliyor ve zaten bunu yapamama ihtimali de var.

Tegan bana doktorların onu stresten kaçınması konusunda uyardığını söyledi, bu yüzden daha fazla şokun onu daha da kötüleştirebileceğinden korkuyor. Ya durumu kötüleşirse ve ameliyat için uygun olmazsa?'

"Brody, dostum..." Carl onun sırtını sıvazladı. "Bu gerçekten korkunç.

"Evet. Bu yüzden babasının ameliyatı bitene kadar beklemeye ve birkaç ay sonra daha güçlü söylemeye karar verdik. İdeal değil ama babamın başına gelenlerden sonra onunkini daha da kötüleştirecek bir şey yaparsam kendimi doğru hissetmem.

"Bunu tamamen anlayabiliyorum, ancak Noel ve sonrasında rol yapmak ve yalan söylemek zor olacak.

"Üstesinden geleceğiz," dedi Brody acımasızca. 'Uzun sürmeyecek ve eğer babasının iyileşmesine yardımcı olarsa, buna değer.

"Tamam. Seni ama bunu kabul edebilirim.

"Teşekkürler. Gerçeği güvendiği biriyle paylaştığı için rahat bir nefes aldı. Ama sonra diğer ikilemi hatırladı. "Sorun şu ki başka bir şey daha var.

Carl inledi. "Aman Tanrım. Şimdi ne olacak?'

"Sophie'den uzun hoşlanıyorum ama Tegan ve ben Sophie'yle birlikte hiçbir şey yapmadım. birlikte. Bu konuda bir şey yapmayı ve onu bu karmaşanın içine çekmeyi aklımdan bile geçirmem.

"Parlak zırhlı asil bir şövalye olmayı mı kastediyorsun?"

"Şaka yapma. Baştan çıkarıldım. İşler hiç de Tegan'la bir süredir çok iyiyiz. Geçen yaz New York'a gitmeden önce bile uzakta yaşamamın ilişkimizi zorlayacağından ama kısa vadeli olduğunu düşünmüştüm. ve bunu atlatabileceğimizi düşündük. Ama atlatamadık. Birbirimizden ve sonra o kanlı Wes'le görüşmeye başladı.

'Memnun oldunuz mu? Rahatladınız mı?'

'Elbette ilk başta derinden incindim ve ihanete uğradım. çok daha fazla. Rahatlama daha sonra ve düşündüğümde daha kısa sürede geldi, bu da kendi içinde anlamlı. Tegan nişanlıyken nişanlıymış gibi davranmak katlanılabilir bir şeydi.

Noel için New York'ta olacaktı ama dün gece buraya geldi. Patronunun eve gelmesine izin verdiğini söyledi. "Hasta babasıyla vakit geçirebilmesini sağlayan şefkatli yeni erkek arkadaşını oynuyordu.

"Ne cömert bir adam! Carl alay etti.

"Evet. Öyle değil mi? Brody, Tegan ona Wes'i itiraf ettiğinde midesinin nasıl bulandığını hatırlayarak, "Evet, öyle değil mi?" dedi. "Bu tamamen farklı bir şey, şimdi o gerçekten burada ve-" Durakladı. "İşte burada işler gerçekten karışıyor.

Carl koltuğunda dik oturdu. "Ah canım. Sanırım bunun devamını dinlemeden önce bir içkiye daha ihtiyacım var.

ON DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Bayan Agatha Freeman saat tam üçte Sunnyside resepsiyonundaydı ve Sophie daha azını beklemezdi.

"Merhaba. Güzel bir yürüyüş ve öğle yemeği yedin mi?" diye sordu. "Eğlenenlerden kaçabildiniz mi?"

'Evet, ilk ikisine. Üçüncüye tam olarak değil. , kitabımı huzur içinde okuyabileceğim sessiz bir kafe köşesi buldum. Artık tüm o cicili bicili şeyleri geride bırakabilirim. rahatla.'

Sophie, Agatha'nın Noel'den kaçınma nedenlerini merak ediyordu ama burnunu sokmaya hiç niyeti yoktu. Agatha'nın ruhunu açığa vuran biri olmadığını hissediyordu.

Diğer misafirlerin her an gelebileceğinin farkında olan Sophie, ona yemek odasını, misafir salonunu ve verandayı bir çırpıda gezdirdi. Güneş çıkmıştı ve uzaktaki tepelerde kar vardı, göl ise güneşin altında parlıyordu. vadisi. Manzara en iyi haliyle karşımızdaydı. Ancak Agatha yorum yapmadı, sadece başını salladı ve hımm dedi.

Sophie, terastaki tepelere bakan alanı işaret ederek, "Orası jakuzi," dedi.

"Oh, jakuziyi kullanmayacağım. Ürperdi. "Ben tatil evlerinde kaldım. Yine de hiç giremedim! Misafirler arasında suyu değiştirmiyorlar, sadece bir sürü kimyasal koyuyorlar. Tuvalette de yıkanabilirsin!"

Sophie kibar ev sahibesi modunda kaldı. "Bu tabii ki sizin seçiminiz Bayan Freeman, ancak sizi temin ederim ki

sıcak küvet tamamen hijyeniktir.'

"Canım, mikroplar hakkında birkaç şey biliyorum. Agatha sonunda gülümsemeyi başardı. "Lütfen bana "Agatha" deyin. Önümüzdeki birkaç gün boyunca birbirimizi çok sık göreceğimiz için töreni uzatmayalım. Şimdi dinlenmek için sabırsızlanıyorum.

ve odamda bir fincan çay. Sanırım çay kahve yapma olanakları vardır?'

Sophie, Agatha'nın ev yapımı kurabiyelerin sağlıklı olduğunu düşünmeyeceğini umarak, "Elbette," dedi.

'Bunu duyduğuma çok sevindim. Plastik paketlerdeki o iğrenç şeylere katlanamıyorum.

Sophie, Agatha'nın da hediye olarak bıraktığı turrón nugası hakkında ne düşüneceğini merak ediyordu. Fazla egzotik olduğunu düşünür müydü? Peki ya paella?

Şu anda yüzünde güneşli bir gülümseme olmasına rağmen Dikkatle yaptığı tüm planları tekrar gözden geçirdi. 'Odanızda akşamın formatını da içeren bir bilgi paketi var. Akşam yemeği tapas ve flamenko gösterisi.

Yarın,' neredeyse 'Noel Günü' diyecekti ama kendini kontrol etti, 'paella var ve bilgi yarışmasına katılabilirsiniz, ancak bazı konuklar jakuziyi kullanmaya karar verebilir.

Agatha ürperdi. "Bilgi yarışması kulağa son derece tercih edilebilir geliyor. "Umarım eğlenceli olur. Sophie sıcak bir şekilde gülümsedi.

Agatha ellerini birbirine sürttü. "The Chase'in bir bölümüne katılmıştım, biliyor musun? Ve On Beşe Bir' üç raundunu kazanmıştım, ama sanırım onu hatırlamıyorsunuzdur?

"Korkarım ki hayır.

'Yeter ki bu sınavınızda başkentler ve tarihle ilgili düzgün sorular olsun. Rap müzik ve kimsenin adını bile duymadığı ünlüler olmasın.

"Dediğim gibi, eğlenceli olmalı..." Sophie, uzun zamandır tasarladığı Pop ve Ünlüler turlarından içten içe ürperdi.

"Yediden itibaren kokteyller var, ardından tapas ve flamenko geliyor. Bir sürü meşrubat getirdim. Eğer kokteyl sevmiyorsanız.

"Alkolsüz içecekler mi? Agatha homurdandı. "Noel Arifesinde. Özür dilerim,

Noel arifesi değil. Tanrım, nereden aklına geldi bu? Tatlım, Pornstar Martinis'in tadına ilk bakan ben olacağım.

Agatha ne yapacağı hiç belli olmayan konuklardan biriydi. Bir Bayan Marple, bir bakmışsınız parti hayvanı. Sophie bir sorun olduğunu sezmişti ...

Kapı açılıp sırtında büyük bir çantayla genç bir kadın içeri girdiğinde daha dibine bile varmamıştı. Boyu 1.80'i geçmiyordu ve minyondtu.

Siyah saçları at kuyruğu şeklinde toplanmış bir mesafe koşucusuydu. Sophie'ye Noel mağazasındaki en iyi müşterilerinden birini hatırlatıyordu: Hong Konglu bir avukatın Stratford'da her yıl farklı bir temayla dekore ettiği büyük bir evi vardı.

"Merhaba! Sophie yeni misafirini karşılamak için acele ederek seslendi. Varsayılan olarak, bu Suzanne olmalıydı.

"Sunnyside'a hoş geldiniz. Ben Sophie, ev sahibiyim.'

Kadın sırt çantasını omuzlarından silkti.

Merhaba. Tanrıya şükür buradayım. Trafik berbattı.'

"Cornwall'dan buraya bir günde mi geldiniz?

Şaşkın görünüyordu. "Cornwall mı? Neden Cornwall'dan geleyim ki? Hayır, Edinburgh'dan geldim.'

"Ah, elbette. Özür dilerim. Diğer konuklarımızdan biri Cornwall'dan. Özür dilerim, benim hatam. Siz Amber olmalısınız.'

Sophie kendini tekmeleyebilirdi. Tüm bu kargaşa ve dramayla kafası doğru yerde değildi. Elbette bu kadın Amber da olabilirdi.

"Öyleyim. Sonunda Amber gülümsedi ve gergin yüz hatlarındaki gerginlik azaldı. 'Burası muhteşem. Web sitesinde görüldüğü kadar güzel bir yer bulmak çok rahatlatıcı.

Teşekkürler. Kimsenin hayal kırıklığına uğramasını asla istemeyiz ve aslında bence fotoğraflar bunun hakkını tam olarak vermiyor. Şimdi

Çantalarınızı burada bırakıp giriş yapmak ve çok hızlı bir tur atıp dinlenmek ister misiniz? Çay ve

odanızda içebilir ya da içeceklerinizi misafir salonuna getirebilirsiniz.

"Kulağa harika geliyor. Sanırım bir nane çayı yapıp tapas ve kokteyllerden önce biraz . Nane çayı var mı?"

'Odalarda yok ama mutfakta çok çeşitli çaylar var. Size birkaç poşet getireyim.

"Harika. Teşekkürler."

Misafirperver ev sahibi modunda olmasına rağmen, Sophie'nin midesi yapması gereken onca işi düşündükçe düğümleniyordu.

Neyse ki Vee onu, Noel sabahı Ricky'nin çamaşırlara yardım etmesi için birkaç saatliğine gelmesini istemeye ikna etmişti ve kahvaltı hazırlamak. Her kuruşuna değecekti ve 'yalakalık yapmaktan' kurtulduğu için mutlu olacağını söyledi. Birkaç saatliğine evde aile işleri. Yine de Noel yemeğine kadar onu eve getirecekti.

İlk konuştuklarını tespit ettikten sonra, Sophie mutfaktan birkaç çay poşeti topladı ve Amber'a odasını gösterdi. Alt kata başka bir misafirin geldiğini duyabildiği için hızlı adımlarla ilerledi.

Ancak kısa süre sonra, konuşmalar ve kahkahalar duyduğunda birden fazla misafir olduğu anlaşıldı.

Resepsiyonda üç kişi duruyordu. Midlands aksanlarına bakılırsa ikisi Una ve Hugo Hartley-Brewer olmalıydı. Konuşmamış olsalar bile Sophie, Berghaus puffer ceketlerinin ve yürüyüş ayakkabılarının uyumlu olmasından bunu tahmin edebilirdi.

Una kısa boylu ve kıvrıkcık kızıl saçlıydı, kocası ise iki metrenin üzerindeydi ve altmış yaşlarında görünmesine rağmen bu durumdan hâlâ rahatsız olduğu belliydi. Fark edilmek istemeyen ergen bir çocuk gibi kambur duruyordu. hiç kimse tarafından.

Ayçiçeği sarısı makosuyla gülümseyen kadın Suzanne Smith olmalıydı; Poldark'tan fırlamış gibi duran aksanı da bunu doğruluyordu.

Merdivenlerden inerken hepsi Sophie'ye baktı.

Herkese merhaba! Geldiğinizde burada olamadığım için üzgünüm.

Başka bir misafire odasını gösteriyordum.'

Sohbet ettiklerini duyunca rahatlayan Sophie, onları birlikte gezdirdi ve odalarına kadar eşlik etti.

Geriye sadece Nico Lombardi kalmıştı. Telefonunu ve e-postalarını kontrol ama Lombardi ona geç bildiren herhangi bir mesaj göndermemişti. Yine de, belli ki kendi programına göre hareket ediyordu ve bir ara ortaya çıkacaktı. Onun hakkında endişelenmeden de yeterince stres yaşıyordu ve en kötüsü olur da adam gelmezse, zaten odanın parasını peşin ödemişti.

Tapasları hazırlarken Sophie, Nico'nun işleri çok geçe bırakmamasını umuyordu, çünkü dışarıda neredeyse gün batmak üzereydi

ve gökyüzü çok ağır görünüyordu. Vee ona Kev' resmi Ulusal Park hava tahminlerini kontrol ettiğini ve Noel'de çağrılmayacağını umduğunu söylemişti. Karın 1,600 feet'in üzerinde yağması muhtemelken, daha düşük seviyelerde karla karışık yağmur ya da yağmur yağma olasılığı da yüksektir. Bu da bu akşam jakuzide yapılacak eğlencelerin önüne geçebilirdi...

Ancak Sophie'ye bir mesaj gelmişti.

flamenko grubu bu gecenin detaylarını teyit etti. Grubun altı üyesinin akşam sekizde gelmesi planlanıyordu ve üstlerini değiştirecek bir yere ihtiyaçları olacaktı. Sophie'nin tek bir boş yeri vardı, o da kendi dairesiydi ama sorun değildi. Hayır, yemeğe ihtiyaçları yoktu (bunun için şükürler olsun) ve dokuz buçukta ayrılıyor.

Dışarı çıkıp çöpleri topladığında ve bahçe ile jakuzi alanındaki tüm aydınlatmaları açtığında hava hızla kararıyordu. Polarının fermuarını çenesine kadar çekti ve titredi. Havadaki karla karışık yağmura rağmen çok büyülü görünüyordu: belki biraz fazla şenlikliydi ama artık bunun için çok geçti.

Tarlanın üzerinde, Brody'nin bahçesinde ve evin arka tarafında ışıkların yandığını fark etti. Kısa süreli gurur parıltısı keskin bir pişmanlık ve kayıp acısına dönüştü.

Şimdi Tegan'la birlikte orada, ateşin önünde mi ? Birlikte yatakta mıydılar?

Sophie nefesinin altında küfrederek mutfağın kapısına doğru yürüdü. O kesinlikle olmamalıydı

Brody-McKenna tarafından dikkatim dağıtıldı. Şimdi

olmaz. Hayır- 'Aman Tanrım!' diye bağırdı.

Arka kapının önünde karanlık bir figür yoluna çıktı. "Kimsin sen? Ne istiyorsun?"

"Bu gece için bir yatağınız olmasını umuyordum. Sophie'nin gülesi gelmese de, sesinde bir eğlence vardı.

Adam mutfak penceresinden sızan ışığa doğru adım attı. Ben Nico - Nico Lombardi? Resepsiyonda kimseyi göremedim, sonra tüm bahçe ışıklarının yandığını fark ettim, ben de arkadan geldi. Umarım sizi korkutmamışımdır?"

"Hayır," diye yanıtladı Sophie, kalp atışları hâlâ tavadaki patlamış mısır gibi zıplıyordu. "Şey, evet, biraz, ama sorun değil. Resepsiyonda olmadığım için üzgünüm. Benimle gelerseniz size ön kapıyı göstereyim.

Nico'ya önden işaret eden Sophie, onu ön kapıya kadar takip etti ve bir yandan nabzını kontrol ederken, bir yandan da yolculuğunun iyi geçip geçmediğini sordu. Sophie onu Una, Suzanne ve Agatha'nın bulunduğu resepsiyon alanına götürdü.

dürüstlük barına planlanandan daha erken yardım ediyorlar. Hepsi başını kaldırıp baktı, sonra da Sophie'nin Nico'ya ilk baktığında yaptığıнын aynısını yaptı. Üç çene birden çözüldü ve bunda şaşılacak bir şey yoktu.

Nico bir derginin kapağından fırlamış olabilir. İtalyan milyarder cerrahlar hakkında bir aşk romanı. Uzun boylu, siyah saçlı, yakışıklı ve keskin hatlı olan bu adam, Sophie'nin -ve misafirlerinin- o güne kadar gördüğü en güzel erkekti.

ON BEŞİNCİ BÖLÜM

Brody, Carl'ın boş bardağını aldı. 'Bunu ben getiririm. Son yarım saattir kulağını büktüğüm için en azından bunu yapabilirim.

"Bu sefer bir G&T yapmanın sakıncası var mı? Carl sordu.

Bar kuyruğu Brody'ye içine düştüğü durumu düşünmek için zaman kazandırdı. Birkaç yıl önce 'O Kişi'yi bulup bulamayacağını merak etmeye başlamıştı. Yuva kuracağı biriyle tanışmak ve bir yuva kurmak istiyordu.

Bir günle ailesini geçindirmeye çalışıyordu, ancak çalışma saatleri çok yoğun olan işi bunu zorlaştırıyordu.

Diğer veterinerlerin onu anladığını fark etti.

Yerel olarak yaşayan birkaç veteriner ortağım vardı, ancak daha sonra başka muayenehanelere taşındılar ya da ilişkiler basitçe . Ya da belki de bu hatasıydı ve yeterince çaba göstermemişti...

İşini çok fazla dahil olmamak için bir bahane olarak kullanıyordu. Çok meşgul olmak gerçeği kabul etmekten daha kolaydı: incinmekten ve yalnız kalmaktan korkuyordu.

Tegan hayatına tam olarak doğru zamanda girmiş gibi görünüyordu ve kısa süre sonra ailelerinin de hoşuna gidecek şekilde bir ilişkiye başlamışlardı. Hayatlarının büyük bölümünde birbirlerini tanıyorlardı, ancak

Farklı okullara gitmişlerdi ve Tegan UCL'de pazarlama eğitimi alırken Brody veterinerlik eğitimini tamamlamıştı. Tegan Manchester'a geri dönmeden önce birkaç yıl Londra'da kalmıştı. Doğal olarak, onun

Bannerdale'e yaptıkları ziyaretlerde yolları tekrar kesişmiş ve Arkadaşlıkları yavaş yavaş daha romantik bir şeye dönüşmüştü.

Brody, Tegan'da aynı zamanda hırslı, kariyerine önem veren ve işinin kendisi için ne kadar önemli olduğunu anlayan birini buldu. Tegan'ın ajansı bazı

Büyüklüğüne göre ciddi prestijli müşterileri vardı ve kıskanılacak bir itibar kazanıyordu. Brody'ye kendisini 'küçük bir göldeki büyük bir balık' gibi hissettiğini söylemişti ve Brody'nin onun huzursuzluk belirtilerini fark etmiş olması gerekirdi, ama o tamamen

New York'a gitme fırsatı ortaya çıktığında hırsını destekledi.

Sonunda servis Carl'ın önüne büyük bir cin tonik konduktan sonra, ", " dedi.

"Teşekkür . Carl minnettar bir iç çekişle yudumladı ve Brody'nin koltuğuna yerleşmesine izin verdi. "Yani, diyordun ki...

"Sophie'yle birlikte ahırdıydım ve-"

"Melekler tarafından mı ziyaret edildin?

Carl teklif etti.

"Tam olarak değil, gerçi Gabe ve koyunlar da oradaydı. Mesele şu ki, ikimiz de partiden bıkmıştık. Konuşmaya başladık ve benzer deneyimler yaşadığımız ve ilk düşündüğümüzden daha fazla ortak noktamız olduğu ortaya çıktı.

"Onu çok iyi tanımıyorum ama Sophie'yle ne zaman karşılaşsam bana hep sevimli gelmiştir. Ve sizi fener alayına giderken gördüğümde iyi anlaşıyor gibi göründüğünüzü düşünmüştüm. Carl cininden büyük bir yudum alırken sıırttı.

'Evet, sanırım bu bizi daha da yakınlaştırdı ve sonra partiye geldi. Kendimi onu öpmek isterken buldum; tek düşündüğüm buydu ve o da aynı şeyi hissetmiş olmalı, ama ben işler daha ileri gitmeden geri çekildi. Bu yeterince acı vericiydi, ama sonra Tegan geldi.

"Ne? Ahırda mı? Carl'ın nefesi kesildi.

"Hayır, şükür, ama annem beni bulmaya geldiğinde neredeyse bizi basacaktı.

"Ama aslında hiçbir şey olmadı mı? Carl kontrol etti.

'Hayır, ama hiçbir şey olmamasına rağmen, annemin Sophie ile benim aramda bir bağ olduğunu hissetmemesi için kör olması gerekirdi. Mesele şu ki Sophie nişanlı olduğumu bile bilmiyordu. Sanırım ilk geldiğinde bunu paylaştığım insanlardan biri olacak kadar yakın değildi-' Brody nasıl bir karmaşanın içine girdiğini fark ederek sözünü kesti.

"Ve sonra, arkadaş olduğumuzda Tegan'ın beni aldattığını öğrendim, bu yüzden bu konuda daha da az konuşmak istedim," diye devam etti. "Ama şimdi - çünkü Sophie az önce

"nişanlı" ve gerçek hikayeyi bilmiyor - o

Bana çok kızgın, haklı olarak. Bu sabah ona rastladım ve yüzüme bile bakmadı; benim şeytanın dölü ve tam bir piç olduğumu düşünüyor.

Carl bir an düşündü, sonra omuz silkti. "Onu gerçekten suçlayamazsın, değil mi?

"Hayır. Brody bir kez daha Sophie'nin yüzünün yüzleştii: hayal kırıklığı, incinmişlik ve tiksinti.

"Aman Tanrım, ne kadar karışık bir ağ örüyorsun. "Gerçekten öyle olsun istemedim.

"Bakın, umarım bunu söylememde bir sakınca yoktur ama... Kendi mutluluğunuz pahasına etrafınızdaki herkesi mutlu etmeye çalışırken kendinizi düğümlediğinizi hiç düşündünüz mü?

'İnsanları hayal kırıklığına uğratamam,' diye cevap verdi Brody yumuşak bir sesle. 'Dostum, bazen onları hayal kırıklığına uğratmalısın ya da gitmelisin. kendi altında. Kimseyi hayal kırıklığına uğratmaktan nefret ettiğini biliyorum, ama bence belki de diğer tarafa çok fazla gittin ve şimdi ailen söz konusu olduğunda aşırı telafi ediyorsun.

Carl'ın yorumu onu derinden etkiledi. Brody veterinerlik mesleğini ön planda tuttuğu için kendini suçlu hissediyordu; ve belki de,

Babasının başına gelenlerle Tegan'ın başına gelenler arasındaki benzerlikler nedeniyle, bu kez işlerin farklı sonuçlanmasını sağlamak için elinden gelen her şeyi yapmak istedi.

'Ya da belki - klişeyi mazur görün - belki de henüz doğru kızı bulamadınız. Ve evet, Tegan'ı da bu listeye dahil ediyorum... Peki ya Sophie? Açıklayabildiğinde anlayacağını düşünüyor musun?

"Ahırımıdaki eşek gübresine ilk bastığı andan beri ondan . Brody gülümsedi. "Taşındıktan kısa bir süre sonra kendini tanıtmak için geldi ve Gabriel bahçede mevcut. Merhaba demek için o kadar hevesliydi ki tam bastım.' Yüzü buruştu ama içinde bir mutluluk hissetti. "O bir saman balyasının üzerinde otururken ben onun çizmelerini ovmakla .

"Kulağa cennette yapılmış bir eşleşme gibi geliyor. Carl kıkırdadı. 'Kulağa aptalca geliyor, ama ben kendimi Sophie'yi görmeyi ya da onunla karşılaşmayı umuyordum. Muayenehanedeki randevu listesinde onun adını gördüğümde, kedileri getirmesi için sabırsızlanıyordum.

"Ve görünüşe göre senin sert cazibene kapılmış, yoksa şimdi bu kadar üzgün olmazdı, değil mi? Carl devam etti.

Brody . "Umarım Sophie konusunda haklısındır, her ne kadar sağlam bir cazibem olmasa da.

'Şimdi de balık tutuyorsun! Çok iyi biliyorsun ki köyün yarısı senin yakışıklı kıçındaki fırçalara bayılıyor'.

Brody, utançtan ayak parmakları kıvrılmış bir halde, ", " dedi. Carl gözlerini devirdi. "Çünkü: A, benim tipim değilsin; ve B, ellerinin nerede olduğunu biliyorum.

Brody sonunda kahkahayı patlattı. "Tanrım, Carl, özür dilerim. Beni bir Noel içkisi içmeye davet ediyorsun ve benim tek kendi kişisel yağmur bulutumu getirip üzerine tufan gibi yağdırmak oluyor. Sana nasıl olduğunu ya da nasıl vakit geçirdiğini sormadım.

Noel mi? Hala kız kardeşine mi gidiyorsun?'

'Merak etme - arkadaşlar bunun içindir. Bugün daha sonra kız kardeşime gideceğim ve ailem de gelecek.

'Bu iyi olacak. Biraz aile zamanı,' dedi Brody, Carl'ın birbirine sıkı sıkıya bağlı bir birimin parçası olduğunu biliyordu.

'Öyle olmalı, ancak dinlenmek için fazla zamanım olacağından şüpheliyim. Hindi ile nasıl başa çıkılacağını bilen tek kişi benim. Ya da

Dürüst olmak gerekirse, bütün akşam yemeğini. "Yemek yapmayı seviyor musun?"

"Var ve muhtemelen Gordon Ramsay gibi davranıp insanlara havlamaya başlamam gerekecek. Sırıttı. "İstediğim kadar patronluk taslayabileceğim ve ailemden kimsenin bunu umursamayacağı tek gün."

Brody sonunda gülümseyerek, "Kendini iyi hissedeceksin," dedi.

ve Carlla sohbet ettikten sonra kendilerini daha iyi hissedeceklerdi. En azından karmaşık olmayan bir huzur, neşe ve uyum yaşayan bir hane olacaktı - bir noktaya kadar.

"Bana ihtiyacınız olursa aramanız yeterli; Boks Günü'nde de buralardayım."

"Ish?" Brody merakla sordu.

"Dağ kurtarma ekibinden biri bana onunla birlikte Boks Günü'nde yürüyüşe çıkmak isteyip istemediğimi sordu."

"Dağ kurtarma mı? Brody duyduklarına inanamıyordu. "Sen dağ kurtarma ekibinde değilsin."

"Şu anda değil," dedi Carl. "Asla bilemezsiniz, Boks Günü'nden sonra gönüllü olabilirim. Her zaman birilerini arıyorlar."

Gecenin bir yarısı ve sıcak çorba dağıtacak insanlar.

Brody güldü ve Carl'a buluşacağı adam hakkında şaka yollu takıldı. İkisi de eve doğru yola çıkmadan önce yarım saat daha kalıp konuştular; Carl yürüyerek köydeki kulübesine, Brody de muayenehanedeki arabasına gitti. Her adımda mutlu ruh hali biraz daha azalıyordu. Tegan ailesinden döndüğünde akşamı onunla geçirecekti ve Noel Günü'nü aileleriyle birlikte geçirmek için annesiyle birlikte oraya geri döneceklerdi.

Carl ve ailesini düşündü, mutfakta gülüyor ve birbirlerinin ayaklarının altına yatıyorlardı. Misafirlerini eğlendirmeye çalışan Sophie'yi düşündü ve ikisinin de daha iyi vakit geçirmesini umdu.

Gökyüzünden buzsulu karı temizlemek için ön cam sileceklerini çalıştırdı. Son arabanın yanından geçerken

Göl kenarındaki feribot evlerini süsleyen Noel ışıkları, babasını ve onun hakkında neler söylemiş olabileceğini düşündü Brody'nin içinde bulunduğu durum.

Brody, babasının birinin duygularını incitmemek ve sağlığını korumak için yalan söylemeyi onaylayacağını umuyordu ama emin değildi. Babası her zaman açık sözlü biriydi ve Brody onun kendisiyle gurur duymayacağından endişe ediyordu.

Cevap gelmeyince arabayı tepelere doğru sürdü, farları taş duvarların ve tarlaların üzerinde biriken karı aydınlatıyordu. Tekerlek yalpaladı ve gözlerinin yaşlarla ıslandığını fark etti. Birdenbire babasını da en az

Onu kaybettiği gün. Evde onu bekleyen korkuyordu ve hayatında hiç bu kadar şenlikli hissetmemişti. Babasının vefatının üzerinden yıllar geçmiş olmasına rağmen, yılın bu zamanı her zaman yanında olmayan sevdiklerini özlemesine neden oluyordu.

ON ALTINCI BÖLÜM

Sophie'nin konuklarından beşi şu anda salonda, kokteyllerini yudumlayıp bir yandan da sohbet ediyorlardı. nibbles. Birisi akıllı hoparlöre Abba'nın Greatest Hits'ini çalmasını söylemişti ve henüz kimse şikâyetçi değildi, bu yüzden Sophie müdahale etmemeye karar verdi, şimdiye kadar iyi gittiğini görmekten memnundu.

Sophie, Nico Lombardi'nin tipik bir İtalyan Milyarder kapak modelinin canlı örneği olduğunu öğrendiğinde yaşadığı ilk şokun ardından, kendini toparlaması ve işleri profesyonelce yürütmesi için kendisiyle sert bir konuşma yapmıştı.

Nico, Aperol Spritz'leri karıştırma konusunda uzman olduğunu kanıtladı. Agatha, Suzanne, Una ve Hugo bu içkiyi ya daha önce denemiş ya da şimdi denemeye ikna olmuşlardı. Hugo ikincisini içmeye başlamıştı bile. Henüz kimse jakuziye girmeye cesaret edememişti, bu da Sophie için sorun değildi, çünkü ısıtma masraflarından tasarruf sağlıyordu. Karla karışık yağmur kara dönüşüp çökecek gibi görüldüğü için onları suçlayamazdı.

Flamenko topluluğu için endişelenmişti ama Yarım saat önce mesaj atmışlar, dört çeker bir minibüsleri olduğunu ve buralı oldukları için hava koşullarına alışık olduklarını söylemişlerdi. Misafir salonu ile mutfak arasında gidip geldi, misafirlerin ihtiyaç duydukları her şeye sahip olduklarını kontrol ederken

Dansın ardından tropik pavlova ile devam edecek olan tapasları hazırlıyordu.

Amber'dan hiç iz yoktu, bu biraz garip görünüyordu. Sophie odasına çıkmıştı ve televizyonun açık olduğunu duymuştu ama

Misafirleri rahatsız etmemesi gerektiğini iyi biliyordu. Tek ikilemi Amber'ı tapasların servis edildiği konusunda uyarıp uyarmayacağıydı. Ne de olsa akşamın gündeminde tapas vardı ve insanlara odalarında hizmet etmektense herkesin yemek için aşağı ineceğini varsaymıştı. Belki de Amber kâbus yolculuğundan sonra uyuyakalmıştı ya da canı arkadaşlık etmek istemiyordu.

Sophie İspanyol etini hazırlamakla meşguldü. ve peynirleri tabaklara koyup diğerlerinin yanına götürdü.

Hugo ve Una, Nico'ya Sicilya'daki yürüyüş tatillerini anlatıyorlardı. Sophie'nin gelişi takdir dolu seslerle karşılandı, ancak konuklar konuşmaya devam etti. Sophie kibarca görmezden gelinmeyi umursamadı. Bu onun o anki ruh haline uygundu ve mümkünse kendi durumuyla ilgili çok derin konuşmalara girmek istemiyordu.

Konukların kendilerine yardım etmeleri için tabakları büfeye yerleştirdi ama dinlemek için oyalandı.

Una üzüntüyle, "Sicilya, yetişkin çocuklarımızdan biri olmadan yaptığımız ilk doğru dürüst tatildi," dedi.

Sophie bunu fark etti

Hugo'nun üzerinde hala parıltılı bir süveter vardı.

postunun içinde rahat. ' bu yüzden buradayız, gerçekten. İki çocuğumuz da bu yıl Noel'i bizimle geçirmeyecek. Kızımız Norfolk'ta yeni eşinin ailesiyle kalacak.

"Oğlumuz da Londra'da doktor, tatil boyunca görevde olacak," diye ekledi Hugo hüzünle.

'Ve Kasım ayında köpeğimizi kaybettik. Sarı bir Labradordu ve on üç yaşındaydı,' diye burnunu çekti Una.

Diğer konuklar başsağlığı diledi ve Sophie'nin kalbi çiftle birlikte attı. Ailelerinin ve sevgili köpeklerinin yanlarında olmasına alışkın oldukları için Noel bu yıl onlara çok ıssız gelmiş olmalıydı.

"Noel'i tek başımıza karşılayamazdık," diye açıkladı Hugo.

"Kulağa aptalca geldiğini biliyorum ama artık çocuklar yuvadan uçtuğuna ve Archie de olmadığına göre pek bir anlamı yok gibi görünüyor.

yemek masasında hindi için yalvarıyor, de düşündük ki

ondan tamamen uzaklaşın. Aynı şeyi yapmaya çalışmak farklı bir şey yapın.

Una, 'Ayrıca yürümeyi seviyoruz, harika bir yer ve Sophie'nin planları kulağa eğlenceli geliyor,' diye ekledi.

Daha sempatik mırıltılar vardı. "Kuzenimde bir Noel daha geçirmekten çok daha eğlenceli!

Agatha açıkladı. "Sevgili kocamı bir yıl kadar önce kaybettim ve kuzenim Noel'i kendisi ve eşiyle geçirmem konusunda ısrar etti. Onlar iyi ruhlu , ama bana Noel'i üzümlere geçiremeyeceğimi söylediler. Kral'ın konuşmasını izlememi ve milli marş için ayağa kalkmamı istediler!

Una, "İzlemeye itirazım yok ama bu biraz fazla oldu," diye onayladı.

Nico, Sophie'yle göz göze geldi ve göz . O da gülümseyerek karşılık verdi ve Agatha'yı dinleyerek etrafta dolandı.

"O kadar hindinin üstüne bir de bu var. Kitabımı okurken ya da televizyondaki çöpleri izlerken uyuyakalmayı tercih ederim. Ron - rahmetli kocam - ve ben televizyonda saçma sapan şeyler izleme fırsatını değerlendirirdik.

televizyon izler ve peynir yerdik. Hiç hindi yemedik. Ron harika bir aşçıydı ve bir şeyler hazırlardı.

Musakka ya da risotto gibi. Akdeniz'deki tatillerimizi çok severdik, biraz gezer ve limanlarda birlikte yemek yerdik...'

Sophie gülümsedi, Agatha'nın İspanyol temasına neden bu kadar ilgi duyduğunu ve ne kadar iyi niyetli olursa olsun, Noel'i oldukça patronluk taslayan kuzeniyle geçirmemek istediğini şimdi anlıyordu.

Suzanne, bacaklarının üzerine bir battaniye çektiği deri koltuktan, "Kaybınız için üzgünüm," dedi. Sophie içten içe irkildi. Bu Jingle'ın battaniyesiydi. Misafir salonuna nasıl girmiş olabilir? Suzanne'ın siyah kazak elbisesi beyaz kedi tüylerini çoktan çekmişti, ama neyse ki fark etmemiş gibi görünüyordu.

"Ne kadar süredir evliydimiz? Suzanne Agatha'ya sordu.

Aşağı yukarı kırk dokuz yıl. İkimiz de iş görüşmelerine giderken sağanak yağmur altında bir otobüs durağında tanıştık. Boğulmuş farelere benziyorduk ama ikimizi de uzaklaştırmak için. Ona ev sahibimin numarasını vermek zorunda kaldım; bir erkeğin girmesine izin vermezdi. O günlerde her şey çok farklıydı.

Nico derin bir kahkaha ve sıcak kahverengi gözlerinin kenarları kırıştı. "İlk görüşte aşk gibi görünüyor, Agatha.

"Sanırım öyleydi," diye kabul etti, gözlerini an için ateşe dikerek. 'Hmm, peki, sizi bu kadar sıktığım yeter. Sanırım hepiniz bir sebepten dolayı Noel'den kaçıyor olmalısınız. Peki ya sen genç adam? Çoraplarını doldurman için sana yalvaran bir dizi genç kadın olduğunu sanıyordum.

Bir anda oda sessizliğe büründü. Sophie hemen harekete geçti. 'Sanırım sangria zamanı geldi! Hemen döneceğim.

"Yardım ister misin? Nico, "Lütfen kaçmama yardım et" diyen bir bakışla teklif etti.

'Seni utandırmak istememiştım,' dedi Agatha. 'Hiç de değil. Her şeyi son derece eğlenceli buluyorum.

"Ve geri dönneden kaçtığını hepimize anlatacak mısın? Agatha yorum yaptı.

Nico esrarengiz bir gülümsemeye Sophie'yi mutfağa kadar takip etti.

Odanın güzel kokulu sıcaklığına girdiğinde, mutlu bir iç çekişle havayı kokladı. 'Çok güzel kokuyor,' dedi.

Sophie, yemeklerinin beğenilmesinden mutlu, "Kroketler," diye cevap verdi. "Fırında ısıyorlardı.

"Kulağa lezzetli geliyor.

"Lütfen dağınıklığı görmezden gelin. Yine de temiz!" diye ekledi, Nico'nun mütevazı evinin her santimetrekaresini işgal ettiğini hissederek

ama iyi donanımlı bir mutfak. "Burası normalde misafirlere yasak, ama bir molaya ihtiyacınız olabileceğini düşündüm.

Mükemmel dişlerini göstererek ona gülümsedi. Belki de bir modeldi. ' değil, gerçekten. Eğlenceli ve sen de harika bir ev sahibisin.

"Yayıncılık yapıyor olma var mı? Sophie ona sordu.

"Yayıncılık mı?" Kaşlarını çatdı. "Bu fikre nereden kapıldın?"

"Sadece bir önsezi. Tahmin. Bazen bir şeyler bulmaya çalışıyorum.

Misafirlerimin ne yaptığını. Şimdi yüksek sesle söyleyince kulağa garip geliyor. Sadece bir konuk evi işletirken pek çok insanla tanışıyorsunuz, ki ben bunu seviyorum. Ama söylediklerimi unutun. Dürüst olmak gerekirse, bu beni ilgilendirmez. Ya da

Herkesin...' Her saniye daha derin bir çukur kazıyordu, gerçi Nico'ya bu kadar yakın olmak herkesi telaşlandırmaya yeterdi.

'Burası bir pansiyon - sorular sorulmasını bekliyordum. Ama bunun akşamın ilerleyen saatlerinde olabileceğini düşünmüştüm.

'Eğer böyle güçlü Aperol Spritz'ler yapacaksanız,' diye onunla şakalaştı.

"Henüz bir tane bile denemedin. Derin kahverengi gözleri parıldadı. "Oh, teklifiniz çok nazıkçe, ama denemem gerektiğini sanmıyorum. iş başında içmek.'

Yazık. Seni daha iyi tanıyacağımı umuyordum. Güzel bir kadının buraya nasıl geldiğini ve bir "Noel için Kaçış" işlettiğini merak ediyorum.

Sophie'nin yanakları kızardı. 'Daha çok erken. Bu konuda konuşmak için bir akşam. Eskiden yılın bu zamanlarını ama son zamanlarda bıraktım diyelim. Nico'ya bir şişe kırmızı şarap uzattı. 'Şimdi Aperollerle harika bir iş çıkardığın için, bunu yapmak ister misin? Sangria? Belki planladığımızdan daha fazla limonatayla?'

"Mükemmel bir fikir.

Birkaç dakika sonra Nico iki büyük sürahi sangria'yı misafir salonuna taşıırken, Sophie de içinde sıcak jambonlu ve peynirli kroketalar diğer bazı yiyeceklerin bulunduğu bir tabak getirdi.

sıcak yemekler. Ev yapımı değillerdi; köydeki bir şarküteride bulmuş ve dondurucuda saklamıştı.

'Lütfen ' dedi. 'Daha sonra daha fazla tapas ve flamenkoda sonra da tatlı olacak, yani

herkes.'

Ama Amber neredeydi? Belki de şimdi odasına bir ziyarette bulunmanın ve nazikçe yemeğin servis edildiğini söylemenin tam zamanıydı.

Herkesi sangria ve tapasların tadını çıkarmaları için bırakan Sophie, aceleyle yukarı çıktı ve giderken telefonunu kontrol etti. Telefonu

Flamenko grubunun bir saat içinde gelmesi gerekiyordu ama bu havada daha uzun sürebileceğinden endişeleniyordu. Tam anlamıyla

Şimdi kar yağıyordu, tarlalar ve bahçe bembeyazdı.

Amber'dan haber alamazsa onu kontrol edecekti, onları tekrar arayacaktı.

Amber'in kapısına ulaştığında, bir ses duydu. odada biri hareket ediyordu. Sophie usulca kapıyı çaldı ve "Rahatsız ettiğim için özür dilerim ama misafir salonunda içki ve tapas servisi yapıldığını bilmenizi isterim, eğer Bize katılmak ister misin?"

Birkaç saniye sonra Amber açtı. 'Üzgünüm, evet, ben Aşağı iniyorum. Uyuyakalmışım ve üzerimi değiştiriyorum. Çok yakında hepinizle görüşeceğim.

Misafirinin sesinin daha canlı çıktığını duyunca rahatlayan Sophie, ofise geri döndü ve flamenkocuları aradı. Jingle ve Belle ısınmak için bir radyatör beşiğinin üzerinde birbirlerine sokulmuşlardı. Sophie, zil sesini dinlerken ofis penceresinin perdesini kaldırdı.

Tanrım, evden sızan ışıktaki karın ne kadar birikmiş olduğunu görebiliyordu. Çitlerin ve bahçe heykellerinin üzerinde birkaç santim vardı ve iri taneler rüzgârda dönüp dans ediyordu. Flamenko grubundan hâlâ bir cevap gelmemişti ve Sophie biraz panikledim. Ya ? Misafirlerini nasıl ağırlayacaktı? Gelmeyi başarırlarsa, grup eve nasıl dönecekti?

Korkularını bir kenara bırakarak, sohbetin eskisinden daha gürültülü ve keyifli olduğu misafir salonuna geri döndü. Nico, Una ve Agatha'nın bardaklarını dolduruyordu,

Hugo ve Suzanne komik bir Şeye gülüyorlardı ve tapaslar açıkça hızlı bir Şekilde yok oluyordu.

Akıllı hoparlörden 'Una Paloma Blanca' bangır bangır çalıyordu. Sophie bu sevimsiz İspanyol pop Şarkısını k   kl   nden beri, anne babasının  aldı ı zamanlardan beri duymamıştı. Anne babasını düşündü, evde erkek kardeşi ve onun

Aile. Onun için endiŐelenirler miydi? Onları aramak için zaman bulmalıydı. Aslında onları özlemişti... Birkaç saniyeli ine kendini korkunç derecede yalnız hissetti.

Sunnyside'ı on ay boyunca iŐlettikten sonra, misafirlerin güvenliği, konforu ve mutlulu unun kendisine ba lı olduğunun farkındaydı - ve yılın böylesine duygu yüklü bir zamanında o da. Ancak etrafına bakınıp hepsinin çok iyi vakit geçirdiğini görünce bu konuda rahatlayabildi. Şimdi asıl endişesi flamenkocuların ne kadar çabuk ortaya  ıkaca ıydı.

Merhaba!  zg n m geciktim. Uyuyakalmışım. Amber mor payetli bir tulum giymiş halde kapıda belirdi. Cümlesinin ortasında durdu ve yüzünde bir gülümseme belirdi. Rengi tükenmiŐ.

Gözleri, barda ını sıkıca kavrayan Suzanne'inkilerle kilitlenmiŐti. Herkes onlara baktı ve Sonra ikisi birden hep bir ağızdan Şöyle dediler: "Burada ne halt ediyorsunuz?"

ON YEDİNCİ BÖLÜM

"Bu ateş ilginç olmalı.

Brody başını kaldırdığında Tegan'ın elinde bir tepsi yemekle yanında durduğunu gördü. "Ne demek istiyorsun?" dedi şaşkınlıkla.

'En az bir dakika boyunca ona bakmış olmalısın.

Muhtemelen daha uzun. İçeri girdiğimi fark etmedin bile.

"Öyle değil mi? Yüzünü buruşturdu, içeri girdiği için kendini suçlu hissediyordu.

kendi dünyası. Tegan bir süre önce bir şeyler içmek için kulübeden ayrılmıştı. "Üzgünüm, çok uzaktaydım," dedi. 'Belki de uyuyakalmışımdır. İşte yoğun bir hafta geçirdim.

Tepsiyi sehpanın üzerine koydu. "Annem ve babamdan gelirken süpermarketten biraz yiyecek aldım. Sadece biraz atıştırabiliriz ama yarınki büyük patlamadan önce tam bir yemek istemeyeceğini düşündüm.

"Bu bana iyi görünüyor," dedi Brody, midesi bunu kanıtlamak için gurulduyordu. Peynir ve krakerler, turşular ve Tabaklara doldurulmuş sosisli ekmekler iştah açıcı görünüyordu. "Bunları getirdiğin için teşekkürler. Alışverişi kendim yapmalıyım ama düşünemedim. Carl'la bara gittikten sonra muayenehaneye uğramam gerekti ve sonra da doğruca eve gelmek istedim.

"Carl'la hâlâ arkadaş mısınız? Tegan kanepede ona .

"Şey, evet," yanıtladı Brody, Tegan'ın neden Carl'la arasının aniden bozulduğunu düşündüğü konusunda şaşkınlı.

Ailesini ziyaret ettikten sonra geldiğinde onu bekliyordu. O zamandan beri uzun bir uyku çekmişti.

Üst katta, hâlâ jet lag'den muzdaripti, bu yüzden buraya geldiğinden beri birbirlerini ilk kez doğru düzgün sohbet etmek için görüyorlardı.

Kadın gülümsedi ve Brody bir kez daha onun sarı saçları ve mavi gözleriyle ne kadar güzel olduğunu hatırladı. Onun kazaklarından birini giyiyordu ve New York'a geldiğinden beri daha da incelmış olan ince bedenine dar geliyordu. Muhtemelen çok çalışmaktan ve babasının sağlık durumunun kötü olması nedeniyle yaşadığı stresten.

Brody bir dilim çedar peyniri kesti. "Annenle baban nasıl?" diye sordu, çünkü Tegan dinlenmek için yatağa gittiğinden beri bu konuda pek konuşmamışlardı.

İç çekti. 'Ameliyat için bu kadar uzun süre beklediği düşünülürse babam olabildiğince iyi. Noel'i dört gözle bekliyor. Durakladı. "Bunu yaptığın için teşekkür ederim - rol yaptığın için. Kolay olmadığını biliyorum. Sen düzgün bir adamsın. Yalan söylemek senin DNA'nda yok.

Brody açık bir karşılık vermekten kaçındı, çünkü onun ihanetini tekrar gündeme getirmek anlamsızdı. Bunun ötesindeydiler ve sadece şu anki durumu atlatmak için yeterince samimi olmak zorundaydılar.

Tegan New York'a dönmeden önceki birkaç gün. Son zamanlarda sahte ilişkilerinin ötesinde bir gelecek görmeye cesaret ediyordu.

Sophie'nin düşündüğü gibi bir ilişki: için yeni bir başlangıç. Ama bakın nasıl bitti.

Ağzına bir parça peynir attı, onlar da umarım konuyu değiştirebilirdi. Carl'ın daha önce söylediklerini de ve haklı olduğunu umdu: Bu kadar üzüldüğüne göre Sophie de onu önemsiyor olmalıydı. Yüreği biraz daha burkuldu ama kendine bunun Tegan'ın babası tehlikeyi atlatana kadar sadece birkaç hafta, belki bir ay ya da biraz daha uzun bir süre. Ancak Tegan'la ayrıldıklarını hangi noktada açıklayacaklardı?

Ona kesinlikle bir zaman çizelgesi vermemiştii, bu yüzden ailelerine ne zaman haber verebileceklerini sormak zorlaştı.

Akşam yemeklerini bitirdiler ve Harold içeri girip Tegan'ı kokladıktan sonra ateşin önüne oturdu. Bir rüzgâr alevleri aniden söndürdü ve Harold'ın havlamasına neden oldu.

Brody, Harold'ı yanına çağırarak, "Buraya gel oğlum," dedi. Köpek homurdandı ve ocaktan birkaç santim geriye kaydı.

Tegan pencereye gitti ve perdeyi kaldırdı. "Dışarıda sesler sert geliyor ve hâlâ kar yağıyor.

Brody kalkıp pencerenin yanında ona katıldığında o bile şaşırmıştı. Defender'ın kaputuna ve Tegan'ın arabasına birkaç santim kar birikmişti. Kalın taneler hâlâ rüzgârda savruluyordu.

"Böyle yağacağı tahmin edilmiyordu, değil mi?" dedi. 'Annemle babamın evinden çıktığımda çok az yağmur yağıyordu, o yüzden geçip gideceğini düşünmüştüm.

'Ben de bu kadar kar beklemiyordum ama şaşırmadım. nasıl olduğunu bilirsiniz. Deniz seviyesinden 800 metre yüksekteyiz. Ailen gölün güney ucunda yaşıyor. Orası tamamen farklı bir iklime sahip.

Tegan perdenin düşmesine izin verdi ve kendine sarılarak Brody ile yüzleşti. 'Yarın Noel yemeği için oraya varamayacağımızdan endişeleniyorum. Dışarısı oldukça kötü görünüyor.

Son bir saattir aynı şeyi düşünen Brody, dürüst olmanın en iyisi olduğuna karar verdi, böylece Tegan çok fazla umutlandı. "İmkânsız olmasa da zor olabilir. Defender iyi ama o bile bu derin, taze sürüklenmelerde zorlanacaktır. Bu riski almaya değmez.

Tegan cevap vermedi ama sonra bir iç çekti. "Ben gerçekten Bu Noel'in mükemmel olmasını istedim. Düşünmeden edemiyorum... Ya bu babamın son Noel'i olursa?

Gözyaşları yüzünden aşağı süzülürken Brody'nin onu teselli etmek istememesi için taştan bir kalbe sahip olması gerekirdi.

gözyaşlarıyla kazağını ıslatarak ağladı. Babası bu kadar hastayken yurtdışında çalıştığı için büyük bir endişe duyuyordu.

Onu ne kadar incitmiş olursa olsun, bunu hatırlamak zorundaydı ve Tegan'ı bu halde görmeye dayanamıyordu.

"Size endişelenmemenizi söyleyemem. Bunun büyük bir ameliyat olduğunu biliyorum ama aynı zamanda cerrahların her gün başarıyla gerçekleştirdiği bir ameliyat. İyi olacağına eminim. Onun gözyaşlarıyla lekelenmiş yüzüne baktı.

"Dürüstçe.

Tegan başını salladı. "Haklısın. Muhtemelen çok fazla endişeleniyorum.

"O senin baban," dedi Brody nazikçe. "Onun için endişelenmen çok doğal. Bir babayı kaybetmenin nasıl bir şey olduğunu ve risklerin ne kadar yüksek olduğunu bildiğini de ama bu kesinlikle yardımcı olmazdı.

'Evet, öyle-' Uyarmaksızın, utanmış bir ifadeyle sözünü kesti. "Özür dilerim. Biraz dağılmış durumdayım. Hâlâ uçak sersemiyim ve bu benim için yılın duygusal bir zamanı. Bunca yolu ve tüm bunları düşünerek seyahat etmeye dayanamıyorum.

ve sonra da büyük günü kaçırdım. Bu gece orada kalmalıydım, bu daha kolay olurdu.

Her neyse.'

"Sadece bir gün Tegan. Yarından sonra karlar eriyecek ve ondan sonra da yağmur yağacak, yani Boxing Day'de gidebiliriz. Keşke kar konusunda bir şeyler yapabilsem ama içimde bir süre daha burada mahsur kalacağımıza dair kötü bir his var.

'Ama annem bütün yiyecekleri aldı...'

Brody nazikçe, 'Bu da kalacaktır,' dedi. 'Bu iyi bir şey olabilir onlarla konuşmak için bir fikir. Onları uyarmak mı? Kutlamaların ertelenmesi gerekirse hazırlıklı olmak isteyeceklerinden eminim.

Tegan gözlerini bir mendille sildi. "Haklısın, elbette. Her zaman çok mantıklı. Onları aramak istemiyorum ama sanırım aramak . Kar yağışı durursa biraz daha bekleyeceğim.

Felltop Çiftliği'nde, yolların en azından ertesi akşam aynı saate kadar, hatta muhtemelen daha da uzun süre geçit vermeyeceğini bilecek kadar uzun süre yaşamış olan Brody, öyle olmayacağını düşündü. O ve Tegan'ın, bir sonraki akşamı

Noel Günü'nü baş geçirmek. Ayrıca, bu sadece, içinde bir boşluk hissederken ailesinin eğlencesine katılmak zorunda kalacağı anı erteliyordu. Her an gerçeği ağzından kaçırmaya hazır olabilirdi, üzerinde öyle büyük bir baskı vardı ki. Tek yapabileceği dua etmektir.

hastaa bir hayvan için çağrılmıştı, çünkü muhtemelen başaramayacağını biliyordu.

Tegan yüzünü yıkamaya gittiğinde, bir WhatsApp çağrısı yemek tepsisini temizledi. Brody telefona cevap vermek için mutfak tezgahına yaslandı ve cicili bicili bir saç bandı takmış olan annesine gülümsedi.

"Merhaba anne. Şenlikli görünüyorsun."

"Kendimi neşeli hissettiğimi itiraf etmeliyim. Daha yeni döndüm

Komşunun içki partisi. Felltop'ta çok fazla kar olduğu söyleniyor. Tegan'ın oraya sağ salım varıp varmadığını öğrenmek için aramıştım.

"Evet, eve geldiğimde beni bekliyordu.

"Çok rahatladım. Annesi burnunu kırıştırdı. "Yine de yarınki planlarımızı bozacak mı?

"Öyle olacağından şüpheleniyorum. Aslında bundan oldukça eminim. Buraya santim kar yağmış olmalı; hala hızla yağıyor ve etrafta kar yığınları var.

'Zavallı Tegan. Çok hayal kırıklığına uğramış olmalı'.

'Bekleyip görelim, ama gerekirse her şeyi Boxing Day'e kadar erteleyebiliriz.

"hayal kırıklığına uğradım? Tegan mutfağa girerek sordu.

Brody kendini hazırladı. "Annem arıyor," dedi telefonu kaldırarak. "Nasıl olduğunu soruyordu.

Tegan, Brody'nin yanına sokuldu, böylece fotoğraf girebildi. El salladı ve doğrudan mükemmel gelin adayı rolüne girdi. Merhaba Louise. Görünüşe göre Yarın burada mahsur kalacağız. Dışarısı kötüleşiyor.'

"Büyük günü kaçıracığınızı duyduğuma üzıldüm ama erteleyebilir misiniz?

"Az önce annemle babamı aradım. Tabii ki çok üzgünler ama tehlikeli yolculuklar yapmamızı istemiyorlar. Umarım yarın geceye kadar buzlar çözülür ve biz de her şeyi Boxing Day'de yapabiliriz.

", planlarınızın değişmek zorunda kalmasına üzüldüm," dedi Louise sempatiyle. 'Sanırım tek teselli siz iki aşk kuşunun birlikte rahat bir Noel günü geçirecek olmanız.

Brody midesinin bulandığını hissetti, ama Tegan rolünü oynadı.

bir ritmi kaçırdı. "İşte bu," dedi neşeyle, kolunu Brody'ninkinin arasından geçirerek. "Yarın ne yapacaksınız, artık hep birlikte annelere gidemeyeceğimize göre?

"İyi olacağım," dedi Louise. 'Dürüst olmak gerekirse, hepimiz Komşularda sudan konuşuyorlarmış ve B planı olarak beni de davet ettiler. Öğle yemeğinde onlara katılabilirim, sonra da burada Strictly Noel Özel programının karşısında uyuyakalırım.

Tegan, "Sizi göremeyeceğimiz için üzgünüm," dedi.

Brody annesinin cesur bir yüz ifadesi takındığını ve muhtemelen onu ve Tegan'ı görmeyi çok özleyeceğini söyleyebilirdi. Çok pratik bir anne olduğunu düşünüyordu ve Onların iyiliği için o iyiydi. Bir kez daha babasının ölümünden sonraki ilk Noel'lerde onun nasıl başa çıkmış olabileceğini düşündü. Norfolk'taki teyzesine gitmişlerdi ve o da tatilinin çoğunu köpeklerini gezdirerek ya da Game Boy'uyla odasında saklanarak geçirmişti. Kaç kişinin Noel'i kutladığını merak ediyordu.

gerçekten 'mükemmel' bir Noel geçirdiniz mi?

Louise'in planları hakkında birkaç dakika daha konuştuktan sonra telefon görüşmesi sona erdi.

"kadar da kötü değildi, değil mi? Tegan söyledi. 'Ve annen haklı. Birlikte zaman geçiriyoruz - ve bunu sadece görünüş olsun diye yapmıyoruz. Belki de birlikte vakit geçirmek ikimize de iyi gelecektir.

konuşmak için biraz zaman.'

"Ne hakkında? Brody sormak istediğinden daha hızlı bir şekilde sordu. Özür dilerim. Yani tartışacak bir şey yok.

"Biz" söz konusu olduğunda. İkimiz de bittiğini kabul ettik, değil mi?'

Tegan şaşırmış görünüyordu. "Sanırım öyle," diye mırıldandı, sonra ekledi, "Sanırım erken yatacağım. Sabah sana vereceğim hediyeleri alamadığım için üzgünüm. Onlar ailemin evinde.

'Hediye vereceğimizi düşünmemiştim...'

"Yapmak zorundayız Brody. Yapmazsak herkes ne düşünür?"

Başını salladı.

"Bunu kendiniz mi düşündünüz?" dedi. "Lütfen bana düşündüğünü söyle.

"Emin değildim," dedi Brody. 'Ben de her ihtimale karşı sana bir şey aldım. Belki almamışsındır diye itiraf etmek istemedim. Bu doğrudur. Almaya cesaret edemeyeceği bir hediye için çok uğraşmıştı. Mücevherler çok kişiseldi; kitaplarsa çok kişiliksiz. Sonunda Carl'ın dükkânından el yapımı ve çok güzel bir kozmetik çantası almış ve içini yandaki lüks kozmetik dükkânından aldığı lüks organik iksirlerle doldurmuştu.

Tegan onun elini tuttu ve gözlerinin içine baktı. 'Brody, unutma ki dünyanın gözünde her şey Aynı eskisi gibi.'

Brody onun merdivenlerden çıktığını duydu, merdivenler kendini bildi bileli olduğu gibi gıcırdıyordu.

Ama hiçbir şey her zaman olduğu gibi değildi.

ON SEKİZİNCİ BÖLÜM

Amber, korunmak için kedi battaniyesinin altına çekilmiş gibi görünen Suzanne'a ters ters baktı. "Peki, burada ne arıyorsun?" diye sordu.

Suzanne sonunda harekete geçti. 'Ben de senin için aynı şeyi söyleyebilirim. Beni takip mi ediyorsun?'

"Seni takip etmek mi? Amber alay etti. "Sanki ben senin ailenle bir şey yapmak istermişim gibi.

Suzanne ayağa kalktı, kedi battaniyesi yere düştü. Diz hizasındaki rakibinden neredeyse bir karış daha uzundu.

Sophie araya girdi. Bu bir hataydı, çünkü o zaman onların öfkesini üzerine çekmiş gibi görünüyordu.

"Bundan haberin var mıydı?" diye sordu Suzanne.

"Ne hakkında?" Sophie söyledi. 'Tanıştığınızı muydum demek istiyorsan, kesinlikle hayır. Benzer soyadlarınız olduğunu gördüm, ama "Smith" çok yaygın bir soyadıdır. Yani, alışılmadık bir şey değil,' diye ekledi sözlerinin yanlış anlaşılma ihtimaline karşı.

Amber kibirli bir tavırla, "Biz tanışmıyoruz," dedi.

Suzanne inledi. 'Bundan daha kötü. Akrabayız.' "Akraba mı? Sophie tekrarladı.

"Biz kardeşiz," diye açıkladı Amber. "Daha doğrusu üvey kardeşiz.

"Eğer doğru söylüyorsak," dedi Amber yumuşak bir sesle, "babam Suzanne'ın annesiyle ilişki yaşamaya karar verdiği için akrabayız. Belli ki yıllar önceydi, ama biz

Başka bir ailesi olduğunu yeni öğrendim. Görünüşe göre İskoçya'dayken petrol kuyuları üzerinde çalışmaktan daha fazlasını

"Dürüst olmak gerekirse, sizin varlığınızdaki bile haberimiz yoktu," diye karşılık verdi Suzanne. 'Ve bu bir ilişki değildi, çünkü annem onun başka bir ailesi olduğunu bile bilmiyordu.

"Annem aslında onunla evliydi," diye sertçe karşılık verdi Amber.

"İkiniz de bunu daha özel bir yerde konuşmak ister misiniz? Sophie, diğer konukların önlerinde yaşanan dramın etkisinde kaldıklarının farkındaydı.

Suzanne utanç etrafına baktı. dinleyicileri olduğunu yeni fark etti. 'Sanırım bu konuda hiç konuşmasak daha iyi olacak. Verdiğim rahatsızlık için özür dilerim,' dedi. dedi.

Amber kollarını kavuşturdu. "Sanırım odama geri döneceğim ve tapasımı orada yiyeceğim. Sakıncası yoksa," diye Sophie'ye yöneltti. 'Ben de olay çıkardığım için özür dilerim ama

Elbette bilseydim asla gelmeyi hayal etmezdim.

Suzanne burada olacaktı. Buraya aile dramından kaçınmak için geldim. Yürüdü ve merdivenleri gümbür gümbür çıktı.

Amber giderken Suzanne özür dilercesine omuz silkti.

"Neden ofise gelmiyorsunuz, durumu nasıl idare edeceğimizi konuşuruz," dedi Sophie, ama ne yapacağını bilemiyordu. Aynı çatı.

Suzanne başıyla onayladı. "Teşekkür ederim. odama gidip hemen döneceğim," dedi ve son birkaç kelimeyi vurgulayarak, yukarı kaçacak kadar önemsiz olmadığını göstermeye çalıştı.

"Ne zaman konuşmak istersen ofiste olacağım.

Suzanne da yukarı çıkarken, Sophie nihayet dikkatini izleyenlere çevirdi.

Nico bir sandalyeye uzanmış, sanki buranın sahibiymiş gibi bir bacağını diğerinin üzerine atmıştı. "Biraz patlamış mısır getireyim mi?" dedi.

Una kıkırdadı. Hugo sırttı.

Agatha parmağını ona doğru salladı. "Nico Lombardi. Sen çok ama çok kötü bir adamsın.

Suzanne üst kattayken Sophie kendini toparlamak için ofis koltuğuna çöktü. Yapabileceği hiçbir şey yoktu - ya da Davranışları, ilgilerini çektiği ve eğlendikleri belli olan diğer ziyaretçilerin rahatını etkilemediği sürece, misafirlerinin özel hayatları hakkında bir şey yapmamalıydı, ancak tam bir savaşın patlak vermesine izin vermeyecekti.

Amber yolundan çekilmişti - şimdilik - ve belki Sophie Suzanne'dan durum hakkında biraz daha bilgi edinebilirdi; belki de barışı korumaya yetecek kadar bilgi sabaha kadar. İkisinden biri ya da her ikisi de gitmek isterse, bu onların kararıydı.

İki kız kardeşin de Sunnyside'a nasıl geldiği onun için bir gizemdi... belki de itiraf etmek istediklerinden daha yaygındı, çünkü bir kaçamak için aynı misafirhaneye gittiler. Umarım sakinleştiklerinde yarın daha iyi hissederler ve gitmek istemezler, ama giderlerse onları durduramazdı. Bir Kesin olan bir şey vardı: Sunnyside'da yaşanan dram, Felltop Çiftliği'nde neler olabileceğini aklından çıkarmıştı.

Birkaç dakika sonra Suzanne ofisin kapısından kafasını uzattı, yüzünde utançtan olsa gerek hafif mahcup bir ifade vardı.

"Rahatsız ettiğim için özür dilerim ama az önce kapıda birinin duyduğum," dedi.

Sophie başıyla onayladı. Suzanne'a danışmanlık yapmak için bir süre beklemesi gerekecekti ve misafir salonundaki küçük sahne

ona eğlencenin geleceğini unutturdu. "Haber verdiğin için teşekkürler. Muhtemelen flamenko grup. Gelebildiklerine çok sevindim.

Onları bu gece için yatırmamız gerekecek. Biraz sonra konuşabilir miyiz? Konaklamanızı mümkün olduğunca konforlu hale getirmek için elimden geleni yapmak istiyorum.

Belki yarın. Eminim şu anda endişelenecek yeterince şeyin vardır. Ben salona geri dönüyorum. Artık buradayım, eğlenceyi kaçırmaya niyetim yok, bu yüzden en iyisi bunu bir kenara bırakmak.

şimdilik-'

Sophie, Suzanne'ın diğerlerine ne söyleyeceğini merak ederek, "Eğer eminseniz," dedi.

Suzanne cümlesinin ortasında durdu, cebinden bir mendil çıkardı ve şiddetle hapşırdı. "Aman Tanrım. Özür dilerim, üşüttüğümü düşünmemiştim ama gözlerim çok kaşınıyor ve sürekli burnumu çekiyorum.

Sophie onun gidişini izledi ve pantolonunun tüylerle kaplı olduğunu gördü. Bir şekilde Jingle'ın battaniyesini geri alması ve kedilerin dairesinde kalmasını sağlaması gerekiyordu. Ancak önce, muhtemelen yarı donmuş olan dansçılarla ilgilenmesi gerekiyordu.

Korkunç yolculukları yüzünden travma geçirdiler.

Ön kapıyı buzbir havayla açtı.

Kırmızı yüzlü, kaslı bir adam verandada duruyordu. kel kafasında eriyordu. Yılan kalçalı bir flamenko dansçısından çok, olimpik bir güreşçiye benziyordu. Belki de gitar çalıyordu, diye düşündü Sophie, dönen karda ilerlerken bir insan taşıyıcıyı fark etti.

"Tanrıya şükür buradasınız," dedi sıcak bir sesle.

Adam kaşlarını çatı. "Bizi mi bekliyordunuz?"

'Elbette, yine de kardan kurtulduğunuza şaşırdım. Sanırım dans yakında hepinizi ısıtacaktır.

'Dans mı? Sanırım bir hata oldu,' dedi başındaki eriyen karı fırçalayarak.

"Yani siz flamenko grubu değil misiniz?"

"Hayır, üzgünüm. Sadece ben, karım ve iki çocuğumuz. Ya da iki buçuk olmalı," dedi endişeyle. "Karım otuz sekiz haftalık hamile.

"Tebrik ederim. Sophie başka ne diyeceğini ya da bu tacizci adamın neden kapısına dayandığını bilmiyordu.

Kar fırtınası.

"Yan köydeki kayınvalideme ulaşmaya çalışıyorduk. Yaklaşık yarım mil mesafeye kadar ciple idare ettik ama o andan itibaren tam bir kabus oldu. Bu değildi Vadinin aşağısında kar yağıyordu ve bilseydik yola çıkmazdık. Sonunda arabayı tekrar hareket ettirdim ama kapınızın önündeki yolu kapatan bir ağaç var. Buranın bir misafir evi olduğunu gördük, o yüzden içeri girdim...' Nefes almak için durakladı. 'Gerçekten bizi bu gece misafir edebileceğinizi umuyorduk.

Aslında sen yapamazsan ne yaparız bilmiyorum.

Sophie, "Çok üzgünüm ama tamamen doluyuz," dedi. Ama, Adamın kederli ifadesini görünce, başka bir alternatif olmadığını ve onları dışarıda bırakamayacağını anladı. "Merak etmeyin. Soğuktan korunmak için içeri gelin, ısının ve rahat olun ve bir şeyler ayarlayalım.'

Omuzları rahatlayarak çöktü. "Bunun için Tanrı'ya şükürler olsun. Karıma ve çocuklara arabadan inmeleri için yardım edeceğim. Noel'i böyle geçirmemeleri gerekiyordu, eminim siz de öyle. Bu arada ben Piotr Nowak.

Sophie gülümsedi. 'Hiç sorun değil, Bay Nowak. Lütfen içeri gelin ve ısının.

"Bana Pete de," dedi. "Bizi ettiğiniz için teşekkürler.

O insan taşıyıcıya dönerken, Sophie'nin aklından bir dizi hesaplama geçiyordu. Yeterince yiyeceği var mıydı? Evet, çünkü ve derin dondurucuyu iyi stoklamıştı. Nowaklar nerede uyuyacaktı? Onlar yatak odasına sahip olmak zorunda. Oturma odasındaki kanepede uyuklamak ve kedileri ofise kapatmak zorunda kalacaktı.

Sabah nasıl dışarı çıkacaklardı? Kar yağışı devam ederse ve sıcaklık gece boyunca düşerse yollar sert buz tabakasına dönüşebilirdi. Troutbeck'in günlerce kapalı kaldığına, bir kar küreme aracının bile geçemediğine dair birkaç hikâye duymuştu.

Besleyecek fazladan boğaz varken, Boks Günü'nden sonrasına yetecek kadar yiyeceği olmadığı kesindi. Ama yarından sonra ne bir kenara bırakılmalıydı, çünkü Piotr

Karısının verandaya çıkmasına yardım ediyordu. Bayan Nowak - Anna - Sophie'den çok da yaşlı görünmüyordu.

"Tanrıya şükür bizi içeri aldınız," dedi gözyaşlarına boğulmak üzereyken. "Kabus gibiydi ama güvende olduğumuz için çok mutluyum.

Üç ve beş yaşlarındaki çocuklar ebeveynlerine tutkal gibi yapışmışlardı. Bu onlar için çok garip .

"Anne?" diye sızlandı küçük çocuk. "Noel Baba bizi burada nasıl bulacak?

"Hediyelerinizi dadınıza bırakacak," dedi Anna. "Yarın oraya vardığımızda seni bekliyor olacaklar, söz veriyorum.

"Umarım öyledir.

Küçük kız ağlamaya başladı.

"Çok ," dedi Pete, yürümeye başlayan çocuğu kucağına alarak. "Değil mi Maria?

Maria yüzünü babasının omzuna gömerken, çocuk Baxter, Sophie'ye sanki Peppa Pig canlanmış gibi bakıyordu.

'Peki, hepiniz daireye gelmek ister misiniz? Korkarım boş olan tek odam yatak odam.

Anna dehşet içinde ağladı. '!' Seni kendi yatağından . Bu hiç adil değil.

Pete, "Misafir alanlarınızdan birinde, kahvaltı salonu gibi bir yerde çok mutlu oluruz," diye teklif etti.

Evet, bir misafir salonumuz ve yemek odamız var, ancak misafirler şu anda içeride ve aslında flamenko grubu gelsin.'

"Flamenko mu? Pete . "Bu Noel arifesi için rastgele bir şey.

'Evet, burada alternatif bir Noel geçiriyoruz. Tüm konuklar buraya geleneksel düzenlemelerden kaçmak için geldiler.

Pete karısıyla bir bakış alışverişinde bulundu. "Oh.

"Kulağa tuhaf geldiğini biliyorum ama ne kadar çok insanın çeşitli nedenlerle geleneksel festival sezonundan kaçınmak istediğini bilerseniz şaşırırsınız. Şimdi daireme gelmek ister misiniz? İki kedim olduğu konusunda sizi uyarmalıyım ama

Onları ofise götür. Yatağı da değiştirmem gerekecek ama kendinizi ısıtın.

'Bize biraz keten verebilerseniz bunu yapabiliriz,' dedi Pete. 'Bunu yaptığınızı duymayacağım. Kediler umurumuzda değil.

"Tamam," diye cevap verdi Sophie, para ödeyen konuklarla ilgilenmek zorunda olduğu için yardımı reddedecek durumda değildi. "Size mutfağımı da göstereceğim, böylece kendinize sıcak bir içecek hazırlayabilirsiniz. Tost ve sıcak çikolata var ya da diğer konuklara katılabilirsiniz.

Anna yüzünü buruşturarak, "Çok nazıksınız ve biz de ücretini ödeyeceğiz," dedi. 'Ben de biraz uzanmaya hazırım. Karnım Lionel Messi gibi şişmeye başladı.

Sophie ofisten, Jingle ve Belle'in pencere kenarındaki koltuğa yerleştiği oturma odasına doğru yürüdü.

"Kediler! Maria bağırdı. "Onlara ne deniyor?

Sophie kendini hazırladı. "Smokinli siyah-beyaz çocuk Jingle ve küçük tortie de Belle," dedi yumuşak bir sesle.

'Jingle Bells! Bunu okuldaki oyunda söylemiştim,' dedi Baxter gururla.

"Yaptın, hem de çok güzel yaptın," diye onayladı Anna. "Kedilerle oynayabilir miyim?

"Oldukça utangaçlar," dedi Sophie, yabancılar -özellikle de çocuklar- kedilerini okşamak istediklerinde hep tedirgin olurdu. 'Onlarla yarın buluşacağız. Onlara ödül maması vermeme yardım edebilirsin.

Anna çocukların başlarının üzerinden, "Teşekkür ," diye mırıldandı.

Pete, "Hadi sıcak bir şeyler içelim ve siz ikiniz yatağa gidin," diye ekledi.

Sophie, "Sadece iki kişilik bir oda var," dedi. 'Ben oturma odamdaki kanepeyi alacağım. Bak, ortalığı hiç toplamadım. Korkarım tam bir karmaşa. Bütün çabam misafir alanlarına gidiyor.

"Lütfen endişelenmeyin. Biz sadece inanılmaz derecede minnettarız

"Güvenli ve sıcak," diye yanıtladı Anna, Sophie odasının haline bakıp hayıflanırken. Yatağı yapılmamıştı, giysileri vardı

her yere yığılmıştı ve bir sütyen ile birkaç külot radyatörün üzerinde kuruyordu.

"Çok cömertsiniz," dedi Pete. 'Ben yerde yatarım, çocuklar da Anna'yla paylaşır, yine de senin kanepede yatmana üzülüyorum.

"İyi olacağım," diye yorumladı Sophie. 'Ben çarşafları ve havluları getireyim. Yatak odasının dışında küçük bir duş odası bulacaksınız.

Anna kollarını uzattı. "Şişliğim engel olmasaydı sana sarılırdım," dedi ve fısıltıyla ekledi, "Sana söylemedim. Ama cidden bütün gece arabada mahsur kalabileceğimizi ve sabah donmuş halde bulunabileceğimizi düşündüm.

"Kapıyı çaldığına sevindim! Sophie cevap verdi, Ailenin bir geceyi arabalarında geçirme fikri karşısında dehşete düşmüştü. "Yedek çarşafları getireyim de yerleşin.

Jingle ve Belle pencere kenarındaki koltukta oturup garip ve gürültülü ziyaretçilere karşı temkinli bir mesafe koydu. Yatak odasının kapısı kapalı tutulduğu sürece, içeri girip yatağına uzanmaları mümkün olmayacaktı, bazen yaptıkları gibi

Soğuk hava. Sophie, Nowak'lardan hiçbirinin yüzlerinde bir sisle uyanmasını istemiyordu.

Çarşafları teslim ettikten sonra mutfağa geri döndü ve yeni bir tapas partisi ısıtmaya başladı. Artık kendi evinde inzivaya çekilebileceği özel bir sığınağı bile yoktu. Dikkatini tekrar mutfaktaki

pavlova için mascarpone ve krema. Kremayı beze tabanına dökerken telefonuna bir çağrı geldi.

Tabii ki flamenko grubuydu. Gelmek için ellerinden geleni yapmışlardı ama iki kişinin gelmesi bir saat sürmüştü.

Kendal yakınlarındaki üslerinden millerce uzakta. Kar yağışı azalmıyordu ve bu yüzden isteksizce geri dönmek zorunda kalmışlardı. Daha önce aramaya çalışmışlardı ama hava ve tepeler yüzünden sinyal zayıftı.

Sophie şaşırmamıştı ve bu havada kimsenin kendini riske atmasını istemiyordu. Ayrıca, pratik açıdan bakıldığında, eğer ve -büyük olasılıkla- mahsur kalırlarsa, Sophie

yer kalmamıştı ve daha fazla beklenmedik misafiri koyacak bir ahır yoktu.

Tek umudu ödeme yapan misafirlerinin anlayışlı olması ve hayal kırıklığına uğramamasıydı. Bu gece kötü bir ev sahibi olduğunu ve herkesi hayal kırıklığına uğrattığını düşünmeden edemiyordu. Umarım Nico herkesin paylaşması için ekstra güçlü kokteyller yapmaya devam etmiştir. Ve gecenin bu şekilde sonra, o da bir tane içebilmeyi diledi.

Elinde ıspanaklı tortilla ve Padrón biberlerinden oluşan büyük bir tabakla misafir salonuna döndü. Suzanne pencere kenarındaki koltukta oturuyordu ve kedi battaniyesi sandalyenin kenarından aşağı kaymıştı, bu yüzden Sophie'nin onu dikkat çekmeden yoldan çekmesi için bir fırsattı.

"Herkes merhaba!" dedi en neşeli sesiyle. "Korkarım ki flamenko gösterisinin grup gelemeyecek. Hava durumu göz önüne alındığında pek de sürpriz sayılmaz ama yine de hayal kırıklığına uğrattığım için üzgünüm.

'Muhtemelen en iyisi bu. Görünüşe göre kar kaldık,' diye cevap verdi Nico ve diğer mırıltılar da aynı fikirdeydi.

"Aileniz nasıl? Agatha sordu. Belli ki haber yayılmıştı.

"Onlar iyi. Onlara odamı verdim."

Nico ona dikkatle bakarak, "Çok cömertsiniz," dedi.

'Sorun değil - çok rahat bir kanepem var. Sınavı yarına saklıyordum ama belki şimdi yapabiliriz?

Beklediğinden daha az coşkuyla karşılandı. 'Yapabiliriz...'

dedi Una sessizce, 'gerçi ben daha çok dansları izlemek için sabırsızlanıyorum. Grubun geçememesi çok yazık oldu.

'Elden bir şey gelmez,' diye yanıtladı Agatha. 'Ama ne demek istediğini anlıyorum. Küba topuklu ayakkabılarıyla marakas sallayan yakışıklı bir İspanyol'un çekiciliğiyle kıyaslandığında, bir bilgi yarışması oldukça kötü hissettiriyor.

Sophie, Nico'ya kuşkuyla bir bakış attı ve o bakmazken sangria'nın içine ne koyduğunu merak etti.

"Şey..." diye başladı Hugo, karısıyla bilmiş bir bakış alışverişinde bulunarak, "bir alternatif önerebiliriz.

"Araba anahtarlarımızı meyve kasesine atmamızı içermediği sürece sorun yok.

Ellinin altındaki herkes şaşkın görünüyordu, Una hariç, o da kıpkırmızı kesildi ve "Kesinlikle hayır!" diye ciyakladı. Ben Hugo ve ben size biraz dans öğretebiliriz diye düşündük. Flamenko yapamıyoruz ama geçen yıl Stratford Stompers Veterans' Salsa yarışmasını kazandık.

"Salsa mı? Nico sırtıttı. "Kulağa çok... egzotik geliyor. Ortak olmaktan mutluluk duyarım," dedi Sophie'ye tekrar bakarak.

"Bu ! Aranızda dans deneyimi olan var mı? Una sordu.

'Salsa değil. Ron ve ben gençliğimizde biraz diskodan hoşlanırdık,' diye söze girdi Agatha.

"Peki ya sen Suzanne?" diye sordu Hugo. "Dans edebiliyor musun?" "Annem beni ve kız kardeşimi bale derslerine gönderdi, ama ben Suzanne küçümseyerek, 'Ben sokakta çalışmak istedim ama izin vermedi' dedi. "Onun yerine sokakta oynamak istedim ama bana izin vermedi.

Una güven verici bir ifadeyle, 'Yine de müzikalite duygusuna sahip olacaksın,' dedi. "Amber?

Herkes Amber'in ortaya kapı aralığına doğru baktı. Bir an cevap vermedi, sonra mırıldandı, "Ben de bale dersleri aldım. Suzanne'a bir bakış fırlattı. "Çok severdim...

Sophie, Amber'in kulak misafiri olacak kadar uzun süredir orada olduğunu fark etti ve şimdi üvey kız kardeşine kendi iğnesini vurdu.

"Bu mükemmel! Hugo açıkladı ve Nico'ya döndü, 'Nico? Peki ya sen?

Teslim olmak için şakayla karışık ellerini kaldırdı. "İki sol ayağım var.

"Eminim harika olursun," diye onu cesaretlendirdi Una. 'Herkese temel bilgileri öğretebiliriz.

Bütün gözler, beslenmek üzere olan bir köpek sürüsü gibi Sophie'ye çevrilmişti. "Peki ya sen? Nico sordu.

"Ben mi?" diye tereddüt etti. Ben de dans edemem. En son yıllar önce bir kulüpte müzik eşliğinde bir şeyler yapmışım, tanışmadan önce

...' 'Ben' demek üzereydi ama durdu, 'gençken. Bunun dans sayılacağını sanmıyorum.

'Her şey sayılır,' dedi Hugo. 'Şimdi tek ihtiyacımız olan biraz müzik. Burada bir alan yaratalım ve size bazı kolay adımlar gösterelim.

Yarım saat sonra herkes sıcak, terli ve kıkırdama içindeydi. Gipsy Kings bangır bangır çalıyordu ve hepsi partner değiştirdikçe birbirlerini daha iyi tanımaya başladılar, ancak Suzanne ve Amber

Birbirinizle dans etmekten kaçın.

Una Sophie'yi çağırdı. "Gel ve sen de .

Başını iki yana salladı. 'Ben dans edemem. Kesinlikle salsa yapamam,' diye devam etti, bu konuda neşeli görünmeye çalışıyordu, ama düşüncesinden korkuyordu. 'Ve konuklarımla ilgilenmem gerekiyor - içkileri ve daha fazla tapas getirin.

"Pssht! Agatha dedi ki. 'Bunu yapabiliriz. Ben bara göz kulak olurum.

Amber köşeden, 'Ben barla ilgilenirim,' dedi. 'Öğrenciyken barda çalışmışım. Paraya ihtiyacım vardı,' diye devam etti.

'Benim de yarı zamanlı bir işim vardı. Bir gazete bayiinde,' diye karşılık verdi Suzanne. "Bizim de durumumuz iyi değildi.

Sophie, "görmek çok güzel," diyerek potansiyel bir çatışma kaynağının önünü kesti.

Amber, "Müziği duydum ve lezzetli yemeklerin kokusunu aldım," diye yanıtladı. "Ben de üzerime düşeni yapmak ve yardım etmek istedim.

Sophie minnetle, "Teşekkür ederim Amber," dedi. "İkinize de teşekkür ederim ama ben kendimi aptal yerine koyarken bütün işi misafirlerimin yapmasına izin veremezdim.

"Neden olmasın?" diye cevap verdi Nico, Sophie'yi hiç uyarmadan kollarının arasına aldı. Sophie o kadar şaşırmıştı ki, nefesi

. "Sen bizim ev sahibimizsin! Onu o kadar hızlı döndürdü ki, şoktan nefesi kesildi. "Bizi eğlendirmek senin işin!

Sophie kendini Nico'nun güçlü kollarından destek alarak geriye doğru eğilmiş buldu. Düşeceğini sandı ve küçük bir çığlık attı ama Nico tam zamanında onu dik tuttu.

"Bravo!

"Encore! Una haykırdı.

Diğer konuklardan alkışlar ve keyifli kahkahalar yükseldi. Amber bile gülümsüyor gibiydi.

Suzanne, Nico'ya "Demek ki iki sol ayağın yok..." diye takıldı.

'Annem ergenlik dönemimde beni bir süre Latince derslerine gönderdi. Eğer bundan bahsetseydim, korkarım hepiniz benim yeteneğim hakkında şişirilmiş beklentilere sahip olurdunuz. Ben yapamazdım.

baskıyı kaldırabilir.' Nico'nun gözleri parladı.

Agatha, Sophie nefesini tutup onu incelerken, "Sen karanlık bir atsin, orası kesin," dedi.

kelimenin tam anlamıyla ayakları yerden kesilmişti.

Nico ona, "Bu gerçekten çok kötü bir davranıştı," dedi. "Sanırım özür dilemeliyim.

Sophie kızardığını hissetti. "Buna gerek yok. Herkes eğlenmiş gibi görünüyor.

"Ama hoşuna mi? Her nasılsa basit bir soruyu oldukça uygunsuz bir hale getirmişti.

"Heyecan vericiydi.

" böyle bir kelime! Agatha kıkırdayarak açıkladı.

Una, Sophie'ye, "En azından salsa öğrenmeye çalışmalısın," dedi. "Bize bakmak için çok çalışıyorsun.

Sophie yarı şaka, "Bunu yapmam için bana para ödüyorsun," dedi. "Oh, bir kez olsun saçlarını serbest bırak! Agatha açıkladı. 'Biz

yemek ve içkiyle uğraşın. Şimdi gerçek partiyi başlatalım.'

Sophie güldü ve Agatha'nın haklı olduğuna karar verdi. Herkes kendini bırakmalı ve kendi tarzında kutlama yapmalıydı.

Her nasılsa konukları da yardımcı ev sahibi olmuş ve meseleleri onun elinden almaya başlamışlardı.

İlk dersi için Hugo ile eşleşmişti. Nico, Suzanne ile birlikteydi. Una, Agatha ile. Amber bir sürahi daha sangria karıştırmak için bara gitmişti. Müzik

Salsa'nın sesi dışarıda uğuldayan rüzgârı bastırıyordu.

Her nasılsa, hiçbir şey planlandığı gibi gitmemesine rağmen, Sophie tam olarak istediğini elde etmişti: kahkaha ve dans, kardan kurtarılmış bir aile ve yanan bir ev gibi devam eden konuklar (savaşan iki kardeşin küçük aksaklığı dışında).

Bu, birkaç ay önce ilanı ilk verdiğinde ya da yılı başladığında umabileceğinden çok daha fazlaydı. Yaşadıklarından dolayı incinmiş olabilirdi. ama bu yıl ne kadar yol kat ettiğini hatırlaması biliyordu.

ON DOKUZUNCU BÖLÜM

'Hayır. Lütfen - artık yok. Kesinlikle !' Agatha
Yüzü kıpkırmızı olmuş bir halde koltuğa yığıldı. 'Ve benim için
artık sangria yok. Kendimi oldukça dağılmış hissediyorum.

"Uyumsuz mu? Nico . "Kulağa eğlenceli geliyor.

Herkes eğleniyordu, diye düşündü Sophie, Amber ve
Suzanne bile.

misafir salonunun karşı taraflarında.

Hugo ve Una'nın ikisi de parlıyordu, gizli salsa'ları
deneyim gerçekten günü kurtardı ve ilk geceyi böylesine
eğlenceli hale getirdi. Hugo kareli gömleğini 'daha uygun' bir
şeyle değiştirmek için çoktan üst kata .

açık saçık, soluk mavi bir olduğu ortaya çıktı. İkisi de
Suzanne alnını silmesine ve Sophie Helvellyn'in tepesine
tırmanmış gibi hissetmesine rağmen en ufak bir yorgunluk
hissetmiyordu. Kalçalarını oynatmanın ve etrafta dönmenin
bu kadar yorucu olabileceğini kim bilebilirdi?

Amber, barın arkasında daha fazla kokteyl karıştırmanın
arasında Nico ile birkaç adım denemeye ikna . "Biraz soğuk
içecek getireyim mi? Yumuşak olanlardan?" diye önerdi.

'Ve eğer dansımız bittiyse, pavlova getirebilirim.

..." Sophie bir mola vermeyi teklif etti. "Ne

kadar iyi bir fikir! Agatha açıkladı.

Sophie pavlova ile döndüğünde, müzik hâlâ açık olmasına
rağmen Agatha horluyordu.

Una da Sophie'ye katılarak pavlova hazırladı. "Biliyor musun, ikimiz de Noel'i evden uzakta geçireceğimiz için çok endişeliydik. Her ne kadar rezervasyon yaptırdığımızda doğru olduğunu düşünmüş olsak da, o zamandan beri ikimizin de şüpheleri vardı, ama sen çok çaba sarf ettin ve bizi çok iyi karşıladın.

"Bunu duyduğuma çok sevindim," dedi Sophie, iltifattan güç alarak. İnsanların konaklamasını özel kılarak, bir konukevinin işinin temel dayanağı olan tekrar gelen ziyaretçiler oluşturmaya umuyordu.

Una ışıldıyordu. Saçları topuzundan ayrılmıştı ve cildi parlıyordu. "Ve aslında, çocuklara söylemeye cesaret edemesem de, geçirdiğimiz en iyi Noel akşamlarından biri oldu.

"Buna çok sevindim.

Agatha yüksek sesle horladı. Nico, Hugo ve Una kahkahalara boğuldu.

"Agatha'nın da aynı fikirde olduğunu sanıyorum," dedi Hugo, onun sesini fena halde taklit ederek.

Una kıkırdadı. "Çok yaramazsın, Hugo.

Kaşlarını kaldırdı. "Öyle miyim? Umarım öyledir.'

Nico, Sophie'den bir kase pavlova alırken sadece gülümsedi.

Agatha uyandı ve Sophie diğerlerine hizmet etti, Amber ve Suzanne'a ne olduğunu merak ediyordu. Cevabını bir dakika sonra üst kattan yükselen sesleri duyduğunda aldı. Kapıyı açtığında iki kadının sahanlıkta hararetli bir tartışmaya girdiklerini duydu.

"Aman Tanrım," diye haykırdı Sophie. "Yukarı çıkıp hakemlik yapsam iyi olacak.

' ol! O kadar da kötüleşmeyecek,' dedi Nico gülümseyerek. "Muhtemelen.

'Şaka yapman sorun değil ama diğer konukları düşünmem gerekiyor. Nowak ailesi biraz dinlenmeye çalışıyor.

'Eğer salsa partisinde uyudularsa, eminim üst katta kürek çeken birkaç kişi onları rahatsız etmeyecektir.

'Birinin zarar görmesinden endişe ediyorum. Denemek zorundayım. "Sen bir meleksin," dedi Nico. 'Ve harika bir aşçı. Bu

Pavlova daha lezzetli. Sen barış elçisi gibi davranmaya çalışırken ben ikinci porsiyonları dağıtayım mı? Zor aile durumları benim uzmanlık alanım değil.

'Evet, lütfen,' dedi.

Üst kattan yüksek bir gümbürtü geldi. Muhtemelen bir kapı çarpması.

Umarım fırlatılan bir nesne değildir ...

Sophie sahanlığa çıktı, Amber Suzanne'ın odasının önünde, elleri kalçalarında duruyordu. "Bak, bu çok aptalca. Ben sadece birbirimizle bu durum hakkında konuşursak daha yetiştince olacağını söyledim. Burada olacağını bilmiyordum ama elimizden gelenin en iyisini yapmalıyız.

'Söylenecek başka bir şey yok. Ben yatmaya gidiyorum. Suzanne'ın boğuk sesi kapıdan geldi.

Amber arkasını döndü ve sahanlıktan Sophie'ye doğru yürüdü. "Bak bakalım bir şey yapabilecek misin? Denedim ama faydası yok.

'Geç oldu ve ikiniz de çok yorucu yolculuklar yaptınız. Belki de bu geceye bırakmak daha iyi olur? Sophie teklif etti.

"Muhtemelen iyi bir fikir," diye kabul etti Amber iç çekerek. 'Üzücü olan şu ki, bizim hiç de suçumuz olmayan bir şey yüzünden tartışıyoruz. Anlaşmazlık içinde olan ailelerimiz, daha doğrusu benim annem, Suzanne'ın annesi ve kardeşlerimiz. Onlar bizden daha da üzgünler ve babamızın bize bir şey bıraktığını düşünmeden edemiyorum. acı ve mirası.'

Sophie, "Bununla başa çıkmak çok zor görünüyor," diye cevap verdi.

Özellikle de yılın bu zamanında. Bir şey sorabilir miyim? İkiniz de dünyanın farklı uçlarından buraya mı geldiniz? ülke mi? Bu bir tesadüf mü?'

Pek sayılmaz. Babam - babamız - yıllar önce, siz devralmadan çok önce burada kalırdı. Bu yılın başlarında vefat etti, ama çalışmadığı zamanlarda bu konuk evinden kartpostallar gönderdiğini hatırlıyorum ve sanırım ikimize de buradan kart gönderdi.' İç çekti. "Babam

Bir bakım mühendisiydi ve rüzgâr türbinlerinin yanı sıra petrol kulelerinde de çalışıyordu. Birbirimizden haberdar olduğumuzda, İskoçya ile Güneybatı arasında gidip gelirken burada kaldığını fark ettik.

"Oh, anlıyorum. Bu yüzden mi Noel'de buraya gelmeye karar verdiniz?"

"Suzanne adına konuşamam," dedi Amber, "gerçi ben Sanırım o da benim gibi bir tür hac yolculuğu yapmak istiyordu. Boşandığımdan beri tek başımayım. Annem Noel'i kardeşim ve ailesiyle geçirecektim ama suçlamalar ve tartışmalarla yüzleşemedim. O

bir iç geçirdi. 'Kendimi çok neşeli hissetmiyorum. Mükemmel babamın ikili bir hayat sürdürdüğünü öğrendim, bu yüzden biraz kapanış ve affedilme bulup bulamayacağımı görmek için burada rezervasyon yapmaya karar verdim. Web sitenize baktım ve benimle rezonansa girdi.

'Kaybınız için üzgünüm. İkinizin de neden uzaklaşmak istediğinizi ve özel bir yere çekildiğinizi anlayabiliyorum. Senin için anladım.'

'Ayrıca babamın bunca zaman neden ikili bir hayat sürdürdüğüne dair bir fikir edinmeyi umuyordum. Şimdi emin değilim.'

"Anlıyorum. Gerçekten," diye cevap verdi Sophie, Ben ve Naomi'nin de en yakınlarına yalan söylemekte neden bir sakınca görmediklerini merak etmişti.

Amber üvey kız kardeşinin kapalı kapısına baktı. "Sebepten olduğumuz sorun için özür dilerim. Bu senin değil. gereken bir sorun. Bizim sorunumuz ama kilitli bir kapıdan geçerek ilerleme şüpheliyim. Şimdi aşağı iniyorum. Suzanne istese bile ben odamda yalnız kalmak istemiyorum.

"İyi fikir. Yarın her zaman yeni bir başlangıç yapabilirsin'.

Amber kısa bir gülümseme verdi. "Muhtemelen çok uzun bir yürüyüşe çıkacağım.

Sophie başını salladı ve konuk evinin etrafında biriken kar yığınlarına bakılırsa, ertesi sabah kimsenin fazla uzaklaşmayacağını düşündü. Misafirhaneyi kontrol etmişti.

Hava tahmini, Noel günü öğleden sonraya kadar buzların çözülmesinin mümkün olmadığını söylüyordu. Nowak'ların ailelerine nasıl ulaşacağı konusunda hâlâ hiçbir fikri yoktu.

Suzanne'ın kapısı hala sıkıca kapalı ve gerginlik Sophie şimdilik dağılmış bir halde aşağı indiğinde, diğer konuklarının ikinci pavlova porsiyonlarını yudumladıklarını ve tatil hikâyelerini paylaştıklarını gördü.

Agatha uyanmıştı ve herkese Papua Yeni Gine'nin ücra bir ormanlık bölgesinde mahsur kaldığını, 'örümceklerin yemek tabağı büyüklüğünde olduğunu' anlatıyordu.

Sophie ürperdi.

Nico, Sophie'ye bir kase tatlı uzattı. "Al bakalım. Hepimiz buna ihtiyacın olduğunu düşündük.

"Teşekkür ederim," diye cevap verdi Sophie, birden kendini tamamen bitkin hissettiğini fark ederek. Tek boş koltuk Nico'nun yanındaki kanepeydi, bu yüzden onun yanına tünedi. Saat onu geçmişti ve bilgi yarışması için artık çok geçti. Sophie kendini rahatlamaya ve pavlovanın tadını çıkarmaya bıraktı, misafirlerinin ne kadar geç saate kadar ayakta kalacağını merak ediyordu. Normalde çoğu Noel Günü'nün geldiğini görmek isterdi ama bu sefer erken yatmaya karar vereceklerini umuyordu.

Kestirmenin etkisiyle yenilenen Agatha, kaşığını Sophie ve Nico'ya doğru tuttu. "Evet," dedi, ikisini de tek bir bakışla kuşatarak, "Peki ya siz iki genç? Nico, senin gibi genç ve yakışıklı bir delikanlının particilerin Noel tatilinde ne işi var? Ve Sophie, senin gibi genç ve güzel bir kadının

Böyle çılgın bir olaya ev sahipliği yapmak?

Uzun süre dayanamazdı, değil mi? Sophie korkuyla dolup taşarak düşündü. Er ya da geç zor durumda . Konuklarına açıklama yapmak zorunda mıydı? Yoksa bu onun özel iş mi? Misafirleri ona karşı açık ve cömertti. hikâyelerini paylaşıırken, ev sahibesi olarak kişisel sorunlarını kendine saklamak onun göreviydi.

Nico onu kurtardı. Cevabım basit. Gitmem gerekiyordu Noel için İtalya'ya döndüm, ama birkaç hafta önce öğrendim ki

pasaportumun süresi dolmuştu.'

"Zamanında yenisini alamadınız mı? Agatha sordu. 'Evet, pasaport büroları olduğunu sanıyordum.

Git ve daha kısa sürede bir tane al,' diye söze girdi Una.

"Şaka yapıyorsun. Bu günlerde değil. Nico başını salladı.

"Denedim ve hiçbir şansım olmadığı söylendi, ben de kötü bir iş olduğu için vazgeçtim.

"Neden evde kalmadın? Agatha söyledi. "Ya da bir arkadaşına gitmedin? Eminim sana bakmak için sıraya girmişlerdir.

Sophie bunun kibar bir merakın ötesine geçtiğini düşündü. Tam konuyu değiştirmeye çalışacaktı ki Nico neşeyle, 'Çünkü bir iş arkadaşına kız kardeşi ve ailesinin benim evimde kalabileceğine dair söz vermiştim. Avustralya'dan geliyorlar ve bir otel ya da Airbnb bulmak için çok geçti. Bir tane alabileceklerinden değil. Bunun daha kolay olduğuna karar verdim.

'Buraya kadar geldikten sonra onları hayal kırıklığına uğratmak istemediğim için taşınmaya ve bir kişi için bir şeyler bulmaya karar verdim.

Sophie hiçbir şey söylemedi ama hâlâ ikna olmamıştı.

"Demek bu mücevheri buldun? Hugo kaşığını artık boş olan kâsesine bıraktı.

"Göllerini çok severim ve Birleşik Krallık'ta kısa tatil yerleri ararken Sunnyside'in "Escape for Christmas" programı karşıma çıktı. Dürüst olmak gerekirse, kulağa harika geliyordu. Günü bir arkadaşımda ya da uzak, sıkıcı bir akrabamda geçirmek zorunda kalmayacaktım - ki eminim sen Agatha, bunu tamamen anlayabilirsin.

Agatha başını salladı.

'Buraya gelebileceğime karar verdim. İstersem partiye katılabilirim ya da yürüyüşe çıkabilirim...' Sırıttı. "Ya da kayak yapmaya. Keşke kayaklarımı getirseydim.

Una güldü. Sophie onun kayak yaptığını tahmin edebilirdi. Elbette kayak yapıyordu ve muhtemelen çok da iyiydi.

"Biliyor musun," diye devam etti Nico yumuşak bir sesle, "bence Sophie ev sahipliği görevine biraz ara verebilir. Bence artık zamanı geldi.

rahatladı. "Neden bir kadeh şarap içmiyorsun?" dedi. "Bir zararı olmaz ve bu özel bir akşam.

"Yapmamalıyım..." Sophie başını salladı.

"Devam et," diye ısrar etti Una. 'Küçük bir taneden zarar gelmez.

Hugo gülümsedi. "Başına sonra bunu hak ediyorsun canım.

"Ben de aynı fikirdeyim," dedi Nico.

Sophie, konuklarının kendi keyfi için duydukları endişeden etkilenerek, "O zaman belki çok küçük bir beyaz şarap," diye kabul etti.

"Ben . Nico bir sihirbaz edasıyla Agatha'nın sandalyesinin yanından bir şişe çıkarırken, Hugo da büfeden temiz bir bardak aldı.

'Hayır, lütfen durun. Bu kadar yeter, teşekkürler. Sophie elini bardağının üzerine koyarak Nico'nun bardağı kadar doldurmasını engelledi. Misafirlerinin aksine, kahvaltıyı hazırlamak için erken kalkmak zorundaydı.

Agatha sallana sallana kendini ayağa kaldırdı. "Ev sahibemiz, yorulmak bilmez ve sevimli Sophie'nin şerefine kadeh kaldıralım. Ve hepimize çok mutlu bir Noel dışı dileyelim!

"Sophie'ye!" diye konuklar. "Ve çok mutlu bir Noel!

Sophie şaraptan bir yudum aldı. Lezzetli olduğunu kabul etmek zorundaydı ve gergin uzuvlarının bir parça gevşediğini hissetti. Küçük bir kadehin kesinlikle bir zararı olmazdı ...

"Yardım edin!

Piotr Nowak çarşaf gibi bembeyaz halde salona daldı. Biri yardım etsin! Bu Anna. Suyu . Sanırım bebek geliyor!'

Bir saniyelik şaşkın sessizliğin ardından Sophie'nin kalp atışları hızlandı. Neredeyse bardağını düşürüyordu.

"Hemen bir ambulans çağıracağım. İlk şokun ardından hemen harekete geçti.

"Korkarım uzun süre bekleyeceksiniz," dedi Agatha. "Karı gördün mü?

Sophie, "Haklısın ama onları aramalıyız," diye ısrar etti. "Bir hava ambulansı gönderebilirler.

"Eğer uçabiliyorsa..." diye mırıldandı Hugo.

Pete destek için kanepenin arkasına tutundu. 'Aman Tanrım, bunu hiç düşünmemiştim. Bu gerçekleşiyor olamaz.

"Karınız kaç haftalık? Agatha sordu. "Otuz sekiz.

Sophie, bir kadının kar fırtınasında yatağında doğuma girmesinde uzaktan yakından olumlu bir şey göremese de, Agatha, "Bu iyi," diye mırıldandı.

Una, Pete'in kolunu okşayarak, "Eminim her şey girecek," diye yatıştırdı.

Nico sandalyesinde donup kalmıştı. "Ah canım..." diye mırıldandı.

Sophie hemen harekete geçti. 'Anna'yı kontrol etmek için seninle geliyorum. Una, bir ambulans çağırabilir misin?'

"Tabii ki. Sabit hattınızı kullanacağım. Kadın aceleyle salondan çıkıp ofise gitti ve Sophie de takip ederek şok geçiren Pete'i odadan çıkardı.

"Lütfen endişelenmemeye çalışın," diye yatıştırdı, hissetmediği bir güvenle. "Dağ kurtarma ve sahil güvenlik her zaman acil durumlarla ilgilenir.

'Umarım öyle olur. Keşke hiç yola çıkmasaydık ama burada havanın bu kadar kötü olduğunu bilmiyorduk ve Anna sadece annesiyle birlikte olmak istiyordu. Pete, Sophie'nin dairesinin kapısının önünde durdu. "Gördüğünüz gibi tek başına ve Anna ona eşlik etmeye kararlıydı.

"Anlıyorum. Her şey yoluna girecek.'

Sophie, Una'nın acil durum operatörüne bilgilerini verdiğini duydu.

"Peki ya çocuklar?" diye sordu.

'Tahmin edebileceğiniz gibi Anna'nın çıkardığı gürültüden onlar da korkuyor - anlaşılır bir şekilde. Şu anda senin oturma odandalar. Kedilerle birlikte,' diye ekledi.

Sophie, "Muhtemelen onlar için en iyi yer orası," dedi.

Oturma odasının kapısını açtı. "Sorun yok," dedi, iki çocuğu kanepede battaniyenin altında kıvrılmış, şoktan gözleri fal taşı gibi açılmış halde gördü.

Pete kanepenin yanına diz çöktü. 'Annen iyi olacak. Herkes ona ve bebeğe yardım edecek. Senin bir

yeni küçük kardeşin yakında.'

Yüksek sesli bir feryat yatak odasının kapısındaki çatlağı kesti. 'Pete! Lütfen bir şeyler yap. Bebeğin burada bekleyeceğinden emin değilim!'

Pete, Sophie'ye, "Bu ikisini çok çabuk doğurdu," diye mırıldandı. "Bunun iyi bir şey olduğunu düşünmüştük, ama şimdi..." Sophie'nin gözleri önünde rengi solmuş gibiydi.

Sophie kapıyı açtığında Anna'yı yatağın üzerinde dört ayak üzerinde gördü ve biraz midesi bulandı. Parmaklarının titremesini engellemek için elini yanında sıkıca kavradı ve derin bir nefes almaya çalıştı.

Ya bebek onun yatağında doğduysa? Nasıl olur da teslim etmekle başa miydi? Kesilmesi gereken kablolar yok muydu - ve

gereken şeyler mi? Kendisi de bir aile istiyordu, Sophie hâlâ doğum sırasında ya da sonrasında tam olarak neler olup bittiğini bilmiyordu. Karmaşık ayrıntıları, vergi beyannamesini son teslim tarihinden bir saat öncesine bırakmak gibi, daha sonraki bir tarihe bırakmıştı.

Zaten doğum sancısı uzun sürmüyor muydu? Hiçbiri bununla zorunda kalmadan ambulansın gelmesi için dua etti. Bir konuk evini işletirken birden fazla iş yapması gerekebilirdi ama bir bebek dünyaya getirmek hiç planlamadığı bir işti.

Pete koşarak Anna'nın yanına gitti ve sırtını sıvazladı. 'Yardım yolda, tatlım,' diye söz verdi. "Endişelenmemeye çalış.

Sophie, "Gidip acil serviste neler olduğuna bakacağım," dedi. "Ve aciliyeti açıklayacağım. Aceleyle koridora çıktı, kendini çocuklar kadar korkmuş hissediyordu. Hiçbir planlama onu önünde gelişen acil duruma hazırlayamazdı.

Amber merdivenlerdeydi. " oluyor?" dedi, endişeli görünüyordu.

Nico elinde kadehle misafir salonunun kapısında belirdi. "Görünüşe göre birisi doğum yapmak üzere.

Sophie cevap veremedi. Anna bir çığlık daha attı ve her şey karardı.

YİRMİNCİ BÖLÜM

"Merhaba dostlarım. En azından ben sizin gibi şeytanın dölü değilim.

Brody iç geçirdi, akşam ahıra ikinci ziyaretini yapıyordu. Eşek ve koyunları daha önce beslemişti ve hepsi de ağıllarında mutlu bir şekilde yemek yiyorlardı. Hava buz gibiydi. Barbour'una, yün atkısına ve bere şapkasına rağmen, iliklerine kadar üşümüştü. Buz gibi rüzgâr yüzünü kesiyordu, Avlunun köşelerine sürüklendiği yerde bir ayak yüksekliğinde duran kar yüzünden üşümüştü. Bu koşullarda dışarıda olan herkese acıyordu. Sadece dayanıklı Herdwickler bu havaya dayanabilirdi ve onlardan birkaçı için korkuyordu.

Çiftlik evine doğru bakarken yatak odasının ışığının yandığını fark etti. Tegan'ın hâlâ uyanık olduğu belliydi. Saat daha 10'u yeni geçmişti.

Gabe'in boynunu okşayarak, "Ne lanet bir karmaşa," diye mırıldandı. "Bazen keşke bir eşek olsaydım diyorum.

Gabe, Brody'nin ikileminden habersiz yemeye devam etti. "Az bir , değil mi dostum? Brody dedi. 'Ve biliyor musun? Bu durumda mümkün olduğunca az şey söylemek muhtemelen en iyisi. Hayvanlarla bir süre daha konuşup rahat olduklarından emin olduktan sonra ahırın kapılarını kapattı.

O içerideyken kar biraz daha az yağmaya başlamıştı ve rüzgar da biraz azalmıştı, en azından geçici olarak. Gökyüzü açılmıştı ve dolunay

görebildiği kadar uzanan, ısıltılı beyazdan oluşan geniş bir alanı aydınlatıyordu.

son bakmaya cesaret ettiğinde, Sunnyside masallardaki zencefilli kurabiye evleri , çatısı ve kalkanları kalın beyazla buzlanmıştı. Işıklar pencereleri aydınlatıyor ve bahçede peri fenerleri parılıyordu. Jakuziye girecek kadar çılgın biri var mıydı? Rüzgâr dindiğinde duyduğu bir müzik sesi miydi?

Orada olmayı, Sophie'yle birlikte tapas yemeyi ve flamenko dansçılarını izlemeyi ne kadar çok isterdi. Belki şimdi pistte dönüyor, gülüyor ve nefes nefese kalıyordu. Öyle olmasını ve eğleniyor olmasını umuyordu. İsteyeceği son şey, onun bir Noel'i daha incinmiş hissederek geçirmesiydi.

İçeri dönüp ceketini astı ve ateşin yanında ısınmaya niyetlendi ama üst kattan gelen sesler koridorda oyalanmasına neden oldu. Seslerden biri Tegan'a, diğeri ise hoparlörden konuşan bir adama aitti. Brody sadece kesik kesik duyabiliyordu ama Tegan'ın sesi tedirgin ve üzgün geliyordu. Karşıdaki babası mıydı, yoksa bir şey mi olmuştu? Brody'nin midesi düğümlendi. Babasının iyi olduğunu umuyordu. Tegan'ın anne ve babası Alan ve Fiona'dan gerçekten hoşlanıyordu. Onları uzun zamandır tanıyordu çünkü babasıyla arkadaştılar.

Bu da tüm bu maskaralığı kabul bir başka nedeniydi ve Alan'ın iyileşmesini umutsuzca istiyordu.

Merdivenlerin dibinde duran Brody kulaklarını zorladı. Tegan'ın odası sahanlıktan sonraki ilk odaydı ve sesin taşınabilmesi için kapısının aralık olması gerekiyordu.

"Neden davranıyorsun? Tegan'ın sesi daha da yükseldi. Bu bir babaya verilecek bir cevaba benzemiyordu. Kesinlikle bir şeye sinirlenmişti.

Brody merdivenlerden yukarı doğru süzüldü. Tegan sesini alçaltmak için biraz çaba gösterseydi, merdivenlerin gıcirtısı onu verecekti. Artık Tegan'ın her kelimesini ve Amerikan aksanıyla konuşan erkek arayanın söylediklerinin çoğunu duyabiliyordu.

'Hayır, beni duyamaz. Hayvanları beslemek için dışarı çıktı.'
Brody cevabı tam olarak yakalayamadı ama Tegan'ın yanıtını duydu.

"Alaycı olma Wes. Brody çok hoş bir adam ve bir veteriner. Tabii ki hayvanlarını seviyor."

Brody'nin midesi altüst . Yatak odasına girip o piç kurusu Wes'e onun hakkında ne düşündüğünü söylememek için elinden gelen şeyi yaptı. Ayrıca Tegan'ın ona karşı onu savunarak. Kendini savunmayı tercih ederdi, tercihen Wes'in burnuna yumruk atarak.

"Bu hiç yardımcı olmuyor. Neden Noel arifesinde kavga çıkarmaya karar verdin? Tegan çaresizlik içinde konuştu.

"Babamın hasta olduğunu biliyorsun ve sen de alaycı davranıyorsun.

Wes, 'Gerçekçi olmaya çalışıyorum, tatlım,' dedi.

Brody yumruğunu sıktı. Bu iğrenç sürüngen Tegan'a nasıl 'tatlım' diyebilirdi? Sonra bunun kendisini ilgilendirmedğini hatırladı. Ama yine de Tegan'ı önemsiyor ve onun iyiliğini istiyordu, her ne kadar aşka benzer bir şey sadece endişeli bir arkadaşın duyguları haline gelmiş olsa da, bu durum ona acı veriyordu.

kabul etti - en az ilk ihanet kadar acı verici. Belki de Tegan'a karşı ömür boyu sürecektir bir bağlılık için gerekli olan derin sevgiyi hiç hissetmediğini fark ettiğinde üzüntü kapladı içini.

'Bu ruh halindeyken seninle konuşmayacağım. Sana ne oldu bilmiyorum!' Tegan bağırdı ve telefon aniden sona erdi.

Brody nefesini tuttu, merdivenlerde durakladı, bir gıcırtının onu ele vermesi ihtimaline karşı kıpırdamaya cesaret edemedi. Bunu yapmamalıydı.

dinledi... Ve sonra boğuk hıçkırıklar duydu, bu ses onu hemen kesmişti. Tegan'ın odasının kapısına doğru yürüdü, botlarıyla olabildiğince çok ses çıkarıyor ve - gülünç bir şekilde - yüksek sesle 'Jingle Bells' mırıldanıyordu.

"Merhaba," diye seslendi kapının önünde duraklayarak. 'Sıcak çikolata yapıyorum, ister misin diye merak ettim. Eğer uyumuyorsan,' diye ekledi. "Belli ki şu anda uyumuyor olabilirsin, ben bu kadar gürültü yaparken.

Birkaç saniye sonra kadının "İçeri gel" seslendiğini duydu. Yatağına uzanmış, telefonu yanındaki üzerinde duruyordu. Gülümsüyordu ama gözleri biraz kızarmıştı.

"Bir içki ister misin? Biraz uyumaya çalışmak için yatmadan önce bir tane hazırlıyordum, daha sonra çağırılma ihtimalime karşı.

'Bu havada mı? Noel arifesinde mi?'

'Pek olası değil ve umarım olmaz, çünkü nasıl katılabileceğimden emin değilim. Sen de ister misin?" diye tekrar denedi.

'Hayır, teklif için teşekkürler ama şimdi uyumaya gidiyorum. Bir podcast dinliyordum...'

"Tamam. Seni yalnız bırakayım. Ona gerçekten iyi olup olmadığını sormak ya da onu yalnız bırakmak arasında kalarak arkasını döndü.

"Brody..." diye başladı.

"Evet? Adam arkasını döndü.

"Hiçbir şey için. Sadece böyle davrandığın için teşekkürler-' 'İyi mi?' dedi acı acı. "Uyumlu. Onurlu.

"Oh evet. Bu benim. Onurlu, hayvan sever, nazik ...'

"Ne demek istiyorsun?" dedi sertçe.

Brody kendini tekmeleyebilirdi. "Hiçbir şey," diye mırıldandı. 'Beni görmezden gel. Sadece huysuzlanıyorum.

'Huysuz değilim. Ben de bu durumdan -hiçbirinden- memnun değilim,' dedi Tegan dizlerine sarılarak. 'Berbat bir durum ve keşke her şey farklı olsaydı.

"Nasıl farklı?" diye sordu Brody. 'Olmak istediğin kişiyle birliktesin ve herkesin iyiliği için baban iyileşene kadar bu rolü oynamaya razıyım. Her şey farklı olamaz.

Bu şartlar altında zaten ellerinden gelenin en iyisini yapıyorlar.

"Sanırım öyle," diye cevap verdi sessizce, bir yandan da Yorgan.

"İstediğin buydu, değil mi?

Evet, sanırım öyle. Keşke bu kadar... zor olmasaydı. Çok acı verici. Seni çok incittim ve keşke bunu düzeltebilseydim. Bir elini uzattı ve parmaklarını onun bileğine dayadı.

Brody dondu kaldı. 'Bunu aştım,' dedi.

Alt katın kapısı yüksek sesle vuruldu.

Birisi demir tokmağı fena halde dövüyordu. Harold yüksek sesle havlayarak gürültüye katkıda bulundu.

"Kim o? Tegan paniklemiş görünüyordu.

"Tanrı bilir," diye mırıldandı Brody. 'Yerel bir çiftçi ya da Sanırım köyden biri - gerçi neden telefon et, emin değilim.

Gözleri fal taşı gibi açıldı. "Bu havada dışarı çıkmayacak mısınız?" "Yardım edebileceksem elbette çıkarım. Kim olduğunu görmeliyim ve

Ne istiyorlarsa.' Onu bıraktı ve koşarak aşağı indi. "Harold! Sessiz ol!"

Harold davetsiz misafirleri püskürtmeye hazır bir şekilde kapının önüne uzanmadan önce son bir kez havladı. Kapı çarpmanın şiddetiyle neredeyse sallanıyordu ve tanıdık bir ses bağıırıyordu, ama bu kesinlikle ... olamazdı.

Brody! Kapıyı aç! Brody!"

"Geliyorum. Kapıyı açtığında Sophie'yi verandada ayakta dururken buldu, paltosuna sarılmıştı ve saçlarından ıslak kar damlıyordu. Verandadan gelen ıııkta gözlerini kırptııırdı.

Sophie? Sorun nedir?' 'Sana ihtiyacım var. Acilen.

"Kedilerle ilgili bir sorun mu var?

Hayır! Misafirlerden biri. Doğuma girdi ve hemen yardımınıza ihtiyacımız var!"

BÖLÜM YİRMİ BİR

Sophie, olanlardan sarsıldığı her halinden belli olan sallantılı bacaklarıyla Felltop'un içinde Brody, "İçeri gel," dedi. Çiftliğe doğru koşmuştu - bir insanın koşabileceği kadar. derin kar - birkaç kez kayma ve aslında bir noktada bir sürüklenme içine düşme.

Brody elini onun omzuna koydu. "Nefes al," dedi sakince. "Ve bana tam olarak ne olduğunu anlat.

'Bu . Şu anda oluyor! Bir aile karda mahsur kalmıştı, ben de onları yanıma aldım. Kadın otuz sekiz haftalık hamile ve şu anda doğum sancısı çekiyor. Ambulans çağırmayı denedik ama ulaşamadıklarını söylediler.

Belki buraya yardım istemek için gelmek bir hataydı, ama Sophie bunun tek seçeneği olduğunu düşündü. Birden çiftlik evindeki tüm ışıkların açık olduğunu fark etti.

"Peki ya sahil güvenlik helikopteri?" diye sordu. "Acil servis onlara sormalı.

'Bize birini bulmaya çalışacaklarını söylüyorlar ama bu saatler sürebilir. Anna'nın bebeğinin o kadar bekleyeceğini sanmıyorum. Bir şey yapabilir misin?'

"Ben..." Korkunç bir an için Sophie, Brody'nin onunla bir ilgisi olmadığını söyleyecekti. Sonra kararlı bir şekilde başını salladı. "Elbette, yardım etmek için elimden geleni yapacağım.

'Başka bir şey daha var,' dedi. Sunnyside'da elektrik kesintisi var. Bölgedeki herkeste olduğunu sanıyordum, ama nasıl tüm normal ışıklarınız yanıyor mu?'

"Sunnyside'da elektrik kesintisi mi? Yüzünü buruşturdu ve Sophie

söylediğinden daha endişeli olduğunu fark etti. 'Yedek olarak bir dizel jeneratörüm var. Elektrik kesintisi olduğunda otomatik olarak devreye giriyor. Işıkların titrediğini fark ettim ama meşgul olduğum için bir şey düşünmedim,' dedi.

"Elektriğin tamamen kesik olduğundan ve sigortalardan kaynaklanmadığından emin misin?

Sophie, "Kontrol ettim," diye cevap verdi.

'Tamam,' diye yatıştırdı. 'Sadece emin olmak istedim, çünkü alabileceğimiz tüm ışığa ihtiyacımız olacak. Bu şartlar altında,' diye ekledi.

"Bilmiyor ! Sophie bağırdı ve sonra şöyle dedi: Üzgünüm, bu biraz bunaltıcı. Elektrik kesildikten sonra devreye giren düşük seviyeli acil durum aydınlatmamız var. Ama bu sadece tahliye edilmeleri gerektiğinde konukları bina dışına yönlendirmek için. Ve sadece üç saat boyunca açık kalıyor.

Brody, 'Eminim acil servis o zamana kadar burada olacaktır,' dedi.

Sophie onun güvenini paylaşmayı diledi. 'Umarım öyledir, ama

... ya bebek doğar ve bir şeyler ters giderse?

'noktaya geleceğinden şüpheliyim. Anna'nın bir ailenin parçası olduğunu söylemişsiniz, bu yüzden başka çocukları olduğunu varsayıyorum?

Sophie, "İki," diye onayladı.

Peki önceki doğumlarında herhangi bir komplikasyon yaşayıp yaşamadığını biliyor musunuz?

"Bildiğim kadarıyla hayır. Aslında kocası Pete, diğerlerinin oldukça hızlı bir şekilde geldiğini söyledi.

Brody kısa bir nefes verdi. 'Bu da bir şey ama aciliyetini de görebiliyorum. Eşyalarımı alayım ve sizinle birlikte geri döneyim. Durdu ve ona sordu: 'Sanırım

"Ailenin yanında doğum çantası var mıydı?

Evet. Evet, Anna bahsetmişti. Evde doğum yapmayı planladığı için ebeler tarafından bir tane gönderilmiş. Arabalarında.'

Sophie onun biraz daha az endişeli görüldüğünü görünce memnun oldu. "Bu da iyi bir şey ve eğer evde doğum yapmayı planlıyorsa, her şeyin yolunda gitmesini bekliyor olmalılar.

Doğrudan. Bir saniye burada bekle. En azından onu rahatlatmak için yanında olabilirim ama umarım bebek profesyoneller için dayanır.

Sophie'nin içini bir rahatlama duygusu kapladı ve titrediğini fark etti. "Teşekkür ederim. Hayır deseydin ne yapardım bilmiyorum.

"Ben bunu asla yapmazdım," dedi ve kolunu ona doladı. Bir şekilde hallederiz. Ve Sophie, nefes al ...'

Başını salladı.

Tegan aceleyle aşağı indi, kabarık bornozunu çıkardı. Sophie'nin koridordaki fayansların üzerine erimiş kar damlattığını görünce dehşete düşmüştü. "Ne oldu?

Brody, 'Yandaki misafirhanede acil bir tıbbi durum var,' diye açıkladı. "Yardım etmeye gidiyorum.

Tegan'ın nefesi kesildi. 'Ama, ama sen sadece bir veterinersin. Ne yapabilirsin ki?

Sophie, "Misafirlerimden biri erken doğum yaptı," diye açıkladı.

Tegan'ın kaşları havaya kalktı. "Vay canına! Ambulans çağırmadınız mı?

"Elbette," diye cevap verdi Sophie, Brody'nin nişanlısının tepeden bakan ses tonuna duyduğu kızgınlığı gizleyememişti. "Ama helikopter bile buraya zamanında ulaşamayabilir. Başka kimi arayacağımı bilemedim.

Tegan onun dirseğini kavradı. 'Dikkatli ol, Brody. Dava açılmasın!

"Teşekkür Tegan," diye Brody. 'Dikkatli olacağım ve sadece bir veteriner olabilirim ama yardım etmek için elimden geleni yapacağım.

Kısa bir süre sonra Sophie, Brody'yi Sunnyside'ın ön kapısından içeri sokarak sinir bozucu bir manzarayla karşılaştı. Alçak seviyedeki ışıklar merdivenlerden aşağıya ve koridora inen yolu seçmeye yetecek kadar aydınlatma sağlasa da, gölgeleri duvarlarda ürkütücü desenler oluşturuyordu.

"Anna benim dairemde," dedi. 'Ve içeride ışıklar hiç yanmıyor. El fenerlerine, cep telefonlarına ve içerideki birkaç fenere güveniyoruz.

Konuklar salonun kapısında belirdiler.

Nico, Una, Hugo, Suzanne ve - şaşırtıcı bir şekilde - Amber haber bekliyorlardı. Agatha'dan hiç iz yoktu. Sophie umarım karanlıkta düşmemiş ve yaralı listesi. Una, Sophie'ye, "Pete çocukları bizimle birlikte salona getirdi," dedi. "Burada daha mutlu olacaklarını düşündü.

Sophie herkesi görmezden gelerek Brody'yi dairesine götürdü. Anna bir feryat kopardı. Pete oturma odasında bekliyordu.

"Tanrıya şükür!" dedi büyük bir rahatlamayla. "Doktor bu mu?

"Pek sayılmaz," diye yanıtladı Sophie. "O yerel bir veteriner. Agatha yatak odasından çıktı. "Veteriner mi?

"Yardım etmek için buradayım," diye sertçe karşılık verdi Brody. 'Eğer anneyi görebilirse, kaybedecek zamanımız yok.

Agatha başını salladı. "Özür dilerim. Geldiğiniz için teşekkürler ve aramızda kalsın, idare edebiliriz. Ben Agatha ve hemşireyim. Aslında emekli hemşireyim ama birçok doğuma yardım ettim. Korkarım birkaç kokteyl de içtim. Açıkçası şimdi hızla ayılıyorum. Anna'ya bakmaya, onu sakın tutmaya ve nefes egzersizleri yapmasına yardımcı oluyorum. Kasılmaları zamanladım. Üç dakika arayla geliyorlar.

"Kulağa çok uzak gelmiyor..." diye mırıldandı Sophie.

"Değil," dedi Agatha. "Çok solgun görünüyorsun, canım. Benim için endişelenmeyin.

"Teşekkürler Agatha," diye araya girdi Brody sertçe. 'İkimizle birlikte bir bebeğin doğumuna yardım edebileceğimize eminim. Eğer mecbur kalırsak,' diye ekledi aceleyle. "Eminim ki

yapmayacağız. Pete bir inilti çıkardı.

Amber aniden Sophie'nin oturma odasının kapısından kafasını uzattı. "Merhaba," dedi. "Yardım edebilir miyim?

Sophie başıyla onayladı. 'Evet, lütfen! kadar meşale ya da ışık kaynağı bulabilir misiniz? Mutfaktaki dolapta daha fazla pilli çay lambası var. Lütfen onları buraya getirebilir misiniz?

"Sorun değil.

"Baxter ve Maria nasıl? Sophie sordu.

"İyiler. Onlara muzlu smoothie yaptım ve bebek gelene kadar yatıya kalacaklarını söyledik.

"Teşekkürler. Umarım Anna acil servis gelene kadar dayanır,' diye cevap verdi Sophie. Beni uyandırın, diye sessizce yalvardı; lütfen uyanmama izin verin, çünkü bu olamaz. Karanlıkta bir kar yığınının içinde, yatağında doğum sancısı çeken bir kadın ve yardım edecek sadece bütün gece kokteyllerle uğraşan emekli bir hemşire ve bir veteriner varken kapana kısılmış olamam.

Sophie ve Brody, Agatha'yla birlikte içeri girerken, Pete çocukları rahatlatmak için salona gittiğinde Anna tekrar bağırdı ve okkalı küfür savurdu. Sophie kapıyı kapattı. Arkasında.

"Doktor bu mu? Anna kasılmalar arasında yatağa uzanarak sordu.

Brody . 'Korkarım hayır. Ben bir ,' dedi.

Anna'nın nefesi kesildi. 'Bunun Call the Midwife olması gerekiyordu, All Creatures Great and Bloody Small değil! Arghhh!'

Brody sakince, 'Ambulans gelene kadar sana yardım edebilirim,' dedi.

'Harika! Ne yazık yavru kedi doğuramıyorum! Anna bağırdı. "Üzgünüm ama veteriner mi?

"Brody çok deneyimlidir," diye güvence verdi Sophie, yapabileceğinin en iyisinin bu olduğunu ve Anna'nın Brody'nin bu kadar yakında yaşadığı için şanslı olduğunu düşünüyordu.

"İneklerle!

Brody, 'Evet, inekler, yavru köpekler, kedi yavruları... Geçen hafta bir tay doğurdum,' dedi.

"Aman Tanrım!

'Ama size birkaç soru sorabilirsem, bu bana yardımcı olacaktır.

Acil servisleri bilgilendirin. Onlar da bize bilgi vermesi için bir görevlisini telefonla arayacaklar," dedi ve durumun kontrolünü ele aldı.

Anna, "Bebeğe yardımı olacaksa ne gerekiyorsa yap," diye yalvardı.

Agatha Anna'nın elini okşayarak, "Bence bu iyi bir fikir, canım," diye yatıştırdı.

Brody beceriksizce, "Yumrularınızı muayene etmemin bir sakıncası var mı?" diye sordu. 'Hangi pozisyonda olduğunu görmek için mi? '

"O," diye homurdandı Anna. 'Ve evet, değil. Yardımcı olacak her şey fi-i-i-ne!

"Gidelim mi? Sophie sordu.

Brody, "Hayır! Bence Anna kabul ederse en azından biriniz kalmalı," dedi. "Uzun sürmez.

Agatha, "Ben kalırım," diye teklif etti.

"Teşekkür ederim. Tanrım, bir tane daha...' Anna, güçlü bir kasılma onu sıkıştırırken Agatha'nın elini kavradı.

Brody, Sophie'ye, "Sabit telefonu kullanmam gerekebilir," diye seslendi. "Cep telefonu sinyalinin çalıştığını sanmıyorum.

"Tamam. Telsizi buraya getireyim.

Telsiz telefonla yatak odasına döndükten sonra Sophie, misafir salonunda herkesin nasıl olduğunu kontrol etmeye karar verdi. Suzanne, Maria'ya cep telefonundan Peppa Pig videosu gösterirken, Baxter da şişme flamingo ile Nico ve Hugo'ya vuruyordu Una, Pete'i yatıştırıyordu.

Amber içeri girdi. Sophie'ye bir kutu uzatarak, "Mutfak dolabında birkaç pilli tealight buldum," dedi.

Sophie, Pete'e sormadan önce, "Teşekkürler, çok yardımcı oldun," dedi. "Anna'nın nasıl olduğunu görmeye gelmek ister misin?

Başını salladı ve çocuklara döndü.

'Birazdan dönerim. Sadece anneme bakmaya gidiyorum,' dedi, ancak çocuklar endişelenmeyecek kadar dalmışlardı. Kulak misafiri olmadığında, cesur yüzü dağıldı. "Anna nasıl?" diye sordu yatak odasına dönerken.

Sophie, her şeyden çok umutla, "Durumu iyi," diye cevap verdi. 'Brody şimdi onu kontrol ediyor. İçeri girmek ister misin?

Oturma odasında iki çift sarı göz, sanki yaşanan dram Sunnyside'daki normal bir günün parçasıymış gibi pencere kenarındaki koltuktan onları izliyordu. Sophie daha önce hiç kedi olmayı şu anda dilediği kadar istememişti.

Brody yatak odasından çıktı.

"O nasıl? Sophie ve Pete neredeyse hep bir ağızdan sordular.

"İyi haber şu ki, söyleyebileceğim kadarıyla bebek doğru pozisyonda. Makat ya da gibi zor bir şey değil. Agatha da benimle aynı fikirde. Ayrıca stetoskopumla kalp atışlarını da kontrol edebildim ve normal görünüyor. Bir insan bebeği için," diye ekledi.

"Bunun için şükürler olsun. Ne zaman geleceğine dair bir fikriniz var mı?" "Bunu söyleyemem... birkaç saat sürebilir. İçini çekti. "Anna'yı çiftliğe, daha aydınlık ve sıcak bir yere taşıyabilseydik çok daha iyi olurdu, biliyorsun.

"Bunun hâlâ mümkün olduğunu düşünüyor musun? Sophie söyledi. "Karda ve soğukta dışarı çıkmak anlamına gelse de.

'Bunun artık bir seçenek olduğunu sanmıyorum. Şimdilik burada kalması gerekiyor. Acil servisin nerede olduğunu kontrol etmek için tekrar telefon edeceğim ve umarım zamanında yetişirler.

Sophie korku dolu bir ürpertiye bastırdı. Brody, Sophie'ye mesajı iletmeden önce çağrı yöneticisiyle konuştu.

'Tamam, bir helikopter görevlendirdiler, ancak henüz bir tahmini varış süresi veremiyorlar. Ayrıca Keswick'te ciddi bir trafik kazasına müdahale ediyorlar.

"Yapabileceğimiz başka bir şey yok mu?

'Dağ kurtarma ekibine haber verdiler, şu anda Bannerdale üssünden buraya geliyor olmalı. Ekipte bir doktor var ve bir saat içinde yanımızda olurlar.

"Ne kadar rahatladım," diye iç geçirdi Sophie. "Bebeği doğurtma konusunda sana güvenmediğimden değil - harika olacağını biliyorum.

"Zeki olmak istemiyorum," dedi Brody. 'Sadece Anna ve bebeğinin güvende olmasını istiyorum.

Sophie minnettarlıkla, "Siz buradayken öyle olacağını biliyorum," diye cevap verdi. "Bizi terk etmediğiniz için teşekkürler.

"Dediğim gibi, bunu asla yapmam. Onun elini tuttu. "Sophie, sana söylemem gereken bir şey var. Şimdi değil, ama her şey bittiğinde. Tegan hakkında. Umarım beni dinlersin.

"Haklısın. Şimdi olmaz,' diye başını salladı Sophie. "Ya da hiçbir zaman. Sadece aramızda olanları unutmak ve hayatıma devam etmek istiyorum. Brody'nin yardım etmek için burada olmasına minnettardı ama aralarındaki hiçbir şeyi değiştiremez.

"Arkadaş olarak mı demek istiyorsun?" dedi, onu şaşkına çeviren keskin bir ifadeyle. Nişanlıyken bunu deneyen oydu.

Sophie, "Arkadaşlığa geri dönebileceğimizi sanmıyorum," diye cevap verdi. 'Ama bu, yardımın sana minnettar olmadığım anlamına gelmez. Hadi, ben misafirlerimin ve çocukların iyi olduğundan emin olurken sen de Anna'nın yanına dön.

BÖLÜM YIRMI İKİ

Bir saat sonra Sophie, Brody ile aralarında kötü ya da iyi bir şey geçtiğini unutmuştu. Önemsediği tek şey Anna ve profesyonellerin gelmesini beklememeye karar vermiş olan bebeğiydi

Ufaklık çok yakında giriş yapmaya hazırdı.

Sophie telefonu komodinin üzerine koymuştu. ve hoparlörü açtı. Evdeki tüm çay lambaları 'doğum odasına' yerleştirilmiş, yer ve yatak çöp poşetleriyle kaplanmıştı.

Çocuklar, Amber ve Suzanne tarafından bir meşale ışığında kendilerine okunan hikâyelerle uyuduktan sonra misafir salonunda uyuyorlardı. Nico ve Hartley-Brewers temiz havlu bulmaya gitti.

Pete Anna'nın elini tutuyor ve kaşlarını siliyordu.

Brody ve Agatha'nın artık bebeği doğurtmaktan başka çareleri kalmadığı için tüm saygınlık pencereden dışarı çıkmıştı. Neyse ki doğum çantası ellerinin altındaydı, böylece Brody'nin en azından bunu kolaylaştıracak doğru ekipmanı vardı.

"Doğru, yardıma ihtiyacım var," dedi. "Ben mi?" diye ciyakladı Sophie.

Evet. Sen ve Agatha. Bebek yolda. Çantada steril bir önlük var. Birinin beni ona bağlaması gerek. Ve buraya bolca havlu getirin, lütfen!"

Korkudan donup bir anın ardından Sophie işe koyuldu, Brody'nin önlüğü giymesine yardım etti ve paketten çıkardığı steril çarşafları nefes nefese kalan Anna'nın altına serdi

ve . Daha fazla havlu gelmişti. Bakmak zorunda kaldı
uzaklaşırken Brody acil durum operatörüne
Bebeğin başı çıkıyordu, aniden kendini biraz baygın hissetti.

Anna homurdanıyor ve Pete'in elini sıkıca kavıyordu.

"Bizim için nefes alabilir misin, Anna? Agatha sordu.

'Sadece biz

Kabloyu kontrol eder misin?'

' değil,' dedi Brody, 'Sanırım hazırız. Bebeği şimdi dışarı
itebilirsin, Anna. Büyük, büyük itme!' Alnına ihtiyacı vardı
Alnı terden parlıyordu.

Pete sürekli olarak 'Harika gidiyorsun' diyordu ve Anna da
ona bunu yaşattığı için küfredip duruyordu.

Brody, 'Bir kez daha it,' diye ısrar etti.

Sonra aniden Anna kocaman bir inilti çıkardı ve bebek
doğdu, kıvranan pembe bir kundak.

"Bir küçük kız, emredildiği gibi! Brody bebeği bekleyen bir
havluya sararak ilan etti. Bağırmadı ve Sophie'nin teni buz
kesti. Neden ağlamıyordu? Yeni doğanlar
çığlık mı gerekiyordu? "Sorun ne? Pete
panikledi.

"O iyi mi? Anna endişeyle sordu.

Sophie operatörün, bebeğin durumunu
değerlendirmenin bir yolu gibi görünen Apgar skorunu
sorduğunu duydu. Brody'nin bebeğe sekiz verdiğini ve
biraz hüzünlü olduğunu ve yavaş tepki verdiğini
söylediğini duydu.

Bebek tükürdü ve öksürdü. Sophie nefesini tuttu.

Sonra bebek kocaman bir çığlık attı ve Sophie gözyaşları
yanaklarından aşağı süzülürken sessiz bir teşekkür duası etti.
Çoğunlukla

Bunlar rahatlama gözyaşlarıydı ama gözlerinin önünde yeni bir
insan hayatının dünyaya geldiğini görmek ona Ben ve
Naomi'yi hatırlatmıştı. Onlar da anne baba olacaktı ve
ne düşünmeden edemiyordu: kaybettiklerini.

Hemen kendini kontrol etti. Bebek sahibi olmak bir insanın
verebileceği en büyük sözdü ve bunu yaptığında

yaparsa, bunun güvenebileceği, saygı duyabileceği ve sevebileceği bir adamla olmasını istiyordu.

Brody, "Kordonu kesip klempleyeceğim, sonra onu düzgün bir şekilde tutabilirsin," dedi ve paketten steril makası alıp sarılmış bebeği Anna'ya uzattı. 'İşte böyle! Tebrikler!

Anna ile birlikte yeni doğan kızlarını kucaklarken Pete boğuldu.

Acil durum kontrolörü plasentadan bahsediyordu, ve Sophie'bilmek istemediği şeyler. Tek önemseddiği, bebek Nowak'ın sağ salim dünyaya gelmiş olması ve Anna'nın mucizevi bir şekilde -şimdilik- iyi olmasıydı.

Biri yatak odasının kapısına vurdu ve Sophie kapıyı bir aralık açtı.

Arayan Nico'ydu. 'Merak etme, içeri girmeyeceğim. Ama dağ kurtarma ekibi burada.'

"Bunun için Tanrı'ya şükürler olsun!" dedi Sophie.

Brody rahat bir nefes aldı. "Artık plasentayı ve seninle ilgilenebilirler, Anna.

",," dedi Sophie. 'Hepinize. Ben gidip kurtarma ekibine içeriği göstereyim.

"Kız mı erkek mi? Nico aceleyle oturma odasına doğru ilerlerken sordu. "Hepimiz diken üstündeyiz!

Sophie, bebeği sağ salim dünyaya getirdiği için sevinçli hissederek, "Çok tatlı, muhteşem bir küçük kız," diye cevap verdi.

Nico kollarını ona doladı ve dudaklarından öptü. "Aferin! Tebrikler!

Sophie kızardı, az önce olanlardan dolayı şaşırmıştı. "Teşekkürler, ama aslında işi ben yapmadım.

Salon bir anda kırmızı ceketli ve çizmeli, yüzlerindeki karı fırçalayan ve ışığı gözlerini acıtan güçlü meşaleler parlatan insanlarla doldu.

'Merhaba, ben Dr. Kumar. Bana durum hakkında bilgi verebilir misiniz?'

Sophie rahatlamaktan neredeyse bayılacaktı. "Evet, kız bebek iyi görünüyor ve sanırım hepimiz tam bir sinir krizi geçirmek üzereyiz.

Doktor onun omzunu sıvazladı. 'Harika bir iş çıkarmışsınız gibi görünüyor. Neredeler peki?'

Sophie onlara Brody, Agatha ve Pete'in Anna ve küçük çocuğa baktıkları yatak odasını gösterdi.

"Oğlum, seni gördüğüme çok sevindim! Brody mırıldandı.

"İşimi devralmaya mı çalışıyorsun?" diye sordu doktor şakayla karışık. "Taylar ve kuzularla yetinmiyorum.

Brody, doktor Anna ile konuşup bebeği kontrol etmeden önce, "İnanın bana, bunu bir daha asla yapmak istemiyorum," dedi.

Pete sırtına bir tokat attı ve ona sarıldı. "Ama yaptığınıza çok sevindim. Çok teşekkür ederim - sana, Agatha'ya ve Sophie'ye. Teşekkür ederim.

'Şu anda öncelik anne ve bebeği sıcak tutmak ve Onları kontrol ettikten sonra hastaneye götürebiliriz,' dedi Dr. Kumar.

Sophie, gözlerinin yeniden dolduğunu hissederek, "Teşekkür ," dedi. "Misafirlerin nasıl olduğuna bakacağım ve hepimizin ihtiyacı olan çayı yapacağım. Salona güçlü bir ışık yerleştirilmiş olan koridora çıktı ve tanıdığı bir yüz: Kev, Vee'nin kocası. Adrenalinini azalmaya başlamıştı ve titrediğini fark etti.

"Hey, iyi misin? Kev bir kolunu ona dolayarak sordu.

"Sanırım öyle. Evet, ama hayatımda hiç bu kadar korkmamıştım. "Şaşırmadım. İnanılmaz derecede iyiydin.

'Zor kısmı Brody yaptı, eskiden hemşire olan konuklardan biri de ona yardım etti. İkisi de burada olduğu için çok şanslıyız.

'Herkesi organize ederek büyük bir rol oynadın. Olanlar karşısında şokta olmanıza şaşmamalı.

"Herkesin iyi olduğundan emin olmalıyım.

Amber şaşırtıcı bir sertlikle, "Sen ," diye emretti. 'Değişiklik olsun diye seninle ilgileneceğiz. Hepimiz.

"İyi fikir," diye kabul etti Suzanne. 'Herkes için içecek hazırlamaya yardım edeceğim. Dağ Kurtarma Ekibi kullanmamız için birkaç kamp ocağı getirdi.

Una ve Hugo mutfaktan çıktılar. "Çayımız ve kahvemiz var, umarım sorun olmaz, ama hepimiz bisküvi ve ikramları birlikte karşılayın.

"Ve birbirimize Noel hediyelerimizi getirdik," dedi Hugo utangaç bir ifadeyle.

Una ona baktı. 'Yapmamamız gerektiğini biliyorduk ama yaptık.

Hugo lüks bisküvilere bayılır, değil mi?'

'Var ve Una bitter çikolataya karşı koyamıyor. Kocaman bir kutu aldım.'

"Noel hediyelerinizi bize vermek zorunda değilsiniz," dedi Sophie, onların düşünceliliğinden etkilenerek.

"Onlar için daha iyi bir kullanım düşünemiyorum.

Kısa bir süre sonra konuklar ellerinde dumanı tüten çay bardakları, atıştırmalıklar ve sıcak çikolata ile Herkes. Sophie evi hiç bu kadar kalabalık görmemişti ama etrafının insanlarla çevrili olması iyi hissettiriyordu.

Kendini toparlamak için biraz temiz havaya ihtiyacı vardı. Ceketini kaptığı gibi bahçeye çıktı. Ellerinin titremesi durmuştu ve hava soğuktu ama yaşanan kaostan sonra temiz havaya ve sessizliğe ihtiyacı vardı. Kar durmuştu ve gece gökyüzü berraktı. Meşale ışıkları ve sesler kahkahalarla birlikte etrafa yayılıyordu.

Sophie nefes alış verişinin normale dönmesine izin verdi. Brody'nin yardımı sayesinde felaket önlenmişti. Anna Nowak ne kadındı ama... Ve misafirleri yardım etmek için bir araya gelmişti.

"İşte , seni yıldız.

Nico'nun sesi onu ürküttü. Büyük bir kupa uzattı, keskin havada çılgınca tütüyordu. 'Çay getirdim, şekerli. İhtiyacın var gibi görünüyor.

Sophie, "Teşekkür ," dedi aldı. Yudumladı ve taş duvara dayadı. "Ben bir yıldız değilim. Anna öyle.

"Elbette," diye kabul etti Nico. 'Ama bizi siz organize ettiniz. İtiraf etmeliyim ki, bu rezervasyonu yaptırdığımda, bir Noel bebeği ile gerçek hayattaki bir doğumun parçası hiç düşünmemiştim.

"İnanın bana, ben de bilmiyordum. Böyle bilseydim, bu hafta sonunu asla organize etmezdim.

Nico güldü ve Sophie bir kez daha gerçekten neden burada olduğunu merak etmekten kendini alamadı, daha önce hepsine anlattığı hikâyeye inanmamıştı.

"Dürüst olabilir miyim?" dedi, birlikte yaşadşeyin her zamanki ev sahibi-misafir bariyerlerini yıktığını hissederek.

"Elbette. Her zaman en iyisinin bu olduğunu düşünürüm.

'Neden buraya rezervasyon yaptırdığınızı merak ediyordum. Yani, Agatha, Una ve Hugo çok hoş insanlar ama konuklarımın çoğu gibi onlar da daha olgun taraftalar.

'Tamam, dürüst olacağım. Son dakikada başka bir şey bulamadım.

"Daha iyi bir şey mı?" dedi, kupasının buharından onu izleyerek.

Hayır, aslında. Teklifin tuhaflığı beni cezbettil. Hindi, cicili bicili kıyafetler ve ilahiler vaat eden birkaç seçenek vardı, ama onlar da gevşek bir marul kadar çekici gelmiyordu. Öte yandan senin kaçışın gözüme ... Her türlü nedenden ötürü," diye ekledi Sophie, gizemli bir şekilde ve biraz da hüzünle.

Gülümsedi. "Beklediğim gibi çıkmadı. Tam tersine, beklentilerimi fazlasıyla aştı. Ay ortaya çıktı. Nico'nun gözlerinde bir pırıltı mı vardı? "Özellikle de ev sahibesi," diye ekledi yumuşak bir sesle. "Sen bir olağanüstü bir kadın, Sophie.'

Soğuk havada bile, bu yakışıklı adamın iltifatı karşısında yanaklarında bir sıcaklık hissetti. Sonra da Şimdiye kadar hayatına girmesine izin verdiği iki yakışıklı ve çekici erkeğin onu halde hayal kırıklığına uğrattığını kendine hatırlattı. Tüm 'kaçışları' arasında Nico, kaçmak ve bir şeylerden saklanmak için en büyük nedene sahip kişi olarak gözüne çarptı.

"Ben sadece elimden gelenin en iyisini yapmaya çalışan sıradan bir insanım," cevap verdi kararlı bir şekilde.

"Sophie?" Brody terasta belirdi, üzerinde hâlâ gömlek kolları vardı ve saçları nemliydi.

"Ah, gecenin kahramanı," diye mırıldandı Nico.

"Pardon? Brody kaba bir şekilde konuştu. 'Sophie, kurtarma ekibi Anna ve bebeği helikoptere taşımak için hazırlanıyor. Neredeyse gelmek üzere. Acaba benimle spor sahasına gelip onları uğurlamak ister misin? Uzun sürmez, çünkü şu anda en büyük tehlike bebeğin üşümesi.

Helikopter onları sıcak tutmak için uygun donanıma sahiptir.

"Oh evet! Sophie bunu ilan etti. "Burada her şeyin yolunda olduğundan emin olur musun?" diye sordu Nico'ya. 'Özellikle Pete, çocuklar ve Agatha. İnanılmazdı ama şimdi bakıma ihtiyacı var. Yakında döneceğim ama Anna ve bebeği güvenli bir şekilde helikoptere bindirmek istiyorum.

"Elbette, kaleyi ben korurum. Nico gülümseyerek Brody'ye 'Bu arada, dostum,' dedi.

Brody, binanın önüne doğru yürümeye başlamadan önce belli belirsiz 'Teşekkür ederim'e benzer bir şeyler homurdandı. Sophie de onu takip etti, bir yandan çayını içiyordu.

Anna evin içine girdiğinde Brody ceketini giymiş, elinde bir fener tutuyordu. Dağ kurtarma ekibi Anna ve bebeği sedyeyle dışarı taşıyordu.

soğuğa karşı mumyalar gibi kundaklanmıştı. Pete onu kapıya kadar uğurladı. Nowak çocuklarının hepsi helikoptere binemedi ve Pete onları bırakmak istemedi, bu yüzden geride kalmak zorunda kaldı.

Evden ayrılmadan hemen önce doktor onu teselli etti. 'Söz veriyorum, en kısa zamanda nasıl olduklarını size bildireceğiz. Anna'nın da telefonu var.

Bununla birlikte Pete içeri geri döndü. Ekip olmadan Sunnyside'ın içi daha karanlıktı ve çay ışıkları ve telefon pilleri sonsuza kadar dayanmayacaktı. Çok zor bir gün olacaktı. uzun bir gece. Sophie eline bir fener aldı ve ekibin peşinden aceleyle dışarı çıktı. Kar ayakkabısıyla bile zorlanıyordu, kar yer yer neredeyse botlarının üstüne kadar geliyordu.

Felltop iftliği'nin alt katında ışıklar yanıyordu ama köyün geri kalanı çoğunlukla karanlıktaydı. O ve Brody, bir sedye ekibinin geçmesine izin veren ama bir aracın geçmesine izin vermeyen devrilmiş ağacın yanından geçtiler.

Brody, 'Bunu sabah yerel çiftçilerden birine temizletiriz,' diye önerdi.

Sophie, "Yine de birilerinin ayrılabilmesi için karın erimesi gerekiyor," dedi. 'Yani dışarı için Boxing Day'i beklememiz gerekecek. Misafirlerinin kaçmak için geldiklerini ve şimdi kapana kısılmış olmalarının ironik olduğunu düşündü.

Helikopterin beklediği spor sahasına doğru rotorların gürültüsü daha da arttı. Ekip aceleyle sedyeye doğru ilerliyordu ve bir dakika içinde her ikisi de Anna ve bebek güvenli bir şekilde gemideydi. Dağ-Kurtarma ekibi uzaklaştı ve helikopter havalandı, aşağıdan gelen rüzgarla karlar havaya savruldu.

Gökyüzünde güvenli bir şekilde süzıldükleri düşüncesi Sophie'nin boğazına bir yumru oturmasına neden oldu. Rotorlar sustu ve Sophie gözyaşlarına boğulduğunu hissetti. Brody'nin elini kısa bir süreliğine sırtının alt kısmında buldu - sanki aralarındaki gerginliği aniden hatırlamış gibi aceleyle geri çekilmeden önce.

Ona baktı, yüzü fener ışığıyla aydınlanmıştı. Adam tamamen şoka girmiş görünüyordu.

"Şimdi iyi olacaklar," dedi Brody. "İnanılmaz derecede iyi iş çıkardın. 'Ben sadece izledim. Herkes bunu daha önce yaptığını düşünebilirdi. 'Bebeğe ya da Anna'ya zarar vermekten çok korkuyordum. Daha önce hiç "Kurtarma doktoru ortaya çıktığında, birini gördüğüme bu kadar sevinmemiştim.

"Ben de, ama sana tamamen inanmadığım için değil," dedi Sophie ve hemen ekledi, "yeteneklerine.

"Bunu yaptığınıza sevindim. Yüzlerce hayvan doğumuna katılmış olsam da, bu bambaşka bir şeydi.

Durdu ve dinledi. Uzaklardan gelen bir çınlama, durgun geceyi yarıp geçti.

"Köydeki kilisenin çanları çalıyor," dedi Brody. "Bugün Noel günü."

"Noel Günü..." Noelden kaçınmak için yaptığı tüm planları düşündü ve baş etmek zorunda kaldıkları durumla karşılaştırıldığında bunların nasıl da önemsiz kaldığını fark etti. "Bunu unutmuştum."

'Ben de, ama burada ve sana bir önerim var. Sunnyside'a dönerken sana söylerim. Sizi bilmem ama ben donmak üzereyim.'

Sophie onun planını duyunca şaşkına döndü. 'Buzlar çözülene kadar herkesi sizin eve mi taşıyalım? Bunu yapmamız mümkün değil - Pete ve çocukların sizinkine gelmesi dışında. Rahat edebilirler ve kendi odalarında düzgün bir yatakları olabilir. Yine de hepimiz sana gelemeyiz. Bunu yapamayız. evinizi işgal etmek.'

'Hepinizin çiftlikte uyumasını önermiyorum, sadece sabah gelmenizi istiyorum. Telefonlarınızı ve fener pillerinizi şarj etmeniz gerekecek. Neden hepimiz çiftliğe geri dönmüyorsunuz?

Şimdilik yat, sonra kahvaltıya gel ve yatma vaktine kadar kal, böylece günü elektriksiz geçirmemiş olursun.

Söylediği her şey çok mantıklıydı. Misafirleri için çok daha rahat olacaktı - ve Sophie itiraf etmeliydi ki, kendisi için de öyle. Ancak büyük bir sorun vardı.

"Peki ya Tegan?" dedi. "O aldırılmaz."

"Ona sordun mu?" "Hayır, sorun olmaz."

'On yabancıyı bulduğunda iyi olmayabilir "Sakin bir Noel günü planlamışken, onun alanını işgal etmek."

'Ailesinin yanına gitmemiz gerekiyordu, çiftlikte kalmamız değil. Üstesinden gelecektir,' dedi. 'Planlar değişmek zorunda kaldı ve bu gece yaptığımız gibi bununla da başa çıkmamız gerekiyor.'

Sunnyside'a varmışlardı, alçak ışıkları ve tüm üst katın karanlık olmasıyla hâlâ tuhaf görünüyordu.

"Sanırım..." dedi Sophie, Brody'nin davetini kabul etmemenin aptallık olacağını fark ederek. Misafirleri önce gelirdi ve

gururunu okşadı. 'Pete'i ve çocukları da yanına almalısın, böylece düzgün bir gece uykusu çekebilirler. Ben konuklara yarınki planı anlatacağım.

Herkese haber vermek için içeri girdiler.

Sophie, Brody'nin bir haklı olduğunu kabul etmek zorundaydı: misafirleri onun evine taşınmayı kesinlikle sorun etmeyecekti. Ancak Tegan çok farklı bir hikaye olabilir.

BÖLÜM YIRMI ÜÇ

Sonunda Brody çiftliğe tek başına döndü çünkü Nowak çocukları misafir salonundaki kanepelerde uyuyorlardı. Bu kadar kargaşa ve heyecandan sonra, Pete onları Felltop'a getirmek için sabaha kadar beklemeye karar verdi.

Bir bakıma Brody biraz rahatlamıştı, çünkü bu Tegan'ı o gün öğle yemeği için fazladan on kişinin geleceği gerçeğine hazırlamak için zamanı olduğu anlamına geliyordu.

Harold sevinçle havlayarak ona yaklaştı ve yüzünü yaladı.

'Tamam, oğlum! Ben Kuzey Kutbu'na gitmedim. Brody, koridordaki köpeği okşamak için çömelerek onu okşadı. "En azından beni seviyorsun, Harold," diye şaka yaptı, kendi evine dönmenin normalliğiyle rahatlamıştı, her zamanki Harold cevabıyla.

Bir an sonra Tegan yatak odasından salona girdiğinde Brody'ye hayatının ne kadar normal olmadığını hatırlattı. "Brody!" diye seslendi.

Ayağa kalktı.

"Ne oldu?" diye sordu. Herkes iyi mi? Helikopterin sesini duydum.'

Brody, 'Anne ve bebeğin durumu iyi,' dedi. "Tanrıya şükür. Nefes nefese kaldı. Aman Tanrım. Aslında bunu yapmak zorunda değildin.

...'

Başka seçeneğim yoktu. Bebek kimseyi beklemeyecekti. Telefonda acil servis vardı ve

Emekli hemşire ve Sophie yardımcı , ama aslında Anna - anne - tüm zor işleri yaptı.

"Ama gerçekten bir bebek mi doğurttun?

"Şey, evet. Küçük bir kız. Dağ kurtarma sağlık görevlileri doğduktan hemen sonra geldi ve anne ile bebek şimdi kontrol edilmek üzere hastaneye doğru yola çıktılar.

Ona doğru uçu ve sıkıca sarıldı. 'Sen bir kahramansın.

Gerçekten

öylesin.' Brody

yüzünü

buruşturdu.

"Gel ," dedi ve onu elinden tutup koltuğa götürdü. 'Sana bir içki hazırlayacağım ve biraz yiyecek bulacağım. Şok geçirmiş gibi görünmene şaşmamalı.

"Teşekkürler, ama ben iyiyim, gerçekten," diye ısrar etti Brody, olaydaki rolünü küçümsemek için çaresizce. Zaten yalvarmıştı

Kev'e, kurtarma ekibinin internet sitesinde yayınlayacakları olay raporunda adından bahsetmemesini söyledi. Bunu ne kadar az kişi bilirse o kadar iyi. Sadece sıcak bir içecek istiyordu,

kuru giysiler ve yatağa gitmek için. Ancak önce Tegan'a vermesi gereken bazı haberler vardı ve Tegan'ın bundan hoşlanmayacağından oldukça emindi.

Babasının sandalyesine ağır ağır oturdu, hem babasının hem de oğlunun yarattığı boşluk tarafından sakinleştirildi. Çok yumuşak bir sesle mırıldandı: "Aramızda kalsın, bu çok yakındı baba. O

Bir duşa ciddi ciddi ihtiyacı vardı ve son birkaç gergin saatten sonra sadece gözlerini kapatıp rahatlamak istiyordu ama önce Tegan'a biraz zaman borçluydu.

Elinde bir tepsi sıcak içecek ve kıymalı börekle geri geldi. Saat gece yarısını geçmiş olmasına rağmen Brody ışıktan ölüyordu ve çok minnettardı.

"Teşekkürler," dedi ve Tegan'ın olanlarla ilgili birçok sorusunu yanıtlarken iki turtayı mideye indirdi.

'Yarın bir molayı hak ettin. Geç saate kadar uyuyabilirsin, ve sonra sadece ikimiz birlikte olacağız. Akşam yemeğini ben pişireceğim. Hindi olmayabilir ama buzdolabının ve dondurucunun iyi dolu olduğunu fark ettim.

"Tanrı'ya şükür annem fazla sipariş veriyor, ayrıca geçen gece verdiğimiz partiden arta kalanlar da var," dedi. İyi stoklanmış bir dondurucu, anne babasının zamanından kalma bir gelenektir. Fırtınalar ve kar yüzünden çok fazla evin elektriğini kesmişti. Şimdi de annesinin geçen gün jeneratöre mazot takviyesi yapması için onu zorladığı için şanslı yıldızlarına şükrediyordu.

Tegan dizlerini kanepenin altına sıkıştırdı ve bir battaniye çekti. "Annemle babamı özleyeceğim ama burada sadece ikimiz oldukça rahat olacağız.

Brody konuyu açmak için tabağını bıraktı.

'Aslında Noel günü sadece biz olmayacağız. Köyde elektrikler muhtemelen

Ben de Sophie ve misafirlerini buraya davet ettim. Bu kadar geniş bir alanım varken onları karanlık bir evde tutmak bana yanlış geldi.

Tegan'ın ağzı açık kaldı. "Ne? mi?

'Evet, artı Nowak'ların geri kalanı - Pete ve iki çocuk.

"Ama kadar çoklar mı? Tegan ağzından kaçırdı. "Bara falan gidemezler mi?

'Noel günü kapalı olacak. Bu yoğun karın elektriği kesmesi ve yolları kapatmasının tüm köylüler için zor bir Noel olacak.

"O zaman neden bütün köye sormuyorsun! Tegan öfkeyle kanepeye yaslandı.

'Elektriğimiz ve ışığımız varken Sophie ve misafirlerini donmaya terk etmeyeceğim. Nowak'ları bu gece bizimle kalmaları için davet etmiştim ama çocuklar çoktan uyumuştular, bu yüzden onları rahatsız etmemeye ve soğukta dışarı çıkarmaya karar verdik. Ancak sabah burada olacaklar,' dedi Brody kararlı bir şekilde, şaşırarak

Tegan'ın bu konuda bu kadar bencil davrandığını

görmek. "Doğru. Sanırım başka seçeneğimiz yok.

"Benim bir seçimim var. Ve bunu yaptım.'

Söylediği bir şeyin onu şaşırttığını ilk kez gördüğünü düşündü. Belki de ilk kez

onu gerçekten şaşırttı çünkü kendi yoluna gitmesine izin vermemişıti.

Tegan çok sinirli gürünüyordu ve Tegan'ın tiksintiyle odasına kaçmasını bekliyordu ama onun yerine kaşıları çatıldı ve gülümsedi.

'Vay canına! Yeni Brody bu mu? Kararlı, azimli, inatçı.'

'Ben sadece insanlar için doğru olanı yapmakla ilgileniyorum. Pratik olanı.

Başını salladı ve başka bir gülümsemeyle içini çekti. 'Senin sorunun ne biliyor musun, Brody McKenna? Çok .'

Battaniyeyi itti, onun sandalyesine geldi ve

yanağına bir öpücük kondurdu. Sonra esnedi ve kollarını başının üzerine uzattı. 'Sanırım gidip bir şeyler alsam iyi olacak.

biraz uyumam gerekecek.'

Brody onun gidişini izledi ama sözleri gece yarısı kilise çanları gibi kafasının içinde çınladı: 'çok hoş'.

Kendini 'iyi' olarak görmüyordu, sadece elinden gelenin en iyisini yapan sıradan bir adamdı. Tegan için yeterince iyi olmamıştı ve kesinlikle Sophie için de öyle. Çocukları ve misafirleri önemse de, itiraf etmek zorundaydı ki Sophie'nin hatırı için onları davet etmişti. Ne şekilde olursa olsun Sophie'nin gönlünü kararlıydı.

BÖLÜM YIRMI DÖRT

Sophie ertesi sabah boynunda bir ağrı, karnını yoğuran bir kedi ve tam bir şaşkınlıkla uyandı. Neden eşofmanıya kanepede, yedek yorganın altındaydı? Neden hava çoktan aydınlanmıştı? Karanlıkta uyanık olmalıydı, Kahvaltı hazırlamak.. saat neredeyse sabahın 9'uydu!

Belle yorganın dışına taşan ayak parmaklarını yaladı. Koridordan gelen çocuk sesleriyle birlikte dün geceki olaylar yavaş yavaş geldi.

Miaow!

"Tamam, , senin de kahvaltı etmek istediğini biliyorum.

Kanepede pek de iyi bir gece uykusu çekmediğini söylemek hafif kalırdı. Her ne kadar Agatha ve Hartley-Brewers yatak odasının temizlenmesine nazikçe yardım etmişti, kendini iyi hissetmeden önce derinlemesine bir temizlik yapması gerekiyordu.

oraya geri dönmek rahattı. Yatağında gördükleriyle ilgili anıları Sophie'nin aklına geliyor ve ne kadar sonuç neşeli olsa da ürpermesine neden oluyordu.

Kalktı, kedileri besledi ve ancak ılık olan suda aceleyle duş aldı. Diğer konuklar da benzer yoksunluklara katlanıyor olacaktı ve kar yüzünden yolları kesilmeseydi hepsinin ayrılmış olabileceğinden şüpheleniyordu. Kaldıkları yerin bir felakete dönüşmesinden sonra onları kesinlikle suçlayamazdı. kaydoldum.

En azından hava Noel sabahı için uslu durmaya karar vermişti. Karın göz kamaştırıcı hale getirdiği kış güneşi parlıyordu.

herkes derme çatma bir kahvaltının tadını çıkarırken yemek salonuna girdi. Misafirler ve ev sahibesi arasındaki sınırlar çoktan ortadan kalkmış, herkes el ele verip ellerinden gelenin en iyisini yapmaya çalışıyordu. Nico kamp ocağında kahve pişirmiş, Una ise hâlâ biraz sıcak olan fırına kruvasanları koymuştu. Agatha ve Hartley-Brewers yemek odasındaki masaları hazırlamıştı.

Dehşete kapılan Jingle ve Belle istilacılardan kaçmak için karda kayboldular ama kısa süre sonra ıslak kürklerini sıcak fırında kurutmak için geri döndüler.

Çocuklar Sophie'nin dairesinde temiz kıyafetlerini giymiş ve Pete Anna'yı aramıştı. Anneleri ile konuştuklarında ve yeni eşlerini duyduklarında çocukların sevinçli tepkileri Arka planda bağırان küçük kız kardeşi Sophie'ye bilmesi gereken her şeyi anlatıyordu.

'Durumu iyi. Bebek de öyle,' diye açıkladı Pete. 'Onunla birlikte olamadığım için kendimi çok kötü hissediyorum ama sabırlı olmamız gerekecek.

Sophie, Amber'a ödünç vermek zorunda kalmıştı ve iki numara büyüktü ama maceraları için heyecanlı görünüyordu. "Komşunuzun bizi ağırlaması çok nazik bir davranış, minnetle söyledi.

Agatha Suzanne'ın koluna girdi. 'Brody'nin evinde çok daha rahat edeceksin, canım. Artık tam olarak yabancı sayılmaz, değil mi? Oldukça harika bir adam. Dün gece ne yapmak zorunda kaldığınızı görseydiniz, siz de öyle düşünürdünüz. Hayal et.

bir anne ve yeni doğan bebeğinin sorumluluğunu üstlenmek...'

Suzanne dudaklarını büzdü, sonra kısa bir gülümseme verdi. "Haklısın. Özellikle de dün gece yaptıklarından sonra." Suzanne da aynı fikirdeydi ve Sophie, üvey kardeşler arasında şimdiye kadar aleni bir tartışma yaşanmamış olmasından memnundu.

Agatha boynuna yün bir atkı sararak, "Bu çiftlik evi de çok daha sıcak olacak," diye ekledi.

Bu doğru. Kalorifer var ve Brody harika bir ateş yakıyor. Sana söz veriyorum çiftlik evi çok daha iyi.

Sophie, "Bugün Sunnyside'dan daha iyi bir teklif," diye açıkladı. "Gidelim mi?" diye ekledi neşeyle, herkesi toparlayarak.

Suzanne başını salladı ve beresini kulaklarının üzerine çekti ama başka bir yorum yapmadı.

Kısa bir süre sonra Sophie, kaçış ekibini tarladan çiftlik evine doğru götürdü; her konuk, günün ziyafetine katkıda bulunmak için yiyecek ve içecek taşıyordu. Güneş açmış, yüksek tepelerin tepelerinden aşağıya doğru beyaz bir yorganla örtülmüş manzarayı gösteriyordu.

Göl kıyısında. Şiddetli yağmurun getirdiği çözülme Boks Günü'nün erken saatlerine kadar gelmeyecek olsa da, ağaçlardan ve çitlerden su damlamaya başlamıştı bile.

Nico onun yanında yürüdü. 'Noel günü yabancıların evimi istila etmesine izin vereceğimi sanmıyorum,' dedi. 'Hem de gece yarısı uyanık kaldıktan ve bir bebek doğurduktan sonra. Brody bir tür aziz mi?'

"Pek sayılmaz," diye mırıldandı Sophie. "Bence sadece yardım etmek istiyor.

Çocuklar gevezelik ediyordu, küçük olan Pete'in kucağındaydı ve büyük olan karı tekmeleyip kartopu atıyordu. "Kardan adam yapabilir miyiz? Baxter heyecanla babasına sordu, beline kadar gelen kar yığınlarına doğru ilerliyordu. Neyse ki üzerinde su geçirmez bir tulum vardı.

"Sonra ," diye söz verdi Pete, yüzünde yıpranmaya başlayan bir gülümsemeyle.

Buna karşın Agatha, parti ve ebelik yaptığı gecenin ardından oldukça neşeliydi. "Tanrım, uyandım ve kendimi İsviçre Alpleri'nde mi buldum?" dedi, Karlı tepelerin ve ışıltılı gölün manzarasını seyretmek için durdu. "Keşke şu kilise çanları inek çanı olsaydı.

Herkes gülüyordu ve Sophie hepsini neşeli görmekten . Hartley-Brewer'lar ve Amber bu muhteşem manzaranın fotoğraflarını çekmek için telefonlarını çıkardılar.

"Bu mu? Amber, Felltop Çiftliği'ni göstererek, "Bu mu?" dedi. "Çok eski görünüyor.

"İki yüz yıldan daha eski," dedi Sophie. "Ve görünüşe göre çok daha eskiye dayanan kısımları da var.

Karla kaplı çatısı ve beyaz badanalı duvarlarıyla çiftlik evi, manzaranın içinden çıkmış gibiydi. Alçak bacalardan dumanlar yükseliyordu ve Sophie

Kulübenin içinde yanan ateşi hayal etti. Dün geceki kısa acil ziyaretini saymazsak, eve son gelişinde o kadar umut doluydu ki, umutları yerle bir olmuştu.

"İyi misin canım? Agatha onun yanındaydı. "Sadece biraz dalgın görünüyorsun.

"Öyle mi? Sophie gülümsedi, misafirlerinin iyiliği için canlı ve neşeli olmaya kararlıydı. 'Sanırım uykusuzluktan ve eminim herkes dün geceden sonra yorgun düşmüştür. Yine de buna değer.

'Ne demek istediğini anlıyorum, gerçi teslim olduğumda bir ışık gibi söndüm. Biliyor musun, dün gece sevgili Ron'umu kaybettiğimden beri ilk kez gerçekten bir amacım olduğunu hissettim.

Sophie, Agatha'nın kolunu sıktı. 'Sen harikaydın. Sensiz ne yapardık bilmiyorum.

"Bunu söylediğin için teşekkür ederim. Her şeyin bana geri dönmesi çok şaşırtıcı. Sanırım bir ömür boyu insanlarla ilgilenmeyi asla unutmuyorsunuz...'

Sophie, Agatha' hayatının iki temel direği olan kocasını ve kariyerini ne kadar çok özlediğini fark ederek, "Eminim özlemiyorsundur," diye nazikçe cevap verdi.

Taze karda yürümek zordu ama çok geçmeden çiftliğe varmışlardı.

Amber eve yaklaştıklarında, "Bu muhteşem," diye heyecanlandı. Üst katta, bir dizi taş basamakla çıkılan kapalı bir balkon vardı.

Suzanne bile durup eve hayranlıkla baktı. 'Bana kesinlikle on yedinci yüzyıldan kalma gibi görünüyor,' dedi.

Sophie, "Balkon eskiden kadınların dışarıda yün eğirdikleri bir eğirme galerisiydi," dedi,

Brody'nin ona söylediklerini hatırladı. "Göller Bölgesi'ndeki çiftlik evlerinde hâlâ birkaç tane var.

"Kostümlü bir dramanın içinde mi uyandık? Una, Hugo ile el ele tutuşarak sordu.

Sophie, Noel Günü'nü Brody ve nişanlısıyla geçirmenin çok tuhaf olacağını düşünerek, "Dün gece gerçeküstüydü, orası kesin," diye cevap verdi ama konukların önünde cesur bir yüz ifadesi takındı.

Günaydın. Mutlu Noeller!'

Brody kapıyı açtı, ren geyiği kazağı ve Noel Baba şapkası vardı. Harold heyecanla havlayarak dışarı fırladı.

içeri koşup koridordaki kaldırım taşlarına çarptı.

Odun dumanı kokusu, Sophie'nin sıcak şarap baharatları ve fırınlama olarak tanıdı. Sadece Tegan'la değil, kaçınmaya çalıştığı tipik Noel kutlamalarıyla da yüzleşmek için kendini çelikleştirdi.

Pete Nowak, "Mutlu Noeller!" diyerek karşılık veren ve Brody'nin elini sıkın ilk kişi oldu.

Salon kısa sürede havlamalar ve selamlaşmalarla doldu.

Amber etrafındaki oyma panellere hayranlıkla baktı, bayraklı zeminler ve meşe merdiven.

Suzanne, "Bana eskiden ziyaret ettiğimiz bir National Trust evini hatırlattı," dedi. "Yüzlerce yıllık eski bir çiftlik evi, yüzyıllardır hiç değiştirilmemiş. Babam ne kadar güzel olduğunu anlatıp dururdu...'

Sophie, Amber'ın üvey kardeşini yakından izlediğini fark etti. Çiftlik evi onun için de anıları tetiklemiş miydi? Eğer bile Amber bir şey söylemedi.

Brody, 'Korkarım Felltop'ta pek çok değişiklik yapıldı,' dedi. 'Bu arada Wi-Fi var, eminim bazılarınız bunun için çaresiz. Telefonlarınızı da şarj edebilirsiniz.'

Harold, Sophie'ye doğru koştu, onu eski bir dost gibi selamladı.

Karnını ovuşturdu. Brody onunla göz göze gelmekten kaçındı. Sophie merak etti

Tegan'ın davetine nasıl tepki verdiğini ve günün soğuk ışığında teklifinden pişmanlık duyup .

Brody kaçanlara, "Umarım herkesin köpeklerle arası iyidir," dedi. "Bu Harold, çok yumuşaktır.

Harold dikkatini Hartley-Brewers'lara çevirirken Sophie, "Gerçekten de öyle," onayladı.

"Oh!" diye bağırdı Una, Harold'ın kuyruğunu bacaklarına vurması ve Hugo'nun üzerine atlamasıyla karşılandı.

"Harold! İnsanları bırakın!" Taze bir ses ve Transatlantik , Tegan'ın mutfaktan gelişini müjdeliyordu. Işıltılı bir kazak ve gümüş rengi deri bir etek giymiş olan Tegan, Sophie'ye kar kraliçelerini hatırlatıyordu. Çocukların gözleri fal taşı gibi açılmıştı.

"Bu Elsa!" dedi küçük olan, gülümseyen Tegan'ı göstererek.

"Şu ağaca bak, baba!

"Çok üzgünüm," diye Tegan. "Brody, lütfen Harold'ı bir yerde susturur musun!

"Merak etmeyin, köpekleri severiz," dedi Hugo. "Bizimki sonbaharda .

Una, Harold'ın sırtını okşayarak, "Çocuklar uzakta ve köpek yokken ev çok sessiz görünüyor," diye ekledi.

"Eminim," diye sempati duydu Brody. "Ama Harold çok heyecanlı," dedi yakasını tutarak. 'Bence sakinleşmelisin evlat. Neden mutfağa gidip bir şeyler yemiyorsun?

Harold bu konuda ikilemde kalmış gibiydi, tüm yeni insanların üzerine titremesinden hoşlanıyordu ama Brody onu sıkıca tuttu.

Gülen bir Tegan konuştu. "Şimdi paltolarınızı alayım mı, hepiniz rahat bir yerde ısınabilirsiniz?

"Önce telefonumu takabilir miyim? Pete sordu. 'Benimki hayaletten vazgeçmek üzere!

Bunu bir 'Benim de' korusu izledi.

"Elbette," diye yanıtladı Tegan, gülümseyerek. 'Bir sürü priz var. Çok büyük bir yer! için bile çok büyük,

değil mi, Brody?' Onunla kollarını birleştirdi.

"Eskiden ailemin eviydi," diye açıkladı Brody, koridordaki portmantoya doğru ilerlemeden önce. "Lütfen herkes kendini evinde hissetsin.

Sophie çantasında telefonunun şarj aletini aramakla meşguldü. Tegan'ın Brody ile malikanenin hanımefendisini oynamasını izlemek dayanılmazdı. Onunla Brody arasında herhangi bir 'bağ'

Bir önceki akşamki kriz sırasında yaşananlar şimdi tamamen buharlaşmıştı. Felltop'a geleli sadece beş dakika olmuştu ve o güne kadar dayanabileceğinden emin değildi.

Brody telefonlar için şarj yerleri bulurken, Tegan da Sophie'nin misafirlerin getirdiği yiyecekleri açmasına yardım etti

bitti. Işıltılı kıyafetinin üzerine bir önlük giymişti ve neredeyse neşeye dolup taşıyordu. Sophie kendine minnettar olmasını söyledi. Komşuları olmasaydı, Noel Günü sefil ve soğuk geçecekti.

İkisi birlikte Brody'nin zaten oldukça dolu olan buzdolabına peynirleri, salamları ve salataları boşalttılar.

"Katkımız bu kadar karışık olduğu için üzgünüm," dedi Sophie. 'Paella yiyecektik ama buzdolapları bozuldu.

Ev buz gibi ama tavuğu riske atmak istemedim.

ve deniz ürünlerini şimdi, her ihtimale karşı. İsteyeceğim son şey - her şeyin ötesinde - insanlara gıda zehirlenmesi yaşatmaktır.

"Paella mı? Tegan'ın kaşları havaya kalktı, sonra yüzünü sempatik bir gülümsemeye dönüştürdü. "Evet, Brody hepimizin Noel karşıtı bir tatil yaptığınızdan bahsetmişti.

"Noel'e karşı değilim..." diye başladı Sophie. 'İnsanların geleneksel kutlamalardan kaçabilecekleri alternatif bir kutlama planlıyorduk. Ve,'

geldiğince hafifçe ekledi, 'tam olarak beklediğim şekilde olmasa da kesinlikle böyle oldu'.

"Hayır, ne geceydi ama, değil mi? Brody her şeyi küçümsüyordu ama görünüşe göre tam bir kahramandı. Gerçekten Anna'yı ve bebeğini kurtardığını düşünüyorum.'

"Şey... Ben o kadar ileri gitmezdim," dedi Sophie, Brody'nin böyle bir övgü duymaktan utanacağını tahmin ederek. 'Ama hepimiz

Yardıma hazır olduğu için çok mutluyum.'

Tegan buzdolabının kapağını kapatarak, "İlgi odağı sevmez," diye devam etti. 'Sessiz bir adam, güçlü ve sessiz bir tip. Gerçek yüzünü görmek için onu çok iyi tanımanız gerekir. Brody.' Gülümseyerek Sophie'ye bir tabak peynirli çubuk uzattı. "Bu atıştırmalıkları salona götürür müsün? Her şeyi oraya koyarız diye düşündüm, böylece insanlar kendilerine yardım edebilirler. Kaşlarını çattı. "Brody'nin nereye gittiğini merak ediyorum.

Muhtemelen garip ortamdan kaçtı, diye düşündü Sophie, Tegan'dan biraz nefes almak için istekli bir şekilde istenildiği gibi atıştırdı.

Kafasında bir sürü çelişkili düşünce dönüp duruyordu. Tegan'a ısınamıyordu - ve ısınmaya çalışıyordu - kim Brody'ye açıkça aşıkta, bu da kahramana taptığı adamın başka bir yönü olduğunu bilmemesini daha da üzücü kılıyordu.

Daha önemsiz bir not olarak, Sophie de ev sahipliğinden misafirliğe düşmekten hoşlanmıyordu. Komşuları onu misafir ettiği için ne kadar minnettar olduğunu kendine sürekli hatırlatmak zorundaydı.

hepsini evlerini paylaşmaya davet etti. Dişlerini , daha fazla atıştırmalık için mutfağa dönmeden önce atıştırmalıkları dağıttı.

Tegan bir zeytin tabağı ve önceki akşamdan kalan tapaslardan bazılarını çoktan hazırlamıştı.

Teşekkürler. Sanırım herkes eğleniyor. Noel karışık kasetini koymayacağım,' dedi Tegan, tekrar misafirlerin duyamayacağı bir yere geldiklerinde. 'Kimseyi gücendirmek istemiyorum, çocuklar için utanç verici olsa da.

Sophie, "Lütfen istediğiniz müziği açın," dedi. yaygara koparmak ya da daha sivri yorumların hedefi olmak istemiyordu. "Ed Sheeran olmadığı sürece tabii ki.

Tegan'ın gözleri dehşet içinde açıldı. 'Ed? Neden olmasın?

Onu seviyorum!" Sophie, "Şaka yapıyordum," dedi. havayı yumuşatma girişimi geri tepmişti. "O - şey - harika. Gerçekten. Lütfen. Burası senin evin. Brody'nin evi, ben

Yani. Senin ve Brody'nin evi.' O olduğunu fark gittikçe daha derin bir çukur kazarak tabağı kaptı. "Bunları ben alacağım!

Tegan onu daha fazla tabakla takip etti ve ardından Felltop iftliği'nin tarihini anlatarak konukları eğlendirdi.

Herkesin dikkati dağılmışken Sophie botlarını ve paltosunu giydi ve biraz temiz hava almak için ahırın avlusuna doğru yürüdü. Gökyüzü masmaviydi ve Sophie'nin aklını başından almak için can atıyordu.

ve hava kararana kadar geri dönmeyeceklerdi. Daha öğle yemeği bile yememişlerdi... ve hala öğleden sonra vardı ve

Akşamı atlatmak için.

Bahçede hava çok soğuktu, ancak güneşin parlamasıyla birlikte özölmeye dair geçici belirtiler de vardı. Kar

Ek binaların etrafındaki oluklardan damlıyordu ve avlunun bazı kısımları artık amurluydu. Ancak onu durduran başka işaretler de vardı.

Bu ...? Bu, tarlalardan ahıra giden bir toynak izi olabilir miydi? O bunları düşünürken Brody, Pete ve çocuklar evin önünden köşeyi yürüdüler.

"Oh, kardaki şu gizemli izlere bakın! Pete mutfak kapısından birkaç metre dramatik bir şekilde durdu. "Bana hayvan izi gibi göründüler.

Küçük olanı, Maria'yı elinden tutup götürdü. Baxter parmak izlerine koştu, çömeldi ve onları incelemeye başladı.

Başını kaldırıp babasına baktı. "Bu bir eşek mi, baba?" "Hmm, emin değilim. Brody'ye soralım mı?"

Sophie ne olduğunu anlamaya başladığında gülümsedi.

Brody geldi ve parmak izlerinin yanına çömeldi.

Çenesini kaşıyarak yüksek sesle bir 'Hmm' dedi, sonra parmağını izlerin ortasına soktu ve tekrar i çekti.

"Ne oldu? Baxter sabırsızlıkla sordu.

"Bir kaplan! dedi Maria ve tekrar taşınmak için ellerini kaldırdı.

Pete onu kollarının arasına aldı. "Kaplan olduğunu sanmıyorum.

Kaplanların büyük pençeleri vardır.'

"Umarım öyle değildir," dedi Brody doğruldu. "Benim profesyonel görüşüme göre, bir ren geyiğine çok benziyor.

Sophie, Baxter'ın yüzündeki ifadeyi yakalamak için can atıyordu.

Küçük ağzı açıldı ve gözleri hayretle büyüdü. "Ren geyiği mi?" diye mırıldandı.

"Bence öyle olmalı," dedi Brody. "Sen ne düşünüyorsun, Pete?

"Bana da öyle görünüyor ve Brody diyorsa öyledir. "Bir Rudolph ren geyiği mi? Baxter umutla sordu.

"Belki.

Pete bilgece başını salladı. 'İzler ahıra doğru gidiyor. Gidip ne bulabileceğimize bakalım mı?

"Ya hâlâ oradaysa? Baxter babasına şöyle dedi.

"Bence tamamen güvenli olacak," diye söz verdi Brody.

"Ama içeri girene kadar bunu bilemeyiz.

Sophie'yle göz göze geldi. Kısa bir süre gülümsedi.

Brody çenesini kaşıdı. 'Biliyor musun, dün gece çatıda toynak sesleri duyduğumu sandım ama rüya gördüğüme karar verdim... Hadi gidip bakalım. Sophie, bizimle gelmek ister misin?'

Bu Sophie'nin reddedemeyeceği bir davetti. Brody'nin ahırda ne gibi bir sürpriz bırakmış olabileceği hakkında hiçbir fikri yoktu ama her ne planladıysa çocukların tepkilerini kaçırmamasına imkân yoktu.

"Kapıyı açmak ister misin? Brody Baxter'a sordu. "Çok sessiz olmalıyız. Hiçbir yaratığı korkutmak istemeyiz. Orada kim olabilir?'

"Devam et," diye ısrar etti Pete, hâlâ Maria'yı tutuyordu.

Bir anlık tereddütten sonra Baxter kapıyı itti.

Sophie arkada olmak üzere diğerleri de onu takip etti. Ahır, saman ve hayvan kokusuyla sıcacıktı.

Baxter bir çığlık attı, sonra sustu.

Ren geyiği yoktu ama Gabe ahırındaydı ve iki koyun da ağıllarındaydı. Yerde iki küçük koyun vardı.

Sepetlerden biri havuç ve yaban havucu, diğeri de samanla doluydu. Eşek ziyaretçileri görünce burnunu çekti.

"Bir eşek! Baxter bağırdı ve sonra, Rudolph nerede?" Biraz üzgün görünüyordu.

'Ve koyunlar. Baa!' Maria koyun sesleri çıkarmaya başladı.

Sophie, "Sanırım Rudolph gelip gitmiş olmalı," dedi. "Yine de bazı hediyeler bırakmış gibi görünüyor.

"Köpek! Maria bağırdı.

Saman balyalarının üzerinde kırmızı kurdeleli iki kabarık köpek oyuncağı duruyordu.

Boyunlarında isimlerinin yazılı olduğu künyeler vardı.

Brody onlara doğru yürüdü. "Acaba bunlar kimin için?"

Etiketleri kontrol etti. "Bunda "Maria" yazıyor, yani senin için .

Pete Maria'yı ayağa kaldırdı ve Maria oyuncağını kaparak ona sarıldı.

"Bu konuda ne düşünüyorsun? Pete söyledi. "Rudolph sana ve hayvanlara hediyeler bırakmış olmalı.

Baxter köpeğini aldı. "Noel Baba burada olduğumu biliyordu..." dedi şaşkınlıkla.

Küçük çocuğun gözlerindeki şaşkınlık Sophie'nin gözlerinin dolmasına neden oldu. Brody öksürdü.

"Tabii ki öyle," dedi Brody. 'Şimdi hayvanlara hediyelerini verelim mi? Sophie, bize yardım edebilir misin?

"İsterim," diye cevap verdi Sophie, Brody'yle ahıra en son gittiği zamanı hatırlayınca acı tatlı duyguların karışımıyla sepetleri toplarken.

Çocukların hayvanları beslemesine yardımcı olurken Brody'nin paylaşacağı başka bir sürprizi daha vardı.

"Bazı haberlerim var. Yerel bir çiftçiyle konuştum ve devrilen ağacın diğer tarafında sizinle buluşabileceğini ve sizi traktörüyle kayınvalidenizin evine götürebileceğini söyledi.

"İstersen bir sonraki köye gidebilirsin.

Sophie, Pete adına heyecanlanarak, "Demek sen ve çocuklar Noel yemeğini ailenle birlikte yiyebileceksiniz," dedi.

Bu harika. Teşekkürler, Brody. Sana da Sophie. Her şey için. Pete gülümsedi.

Brody utanmış görünüyordu ve Sophie de aynı şekilde hissediyordu. 'Bundan bahsetme. O zamanlar korkutucuydu ama küçük bir şekilde de olsa yardım edebildiğimiz için çok mutluyum. Çocuklar çok keyifliydi.

"Bu sürprize kesinlikle bayıldılar," dedi Pete, Maria adına Gabriel'e bir havuç uzatarak. "Gerçi şimdi evcil hayvan olarak eşek isteyecekler. Kıkırdadı.

"Anna ve bebeği ne zaman dışarı çıkaracaklar? Sophie, Gabe'in yanını okşayarak sordu.

"Yarın. Bugün hep birlikte olmak güzel olurdu ama eve gelmeden önce onun ve bebeğin düzgün bir şekilde kontrol edilmesini tercih ederim.

Brody, "İstersen seni Anna'yı hastaneden alıp kayınvalidene götürebilirim," diye teklif etti.

Sophie, "Buzlar çözüldüğünde arabayı Sunnyside'dan alabilirsin," diye önerdi.

'Bu harika olur. Size tekrar ne kadar teşekkür etsem azdır'.

Maria köpeğiyle oynuyordu. Pete, Brody'nin elini sıktı ve Sophie'ye sarıldı. "Mutlu Noeller. Benden, Anna'dan ve çocuklardan. Tüm çocuklardan.

"Sen de," dedi Sophie. "Mutlu Noeller.

Hayvanlar doyurulduktan sonra Pete, traktör sürücüsünü karşılamak üzere eşyalarını için çocukları içeri götürdü.

Brody ahırın kapısını kapattı ama Sophie oyalandı. "Hediyeler nereden ?" diye sordu ona, sabahı şenlendirmek için yaptıklarından etkilenmişti.

"Bunlar bir solucan ilacı tedarikçisinin promosyon ürünleriydi. Boş odadaydılar ama bu sabah onları gördüğümde onlar için mükemmel bir yuva bulduğumu anladım.

"Toynak izleri de harika bir dokunuştı.

Brody'nin yorgun ifadesi gülümsemeyle aydınlandı. Sophie'nin midesi arzu ve pişmanlıkla küçük bir takla attı.

"Hoşuma gitti. Ben çok küçükken babam yapardı. Ben Noel Baba'ya inanmayı bıraktıktan sonra bile o devam etti.

Sophie kendini yedek parça gibi hissederek, "Bu işleri biraz daha az karmaşık hale getirir," diye önerdi. "Biraz temiz havaya ihtiyacım vardı," diye ekledi, sanki yakalanmış gibi hissederek, "ama ben öğle yemeğine yardım etmek için geliyor.'

Tegan kazanan bir gülümsemeyle, "Teşekkür ," dedi. Brody ile kollarını birleştirdi. 'Şimdi bana ne yaptığınızı anlatın.

çocuklar için yapıyor. Sürprizlerle dolu,' dedi.

'Görünüşe göre Noel bizi zorluyor, Tüm çabalarımıza rağmen,' dedi Agatha yemek odasına doğru ilerlerken.

Masa, Sophie'nin yemeklerinden ve Felltop'tan arta kalanlardan oluşan bir büfeyle dolup taşıyordu. Tegan, Sophie'nin Ortada bir mum vardı ve tabakların üzerine şenlikli peçeteler yığılmıştı. Çobanpüskülü ve sarmaşıklarla dolu derin pencerelerde mumlar parlıyordu. İstense bile daha Noelvari görünemezdi. Şimdi hoparlörlerden en iyi bayram çalıyordu.

"Vay, vay, bunların hepsi çok neşeli," diye sırtı Nico.

Una, "Söylemeden geçemeyeceğim, bu yemek harika görünüyor," diye ekledi. Diğerleri takdîrkâr sesler çıkardı.

Harold! Dur! Brody bağırdı, masanın altında sallanan bir kuyruk gördü. Köpeğin tasmaını yakaladı. "Kendi ağırlığınca mini kiş yemeden önce onu oturma odasında tutsam iyi olur.

Brody tarafından götürölürken Harold'ın kuyruğı sallanmayı bıraktı. "O zaman kendimize yardım edelim mi? Amber sordu.

"Sanırım..." dedi Sophie, hâlâ onun misafirleri olduklarının acı bir şekilde farkındaydı ama burası onun evi değildi.

Hugo ellerini birbirine sürttü. "Gurur duymuyorum - ilk giden açgözlü ben olacağım.

"Bekle!

Tegan'ın çığığı Hugo'yu olduğı durdurdu.

Elinde bir karton kutuyla içeri girdi. "Krakerleri unuttum! Kapağını açtı. "Kimse bir krakere aldırılmaz, değil mi? Ama bugün Noel günü ve ben bunları

Kiler. Onları kullanmamak çok yazık olur. Gözleri Sophie'ye dikilmişti. Tabii sizin için çok tetikleyici değilse?

Sophie kendini Batı'nın Kötü Cadısı gibi hissetti. "Krakerlere karşı değilim..."

Agatha küstahça, "Sanırım ben de başa çıkabilirim," dedi.

"Ben küçükken evde hiç kraker yemezdik," diye yorumladı Suzanne. "Babam para israfı olduğunu söylerdi.

Amber onunla bakıştı. Gözlerinde acı ve empati vardı.

"Seninle bir tane çekeceğim," diye teklif etti.

Sophie şoktan neredeyse bayılacaktı. Mütevazı bir kutu krakerin yarattığı tepkiye keyifle gülen Nico dışında diğerleri şaşkıındı.

'Madem önümüze kraker , o zaman biz de yiyelim derim. Açık büfeyi yerken şapkaları takabiliriz! Bir tanesini Agatha'ya uzattı. "Krakerimi çeker misin, Agatha?

"Ne zaman istersen," diye göz kırparak cevap verdi. İki uç büyük bir gürültüyle birbirinden ayrılırken neredeyse geriye doğru devriliyordu.

"! Nico sırtarak şapkasını taktı. 'Hadi o zaman. Çekin!'

Diğerleri krakerleri açmak ve şapkaları için eşleşti, farklı derecelerde hevesle. Sophie kendi şapkasını başına geçirirken yüzünde bir gülümseme belirdi.

Agatha kendi şapkasını cebine soktu. "Kraker umurumda değil ama hayatımda hiç parti şapkası takmadım ve şimdi de takmaya niyetim yok.

Brody tekrar içeri girdi. 'Tamam, Harold ve yiyecekler artık güvende. Hepimiz öğle yemeği yiyelim mi?'

Tegan ona kâğıttan bir taç uzattı. "Şapkanı unutma," dedi. "Kaçış yok.

Brody elbiseyi giydi ve Tegan ona sarıldı, ardından mutlu bir iç çekişle odaya baktı ve "Noel'i çok seviyorum!" dedi.

BÖLÜM YIRMI BEŞ

Annesi onunla gurur duyardı, diye düşündü Brody. Acil bir durum sırasında bir ev dolusu yabancıyı ağırlamak için devreye girmek kesinlikle onun cennet fikriydi.

Tam olarak cehennem olmasa da, Brody bunu bulmuştu. Sophie'nin ve diğerlerinin önünde mutlu bir çiftmiş gibi davranmak ve samimiyeti sürdürmek çok yorucuydu. Bir süre onun yolundan uzak durmaya çalışmış, bulaşık makinesini doldurup boşaltarak, bardakları yeniden doldurarak ve Sophie'yle yaşadığı gergin anları yumuşatmaya çalışarak kendini meşgul etmişti.

Öğle yemeğinden sonra misafirlerini köyün içine doğru karlı bir yürüyüşe çıkarmıştı. Brody bunu ona ve Tegan'a biraz zaman tanımak için yaptığını biliyordu ve minnettardı. İlk başta, Tegan'ın Tegan'a çok iş düşüyordu ama ev sahibesi gibi davranarak kendini iyi hissediyordu.

Artık öğleden sonra olmuştu ve çiftlik evindeki tüm lambalar yanmıştı. Nico ve Agatha ellerinde sıcak şarap kadehleri ve kıymalı turtalarla kulübeye dönmüşlerdi. Nico Brody'nin babasının koltuğuna uzanmış, ayaklarını Agatha ise kanepede Brody'nin babasının Dick Francis romanlarından biriyle dinleniyordu.

Diğer kaçaklar Sophie'yle birlikte hâlâ dışarıda olmalıydı. Brody, Amber ve Suzanne arasında hafif bir gerginlik sezmişti. Agatha, Una ve Hugo İyi insanlar gibi görünüyorlardı ama Nico'da hoşlanmadığı bir şeyler vardı ama tam olarak ne olduğunu kestiremiyordu. Sophie'nin bu durumu nasıl idare ettiği hakkında hiçbir fikri yoktu.

Her hafta Sunnyside'a akın akın misafir geliyordu. Parti şapkasını ona çıkardı, becerileri ve diplomasi. Yine de endişeli hayvanlar ve sahipleriyle uğraşmak zorundaydı. Ancak Sophie, hırçınlaştıklarında hayvanlarını bir hayvan taşıyıcısına kilitleyemiyordu.

Arka kapı açıldı ve Sophie, karlı gezintiden dolayı gözleri ıslı ıslı bir halde eve girdi.

"Yürüyüşün güzel miydi?" diye sordu Brody, ne kadar doğal ve güzel olduğunu fark ederek.

Dağınık saçları ya da soğuktan pembeleşmiş yanakları değildi.

'Evet, kedileri kontrol etmek ve onları beslemek için eve uğradım. Kanepedeki yorganın altına girmişler.

Brody gülümsedi. "Mantıklı yaratıklar.

Nico telefonundan başını kaldırıp baktı. "Diğerleri nerede?"

"Una ve Hugo koridordalar.

Harold,' dedi Sophie. "Amber ve Suzanne hâlâ dışarıdalar.

Nico bir kaşını kaldırdı. "Umalım da kartopu savaşı yapmıyor olsunlar.

"Hayır... Sanırım fotoğraf çekiyorlardı," dedi Sophie, çapraz parmaklarını kaldırarak.

"Onlar mı? Agatha kaşlarını kaldırarak konuştu.

"bir tür sorun mu var? Brody neler olup bittiğini öğrenmek için eline geçen fırsatı değerlendirdi.

Nico homurdandı. 'Öyle de diyebilirsin! Dün gece konuk evindeki EastEnders gibiydi.

"Neyse ki o kadar da kötü değildi," diye araya girdi Sophie, Brody'ye dönerek. 'Onlar üvey kardeşler ve sadece Geçenlerde babalarının aynı olduğunu öğrendim. Bu çok, çok karmaşık.'

Doğru. Anlıyorum. Nasıl oldu da Noel için aynı konuk evine geldiler?'

Sophie, "Diyelim ki kabul istediklerinden daha fazla ortak noktaları var," dedi.

Nico, Brody'nin koltuğuna geri yaslandı ve ellerini başının arkasında birleştirdi. "Tüm bunlar hakkında bir roman yazmayı düşünüyorum, ama aile draması mı, suç mu yoksa

Korku. Ah!" diye irkildi ve sandalyeden fırladı. "Kıçıma bir şey battı!

Agatha titredi. 'O sandalyenin son demlerini yaşadığı konusunda seni uyarmalıydım. Denedim ama yayları gitmiş. Başka bir yerde oturmak daha rahat olabilir.

Nico sandalyeye ters ters baktı ve poposunu ovuşturdu. "Evet. Yapacağım.

Tegan salona girdi ve ellerini kalçalarının üzerine koydu. "Hepiniz çok sessizsiniz! Bence sessiz sinema oynamalısınız!

"Aman Tanrım," diye mırıldandı Agatha.

Una, Hugo ve Amber'la birlikte salona girerken, "Bu konuda her zaman berbatımdır," diye itiraz etti.

"Bu konuda oldukça iyiyimdir," diye söze girdi Amber.

"Annem oynamama asla izin vermezdi," dedi Suzanne, arkadan takip ederek.

Tegan, "Birlikte çalışabilirsiniz," diye önerdi.

Sophie araya girdi. "Parti bozan biri olmak istemiyorum," dedi, belli ki diplomatik olmaya çalışıyordu. "Ama...

"Tamam, kimseyi zorlamak istemem," diye cevap verdi Tegan, sönük bir sesle. "Bunun yerine her zaman Şahane Hayat'ı izleyebiliriz.

Nico sırtıttı. Brody onun burnuna yumruk atmak için dayanılmaz bir istek duydu.

Tegan'ın yüzü . "Ya da hepinize Felltop'ta bir tur attırabilirim!

Brody duyulabilir bir nefes verdi. "Ee, burası biraz dağınık.

Agatha açıkça, "Bu bizim umurumuzda değil," dedi. Parti oyunlarından ve filmlerden kaçış için çok memnunum. "Bir tur atmak isterim. Burası muhteşem eski bir yer, Brody.

'Muhteşem. Listede var mı?' Una sordu.

"Hayır," diye yanıtladı Brody.

"Hiç hayalet var mı? Amber'ın sesinde umutlu bir yükseliş vardı.

Suzanne taş kesilmiş gibiydi.

"Umarım öyledir! Agatha kitabını bir kenara bırakarak açıkladı.

Nico kendini beğenmiş bir sırıtışla telefonundan başını kaldırdı. 'Brody evinin etrafında dolanmamızı istemeyebilir...'

Brody onun kendisini dinlemediğini düşünüyordu. Nico haklıydı ama Brody onun da aynı fikirde olduğunu bilmesini istemiyordu.

"Oh, onun için fark etmez! Tegan havalı bir şekilde söyledi. 'Ve tavan arasındaki odalardan birinde bir hayalet olduğuna dair bir söylenti vardı. Geçmişteki hizmetçilerden biriydi, değil mi Brody?

"Bu sadece saçma bir söylenti," diye mırıldandı Brody. "Onu hiç görmedim.

Agatha ayağa kalkmış, ellerini çırpıyordu. 'Ah, ama tavan arası odalar ve hayalet hizmetçiler! Ne kadar lezzetli. Bir tur atmalıyız.'

'Herkes geliyor mu?' Tegan sordu.

Una, Hugo'yu kaburgalarından dürttü. "Hayalet turuna mı çıkıyoruz?"

"Ne?" Hugo'nun göz kapakları titredi ve kendine gelmeye çalıştı.

Tegan, Sophie'ye tekrar bakarak, "Bu zorunlu değil," dedi. 'Eğer daha önce de sıkıldıysan, sıkılmanı istemem. Felltop'un etrafında.'

Sophie kararlı bir şekilde, "Yapmadım," dedi. "Ve bir tura çıkmayı gerçekten umursamıyorum.

"Sardalye oynayabilir miyiz?" Amber umutla sordu. "Ya da 'Karanlıkta Cinayet'? Eminim o tür bir ev olacak. Birden gülümsedi. "Şaka yapıyorum, gerçi küçükken "Sardalye "yi çok severdim.

Grubun arkasından Suzanne küçük bir nefes verdi. "O oyunu ben de çok severdim.

"Ve ben..." Bu Agatha'ydı, Brody'ye hınzırca sırıtıyordu.

Başka kimse yorum yapamadan Tegan söze girdi. 'Bence bir tur yeterince heyecan verici olacak. Felltop büyük bir mülk. Kimsenin kaybolmasını istemeyiz. Geliyor , Brody?'

Ne kadar acı verici olsun, Brody'nin Tegan'ın -ya da bir başkasının- kendisi olmadan yabancılara evini izin vermesine imkân yoktu. Dehşet içindeydi, herkes

Amber ve Suzanne bile her kuytu köşeyi keşfetme konusunda fikir birliği içindeydiler.

Cranny.

Sadece Sophie daha az hevesliydi, ki bu durum göz önüne alındığında pek de şaşırtıcı değildi. Brody onun için üzülüyordu. Reddedemez ve bir sefalet gibi görünemezdi.

Önce zemin katı gezdiler, Tegan ve Brody'yi boşlukları doldurması için cesaretlendiriyor.

"Ben gerçek bir uzman değilim," dedi. 'Ailem savaştan beri burada yaşıyor ve size sadece büyükannem ve büyükbabamın ve ailemin bana anlattıklarını söyleyebilirim.

Brody kendini sudan çıkmış balık gibi hissetmesine rağmen, konuklar onun anlattığı anekdotlardan etkilenmiş görünüyorlardı.

kirişler, yemek odasının duvarına gizlenmiş ekmek fırını ve 1714 yılına tarihlenen küçük meşe lambri parçası.

Aslında on beşinci yüzyıldan beri bir çiftlik evi vardı ve bu durum herkesi etkilemiş görünüyordu.

"Neredeyse toprak sahibi bir soylu sayılırsınız," diye gözlemledi Nico. Brody bir homurtu çıkardı.

"Yukarı çıkalım mı? Tegan parlak bir şekilde söyledi.

"Hayaletin takılması gereken yer orası.

"Hayalet falan yok," diye düzeltti Brody onu.

Onu şakacı bir şekilde itti. 'Sıkıcı olma. Biliyorsun Onu duydum ve annen bile tavan arasında hayalet bir varlık hissettiğini söylüyor. Ve herkes Noel'de bir hayalet hikayesini sever.'

Sophie'nin yüzündeki ifadeye bakılırsa, bu doğru değildi.

Tegan merdivenleri çıkarken önden gitti, misafirler aralarında kaldı ve Brody, kuyruğu sevinçten tırabzana çarpan Harold'la birlikte arkadan geldi.

"Sanki bir şemsiye falan tutmam gerekiyormuş gibi hissediyorum! Tegan merdivenlerin tepesinde, ilgiden hoşlandığı her halinden belli olan bir çığlık attı.

Herkes sahanlığa sıkışırken Agatha, "Burası tıpkı National Trust gibi," dedi. Geniş olmasına rağmen

Çoğu standartta, on kişi ve aşırı heyecanlı bir Labrador ile rahattı.

"Adam başı yirmi sterlin mi alacaksın bizden?" diye takıldı Nico.

Una gülümseyerek, "Bir çay salonu var mı?" diye sordu.

Nico, 'Hayır, ama Brody'nin yediğimiz tüm yemeklerin hesabını bize verdiği yer burası,' diye karşılık verdi.

"Aslında tüm bulaşıkları yıkayarak ve ahırını temizleyerek ödeyebilirsin," dedi Brody, kastettiğinden daha sert bir şekilde.

"Daha kötü işler de yaptım," diye cevap verdi Nico ipek gibi. "Devam edelim mi?"

Tegan araya girdi.

Brody, Sophie'yle göz göze geldi ama Sophie gözlerini hızla kaçırdı.

Tegan koridora doğru ilerledi.

"Ortalığı toplamadım! Brody odasının önünde durakladığında şöyle dedi.

'Oh, içeri girmeyeceğiz. Sadece herkese kapının üzerindeki lentoyu göstermek istedim. Meşenin Whitehaven açıklarındaki bir gemi enkazından geldiğini söylüyorlar.

Una ve Smith'in üvey kardeşlerinden birkaç takdîr 'Ooh' sesi geldi.

"Bu doğru mu?" diye sordu Hugo Brody'ye.

"Muhtemelen. Yerel bir tarihçi vardı ve köydeki Armitt Müzesi'nde bir arşivde belgelendiğini söyledi.

Una'nın dikkatini kirşin üzerindeki bir şey çekti. "Ökseotu mu o?" diye sordu.

Nico Brody'ye, "Seni hiçbir zaman ökseotu seven olarak görmedim," dedi.

"Geçen hafta bir Noel partisine ev sahipliği yaptığımız için evin her yerinde yeşillik var. Onları oraya ben koymadım," diye cevap verdi Brody, Nico' içindeki huysuzluğu ortaya çıkardığının farkındaydı.

"Kim yaptı o zaman? Nico sordu.

"Evet," dedi Tegan. "Alt katta buldum ve dayanamadım.

"O halde bunu değerlendiresek iyi olur," diye bağırdı Una ve Hugo'nun dudaklarına bir öpücük kondurdu.

Tegan Brody'ye gülümsedi, Brody de ona gülümseyerek karşılık verdi ve Sophie'yle göz göze gelmemeye çalıştı. Sophie evin etrafında dolaşırken neredeyse hiç konuşmamıştı. Turu bir an önce bitirmek istiyordu.

Agatha dudak büktü. 'Şimdi, şimdi, hepimiz bu kadar küçük bir tanışıklıkla birbirimizi öpmeye başlayamayız. Una dışında, Hugo ve tabii ki ev sahiplerimiz.'

Nico sırıttı. "Sanırım artık birbirimizi çok iyi tanıyoruz," dedi Agatha'ya ve şakacı bir şekilde yanağına bir öpücük kondurdu.

"Arsız çocuk! Agatha kız gibi bir kıkırdamayla cevap verdi ve onu biraz itti.

"Kim tavan arasını görmek ve hayaletle tanışmak ister? Tegan koridorda ilerleyerek sordu, ama Agatha yanından ayrılmadı.

Yandaki kapı.

"Bu oyma çok güzel," dedi meşe kapıya hayranlıkla bakmak için duraklayarak. "Çok eski görünüyor.

Suzanne avucunu özenle oyulmuş panelin üzerine koydu. "Bu da bir gemi enkazından mı kurtarıldı?" diye sordu.

Nico, "Evet, Titanik," diye takıldı ve Amber kıkırdadı.

"Viktorya döneminde yerel bir marangoz tarafından oyulmuş ama meşe çok daha eski bir masadan kalma," dedi Brody kapının yanında onlara katılarak. Sadece o değil, aynı zamanda

Huysuz ama biraz da kendini beğenmiş bir sesle. Yine de Nico'nun alaycılığını görmezden gelmekte giderek zorlanıyordu.

"Muhteşem," dedi Suzanne. 'Bana küçükken kaldığımız bir oteldekindi hatırlattı...'

Brody onun Amber'a gördü, Amber da ona gözlerinde hüznle bakıyordu. Ne olursa olsun önceki gece yaşananları geride bırakmış gibi görünüyorlardı.

"Odamdaki oymalı panelleri görmelisin," diye yorumladı Tegan. 'Aklınızda bulunsun, rüzgâr kapıdaki boşluğun altından uğulduyor. Sanırım Brody misafirlerini bu yüzden oraya koyuyor.

misafirliklerini fazla uzatmazlar...'

Brody dondu kaldı. O 'benim' çınlayan bir çan gibi yankılandı. İnsanlar fark etmiş miydi? Sophie'ye baktı ama onun ifadesi okunamıyordu.

"Devam edelim mi hayatım? Tegan ne söylediğini çok geç fark ederek aceleyle konuştu.

Brody, 'Evet ama orası gerçekten çok sıkıcı,' diye uyardı.

"Tam tersine," diye cevap verdi Nico, "beklediğimden çok daha ilginç.

"Hey, Brody, tavan arasında tam teşekküllü bir tren setin falan mı var?" diye sordu Hugo neşeyle.

Sophie ve Tegan da dahil olmak üzere herkes güldü.

Hayır, diye düşündü Brody, ama sinir bozucu bir İtalyan'ı bir sürelğine oraya kilitlemek eğlenceli olabilir. Karanlıkta.

"Keşke," dedi Hugo'ya, yüzünü gülümsemeye zorlayarak.

Bir şekilde herkes dar merdivenlerden, odalarına uzun bir koridorla ulaşılan çatı katına çıkmayı başardı.

Brody ışığı yaktı ama bu sadece yukarıdaki örümcek ağlarını ve tozu aydınlattı.

"Burası hizmetçinin odası," dedi Tegan, ikinci odanın kapısını neşeyle iterek açarken.

"İddiaya göre," diye mırıldandı Brody, turun bitmesini umutsuzca bekliyordu.

Kapı eğimli çatısı olan bir odaya açıldı. Brody düğmeye bastı ve tek çıplak ampulün henüz patlamamış olduğunu görünce şaşırdı. Odanın içi ıvır zıvırla doluydu: eski bir çocuk arabası, sandalyeler, insanların ev taşımak için böyle şeyler kullandığı günlerden kalma çay sandıkları. Bir çocuk bisikleti vardı - kendisinin bile değil, Trevor amcasının - ayrıca çoğu babasının olan tozlu kitaplarla dolu kutular. James Herriot'lar onundu elbette.

Çocukluğuna ve anne babasının çocukluklarına açılan bir kapı gibiydi. Özel olması gereken bir günde, babasının yokluğunun acı bir şekilde farkındaydı ve annesinin tek başına olmasına . Bunun yerine o

Evinin etrafında bir sürü yabancı vardı ve Tegan ile Sophie için endişeleniyordu.

"Vay canına!" dedi Una, kapının yanındaki küçük alana doluşan grubun en önünde.

Amber durdu ve işaret etti. "Nedir o? Şu sandığın mi?"

Brody onun bakışlarını takip etti. Tek görebildiği, büyükannesine ait olan eski bir porselen bebektir, elbisesi artık yırtık pırtık ve tozlu.

Bebek mi? Büyükannemindi. Annem onu atmak istemedi ama dürüst olmak gerekirse ben onu biraz ürkütücü buluyorum, o yüzden buraya koydum.

"Gözler seni her yerde takip ediyor. Tegan ürperdi.

"Oldukça," dedi Agatha.

"Babam bana bir tane vermişti," dedi Amber. 'Eski bir tane değil. Reprodüksiyon ama tıpatıp aynısı. Pembe bir elbisesi vardı. O hâlâ bende.

"Ve ben. Suzanne onunla bir bakış alışverişinde bulundu. 'Sadece benimkinin lila rengi bir elbisesi vardı. Annem onun çok değerli olduğunu söyledi. Ben de onu bir çekmecenin üzerine koydum. Şu anda evimdeki boş odamda.

Brody bunun iyi bir fikir olmadığından endişeleniyordu ki Nico yüksek sesle küfretti ve Tegan delici bir çığlık attı. Bir çarpma sesi neredeyse herkesin hep bir ağızdan bağırmasına neden oldu.

"Bu da neydi böyle? Nico talep etti.

"Hayalet hizmetçi tepsisini mi düşürüyor? Agatha önerdi.

Sophie arkadan, "Harold'dı," diye seslendi. "Bir vazoyu devirdi. Onu aldı. Neyse ki hâlâ tek parça.

Harold herkesin bacaklarının arasından geçerek, dilini oynatarak, ters ters bakan Nico hariç herkesi güldürdü öfkeyle suçluya saldırdı.

Brody, Sophie'yle göz göze geldi ve sanki ona kızgın ve hayal kırıklığına uğramış olduğunu unutmuş gibi kısa bir süre gülümsedi. Brody de ona sırtı ve Sophie bir an için gülümser gibi oldu.

geri döndü ve onu arkadaşlıklarını daha ileri bir noktaya taşımanın eşiğinde oldukları ana götürdü.

Sophie'nin gülümsemesi soldu. "Bunu masaya geri koyacağım," mırıldandı. "Ve sanırım aşağıya ineceğim. Burada biraz üşüdüğümü hissediyorum.

"Bence hepimiz aşağı inmeliyiz," dedi Brody, ürperti onu da ele geçirmişti. Kendisine ne kadar çok şey kaybettiğini hatırlatmadan günü yeterince zor bulmuştu.

"Misafirperverliğiniz için çok teşekkür ederim. 'Teşekkür ederim! Gerçekten çok keyif aldım. "Hayaletle dikkat et!

"Mutlu Noeller!

'Hoppala! Sanırım çok fazla sıcak şarap içtim.'

Yanında Tegan halde Brody, yüzünde geniş bir sırıtişla beklenmedik misafirlerine veda etti.

Sophie en son giden oldu. "Tekrar teşekkür ederim," dedi. "İkinize de.

" ederim," dedi Tegan, "umarım çok kötü geçmemiştir?"

"Çok güzeldi, ama sanırım

Yine kendinize ait bir yer. Umarım gecikmiş Noel yemeğiniz iyi geçer.

Tegan nezaketle, 'Teşekkür ,' diye cevap verdi. 'Ailemi görmek için sabırsızlanıyorum. Babam hiç de iyi değil ve aslında bir ameliyatı bekliyor, bu yüzden birlikte olmak güzel olacak'.

"Öyle mi?" dedi Sophie şaşkınlıkla. "Bilmiyordum. Bunu duyduğuma üzüldüm.

Brody hayal mi görüyordu yoksa Sophie şok olmuş bir bakışla onu mu yakalamıştı? Onun daha da piç düşünüyor olmalıydı.

Dışarıda soğuk yağmur hafif hafif yağıyordu. Buzların hızla çözülmekte olduğu belliydi ve yol çamurluydu. Agatha, Hugo ve Una'yla kol kola girmişti ama Brody kimin yararına olduğundan emin değildi, çünkü hepsi de biraz dengesizdi.

Verandanın ışığı onları yola kadar aydınlattı ama yolculuğun geri kalanında el fenerlerine güveniyorlardı.

Sophie bir elinde meşale, diğer elinde iki torba yiyeceklerle önden gidiyordu.

"Oha!" Ayağı kaydı ve neredeyse düşüyordu ama Nico anında oradaydı, eli dirseğindeydi ve onu sabitledi. Elini de hemen çekmedi.

Brody, Sophie'nin hiçbir erkeğin yardımına ihtiyacı olmadığını düşünüyordu ama Nico'nun yardımını kabul etmekten mutlu görünmesi canını acıtmıştı. Kapıyı kapatmadan önce, verandanın ışığı sönene ve hepsi karanlığın içinde kaybolana kadar izledi.

Ev aniden şok edici bir sessizliğe büründü. Rahat bir nefes mi alacağını yoksa paniğe mi kapılacağını bilemedi. Bugün zaman zaman stresli olmuştu ama koşuşturup dururken en azından meşgul olmuştu. Nowak çocuklarına yardım etmek beklenmedik bir olay olmuştu. Şimdi Tegan'la yalnızdı ve dikkatini dağıtacak hiçbir şey yoktu.

'O da kötü değilmiş,' diye karar verdi. 'Bana eski günleri . Son doğum günü partini hatırlıyor musun? Carl ve arkadaşı sabahın üçüne kadar buradan ayrılmadılar ve sen de tüm akşamdan kalmaların sonuncusunu yaşadın. Güldü.

Brody hatırlıyordu. Cehennem gibi bir gece cehennem gibi bir sabah olmuştu. O zamanlar mutluydu; en azından hatırlayabildiği kadarıyla öyle olduğunu düşünüyordu.

'Sophie buraya tek başına taşınmakla çok cesur davrandı. Konuk evini devralmadan önce birinden ayrıldı mı?

"Sana bunu düşündüren ne? Brody sordu.

Tegan omuz silkti. "Bilmiyorum. Bir şekilde üzgün görünüyor. Beni yanlış anlamayın, o iyi bir insan ve çok güzel, ama başka neden hiçliğin ortasında böyle yere taşınırsınız? Bir şey mi? "Boxing Day'den sonra misafirleri gittiğinde bunu gerçekten hissedecek.

'İyi olacak,' dedi Brody. 'Umarım yakında elektrikler de gelir, artık hava düzeliyor'

"Gücü kastetmedim. Tekrar yalnız kalmasının onun için korkunç olacağını kastettim.

Brody, 'Belki de kendine biraz zaman ayırmaktan memnun olacaktır,' diye cevap verdi. "Kendi başının çaresine bakmaya alışkındır.

Tegan kaşlarını çattı. "Sanki onu iyi tanıyormuşsun gibi konuşuyorsun. "O kadar da iyi değil. Bir esneme verdi, durumu değiştirmeye çalışıyordu.

Tegan'ın Sophie hakkında varsayımlarda bulunmasından nefret ediyordu ama bunun Sophie'nin şüphelerini artırdığını da biliyordu.

onu savunurken. "Sizi bilmem ama ben çok yorgunum. Bir duşa ihtiyacım var, sonra da iyi bir uyku çekmeliyim.

Gece dışarı çağırırsam diye. Karlar eriyor, bu yüzden katılmamak için hiçbir mazeretim olamaz.

Tegan gözlerini devirdi. 'Bir bahaneye ihtiyacın olduğundan değil - işini sevdiğini biliyorum. İstesen de insanlara yardım etmeyi bırakamazsın.

Geçen gün ona söylediği gibi, sorunu buydu. Çok nazik ve yumuşak biriydi.

"Brody? İyi olduğuna emin misin?"

Kadının elini koluna koyduğunu ve yüz ifadesinde beklemediği bir şefkat olduğunu gördü. Bu bir Acı ve öfke üzerinde durmak zaman kaybıydı. Geçmiş geçmişte kalmıştı ve önümüzdeki birkaç haftayı atlatmak için bir araya gelmeleri gerekiyordu.

"Yorgun olmak dışında iyiyim," diye idare etti. 'Bugün yaptıkların için teşekkürler. Bir grup yabancıyı eğlendirmek ve ailenizin özel gününü kaçırmak kolay olmamıştır.

Tegan kapının eşiğinde durakladı. "Garip ama şimdi geri döndüm, seninle aynı çatı altında uyuyorum, sanki aramızda hiçbir şey değişmemiş gibi.

Brody çok kısa bir gülümsemeyle karşılık verdi. Aksine, sadece birkaç gün içinde tüm hayatı alt üst olmuş gibi hissediyordu. Ve yarın ailesiyle yapacakları kutlamaları atlattıktan sonra

tam olarak ne kadar süreceğini öğrenmek için.

YIRMI ALTINCI BÖLÜM

Elektrikler tekrar geldiğinde Sophie, Boks Günü kahvaltılarını hazırlamakla meşguldü - gerçi yemek meyveli somun, kek ve meyve suyundan oluştuğu için fazla bir hazırlık gerekmiyordu.

Küçük bir 'Yaşasın' diyerek hemen çay ve kahve yapmak için su ısıtıcısını çalıştırdı. Misafirleri derme çatma kahvaltıları konusunda çok hoşgörölü davranmış olsalar da, sıcak bir içeceği ne kadar özleyeceklerini biliyordu. Kendisi de çaresizce kafeine ihtiyaç duyuyordu.

Yemek odasına girdiğinde Amber ve Suzanne'ın aynı masayı paylaştıklarını ve sessizce sohbet ettiklerini gördü.

Son birkaç günün iyi yanlarından biriydi. Şaşkınlığını gizleyerek, sessizce barışın sağlanmış olabileceğine dair parmaklarını çaprazladı. İçkileri servis etti ve özür diledi. Sıcak bir kahvaltı olmadığı için tekrar özür diledi ve Windermere'deki süpermarket açılır açılmaz akşam yemeği ve ertesi sabah kahvaltısı için taze malzeme almaya gideceğine söz verdi.

Neşeli bir hava vardı ve karlar insanların arabalarıyla dışarı çıkabilecekleri kadar eridiği için herkes gün için planlar yapıyordu. Kahvaltıdan hemen sonra Una, Hugo ve Agatha yerel bir National Trust mülküne gittiler. Nico tek başına, Suzanne ve Amber ise birlikte yürüyüşe çıkmışlardı.

Sophie mutfaka dönüp bulaşık makinesini çalıştırdı, ortalığı topladı ve kaybolan eşyaların yerine yenilerini koymak için gereken malzemelerin listesini hazırladı.

Yemek. Yapacak çok işi vardı ama yine de düşünceleri sık sık Brody'ye dönüyordu.

Noel Günü'nde zaman zaman onun için üzülmüştü. O günü kendisi kadar garip bulduğu açıktı ve tavan arasında aile üyeleriyle dolu kapıyı açtıklarında sahip olduğu , anılar tarafından ağırlaştırılmış gibi göründüğünü düşünmüştü. Öte yandan Sophie, Brody'ye aşık olduğu belli olan ve babası için çok endişelenen Tegan için daha da üzülmüştü.

Son birkaç tabağı bulaşık makinesine yerleştirirken, bugün orada olacaklarını düşündü. Birazdan Brody'nin müstakbel kayınvalidesine gidecekler ve Tegan'la kaçırdıkları geleneksel aile Noel'inin tadını çıkaracaklardı.

"Yardım lazım mı?"

Sophie bulaşık makinesinin düğmesine henüz basmıştı ki, Nico'yu mutfak kapısında, elinde büyük bir fotoğraf makinesi ve objektifle beklerken buldu.

'Teşekkürler, ama artık her şey halloldu. Burada işim bitti ve taze yiyecek almak için köye gidiyorum.

'Elektrik kesintisinin dünkü planlarınızı mahvetmesi yazık,' dedi.

"Felltop'taki gibi bir jeneratör almayı düşünmem gerekecek. Neredeyse 'Brody gibi' diyecekti.

"İyi bir fikir olabilir.

"Yürüyüşün nasıldı?" diye sordu.

Güzel. Tepelerin güzel fotoğraflarını çektim. Etrafımda olanlara bakılırsa başarısız olmam çok zor.

Sophie, Nico'nun her zamanki sert gülümsemesi yerine mutlu görmekten memnundu. Mutfakta kesinlikle dekoratif bir katkı sağlıyordu.

"Muhteşem, değil mi?" dedi. 'Buraya ilk taşındığımda bu kadar güzel olduğuna inanamamıştım. Ben bile öğrendim yağmurda seviyorum.'

'Öyle bile olsa, bu büyük bir adımdı. Web sitenizde burayı sadece ilkbaharda satın aldığınızı okudum.

"Evet..." Durakladı, adamın neden bu konuyu açmak istediğinden emin değildi.

"Daha önce ne yaptığınızı sorabilir miyim?"

Sophie ona gerçeği söylemeye karar verdi. "Bir Noel dükkânı işlettiğime inanabiliyor musun?"

Çenesi düştü. "Hayır. Şaka mı yapıyorsun?"

"Hiç de değil. Ortağım ile birlikte yürüttük ama , ben de tamamen değiştirmeye karar verdim.

'Bu biraz değişiklik...' Kamerayı masanın üzerine koydu.

"İşten ziyade ortağın işe yaramadığını tahmin ediyorum?"

"Doğru tahmin ettin," diye yanıtladı Sophie, sorusunu geçiştirmek üzereydi ama sonra kendi misafirlerinin de hikâyelerini paylaştıklarını fark etti. Dürüst olmak gerekirse Nico anlatmamıştı ama belki daha fazlasını anlatırsa, o da karşılık verebilirdi. "Nişanlım en iyi arkadaşım ile kaçamak yaptıktan sonra ondan ayrıldım. Aslında bu bir kaçamaktan daha fazlasıydı.

Şimdi birlikteler ve bir bebek bekliyorlar.'

Nico yüzünü buruşturdu. 'Ah! Bu gerçekten zor. Özür dilerim. Eski sevgilin tam bir dangalak olmalı, beyinden yoksun olduğundan bahsetmiyorum bile.

Sophie gülümsemek zorunda kaldı. Onu tanımlamanın bir yolu da bu. Korkunçtu, kabul ediyorum, ama beni aldatmasaydı, muhtemelen Sunnyside'a hiç taşınmazdım ve bir

tamamen yeni bir başlangıç.' Ve şimdi yeni bir başlangıca daha ihtiyacı olduğunu düşündü.

"Çok cesursun," dedi küstahça.

Öyle miyim? Bazı insanlar kaçtığımı düşündü ama Aslında hep yapmak istediğim bir şeyi yapıyordum ve yeni anılar biriktiriyordum, işte buradayım.

"Kesinlikle yeni anılar edindiniz: "Noel için Kaçış" molasıyla yeni bir gelenek başlattınız, bebeklerin doğumuna yardım ettiniz ve bir grup açıkçası çok tuhaf misafiri götüünüz. Kahverengi gözleri eğlenceyle parlıyordu. Sophie, Nico'nun inanılmaz derecede yakışıklı bir adam olduğunu bilmem kaçınıcı kez kendi kendine itiraf etti. Ona bakmayı seviyordu.

Yine de bunu yaparken midesinde bir düğümleme olmadı, Brody'nin neden olduğu gibi kalbi çarpmadı.

"İtiraf etmeliyim ki misafirlerime vermeyi hayal ettiğim gibi bir konaklama değildi.

"Yine de çok iyi idare ettin. Gözleri Sophie'nin gözlerini kaçırmamasına meydan okurcasına onunkileri tuttu. "Pişman olabileceğim bir şey söylememin sakıncası var mı?

"Duruma göre değişir...

'Daha doğrusu, pişman olacağım. Kaldığım süre bittikten sonra sizi tekrar görüp göremeyeceğimi merak ediyorum.

Vay canına! Sophie bunu beklemiyordu. Misafirhaneyi devraldıktan kısa bir süre sonra teklif edilmişti.

Suni çim şirketinin sahibi olduğu ortaya çıkan bir adam tarafından. Bahçesini plastik çimlerle değiştirmesini istemişti. Kadın kibarca ona nereye ve bir daha kalmayı denerse tamamen dolu olacağına kararlıydı.

"Bu çok gurur verici," dedi hafifçe ama kararlı bir şekilde. "Ama ben misafirlerle çıkmam.

"Yakında misafir olmayacağım," dedi alaycı bir gülümsemeyle. 'Ve eğer seni rahatsız eden buysa, bunun bir randevu ya da herhangi bir taahhüt olması gerekmiyor.

Sophie, "Bu çok küstahça," diye mırıldandı. "Korkakça davranmanın ne anlamı var? Biz iki kişiyiz çekici insanlar. İkimiz de bekâsız ve muhtemelen bir daha görüşmeyeceğiz. Yeni deneyimler yaşamak istediğini kendin söyledin, neden olmasın?'

Sophie yine nefesini tuttu. "Gururum okşandı ama ilgilenmiyorum.

'Hayat anı yakalamamak için çok kısa. Yoksa hala başka birini mi unutamadın? Adı B ile başlayan birini mi?'

"Ne?" dedi, Ben'i bildiği için şok olmuştu.

Kaşlarını çattı. "Mahalledeki veterineri düşünüyordum. Brody.'

"Brody dün tanıştığınız Tegan ile nişanlandı.

"Ama bu sana bakmaya çalışmasına engel olmadı," dedi Nico alaycı bir tavırla.

İnanmayarak başını salladı. 'ama, beni sadece iki gündür tanıyorken nasıl kıskanabilirsin? Ve Brody ve ben komşu ve arkadaştan başka bir şey değiliz. 'Sizi gücendirdiysem özür dilerim, ama eğer Brody'nin fikrini değiştirmesi için, ne kadar de Tegan'dan ayrılabilceğinden emin değilim.

Sophie onun ne istediğinden emin değildi. "Alışverişe gerek. Demek istediğini vurgulamak için arabasının anahtarlarını aldı.

O gittikten sonra Sophie arabayla köye gitti, Nico ile karşılaşmasının ardından yollara iyice konsantre olmuştu. Güneş çıkmıştı ve su şeritten aşağı akıyordu. Tepenin yamaçları, göle doğru akan erimiş sularla kabarmış derelerle kesişiyordu. Güneşin henüz ulaşmadığı yerlerde kar cepleri kalmıştı ve o çamurlu bölgelerde dikkatli bir şekilde ilerlemek zorundaydı. Çiftlik dükkânı yeni yıl sonrasına kadar kapalıydı, bu yüzden Bowness'taki küçük süpermarkete giderek Boxing Day akşam yemeği için yiyecek stokladı. Neyse ki misafirler öğle yemeği için kendi başlarının çaresine bakıyorlardı.

Brody'yi kayınvalidesinin evinde düşündü; ve muhtemelen yeni ortağının ailesiyle mutlu haberlerini kutlayan ya da Naomi'yle sarmaş dolaş olan Ben'i. Midesi düğümlendi. Son birkaç gün pek çok duyguyu su yüzüne çıkarmıştı. Gözlerinin önünde yeni bir hayatın doğduğunu görmek Sophie'ye bir zamanlar

Ben ile bir aile kurmayı umuyordu. Brody, Nowak'ların çocuklarıyla çok iyi anlaşıyordu.

Pek çok harikaydı. Yetenekli, güçlü, nazik, muhteşem... yine de çürümüş kalbini tekrar sertleştirmek zorunda.

Onu hak etmediği bir yere koymuştu.

BÖLÜM YIRMI YEDİ

"İşte. O kadar da kötü değildi, değil mi? Tegan, Boks Günü'nü ailesiyle geçirdikten sonra o akşam Felltop Çiftliği'ne döndüklerinde şöyle dedi.

Brody de aynı şeyi hissetmeyi diledi.

Ön kapıyı arkasından kilitledi. "Evde olmak güzel," diye iç geçirdi, artık numara yapmak zorunda olmadığı için rahatlamıştı.

Brody'nin annesi öğle yemeğinde onlara katılmış, Brody de endişelerini bir kenara bırakıp günü olabildiğince mutlu geçirmek için büyük çaba sarf etmişti. Tegan da kendi rolünü oynamıştı, her ne kadar ikisi de babasının sağlığının ne kadar kırılgan olduğunu hatırlamış olsalar da. Brody aklının başka yerlerde olduğunu, sürekli Sophie'yi düşündüğünü ve onun nasıl olduğunu merak ettiğini hissetti.

Başıyorum.

"Sanırım bir çay yapacağım," diye Tegan onun düşüncelerini böldü. "Sen de ister misin?"

'Evet. Teşekkürler. Önce bir duş almam lazım.'

Brody banyosunda olabildiğince çabuk duş aldı, ılık suyun ve önceki kırık gecelerinin etkisinin daha sonra hızlı ve derin bir uykuyla sonuçlanacağını umuyordu. Yatak odasına girdiğinde Tegan'ı yatağın ucunda ipek pijamaları ve bornozuyla otururken buldu.

'Burada olmamalısın,' dedi, çıplak olduğunun son derece farkındaydı.

"Neden olmasın?" Gözlerini devirdi. "Sanki hepsini daha önce görmedim.

"Çünkü... nedenini biliyorsun. Wes ne derdi?" ekledi, sesindeki acıyı bastıramıyordu.

"Wes'i düşünmüyorum," diye fısıldadı, ayağa kalktı ve ona yaklaşmaya çalıştı.

Brody yatağın diğer tarafına yürüdü ve çekmecedan az kullanılmış bir çift pijama altı aldı.

Tegan dikkatle ona baktı. "Normalde çıplak uyumaz mısın?

Olayı büyütmek istemediğinden güldü. "Çiftlik evi yılın bu zamanlarında soğuk olur, eğer fark etmediysen. Bu gerçeği vurgulamak için üzerine bir sweatshirt çekti. "İçki hazırlıyorsun sanıyordum?

İç çekti ve saçlarıyla oynadı. "bir şey ister misin diye sormaya geldim. Konyak? Viski? Artık görevde değilsin, rahatlayabilirsin.

Brody bunun imkânsız olduğunu düşündü. O gerçekten Bu maskaralığın bir parçası olduğundan beri günlerce, haftalarca, belki de daha uzun süre rahatlamıştı. Fener alayı ve Sophie'yle parti dışında. Sophie ona kendini iyi hissettiriyordu ve benzer deneyimlerden geçtikleri için çok iyi anlaşıyorlardı. "Hayır, teşekkürler. Sadece kahve iyi olur. Ben de Şimdi aşağı gel," diye ekledi Tegan'dan kurtulmak için kararlı bir şekilde. Aşağı indiğinde Tegan kanepeye kıvrılmıştı.

"O zaman babam hakkında ne düşündün?" diye sordu. "Onu gördüğümde şok oldum. Daha zayıf görünüyordu ve sanki hiç uyumamış gibiydi. Akşam yemeğini de pek yemedi.

'Muhtemelen ameliyat için endişeleniyordur. Bu anlaşılabilir bir şey,' diye düşündü Brody.

Tegan gerindi ve esnedi. Ve o anda telefonu çaldı. Dudaklarını birbirine bastırdı. "Özür dilerim. Buna bakmam gerekiyor.

Kadın yürüyüp gitti ve adam onun aceleci ayak sesleri altında merdivenlerin gıcırdadığını duydu. Tamam, Wes. Sırf üç yaşındasın diye

"Bin mil uzakta olmanız bağırmanız gerektiği anlamına gelmez!

Tegan'ın erkek arkadaşıyla yaptığı konuşmaya kulak misafiri olmamak için kulübede planladığından daha uzun süre kaldı. Ne tartıştıklarını duymak istiyordu ne de 'aşk-meşk' yaptıklarını, her ikisi de ona sadece acı veriyor ve çaresiz hissetmesine neden oluyordu. Tegan onu incitmiş ve artık romantik hayatının bir parçası olmayabilirdi ama onu hâlâ bir arkadaş olarak önemsiyordu. Tegan'ın hayatını bir kenara attığını düşünmeye dayanamıyordu. bir adamdan uzak .

Harold tenezzül edip halıdan kalktı ve elini yaladı, Brody de bu sırada ne kadar üşüdüğünü fark etti. ısıtılmamış oda.

'Tamam, evlat. İpucu alındı. Hadi yatağa gidelim.'

'Harold! Harold! Harold! Buraya gel!'

Umutsuz bir davaydı. Harold tarladan Sunnyside'a doğru uzaklaştı.

"Ha-Rold!" diye bağırdı Brody, ama Labrador artık duyma mesafesinin dışındaydı. Brody güneş doğar doğmaz onu yürüyüşe çıkarmıştı. Birkaç kar yığını inatla yapışmıştı ama çoğunlukla tarlalar çamurlu ve çamurluydu. Harold çoktan kirlenmişti ve dışarı çıktığı için de aşırı heyecanlıydı. Tüm bu yabancı insanlar, kokular ve rutininin bozulması onu yeniden asi bir çocuğa dönüştürmüştü, dört yaşındaki çocuğa değil. yaşlı, neredeyse duyarlı bir köpeğe dönüştü.

Brody onun peşinden koşmaya başladı, ayağındaki botlar çamurda kayıyordu. Patika yoldan Sunnyside'ın bahçesine açılan kapıya tam zamanında ulaşmış ve Harold'ın Sophie'nin dairesinin kızarmış domuz pastırması kokusunu dışarı vermek için hafifçe aralık bırakılmış arka kapısından içeri süzüldüğünü görmüştü.

"Ş-ş-ş..." diye mırıldandı Brody, koşmaya başladı.

Açık olan arka kapıya ulaştı.

"Oh, Harold! Hayır!'

İçeri girdiğinde kaosla karşılaştı. Bir tepsi sosis yere saçılmıştı ve Harold mutlu bir şekilde onları süpürüyordu. Çamurlu pati izleri fayansların her yerine bulaşmıştı.

Brody, Harold'ın yakasını tutmadan önce, "Aman Tanrım," diye mırıldandı. "Özür dilerim! Harold, burada olmamalısın."

Sophie'nin saçları dağınıktı, yanakları kızarmıştı ve önlüğüne domates ketçabı bulaşmıştı. Hiç bu kadar güzel ya da stresli görünmemişti.

"Köpeği suçlayamazsın," dedi sertçe, Brody'yi sahibi olarak çok suçladığını ima ederek.

Brody, 'Koku onu cezbetmiş olmalı,' dedi, Harold'a ölümüne tutunarak. "Kaçtı. Onu kontrol altında tutmamak benim hatam. Harold!" Labrador bir sosıs daha yemek için hamle yaparken Brody ipi sıkılaştırdı. "Dağınıklık için çok üzgünüm. Onu dışarı çıkaracağım ve Sosisler,' dedi, teklifin kulağa saçma geldiğini biliyordu ama bir şekilde yardım etmek istiyordu.

Harold'ı arka kapıdan dışarı ve verandaya doğru kışkırttı. "Şimdi orada kal!" dedi sertçe. Harold verandadaki minderin üzerine yerleşti. "İşte, bunu al. Labrador'a ceketinin cebinden bir çiğ deri kemik verdi. Ödüllendirmek yanlıştı. Yiyecekleri aşırıldığı için köpeği cezalandırmıştı, ama Sophie'ye bunu telafi etmek istiyordu. "Senin için geri döneceğim - seni ahlaksız," dedi, parmağını sallayarak.

Sophie mutfağa dönmüş, sosisleri çöp kutusuna .

"Birinin kahvaltısı mıydı o?" diye sordu. "Yani, belli ki birinin kahvaltısıydı.

"Şey, evet. Amber, Suzanne ve Agatha içindi. "Peki ya Nico?" diye sordu.

Sophie kaşlarını çattı. 'Nico kontinental kahvaltı yaptı, Çünkü fotoğraf çekmek için erken çıkmak istedi. Her neyse, sosisler için para ödemenize gerek yok. Diğerlerine fazladan yumurta ve mantar ikram edeceğim. Eminim aldırılmazlar. Diğer felaketlerden sonra, birkaç eksik sosıs bu noktada pek bir fark yaratmayacaktır.

"Yine de kendimi sorumlu hissediyorum.

Gözleri kısıldı. "Sosisler için mi? Her şey için, diye düşündü.

Başka tarafa baktı. 'Kahvaltıya devam etmeliyim. Hugo ve Una gezintiye çıktılar ama her an dönebilirler. Amber onunkini bekliyor ve açıklamam gerekiyor.

Brody arka kapının dışında havlama sesleri duydu ama yine gidemedi.

"Kötü bir zamanlama olduğunu biliyorum ama seninle gerçekten konuşmam gerekiyor.

"Haklısın. En kötü zamanı seçtiniz ve ne hakkında konuşmamız gerektiğini anlamıyorum. Lütfen, kahvaltıları getirmeme izin verin. Ricky de gelecekti ama grip olmuş, o yüzden tek başımayım. Bir kızartma tavaşı aldı.

"Yardım edebilirim. Biraz domuz pastırması kızartabilirim.' 'Hayır, gerçekten. Gerek yok.'

"Bir şeyler yapmalıyım.

"Senin için mi, benim için mi?" diye sordu. Brody, Sophie'nin onu çok iyi tanıdığını düşündü.

İkisi de. Pastırma nerede? Buzdolabında mı? Sen git ve misafirlerinle konuş.'

Sophie bıkkın bir şekilde içini çekti ve sonra, Eğer gerçekten yardım etmek istiyorsan, mutfak zeminini temizleyebilirsin. Paspas ve kova bulaşıklıkta. Ben kahvaltıyı hazırlarım.'

Brody onları buldu ve Harold'ın sosis baskınına kanıtları silmeye koyuldu. Sophie misafirlerle konuştuktan sonra geri döndü ve pastırma kızartmaya başladı.

Kendisi kahvaltı önce ilk iş olarak Harold'la birlikte dışarı çıkan Brody'nin ağzı kahvaltı kokusuyla sulandı. ve tavadan gelen cızırtıya baktı. Açlık sancılarını görmezden gelerek zemini bitirdi, kemiğini mutlu bir şekilde yemekte olan Harold'ı kontrol etti ve mutfağa geri döndü.

"Bu pastırmayı ister misin? Sophie, içinde iki pastırma olan bir tavayı uzatarak sordu. Bir barış teklifi gibi gelmişti. "Çok fazla şey yaptım.

Midesi gurulduyordu ama Tegan'ın nerede olduğunu merak edeceğinin de farkındaydı. "Yapmamalıyım," dedi.

'bilir. Fikrini değiştirirsen ekmek masanın üzerinde.

Elinde son iki tabak kahvaltıyla mutfaktan çıktı ve Brody sonunda etti. Pastırmayı iki dilim çiftlik ekmeğinin arasına sıkıştırdı ve ısırdı. Açlıktan ölüyordu ve Sophie'nin teklifini geri çevirmeyecekti.

Kadın mutfağa döndüğünde, adam ketçap şişesini sandviçin ikinci yarısının üzerine koyuyordu.

"Ah, fikrini değiştirdin demek?" dedi ve onu hafif bir gülümsemeyle ödüllendirdi.

"Hav!

Brody inledi. "Harold'ın ne yaptığına baksam iyi olacak, belki misafirlerinizi rahatsız ediyordur.

Elinde sandviç, Brody aceleyle dışarı çıktı, hâlâ son pastırmalı böreğini yiyordu. Harold'ın Sophie'nin misafirlerine karşı daha fazla kabahat işlemesini istemiyordu. Ama endişelenmesine gerek yoktu çünkü Harold hâlâ dışarıdaydı ve Una Hartley-Brewer karnını gıdıklarken sırt üstü yatıyordu.

'Ne kadar sevimli bir . Ne kadar yakışıklısın!'

Köpeğinin kendisinden daha popüler olduğunu düşünerek bir anlık kıskançlık duygusu yaşayan Brody, son lokmasını da yutarak Una ve Hugo'ya katıldı.

Hugo, Brody'yi görünce, 'İşte sahibin,' dedi. "Bence tam tersi," dedi Brody cevap verdi. "Umarım rahatsızlık vermiyordur?

Hugo alay etti. 'Harold asla bir olamaz. Ya sen, eski dostum?'

Sophie elinde bir çöp torbasıyla dışarı çıktı ve Harold'ın ilgi odağı olmaktan duyduğu zevkle yuvarlanıp burnunu çektiğini görünce tekrar gülümsedi.

Una, 'Biz de tam kahvaltıya geliyorduk,' dedi.

Brody köpeğe sert bir bakış atarak, "Korkarım bir kısmı Harold'ın içinde," .

Sophie, Brody ile bakışarak, "Mutfağa girdi ve sosisleri çaldı," diye açıkladı.

Hugo kıkırdadı. "Öyle mi yaptı? Onu kim suçlayabilir ki? Bahse girerim çok cazip kokuyorlardır. Sophie'nin kahvaltıları muhteşemdir.'

Sophie, "Onun yerine sana ekstra pastırma yaparım," diye teklif etti. "Çok nazıksınız ama lütfen endişelenmeyin," diye cevap verdi Una. 'I

Sanırım içeri girip son birkaç saatimizin tadını çıkarsak iyi olur. Gitmek istemiyorum. İç çekmeden önce durakladı.

Dürüst olmak gerekirse eve gitmek istemiyorum. Aptalca olduğunu biliyorum ama

Çocuklar ve en iyi dostumuz olmadan ev çok boş görünüyor. Özür dilerim. Duygusal davranıyorum. Yeniden dolu bir evde olmak çok güzeldi.'

Sophie onun kolunu okşadı. 'Aptalca davranmıyorsun ve seni anlıyorum. Jingle ve Belle olmadan ne yapardım bilmiyorum,' diye ekledi nazikçe.

Brody yaslı hayvan sahipleriyle birlikte olmaya alışkın olsa da yine de . 'Harold hakkında böyle hissediyorum

O da öyle. O benim en iyi dostlarımdan biri. Bir dostu kaybetmenin nasıl bir şey olduğunu bilirim, ister bir köpek, ister bir kedi, ister bir at olsun... Evcil hayvanlar kalplerimizde özel bir yer edinir.

"Elbette bunu herkesten daha iyi biliyor olmalısınız," dedi Una. 'Ben senin işini yapamazdım.

Brody gülümseyerek, 'Sana bir sır vereceğim,' diye cevap verdi. 'Bazen bunu tek başıma yapamayacağımı düşünüyorum ama tüm hayvanlar için elimden gelenin en iyisini yapmak istiyorum ve eğer yardım edebilirim, yapacağım. Etmeliyim. Sesinin bu kadar tutkulu çıkması onu şaşırtmıştı. Una ve Hugo ona en başta veterinerlik mesleğine girme nedenlerini hatırlatmıştı.

Una, "Çok hoş bir adamsın," diyerek Brody'nin içten içe irkilmesine neden oldu.

"Sizinle, Sophie'yle ve Harold'la tanıştığıma memnun oldum. Hugo, Brody'nin elini sıktı ve Sophie'ye gülümsedi.

"Ve Tegan, tabii ki," diye ekledi Una aceleyle. 'Umarım yazın Sunnyside'a döndüğümüzde sizi tekrar görürüz. Muhtemelen o zaman evlenmiş olursunuz. Bir tarih belirlediniz mi?

Brody kıvrandı. "Henüz değil.

"Tavsiyemi dinle," dedi Hugo. '. Yakında bir aile istiyor . O

büyük evin içinde

kendi başına bir yer.'

"Hugo..." dedi Una, ama Brody onun da kocasına tamamen katıldığını tahmin ediyordu.

Sophie, "İçeri girip kahvaltınızı hazırlasam iyi olacak," dedi ve mutfağa geri döndü.

", Harold!" Brody asık suratla onu teşvik etti ve ipucunu eline aldı.

Çift Sophie'yi arka kapıdan takip etti ve Brody Felltop'a doğru eve yürüdü. Daha sonra işine dönüp hastalarını tedavi etmeye odaklanabileceği ve karmaşık özel hayatını düşünmeyeceği için mutlu olacaktı - kalbinde yapması gerektiğini bildiği şeyden korkakça bir çıkış yolu olsa bile.

BÖLÜM YIRMI SEKİZ

Sophie kahvaltı servisini rahat bir nefes alarak bitirdi. Ricky'nin yardım edememesi ve ardından Harold'ın kargaşa yaratması - Brody'den bahsetmiyorum bile - sabah çok telaşlı bir olay olmuştu.

Şimdi resepsiyonda, misafirlerini uğurlamaya hazır bir şekilde bekliyordu. İlk alternatif Noel denemesi planladığı gibi misafirlerinin ısıtma, ışık ya da sıcak suyu olmamasına, kar altında kalmalarına ve

Beklenmedik bir anda elektriklerin kesilmesi ve geleneksel bir Noel geçirirken bir yabancının evinde kalmak zorunda kalmaları. İçlerinden birinin nefret ettiği kişinin yan odada kaldığını öğrenmesi de cabası.

Sophie sadece kötü yorumlar bırakmamalarını ya da para iadesi istememelerini umabilirdi.

İlk çıkan Suzanne oldu, elinde fayansların üzerine bıraktığı bir bavulla merdivenlerden indi.

"Merhaba! Sophie parlak bir sesle konuştu. "Çıkış yapmaya hazır mısınız?" "Evet, aslında. Suzanne'ın ağzı açık kaldı.

"Konaklamanız planladığınız gibi gitmediği için çok üzgünüm," dedi, kendini bir dizi şikâyetle hazırlayarak.

Suzanne, "Bu..." diye başladı. "Hayatımı değiştirdi.

"Oh? Um. Gerçekten mi?" Sophie şaşkınlığını gizleyemedi.

Evet. İlk başta değil elbette. Amber'ın burada olduğunu ilk fark ettiğimde kesinlikle dehşete düşmüştüm. Sanki korkunç bir

tesadüf - babamı kaybetmenin üstüne bir de ceza."

"Babamız," dedi Amber merdivenlerin yarısından aşağıya doğru.

"Merak etme," diye devam etti Suzanne, muhtemelen Sophie'nin temkinli ifadesini fark etmişti. 'Kavgaya edecek değiliz. Amber haklı. O bizim babamızdı. İkimizin de babasıydı ve yalan söylemesi bizim suçumuz değil. Sanırım annelerimiz birbirlerine çok kızgındı çünkü bunu hak eden tek kişiden çıkaramıyorlardı.

Amber başını salladı. "Birbirimizi suçlamanın anlamsız olduğunu fark ettik. Yakın bir yerde birlikte zaman geçirmek zorunda kalmak ilk başta yaşayan bir kabus gibi geldi ama garip bir şekilde, muhtemelen olabilecek en iyi şeydi.

"Öyle miydi? Sophie, her şeye rağmen kalışlarının işe yaradığını ummaya cesaret edemeyerek, "Öyle miydi?" sordu.

İki kadın bakiştılar ve Amber konuştu. 'Evet, çünkü birbirimizle konuşmak zorundaydık. İkimiz de seviyoruz ama sorunlarımızın kaynağının birbirimiz değil, onlar olduğunu da fark ettik. Sanki ona bir işaret vermek istencesine Suzanne'a baktı.

'Annelerimiz, belki de anlaşılabilir bir şekilde, birbirleriyle savaş halinde ve diğer kardeşlerimiz de taraf tutuyor. Her iki annemiz de kendilerini çok incinmiş ve ihanete uğramış hissediyor, haklı olarak da öyle, ancak ailelerimiz anlaşmazlığa düşmüş olsa da böyle olmak zorunda olmadığımızı fark ettik.

"Bu bir sadakat meselesiydi, anlıyorsunuz ya," diye açıkladı Amber. "Noel boyunca aslında çok ortak noktamız olduğunu ve ikimizin de aramızdaki çatışmadan nefret ettiğimizi anladık.

'Bizi birleştiren şeyler kesinlikle ayıranlardan daha fazla. Keşke ailelerimiz de bunu görebilse,' dedi Suzanne hüznle.

'Aynen. Bu yüzden eve gidip annelerimiz ve kardeşlerimizle konuşacağız,' diye açıkladı Amber. 'Ve onlara, babam ne yapmış olursa olsun, ikimizin de bundan yara almayacağımızı ya da acı çekmeyeceğimizi söyleyeceğiz. Mümkün olan en kısa sürede buluşmak için çoktan anlaştık. Ve burada kalmak istiyoruz,' diye devam etti. 'Eğer izin verirsiniz Noel arifesinde olay çıkardıktan sonra bize sahip ol.'

"Bu affedilemezdi. Suzanne alaycı bir gülümseme verdi.
'Bahse girerim biz ikimiz etraftayken eğlenceye ihtiyacın yoktu.

Sophie, Nico'nun patlamış mısır yorumunu hatırlayarak, "Ben daha çok tatilinin mahvolmasından endişe ediyordum," diye cevap verdi.

Amber burnunu kırıstırdı. "Umarım diğerlerinin hayatını mahvetmemişizdir.

'Hiç de değil, Şubat ayına kadar yeniden açılmayacak olsam da geri dönmenizi çok isterim. Ara verdim.'

"Seni suçlamıyorum," dedi Amber. 'Şimdi sanırım Bar ödeyeceğim. Çıkış yaptıktan sonra eve gitmeden önce bir kahve içip sohbet edeceğiz.

"Elbette," dedi Sophie, önceden hazırladığı faturaları onlara uzatarak.

Amber ona sarıldığında ve Suzanne sıcak bir gülümseme sunduğunda her ikisi de ödemeyi yaptı ve gitmeye hazırды.

'Çok yorulmuş olmalısınız. Herkesin hayat hikayesini dinlemek zorundasınız! Suzanne dedi ki.

Herkesin değil, diye düşündü Sophie.

İnsanların en yakınları ve sevdikleriyle paylaşmayı hayal bile edemeyeceği bazı sırlar. Birçok açıdan bunun bir ayrıcalık olduğunu fark etmişti ve küçük konuk evinin

İnsanların yeni bağlar kurmasına ya da yoğun bir dönemden sonra kendilerini toparlamalarına olanak tanıyarak dünyadan güvenli bir sığınak sağlayabilir.

Sophie, "Gizli Servis'te kesinlikle bir iş bulabilirim," diye şaka yaparak onlarla birlikte ön kapıya doğru yürüdü. 'İyi yolculuklar ve iyi şanslar. Baharda görüşürüz. Ben de

"Sevgililer Günü'nden Kaçış" tatiline ev sahipliği yapmayı düşünüyorum, belki o zaman bir hafta sonu görüşürüz.

Smith'ler uzaklaşırken, Vee'nin VW'si yola çıktı.

Sophie dışarı çıktı ve arabadan iner inmez onu kocaman bir kucaklamayla karşıladı.

"Oğlum, seni gördüğüme çok sevindim! Sophie ona söyledi.

'Aynen. Evden çıktığım için çok mutluyum,' dedi Vee gülerek. 'Dürüst olmak gerekirse, tatil boyunca yürütmek zorunda kaldığım tüm diplomasi için BM'nin başına geçmeliyim.

Benim ailem ve Kev'in ailesi arasında, zaman zaman herkesi dışarı atmaya yaklaştım. Kız kardeşi ve erkek kardeşi bir Monopoly oyunu yüzünden neredeyse kavga ediyorlardı! Sonra yeğenim neredeyse bütün bir paketi yedikten sonra hastalandı.

Çöpçatanlar ve yarım saat boyunca televizyon kumandasını kaybettik. O kadar çok özel diyeti karşıladım ki, Michelin yıldızım olmalı!

Sophie güldü. "Kulağa neredeyse benim Noel'im kadar stresli geliyor.

"Oh, Soph. Kev'den duydum. olsun, çok zor zamanlar geçirmişsin.'

'Hiçbir fikrin yok... Tüm planlar pencereden uçup gitti. Teklif aldım, bir bebeğin doğumuna yardım ettim, savaşı iki kız kardeşi ayrı tutmak zorunda kaldım ve sonuçta bir parti şapkası takmak ve kraker çekmek zorunda kaldım.

"Vay canına!" diye mırıldandı Vee. "Bu Monopoly-gate'i yener.

Resepsiyonda zil çaldı. 'Sana sonra anlatırım. Çıkış zamanı geldi.'

"Boş odalardan başlayayım, olur mu?" "Teşekkürler!

Sophie masaya doğru yürüdü.

Hartley-Brewer'lar yanlarında birbiriyle uyumlu kabin çantalarıyla masada bekliyorlardı.

"İyi vakit geçirdiniz mi? Sophie durumu hafifletmeye çalışarak, "İyi vakit geçirdiniz mi?" diye sordu. "Rahatsızlık için tekrar özür dilerim.

"Oh, lütfen özür dilemeyin. Her bayıldık! Una açıkladı. "Bu şaşırtıcı çünkü gün yaklaştıkça korkmaya başladık, görüyorsunuz.

"Ah? Sophie daha önce hiçbir misafirin, kalmaktan korktuğunu itiraf ettiğini duymamıştı.

Hugo'da utangaç bir hava vardı. 'Noel için kaçmak biraz çılgınca göründü. Bu bizim yaptığımız türden bir şey değil. Arkadaşlarımıza ve ailelerimize bunun normal bir Noel tatili olduğunu söylemek zorunda kaldık.

'Ama şimdi onlara gerçeği söyleyeceğiz,' dedi Una. 'Çünkü onlar bizim bir gemide kapana kısıldığımıza inanmayacaklar. kar fırtınası, bir bebeğin doğumuna yardım etti günü bir

yabancının çiftlik evi. Bir salsa gecesine liderlik etmekten bahsetmiyorum bile. Buna bayıldık.'

Sophie güldü. 'Herkes bayıldı. Katıldığınız için tekrar çok teşekkür ederim ve umarım eve döndüğünüzde daha fazla dans etmekten keyif alırsınız.

"Harikaydı. Ve başka bir şey daha var. Harold - ve Brody - ile tanıştıktan sonra başka bir köpek almak. Bir dostu kaybetmek çok üzücü ve ikimiz de bu acıyı tekrar yaşamaktan çok korkuyoruz.

Una'nın gözleri parladı. 'Ama Brody bize ihtiyacı olan bir hayvana yardım edebiliyorsanız, etmeniz gerektiğini hatırlattı, bu yüzden kurtarılmış bir köpeğe sevgi dolu bir yuva sunabildiğimizde, bunu yapmamak yanlış görünüyor.

Sophie kendini biraz ağlamaklı hissetti. "Senin adına çok sevindim.

Kurtarılmış bir köpeği yeniden sahiplendirmek harika bir fikir.

"Harold kalplerimizi eritti," dedi Una ve Hugo ile utangaç bir bakış alışverişinde bulundu. 'Ve sanırım buraya geldiğimizden beri ikimiz de başka şekillerde gençleştığımızı hissettik.

Hugo kolunu Una'ya dolayarak, "Elektrik kesintisi iyi bir şey olabilir," dedi.

"Hugo! Bu çok fazla bilgi!"

Sophie kabul etti. "Nakit mi, kart mı?" diye sordu kibarca, elini ödeme terminaline dayayarak.

Ödemelerini yaptıktan sonra çift çantalarını aldı.

"Bunları duyduğuma çok sevindim. Çok memnun oldum.

Eğlendiniz.'

"Ah, bir şey daha var," dedi Una. 'Hugo ve ben geldiğimizden beri kafamızı yoruyoruz. Bana birini çok hatırlatıyorsun.

"Öyle mi? Sophie söyledi.

"Evet, Stratford'daki Noel dükkanını işleten kadının tıpatıp aynısısınız.

İtiraf etmeye hazırlanan Sophie gülümsedi. "Gerçekten mi? Öyle ?" "Ah evet," dedi Hugo. "Gerçi Sophie'den çok daha fazla gülümsüyorsun.

O yaptı.'

Öyle mi? Kelimeler neredeyse ağzından kaçıyordu ama Hugo etti. "Eskiden burayı işleten o sıska genç adamı hiç sevmezdim.

onunla. Bana hep kaypak görünürdü.

Hugo. Gel ! Hava kararmadan eve gitmek istiyorum.'

"İyi yolculuklar," dedi Sophie, çifte daha da ısınarak. Onların maceraperest olmayan bir çift olduğunu, uzun süredir birlikte olan ve daha kolay ve güvenli olduğu için anarak giymeyi tercih eden çiftlere benzediklerini düşünmüştü. Şimdi ise dansa ve birbirlerine duydukları ortak tutkuyla şanslı olduklarını düşünüyordu. Birlikte rahattılar ve birbirlerini seviyorlardı ve bu milyonlarca insanın söyleyebileceğinden çok daha fazlasıydı.

Onları uğurlarken, hayatını değiştirmekle ne kadar doğru bir karar verdiğini de hatırlattıklarının farkındaydı. Una, Hugo'yu sürükleyip götürene kadar, bunu kabul etmeye tamamen hazırды:

"Evet, o bendim. Kaypak ortağı olan ciddi yüzlü kadındım, ancak ne kadar ciddileştiğimi ya da onun ne kadar sinsi olduğunu hiç fark etmemiştim. Şimdi daha çok gülümsediğim ve Sunnyside'ı satın aldığım için çok mutluyum.

Agatha çantasını taşıyarak aşağı inene kadar kendisine ancak beş dakika ayırabilmişti. Yorgun bir şekilde çantasını resepsiyon masasının yanına bıraktı. 'Gitmek istemiyorum ama yarın hastanede randevum var - ciddi bir şey değil, o yüzden endişelenmeyin. Sadece bir daha böyle bir şey

boş bir eve geri dönmek.'

Sophie'nin kalbi misafiriyle birlikte attı. "Burada olmanıza bayıldım.

"Eminim bunu tüm konuklara söylüyorsunuzdur!

Sophie gülerek, "Gerçekten istemiyorum," diye cevap verdi. "Kesinlikle istemiyorum.

Agatha gülümsedi. 'Ben de size teşekkür etmek istiyorum. Ron öldüğünden beri hiç bu kadar eğlenmemiştim.

Dönüşüyorum diye endişeleniyordum.

yaşlı bir huysuza dönüştüm ve kendi içime çekildim.

Son zamanlarda kabuk. Beni buraya getiren tek şey Noel'i kasvetli kuzenlerimle geçirme ihtimaliydi.

Sophie, "Tanrıya şükür bebeğe yardım etmek için buradaydın," dedi.

"Hmm, keşke parti ruhundan uzak dursaydım, böylece iş hayatında daha da faydalı olabilirdim. O omuzlarını dikleştirdi. 'Ancak bu deneyim bana hala faydalı olabileceğimi öğretti. Gönüllü olmaktan kaçındım Ron öldüğünden beri. biraz çaresiz hissettim ve şimdiye kadar o enerjiyi bulamadım... Ama Yeni Bu yıl St John Ambulans veya Kızıl Haç gibi tıbbi bir hayır kurumuna yardım edip edemeyeceğime bakabilirim.

Sophie cesaretle, 'Sana sahip oldukları için çok şanslılar,' dedi.

Bundan emin değilim ama yeni yılda kesinlikle araştıracağım. Agatha Sophie'nin omzunu sıvazladı. "Gelecek Noel'den önce döneceğimden ve bütün arkadaşlarıma ne maceralar yaşadığımı anlatacağımdan emin olabilirsiniz!

Sophie güldü, seyahat inceleme sitelerindeki maceralar hakkında çok fazla ayrıntı istediğinden emin değildi.

Artık kontrol edilecek sadece Nico kalmıştı. Sophie

Dün mutfaktaki olaydan sonra biraz korkuyordum.

Bir elinde deri bir gece çantası ve boynunda şık bir şekildeilmeklenmiş bir eşarpıya indi.

kapak modeli görünümüyle zahmetsizce şık.

Sophie vücudunun gerildiğini hissetti ve adam onun utancını sezmiş olmalıydı.

'Merak etmeyin, çünkü teklifimi tekrarlamayacağım,' dedi.

'Bu benim kabalığımdı ve bunu denediğim için bile utanıyorum, ki bu nadiren hissettiğim bir duygudur.

"Artık tarih oldu," dedi Sophie, gerginlik azalmıştı. "Ancak, ayrılmadan önce size dürüstlük borçlu olduğumu hissediyorum. I

neden burada olduğumu söylemem gerek.'

BÖLÜM YIRMI DOKUZ

"Pasaportunuzun süresinin dolduğunu sanıyordum..." dedi Sophie, bir sonraki adımda ne diyeceğini merak ederek.

Nico yüzünü buruşturdu. "İtalya'ya gitmem gerektiği doğrudu ve Noel'de kalacak bir yer arıyordum, her yerden çok uzaktaydım. Pasaportumun süresi henüz dolmamıştı ama kendimi bir sığınak gibi bir yere ihtiyaç duyarken buldum, diyebilir miyiz?"

"Sığınak mı?" diye . "Bu ilginç bir kelime.

"İtalya'daki ailem yıllardır tanıdığım çok hoş, çok güzel bir kadınla evlenmemi bekliyor. Arada bir çıkıyorduk ve birkaç ay önce daha ciddi bir hal aldı. Ailelerimiz çok gelenekseldir ve benim ailem - ve onun ailesi - açıkça Noel'de nişanımızı ilan etmemizi bekliyorlardı.

"Ah. Peki ya kız arkadaşın? O da bunu bekliyor muydu?"

'Carlotta ve ben bunu konuşmadık. Baskıyı artıran etrafımızdaki insanlar. En son ne zaman

Annem, babam ya da kız kardeşim bana ne zaman "biriyle yuva kuracağımı" sormadan evde güzel bir kız ve bir aile kurmak". Eskiden gülüp ama şimdi bunu ... üzücü buluyorum.

"Carlotta'yla nasıl hissettiğini konuşman gerekmez mi? Sophie bir yandan sempati duyuyor, bir yandan da kız arkadaşı için üzülmüyordu.

'Elbette yapmalıyım ama ben örnek bir insan değilim. Brody gibi değilim. Korkarım ben iyi bir adam bile değilim. Belki de

çok kötü bir adam.' Gülümsedi. Şaka yapıyorum ama buraya gelmeye karar verdim, pasaportum hakkında yalan söyledim ve

"Uzak bir inzivaya çekilmek için arka taraflara gitmiştim.

"Seni bir yerinde göremiyorum. Ailen sana inandı mı?"

"Muhtemelen inanmadı. Omuz silkti. "Belki de gizliden gizliye

Kendi yolumu izlemem gerektiğini anlayacaklar, ancak bu onların onaylayacağı türden bir hedef olmayacak.

"Onlara karşı dürüst olmalısın," dedi Sophie. 'Gerçeklerden saklanmaya devam edemezsin. Neden onlara - Carlotta'ya ve ailelerinize - şu anda evlenmek istemediğinizi söylemiyorsunuz?

'Ah, keşke bu kadar basit olsaydı.. 'Öyle değil mi?

"Onlara karşı dürüst olmam gerekirse, bir süre daha evlenmek istemediğimi, belki de hiç istemediğimi ve kesinlikle onların öngördüğü şekilde istemediğimi söylemem gerekir. Hayatımı adayacağım bir kişiyle tanışmayı hayal bile edemiyorum. "Diğerlerini terk etmek" istemiyorum. Ürperdi. 'Ben eşcinsel ya da heteroseksüel ya da herhangi bir etiket değilim. Tanımlara meydan okumayı tercih ederim. I sadece güzel insanları severim. Her çeşitten.'

Demek cinselliğini kabullenmekte ve bunu ailesine açıklamakta zorlanıyor, diye düşündü Sophie, Nico için üzülüyordu,

Özgüven gösterisinin ardında, kim olduğuyla yüzleşmek ve kendi teninde rahat hissetmek için açıkça mücadele ediyordu. 'Belli bir şekilde davranmak ya da olmak için kendini baskı altında hissettiğin için üzgünüm,' dedi. 'Ama bu bir gün özel bir eş bulmana engel olmamalı.

Başını iki yana salladı. "Çok tatlısın Sophie. Neyin doğru neyin yanlış olduğundan o kadar eminsin ki Etrafınızdakiler. Bu Ben ve şimdi de Brody tarafından hayal kırıklığına uğratılman çok yazık. Korkarım ki hiç kimse 'İdeallerinize uygun yaşayın çünkü elimizden gelenin en iyisini yapmaya çalışsak da bu yolda hepimiz hata yaparız.

Nico şimdi birkaç sınırı aşmıştı ve bu yüzden gerçeğe rahatsız edici derecede yakındı.

Sophie sakince, "Ailene karşı dürüst olamadığını ya da gerçek kişiliğini sergileyemediğini düşündüğün için üzgünüm," diye cevap verdi. "Sürekli bir rol oynamak seni çok mutsuz olmalı.

Nico'nun gözlerinde pişmanlık gibi bir şey titreşti ve soğuk gülümsemesi dalgalanarak, "Benim için endişelenme. Ben iyi olacağım. Şimdi hesabı ödeyeyim mi? Sanırım kaçmış olabilirim "Dürüstlük barında epey bir hesap var. Hızlıca ödedi ve Alfa'sıyla uzaklaşmadan önce sadece bir 'Hoşça kal' diyerek ayrıldı.

Sophie de insanlardan çok fazla şey mi bekliyordu? Bir eşten? Sadık, nazik ve vefalı olmak için mi? O da mı bir şey bekleyen ve bunu yapmayan biri var mı? Yine de ne kadar naif ya da fantastik görünürse görünsün, bir gün onları bulma umudundan vazgeçmeyi reddetti.

Bulutlar tepelerden aşağı inerken, boş evin üzerine bir hüznün çöktü. Çok büyük ve yankılı görünüyordu. Tek bir kişi tarafından kullanılmak için tasarlanmamıştı. Tanrıya şükür Vee oradaydı. Sophie, üst kattaki yatakları sıyırırken onun şarkı söylediğini duyabiliyordu.

Bir şeylerin üzerinde duracak zaman yoktu. Gidip Vee'ye yardım edecekti. Bir çığlık duyduğunda merdivenleri yarılammıştı.

Aman Tanrım! Sophie! Çabuk!'

Sophie son basamakları koşarak çıktığında Hartley-Brewers'ların kapısının açıldığını gördü. Vee yatağın yanında, elleriyle ağzını kapatmış duruyordu.

Sophie içeri girdi ve kalbi duracak gibi oldu.

Çok sevdiği iki kedisi yorganın üzerinde gevşek bir şekilde yatıyordu.

OTUZUNCU BÖLÜM

Sophie odaya uçarak girdi. "Jingle, Belle!

Onun sesiyle ikisi de k ırdandı. Belle acınası bir miyavlama çıkardı ve Jingle yataktan s   nerek çıkmaya çalıştı ama sonra     rmeye ba ladı. En azından hayattaydılar, gerçi onlar hakkında s  ylenebilecek tek şey buydu. Sophie çoktan titredi ini hissetti.

"Ah canım," dedi Vee. 'Korkarım halının her hasta oldular ve - ee - mideleri de bozuldu.

'K  t  bir şey yemi  olmalılar. Sizi şeyler,' dedi Sophie, Belle'in t  ylerini ok ayarak.

"Farklı bir şey yediler mi? Vee sordu.

"Sanmıyorum, misafirler onlara ikramda bulunmadıysa. A lamak istiyordu ama bunun kedilerine faydası olmayacağını biliyordu.

"Etrafa bakıp onları   zm    olabilecek bir şey bulabilecek miyim diye bakaca ım. Vee aceleyle yatağın diğer tarafına geçti. 'Burada da hastalanmı lar - zavallı a klar. Bekle bir dakika, yatağın altında bir şey var.' Yata ın altından yeşil bir beyaz meyveli dal.

"  kseotu mu? Sophie dehşet içinde bağırdı. "Kediler için zehirlidir!" "Kahretsin, hiç bilmiyordum. Buraya nasıl girmiş?

"Una Hugo getirmiş olmalı. D n bahçe merkezine gittiler ve tatilin a k hayatlarını nasıl canlandırdığı hakkında  akala ıyorlardı. Sophie inledi.

Vee kolunu Sophie'ye doladı. 'Tamam,  imdi Brody'yi . Ona ne yapabileceğini sor.

"İçeride olup olmadığını bilmiyorum. Bugün işe gitmesi gerekiyordu.

Belki de ameliyathaneyi aramalıyım?'

'Önce onu dene. Daha hızlı olur,' diye ısrar etti Vee.

"Umarım hâlâ Felltop'tadır," dedi Sophie, telefonunu cebinden çıkarırken sessiz bir dua etti.

Nabızı hızla yükselirken telefon . Ya Brody orada değilse ve veterinerine ulaştığında çok geç ? Ya iki kedisini de kaybederse?

"Brody!" diye bağırdı, tam pes edip kedileri ameliyata yetiştirmek üzereyken telefona cevap verdiğinde.

"Tanrıya şükür sen varsın. Kediler gerçekten kötü durumda! Misafirlerimin odada bıraktığı ökse otunu yemişler.

Hastalandılar ve daha da kötü oldular - ve şimdi yatakta yatıyorlar, salyaları akıyor.

"Ökseotu mu? Brody söyledi, sonra telefon birkaç acı dolu saniye boyunca sessiz kaldı. 'Evdeyim, o yüzden geleceğim Elimden geldiğince çabuk. Taşıyıcılarını hazırlayın. Onları ameliyata almamız .'

Sophie hıçkırığa hıçkırığa ağlamak istedi, ama kendini toparladı ve taşıyıcılarını bulup yukarı çıkarmaya odaklandı.

Yatak odası. Kedilerin bilinci yerindeydi ama hâlâ salyaları akıyordu. Belle acınası miyavlamalar çıkarıyordu ve Jingle yine yatakta hasta yatıyordu.

Vee'nin Brody'yi içeri almak için kapıyı açtığını ve Brody'nin yatak odasına koştuğunu duyana kadar bir asır geçmiş gibiydi.

'Kötü görünüyorlar,' dedi gözyaşlarını tutamayarak. "Onları kurtarabilir misin?

'Uygun bir tedavi için onları ameliyata almam gerekiyor' diye cevap verdi. "Tam olarak ne olduğunu görebilmem için bana bitkiyi misiniz?

Vee, beyaz meyveleriyle masum görünen yeşil bitkiyi havaya .

Evet, ökseotu. Üzgünüm ama iki kez kontrol etmem gerekti. Ne kadar yediklerini biliyor musun?" diye sordu ve kedileri hızlıca inceledi.

"Hayır. Kedilerin burada olduğunu fark etmemiştim. Una ve Hugo burada kaldılar ve ökse otunu bırakmış olmalılar. Onu yerde bulduk," dedi Sophie ellerini birbirine sürterek.

Brody Belle'in başını nazikçe okşadı. ", siz ikiniz. Seni taşıyıcına koyalım, böylece sana düzgün bir şekilde bakabiliriz.

Yavaşça Sophie'nin kedileri taşıyıcılarına yerleştirmesine yardım etti.

İtiraz bu da Sophie'ye ne kadar kötü durumda olduklarını gösteriyordu. Ayrıca Brody, hayatta kalıp kalamayacakları sorusuna cevap vermemişti.

Kedileri kapıdan çıkardı.

"Ben burada kalıp eve göz kulak olacağım," dedi Vee Sophie'ye ve omzunu sıvazladı. "Jingle ve Belle daha iyi ellerde olamazdı.

Sophie gözyaşlarına hâkim olamayarak Belle'i aşağıya, Brody'nin Defender'ına taşıdı. İki kedi de arkada yerde yatarken, kendini yolcu koltuğuna bağladı. Sophie arkadan gelen zayıf miyavlamaları duyabiliyordu, bu da en azından kedilerin bilinçli olduğu anlamına geliyordu, ama ya Ameliyat mı?

Brody arabasını hızla kapıdan çıkardı ve Bannerdale'e ve muayenehaneye giden dik yoldan aşağı indi.

"Onlar için bir şey yapabilir misin?" diye sordu. "Lütfen dürüst olun.

"Daha önce sadece bir ökse otu zehirlenmesi vakasını tedavi ettim, o da küçük bir köpekti ve iyi bir şekilde iyileşti.

Endişelenmemeye çalışın; kediler sadece küçük bir miktar yemiş olabilir ve siz de yakalamışsınızdır. Sorun şu ki, ökse otu onların midesini tahriş edecek ve rahatsız edecek her türlü toksini içeriyor.

"Ölümcül olabilir mi? Sophie bir ürpertiye bastırarak şöyle dedi. 'En kötü durumda, nefes almalarını etkileyebilir ve kardiyovasküler bir çöküşe neden olur.'

Brody elini onunkinin üzerine koydu. Onunkinde çok iyi hissetti, sıcak, güçlü ve rahatlatıcıydı.

'Ama onları tedavi ve yakında ameliyatta olacağız. Önceden aradım, geldiğimizi bilsinler diye. Beni yakaladığınız için şanslısınız, çünkü evden çıkıp oraya gitmek üzereydim.

Sophie, "Hayatını yine altüst ettim," dedi.

Yapmadın. Bu benim işim. Hayatımı bunu yaparak geçiriyorum.'

Yirmi dakika sonra kedileri ameliyathaneye taşıyorlardı. Sophie, Jingle'ın taşıyıcısından çıkmasına yardım ederken, veteriner hemşire de sürünerek dışarı çıkan ve tedavi masasının üzerine yığılan Belle'i ikna etti. Brody'yi ısırarak için acınası bir girişimde bulundu, sonra vazgeçti.

'Bana iyi olacaklarını söylemek istemediğini biliyorum. Anlıyorum. Sophie gözyaşlarını yuttu. "Ama yardım etmek için ne yapabilirsin?

"Kusturmamız ve ardından toksinleri temizlemeye yardımcı olması için aktif kömür vermemiz gerekecek. Bunu sindirim sistemlerinden geçirmeleri gerekir. Lütfen çok fazla endişelenmemeye çalışın. Beni aramakla doğru şeyi yaptınız. Güven verici bir şekilde gülümsedi ama Sophie hâlâ midenin bulandığını hissediyordu.

Brody Jingle'a, 'Çok üzgün bir durumdasın dostum,' dedi.

'Ama seni daha iyi hissettirmek için elimizden geleni yapacağız. Yine de bir süre böyle düşünmeyeceksin.

Sophie'ye döndü. "İlk olarak

Yapılacak şey, her şeyi kusmalarını sağlamaktır. Dışarıda beklemek ya da yürüyüşe çıkmak isteyebilirsiniz.

Midelerindeki tüm içeriği kusana kadar yapabileceğimiz bir şey yok. Yapabileceğiniz bir şey olduğunda sizi arayacağımıza söz veriyorum.

Sophie başını salladı ve kedilerini okşadı, Brody ve hemşireye onları tedavi etmeleri için zaman tanımanın en iyisi olduğunu biliyordu. "İkiniz de iyileşin. Sızsız olmaya dayanamıyorum.

Yerinde duramayacağını bildiğinden, nereye gittiğini bilmeden Bannerdale'in soğuk sokaklarına doğru yürüdü. Ben'den ayrıldıktan sonra evcil hayvanlarının ne kadar büyük bir teselli olduğunu ancak 'Sensiz olmaya dayanamıyorum' dediğinde fark etmişti. Tanrı'ya şükür ki

onları istedi. Sophie zaten ona asla izin vermezdi. Onlardan ayrılmaktansa kaçmayı tercih ederdi!

Yine de şimdi onları yabancı insanların girip çıktığı yabancı bir yere getirdiği için kendini suçlu hissediyordu - ve hepsi misafirlerin odaya getirdikleri eşyaların öngörülemezliği onlara zarar verebilecek bir şey. Gelecekte çok daha dikkatli olmak zorunda kalacak, kedilerin güvenli bir şekilde evinde, zarar görmeyecekleri bir yerde tutulmasını sağlayacaktı.

Köyde ışıklar parlıyordu ve botları ve paltolarıyla açık hava mağazalarından erzak alan, fırında kuyruğa giren ve eşyalarını toplayan çok sayıda Noel ziyaretçisi vardı.

çay dükkanları. Hayat onlar için normal seyrinde devam ediyordu ama hepsi

Sophie'nin düşünebildiği, zavallı hayvanlarının hasta ve acı içinde olduğuydu. Köyde birkaç tur atmış ve bir şekilde ameliyathaneye geri dönmek için yolunu bulmuştu. Brody ona endişelenmemesini söylese de, Sophie'nin kalp atışları hızlanmıştı.

ne bulabileceğinden korkarak girişe yaklaştı.

Hemşire ona Brody'nin odasını gösterdi; burada kediler muayene masasının üzerindeki ısıtılmış minderlerde yatıyordu.

'Yine hastalandılar,' dedi, 've şimdi onlara kömür vereceğiz. Çok istekli olmayacaklar.

Ama iyi haber, bilinçleri yerinde olduğu için tüp kullanmak yerine ağızlarına şırınga edebiliyoruz. Bundan sonra her dört ila sekiz saatte bir tekrarlamamız gerekebilir,

Susuz kalmadıklarından emin olmak için onlara damardan sıvı vereceğim.

"Ben kalıyorum.

"Gerek yok. Sadece ağıllarda dinleniyor olacaklar, kendileri için üzülüyorlar. Bir gelişme olursa size haber veririm ama şimdilik korkarım iyileşmelerine izin vermeliyiz. Lütfen eve gidip dinlenin ve biraz yemek yiyin. Söz veriyorum bu gece burada onlarla kalacağım.

"Bu gece gerçekten görevde misin?" diye sordu, Brody'nin onları yakından izleyeceği için rahatlamış hissediyordu.

"Teknik olarak değil. Omuz silkti. 'Zaten akşam geç saatte ameliyat olacaktım ve kalmak istiyorum. Şimdi git... Hayır

argümanlar.'

'Tamam, ama lütfen nasıl olduklarını bana bildirin ve teşekkür ederim.

Tekrar.'

'Kedileriniz birkaç gün siyah kaka yaptığında bana teşekkür etmeyeceksiniz' dedi.

Sophie başıyla onayladı. "Sanırım bu endişelerimin en küçüğü.

Yüreği burkularak Brody'nin haklı olduğuna karar verdi ama yine de onun gece boyunca ameliyathanede kalmayı teklif etmesine şaşırmıştı. Onu köyden alıp Sunnyside'a geri götürmekte ısrar eden Vee'yi aradı.

'Gidiş kırk dakika sürer. Bir taksi çağırayım.'

'Sen olduğun yerde kal. Ben senin için geleceğim. Hiçbir tartışma duymayacağım.'

Sophie espri yapmaya çalışarak, "Bugün herkes bana patronluk taslıyor," dedi.

'Bazen hepimiz patronluk taslanmaya ve bakılmaya ihtiyaç . Orada bekle, yakında görüşürüz.'

Sunnyside'a geri döndüklerinde verandada büyük bir karton kutu buldular.

Sophie aldı. "Bu ne? Ben bir şey sipariş etmedim mi?

Vee ön kapıyı açtı. "Bilmiyorum. Ben ayrıldığımda burada değildi.

Sophie kutuyu içeri taşıırken, "Sepete benziyor," dedi. Paketi açtığında kıymalı börek, salamura turşu, şarap ve mini meyveli kek gibi bayram ikramlarıyla tıka basa dolu olduğunu görünce şaşırdı. Üstünde bir kağıt parçası buldu ve okudu.

"Oh, Nowak'lardan - bir teşekkür. Buna gerek yoktu...'

"Yine istediler. Vee içeri girdi. "Bu harika bir şey.

Noel havasında olsa bile.'

Sophie, "Noel'den kaçmayı bir süre önce bıraktım," diye mırıldandı. 'Ve aslında bu, Kev ve o korkunç havada buraya tırmanan dağ kurtarma ekibi için olmalıydı.

'Bu onun işi. Sayılır,' dedi Vee. "Yardım edebildiği için çok memnun oldu.

"En azından bu şarabı ve çikolataları alır mısınız?

Sophie mutfak masasının üzerine bir şişe ve birkaç çikolata koyarak önerdi. "Ve benim adıma ona teşekkür et. Kendisine gösterilen nezaket onu tekrar gözyaşlarının eşiğine getirmişti ama gözyaşlarını tuttu.

"Madem ısrar ediyorsunuz," dedi Vee.

Anlıyorum. Şimdi ikimize de öğle yemeği hazırlayacağım. Oturun.'

Vee itaat etti. "Evet, patron.

Yemeklerini yedikten sonra Vee eve gitmek üzere ayrıldı ve Sophie kedilerin hasta olduğu odayı temizlemek için üst kata çıktı. Odayı tertemiz ve misafirhane yeniden açıldığında tekrar kiralanmaya hazır buldu. Vee, o bu işi yapmıştı, bu da görevinin ötesinde bir şeydi.

Sophie yatağa oturdu ve nihayet o sabahtan beri tutmaya çalıştığı gözyaşları döküldü. Kendine hoşgörölü bir ağlama izni verdikten sonra, her iki dakikada bir telefonuna bakma dürtüsüne direnerek mutfağı toplamak ve bazı hesaplarını yapmakla meşgul olmaya çalıştı. Saat üç buçuğu geçmeden karanlık çöktü ve o da dairesindeki lambaları yaktı ve televizyonda gezinerek izleyecek kolay bir şeyler buldu. Sunnyside çok büyük ve yalnız görünüyordu ve kazanın her gıcirtısı ve tıkırtısı onu geriyordu.

Doğru düzgün bir akşam yemeği yemek istemiyordu, bu yüzden buzdolabından kullanılmamış soğuk bir şeyler aldı ve

boş kedi kapları kapının yanında yan yana duruyordu. Telefonu çaldığında yarım bir domuz turtasını karıştırıyordu.

Brody!

'Sorun . Hâlâ sessizce dinleniyorlar. Onlara bir doz daha kömür vereceğim-' Sözüünü yarıda kesti ve Sophie sesler duydu. "Üzgünüm, gitmem gerek. Acil durum. Kedilerinle olmaz.'

Telefon kapandı.

Sophie'nin kalbi, evcil hayvanı acil bir durum olan sahibine gitti, ancak şu konuda daha umutlu hissetmeye başlamıştı

Jingle ve Belle olabildiğince iyi iyileşiyorlardı. Zaman geçiyor ve o kanallar arasında geziniyordu. Saat şimdi 8'di. Brody'nin akşamki ameliyatı bitmiş olacaktı. Geceyi orada, muhtemelen personel odasında gördüğü yırtık pırtık kanepede geçirecekti.

O buradayken kedilerine göz kulak olması hiç adil görünmüyordu. Eminim bir şeyler yapabilirdi?

Plastik bir kutu alarak buzdolabına gitti ve içini domuz turtaları, soğuk sosisler ve kişilerle doldurdu. Kıymalı turtalar, Hint turşusu ve bisküviler için sepeti yağmaladı. Brody'nin bir şey yiyip yemediğini bilmiyordu ama bunun bir önemi yoktu ve eğer aç değilse bakım ekibinin turta ve bisküvilerin tadını çıkaracağını düşündü.

Arabaya atladı ve karanlık yollardan köye ilerledi.

Veterinerin muayenehanesinin tüm ışıkları yanıyordu ama arkasında sadece Brody'nin Defender'ı park etmişti, bu yüzden görevli tek personelin o olduğunu tahmin etti.

Burada olmalı mıydı? Bu şartlar altında mı?

Kendini gülünç ve yersiz hissediyordu. Başka bir kadınla nişanlı olan bir adama akşam yemeği getiriyordu. Brody ondan gelmesini istememişti - o sadece bir müşteriydi. Çaresiz hissediyordu...

Yolcu koltuğundaki Tupperware kutusuna baktı ve omuzları çöktü.

Sophie?

Arabasının camında bir yüz belirdi. Önlüklü Brody'ydi, yüzünde pek de cesaret verici olmayan bir şaşkınlık ifadesi vardı.

Sophie pencereyi açtı.

"Burada olmamalıydım, biliyorum. Eve gitmeliydim, ama düşündüm ki: bütün gece buradasın çünkü kedilerimin yemesine izin verdim

Zehirli bir şey; ve evde duvarlara tırmanıyordum, bu yüzden belki akşam yemeği yememişsindir diye sana biraz yiyecek getireyim dedim... Ama şimdi bunu yaptığım için kendimi gerçekten aptal hissediyorum.

"Aptal değilsin ve ben yemek yemedim. Bir paket servis sipariş edecektim ama

getirdin.'

"Henüz görmediniz. Kapıyı açıyordu. "Sadece yemek artıkları. Nabızı hızlandı. "Kediler nasıl?

uyuyorlar. Serumdan çıktılar ve ikisi de su içti. Bu iyiye işaret.

'Peki ya acil durumunuz? Ben de bunu düşünüyordum.'

'Spaniel'e araba çarptı. Kırık bacak. İyileşiyor ve O da geceyi burada geçirecek, bu yüzden kaldığım için kendini suçlu hissetme.

Brody gülümsedi ve Sophie'nin kalbi iki kez ters takla attı. Neden, neden, neden başkası tarafından kaçırılmış bir adama aşık olmuştu?

"Yemeğiniz olduğunu söylemiştiniz?" diye ekledi.

'Sana bırakabilirim. Yolunuza çıkmak istemem.' "

Olmazdın. İçeri gel ve bir kahve iç.

En azından benimle. Biraz ara verebilirim. Çok uzun bir gün oldu.'

Sophie yiyecekleri topladıktan sonra onu personel odasına kadar takip etti. Kanepenin üzerinde bir uyku tulumu vardı.

"Jingle ve Belle'i görmek ister misin, sonra bir kahve içeriz?" diye teklif etti.

"Evet, lütfen.

Brody gülümsedi. "Hadi o zaman.

Onu, iki kedinin talihsiz spanyelden oldukça uzağa yerleştirilmiş kafeslerinin bulunduğu koğuşa götürdü. Her biri Yumuşak battaniyelerin üzerinde, bir kap su ve Sophie'nin kafeslerinde tuttuğu kedi oyuncaklarıyla . Onları parmaklıklar ardında, böylesine klinik bir ortamda görmek Sophie'yi yine suçlu hissettirmişti ama Sophie yaklaştığında ikisi de yüksek sesle miyavlamıştı.

"Daha parlak görünüyorlar," dedi, ikisinin de yüzde yüz iyi olsalar bile böyle bir telaştan hoşlanmayacakları gerçeğine rağmen onları kucaklayıp sarılmak istedi.

'Ben de öyle düşünüyorum,' diye onayladı Brody.

'İyileşmeye devam ederlerse muhtemelen yarın evlerine gidebilirler.

"Oh, bu harika bir haber.

Kapıyı açtı, böylece onları okşayabilecekti. Jingle parmaklarını yaladı ve Belle mırlamaya başladı.

Kapıları tekrar kapatırken Sophie, "Onların sadece kedi biliyorum," dedi. "Ama çok endişelendim.

'Onlar sadece kedi değil. Onlar senin arkadaşların.'

Gülümsedi. 'Eminim beni arkadaşları olarak görmüyorlardır. Ben sadece onlara yiyecek ve kedi nanesi sağlayan bir insanım.

Brody, 'Sıcak ve sevgi dolu bir yuva için size güveniyorlar,' dedi. "Ve sizi temin ederim ki, buna sahip olmayan pek çok kedi gördüm.

Sophie ellerini yıkayıp yiyecekleri üzerinde kedi gribi aşısı logosu bulunan tabaklara boşaltırken o da çaydanlığı ocağa koydu.

'Umarım domuz turtalarını seviyordursunuz,' dedi. 'Ben bayılırım.

Bu harika görünüyor.

Sophie'nin midesi guruldadı. Kedilerinin iyileştiğinden emin olduktan sonra iştahı yerine gelmişti.

Kucaklarında tabaklarla kanepeye oturdular.

'Una ve Hugo köpeklerini kaybettiklerini söylediklerinde onlar için çok üzıldüm. Kedilerimin de bir gün ölmek zorunda kalacağını biliyorum,

Ama uzun ve mutlu bir yaşam sürdükten sonra bunun çok uzakta olmasını umuyordum. Bu şekilde - korkunç bir kazada - ölmeleri düşünülemez kadar korkunç. Ne kadar kötü hissettirdiğini anladığını söylemiştin?

'Kendi evcil hayvanlarımızı kaybettiğimizde herkes gibi veterinerlerin de kalbi kırılır. Hatta -kimseye söylemesek de- bir başkasının evcil hayvanının sonu geldiğinde çok üzülürüz. Belki de bunu hastanın ve sahiplerinin önünde göstermiyoruz, ancak

Özellikle de hayvanı uzun süredir tanıyorsak veya çok travmatik bir ölüm söz konusuysa, bazı duyguları ifade etmemize izin verilir.

Sophie, Brody'nin yüz ifadesindeki gerçek hüznle garip bir şekilde rahatladığını hissetti. Bu, hayvanın -ve sahibinin- Brody için gerçekten önemli olduğu anlamına geliyordu.

'Pek çok kez ben ya da bir meslektaşım hastalarla bir arada durduktan sonra personel odasına gidip büyük bir

sümüklü blub. Neden bu kadar çok çay, bisküvi ve mendil bulundurduğumuzu sanıyorsunuz?

Sophie gülümsedi ve sonra şöyle dedi: 'Gerçek duygularımızı saklamak için çok zaman harcıyoruz. Bunun bedeli ağır oluyor. Misafirlerden duyduğum şeyler - komik şeyler, çirkin sırlar ve bazı yürek parçalayıcı hikayeler. Mesela Agatha bana Ron öldükten sonra ne kadar yalnız hissettiğini ve bebeğe yardım etmenin ona yeni bir amaç duygusu verdiğini söyledi.

Durakladı. "Peki ya Nico?

"Nico mu? Sophie, Brody'nin ondan söz etmesini beklemiyordu. "O

... alışılmadık bir karakter,' dedi. 'Dürüst olmak gerekirse, umarım bir daha rezervasyon yapmaz.

"Neden?

Birden Nico hakkında hiçbir şey söylememiş olmayı diledi. "Çeşitli nedenler.

Brody dudaklarını birbirine bastırdı. "Dürüst olmak gerekirse, onun biraz aptal olduğunu düşünmüştüm.

Bir kahkaha patlattı, sonra yan tarafta hasta hayvanlar iyileşirken biraz daha sessiz olması fark etti. "Ah, özür dilerim. Rahatladım.

"Özür dileme. Seni tekrar gülerken görmek hoşuma gidiyor. Tabağını yere koydu. Ona öylesine şefkatle bakıyordu ki, Brody'nin onu gerçekten önemseydiğine dair kalbinde bir umut ışığı belirdi. Bu, söndürmek zorunda olduğu bir ışımaydı. Çabuk.

Sophie, "Burada kaldığınız için teşekkür ederim ama eve gitmem gerekiyor," dedi.

"Elbette. Benim de yapacak işlerim var. Yemek için teşekkürler.

Çok düşüncelisiniz.' "Bir şey değil. Güle güle.'

Sophie aceleyle ceketini kaptı ve veterinerden çıkıp arabasının güvenliğine koştu. Hiçbir zaman 'öteki kadın' olmak istememişti. Brody ile öpüşmemiş ya da yatmamış olsa bile, bunu istemişti - Tegan'ın onun nişanlısı olmamasını istiyordu, ve bu yanlıştı. Bu tam olarak ona yapılan şeydi ve o asla böyle bir acı veremezdi.

Brody ile birlikte olmayı ne kadar çok isterse istesin, Tegan' aşığlamak.

Şu itibaren, veteriner ve müşteri olmanın ötesinde, onunla etkileşime girmeye yönelik her türlü cazibeye direnecekti. Aslında kediler tamamen iyileştikten sonra başka bir veteriner bulmak en iyisi olabilirdi. Ne kadar zor olursa olsun, onlarla Komşu oldukları için Brody ile arasına ne kadar mesafe koyarsa kadar iyiydi.

BÖLÜM OTUZ BİRİ

Brody ertesi akşam Tegan'ın ailesine akşam yemeği için zamanında yetişti. Geceyi ameliyathanede geçirmişti. meslektaşına devretmeden önce, neyse ki iyileşme yolunda olan Jingle ve Belle'i taburcu etme ona bıraktı.

Bir kez daha pişman olacağı bir şey yapmaya çok yaklaşmıştı: Sophie'ye her şeyi itiraf etmek.

Tegan, Sophie'ye yardım etmek için acele etmesinden pek etkilenmemişti ve gece vardiyasına kalmaya karar verdiğini öğrendiğinde daha da az etkilenmişti.

Ameliyat. Sophie'nin bir yiyecek paketiyle muayenehaneye özel bir yolculuk yaptığını öğrenseydi ne derdi Tanrı bilir...

Tegan dün gece onun yerine ailesinde kalmaya karar vermişti ve bugün işten sonra akşam yemeği için oraya gitmeye söz vermek zorunda kalmıştı. Bu, aynı odayı paylaşmak zorunda kalacakları anlamına geliyordu ama bundan kaçış yoktu.

Brody anne ve babasını selamladı ve yolda aldığı çiçekleri ona . Alan, Fiona'ya yemekte yardım etmek için mutfağa gitti ve Brody'yi Tegan'la salonda yalnız bıraktı.

Kadın ona baktı. "Yorgun görünüyorsun," dedi. "Zor bir gece miydi?" "Çok kötü değildi. Bir köpeği ameliyat etmek zorunda kaldım.

araba kazası geçirdi ve gece burada kaldı.'

"Zavallı şey," diye mırıldandı Tegan. "Kediler nasıl?

Görünüşte masum olan bu yorum onu anında gerdi ve Sophie'nin ziyaretinden ona bahsetmemenin en iyisi olduğunu düşündü.

'iyileşiyorlar. Biraz zor oldu ama iyi olacaklar.

"Eminim Sophie rahatlamıştır.

"Rahatlamıştır.

'Ve çok minnettar. Onu kurtarmayı alışkanlık haline getirmişsin. Onu zor kurtardım. Ben onun veterineriyim, bu yüzden onu tedavi ettim.

Kediler, tıpkı para aldığım gibi. Ve Sophie'nin bebek sahibi olması değildi," diye cevap verdi, niyet ettiğinden daha kaba bir şekilde.

"Tamam, bu kadar alingan olmaya gerek yok. Tegan onun kolunu okşamak için hareket etti ve yatıştırıcı bir ses çıkararak Sophie'nin kedilerinden biri gibi hissetmesini sağladı.

Daha sonra babasının yemek odasına kahkahalara boğuldu. Alan'ın yüzünde de bir gülümseme belirdi ama Brody'nin morali bozuldu. Ellerini ceplerine soktu, mutlu çifti oynamaktan yoruldum.

'Böldüğüm için özür dilerim, anneniz yemeğin hazır olduğunu söyledi. Masayı hazırladım, içeri gelmek ister misin?'

Akşam yemeğini yediler ve göl vapurlarından birinde düzenlenen yıllık balosu hakkında sohbet ettiler.

Tegan dudak büktü. 'Bence çılgın bir partide olmaktansa ayaklarını ateşe uzatsan daha iyi olur baba. Senin için çok fazla endişeleniyorum.

Alan onun elini okşadı. "Endişen için teşekkür ederim tatlım, ama zaten ayaklarımı uzatmaktan ve ameliyattan sonra uzun süre içeride kalacağım. Ayrıca Steamer Ball ne zamandan beri vahşi oldu ki?

Fiona omuz silkerek, "Onu durdurmaya çalışmanın anlamı yok," dedi.

Alan, Brody'ye gözlerini devirdi. 'Beni pamuklara sarıp sarmalamak istiyorlar. Lütfen onlara düşündüklerinden daha sert olduğumu söyler misin?

Brody ellerini kaldırdı. 'Ben bu işin dışında kalacağım, Alan. Üzgünüm!'

"Korkak," diye alay etti Alan.

Konuşma Tegan'ın erkek kardeşine ve eski sevgilisiyle Noel'de çocukları nasıl paylaşmak zorunda kaldıklarına döndü.

Harry'nin onları bayram süresince neden göremediğini merak ediyordu.

Fiona dudak büktü. 'Zavallı kuzucuklar. Bu ilk Noel'de geleceklerini mi yoksa gideceklerini mi bildiklerini sanmıyorum.

'Buna alışacaklardır. Çocuklar çok dayanıklıdır.

Brody, Tegan'ın yemek masasının altında dizini sıkıldığını hissetti, ancak bunun rahatlatmak için mi yoksa karışmaması için bir uyarı mı olduğundan emin değildi.

"Tegan acil bir durum yüzünden bütün gece ayakta olduğunu söyledi? Yemeği bitirdiklerinde Fiona sorguladı.

"İki, aslında. Trafik kazası geçirmiş bir vardı ve ben de zaten geç kalmıştım, o yüzden burada kaldım.

'Komşunuzun kedilerinin ökse otu tarafından zehirlendiğini söylüyor. Zavallı şeyler. Ne tuhaf.'

'Misafirlerinden ikisi bitkiyi odalarında bırakmış. Kediler meraklı yaratıklardır, bu yüzden sadece garip bir kazaydı. Neyse ki onlara yardım edebildim.

"Ölümcül olabilir mi? Alan sordu.

"Ah, evet. En kötü ihtimalle kalp yetmezliğine neden olabilir. Brody seçtiği kelimeler için anında kendini tekmeleyebilirdi ve hemen kelimeleri değiştirdi. "Bu durumda, sadece midelerinin bozulmasına ve kendileri için çok üzülmelerine neden oldu.

'Sophie Brody'nin olduğu için şanslıydı. Yine,' dedi Tegan.

'Komşunuzun kedilerini kurtarmak ve aynı adreste bir bebek dünyaya getirmekle tam bir kahraman oldunuz. O evde bir şeyler olmalı,' diye şaka yaptı Fiona. "Umarım burada böyle bir dram yaşanmaz. Kocasına anlamlı bir bakış attı. 'Baban yine işleri abartıyor. Bu sabah ben onu durdurmadan önce kulübede kar küreği aradığına inanabiliyor musun!

"Baba! Tegan ağladı. "Değildin!

Alan masum bir tavırla, "Annen için kürek getiriyordum," dedi.

Fiona gözlerini devirdi. "Neredeyse onunla güreştim ve komşumuz teklif etmeden önce yolun bir kısmını temizledim.

yardım et.'

"Hâlâ birkaç bulaşık yıkayabilecek kadar iyiyim, o yüzden beni rahat bırakın," diye ısrar etti Alan, Brody ona mutfakta katılıp teklif ettikten sonra. "Kahraman olmak yorucu olmalı," diye etti Brody, bir tencereyi ovarken. "Kusura bakmazsan, bitmiş görünüyorsun.

"Benim işimde çalışma saatlerine alışık değilsiniz. "Bahçe makineleri satarak daha kolay bir hayatınız olurdu.

Brody alaycı bir gülümseme verdi. 'Tıpkı babamın yapacağı gibi konuştun. Emin misin? İyi uyuyabileceğimi sanmıyorum, Milyonlarca pound değerinde stoktan sorumlu olmak ve işi ayakta tutmak. Trevor Amca'nın Bensiz çok iyi idare ettiler.'

'Bu iş için biçilmiş kaftan ama veterinerlik de bir iş, değil mi? Kâr-zarar ve personel konusunda aynı endişelere sahipsiniz.

'Tüm idari ilgilenen çok yetenekli bir muayenehane müdürümüz var, çok şükür. Hayvanlar beni arayıp yeni traktörlerinin bekledikleri gibi olmadığından şikayet edemiyorlar.

Alan güldü. 'Seni hayvanlarla çalışmaktan başka bir şey yaparken hayal edemiyorum - onlarla harika bir ilişkin var. Baban seninle gurur duyardı. Veteriner olmak istediğini biliyordu. İş asla devralmayacağını biliyordu. Rahat bir nefes alarak tencereyi süzgecin üzerine koydu.

"Umarım öyledir," dedi Brody sessizce, bir süzgeci kurutmaya özellikle dikkat .

"Öyle olduğunu biliyorum. Alan yüzünü buruşturarak Marigold'ları çıkardı. "Neden onları hiç kocaman patileri olan insanlar için yeterince büyük yapmıyorlar?

Brody güldü. Aynı sorun onda da vardı. Bir buçuk metre , ayakları ve elleri pek de minyon sayılmazdı. "Bilemiyorum. Kullandığım bazı eldivenleri çıkarırken neredeyse bileğimi yerinden çıkarıyordum.

Brody tencereleri kurutmayı bitirirken Alan masaya oturdu. 'Düzgün bir sohbet' için geldiğini tahmin etti. Bu Brody derin konuşmalardan kaçınmayı tercih etse de, Alan'a dinlemeyi borçlu olduğunu hissetti.

'Annenin kariyer seçiminden pek memnun olmadığını biliyorum ama seninle gurur duyuyor. Senin hakkında nasıl konuştuğunu duymalısın.

Brody hafifçe, "emin değilim," diye cevap verdi.

Alan başını salladı. 'Her şey . Sen harika bir evlat ve iyi bir adamsın. Doğru olanı yapmaya çalışıyorsun. Bazen çok fazla.

"Ne demek istiyorsun? Brody, Tegan'ın kendisinin 'fazla iyi' olduğuna dair yorumunun bir yankısını sordu.

'Herkesi mutlu etmeye çalışırken kendini düğümlediğini gördüm: anneni, hastalarını - hatta bizim Tegan'ı bile.

Brody dondu kaldı, kalbi daha hızlı atmaya başladı.

'O bizim kızımız ve onu seviyoruz ve onun için en iyisini istiyoruz. İkiniz için de. Bunu biliyorsunuz değil mi?'

"Biliyorum.

'Yani seni ya da onu rahatsız eden bir şey olursa, bize her zaman ulaşabileceğinin farkında mısın? Tegan'ın son zamanlarda bizim hakkımızda -benim hakkımda- çok fazla endişelendiğini biliyorum. Her şeyin mükemmel olmasını istiyor. Öyle olamayacağını çok iyi biliyorum. Bence sen de biliyorsun.'

Brody, Alan'a bir dereceye kadar dürüstlük borçlu olduğunu hissetti. "Babamı kalp krizinden kaybettiğimi biliyorsun, bu yüzden ikimiz de endişeliyiz ve iyileşmene elimizden geldiğince yardımcı olmak istiyoruz.

'Evet, Tegan'ımız beni mutlu etmek için her şeyi yapar...'

Brody'nin kanı biraz daha soğuk aktı. Alan bir şeyler olduğunu biliyor muydu? Görünüşlerini korumak için çok dikkatli davranmışlardı.

Döndüğünden beri.

'Ve Tegan'ın beni strese sokacak tek şeyin insanların benden bir şeyler sakladığını düşünmem olduğunu anladığından emin değilim. Eğer bana karşı dürüst değillerse, duygularımı bağışlamak için. Bir ilişkide güven

önemli ve ben yetişkin bir adamım, pamuklara sarılmaya ihtiyacım yok'.

Brody midesi çalkalanırken tencereyi kurulama beziyle sildi.

"Sanırım bu tava kuru," diye gözlemledi Alan ve elini uzattı.

"Evet. Sanırım öyle.

Alan ayağa kalkarken gözlerinin içine baktı.

tencereyi dolaba geri koydu. 'Gerçeği ve bir şeylerin yanlış olduğunu anlayacak kadar güçlüyüm,' dedi. 'Ve eğer başka bir oğlum olsaydı, onun sen olmasından gurur duyardım. Bunun benim damadım olman gerektiği anlamına geldiğini düşünme.

Tanrım! Brody'nin boğazında Mars büyüklüğünde bir yumru vardı. Alan'ın peşini bırakmasını, ona eziyet etmeyi kesmesini diledi.

dürüstlük ve nezaket. Başa çıkamadı. Bu onun itiraf etme şansı da vardı. Alan ona bir can simidi uzatıyordu, neden kabul etmesin ki?

Bir teşekkür ve Tegan'ın araya girmek için o anı seçmesinden ilk kez memnun oldu.

'Bulaşık yıkamak ne kadar sürer? Kahve yapmak için geldim.' Kolunu babasına doladı.

Alan onun yanağına bir öpücük kondurdu. "İşimiz bitti ve Brody sayesinde tavalar pırıl pırıl oldu.

Zayıf bir gülümseme verdi. "İstersen kahveyi ben yaparım.

"İkimiz de " diye teklif etti Tegan. "Sen git ve otur baba.

"Bugün babam hakkında ne düşünüyorsun? Tegan Felltop'a dönerken sordu. 'Daha yorgun mu görünüyor? Akşam yemeğinde çok yemediğini sanıyordum.

"Boks Günü'ndeki gibi görüldüğünü düşünmüştüm. Bu yorucu

Yılın bu zamanı, ama her şey göz önüne alındığında bana oldukça iyi görünüyor.

"Gerçekten mi? Umarım haklısındır. Tek umudum ameliyattan önce kötüleşir. Şok geçirmesine dayanamazdım.'

Brody arabayı durdurdu. "Eminim iyi olacaktır.

Tegan ona döndü. "Buna söz veremezsin.

'Hiçbir şey için söz veremem ama baban durumun tamamen farkında. O mantıklı ve dirençli biri. İyi olacaktır. Ama ona biraz yumuşak davranmanız gerekebilir - sanırım etrafındaki tüm bu telaştan biraz yorulmaya başladı. Brody düşündü konuşmalarına. Alan, Tegan'la aralarında her şeyin olması gerektiği gibi olmadığını sezmiş olmalıydı. Brody'ye nasıl hissettiğini söylemesi için bir şans veriyordu, ancak Brody bunu Tegan'la konuşmadan yapmayı asla hayal etmezdi.

Endişeli hissetti, ama aynı zamanda zamanın gelebileceği için rahatladı.

Sonunda tüm aldatmacaların sona ereceği zaman gelmişti. Tegan bunun işe yaramadığını fark etmişti ve hiçbir durum ideal olmasa da, en iyi plan kesinlikle dürüst olmaktı.

Arabadan iner inmez soğuktan göğsü sıkışmaya başladı. Kırağı toprağı kaplamıştı ve yıldızlar büyük gökyüzü çanağında parılıyordu. Aşağıda, köy Vadide pırıl pırıl parlıyordu ama tarlanın karşısındaki Sunnyside karanlıktaydı. Sophie ya dışarıdaydı ya da kediler iyileşmeye devam ederken onlarla erken yatmış olmalıydı. Brody onların -ve kendisinin- nasıl olduğunu öğrenmek için onu aramak istedi ama Tegan yakınlardayken, özellikle de Sophie'nin yanında hep kahramanı oynamasıyla ilgili yorumlarından sonra buna cesaret edemedi. Belki Tegan daha sonra Wes'i arar ve o da Sophie'yi aramak için sessiz bir yer bulabilirdi.

Şuna bakın: kendi evinde gizlice dolaşıyor. Bu durumu gerçekten çözmesi gerektiğinin bir başka nedeniydi, çünkü bu şekilde yumurta kabukları üzerinde yürümeye devam edemezdi.

"Bir içki hazırlayayım mı? Brody içeri girdiklerinde, Harold'ın biraz yaygara koparmak için ona doğru atılmasıyla karşılaştı.

"İyi fikir.

Tegan kanepeye kıvrılmış, Brody de babasının koltuğuna oturmuş, Alan'ın ona söylediklerini düşünüyorlardı. Brody'nin hatırlayabildiği kadarıyla babası ona hiç veteriner olması gerektiğini söylememişti. Bunu hiç tartışmamışlardı. Belki de Brody'nin işi devralacağını düşünmüştü.

ve kendi hayallerinin dışında büyümek ... ya da belki de babası yapamayacağından korkuyordu.

Sandalye altında gıcırdadı ve yaylar sırtına battı. Annesinin tamir ettirme teklifini düşündü. Eğer yaptırırsa, bir daha asla şeklini hissedemeyecekti; babasının ve kendisinin aşındırdığı oyuğu asla hissedemeyecekti; yayların gıcırtısını asla duyamayacaktı.

kolektif ağırlık. Sandalyeyi yenilemek babasına ihanet etmek gibi geliyordu ama Brody yine de bir şeyler yapması gerektiğini biliyordu.

her şey çökecekti.

Her iki seçenek de düşünülemezdi ve şu anda hangisinin diğerinden daha düşünülemez olduğundan emin değildi.

BÖLÜM OTUZ İKİ

"Ye Olde Stratford-upon-Avon nasıldı? Vee, garson iki Poinsettia kokteyli getirdikten sonra sordu
30 Aralık'ta masa.

Raffaello's Café Bar'da buluşmak üzere anlaşmışlardı. Sophie ailesine yaptığı ziyaretten uçarak dönmüştü. Tatilden sonra bitkin düşmüştü ve ailesi tarafından pişirilen yemeklerle iki gece geçirmiş, Lyra ve Ben ve Naomi'yle birlikte Karanlık Taraf'a geçmemiş olan birkaç eski arkadaşıyla bar yemeklerinin tadını çıkarmıştı.

"Hâlâ "Olde"," diye şaka yaptı Sophie. 'Buraya kıyasla sıkıcı derecede düz ve turistlerle çok meşgul.

"O zaman hiç garip bir karşılaşma yaşamadınız mı? Vee söyledi. "Hayır, Tanrı'ya şükür. Eski evlerimizden hiçbirine gitmedim. uğrak yerleri. Dürüst olmak gerekirse, Ben ve Naomi'yi görmüş olsaydım bile geri dönüş yolculuğumu mahvetmezdi diye düşünüyorum; ve şu anda bunun eski bir tarih olduğunu hissetmek güzel.

Vee, kokteyli yudumlarken, "Son birkaç haftadan sonra endişelenecek başka şeylerin var," diye sempati duydu.

'Öyle de denebilir. Kesinlikle bir rollercoaster oldu.

'Biliyorum, ama yeniden yeni bir başlangıç yapabilirsin. Yarın. Yeni bir yıl bizi bekliyor!'

"Sabırsızlanıyorum," dedi Sophie. 'Eski dostlarımdan biri Ocak sonunda Gran Canaria'ya gitmem için beni davet etti ve ben de kabul ettim.

"Şanslısın," dedi Vee. 'Biraz kış güneşi tam da ihtiyacın olan şey. Benim de ihtiyacım olan şey - senin

Bavul mu?'

Sophie güldü ve arkadaşlarının olduğunu hatırlattı. eski ve yeni - ruh halini düzeltti. Yeni hayatını burada kurmuştu ve ne olursa olsun, burası artık onun eviydi.

Vee kokteylini yudumladı. "Yeni yıldan ," dedi, "yarın akşam ne yapıyorsun?

"Yarın mı? Kedilerle evde kalacağım," diye cevap verdi

Sophie. "Kulağa çılgınca geliyor. Vapur Balosu'na gelmeye ne dersin? yerine?'

Sophie etkinliğin reklamını görmüş ve Köydeki insanlar bunun hakkında konuşuyor. 'Dağ kurtarma ekibi için para toplayan bu mu? Biletlerin tükendiğini sanıyordum. Son dakikada bilet bulamayacağım.

"Evet. Bannerdale'de yılın en büyük gecesi. Vee sırttı, 'Biletler tükendi ama Kev'in arkadaşı gelemeyeceği için yedek bir biletim var ve benden gitmek isteyebilecek birini bulmamı istedi. Boşa harcamak yazık olur. Ayrıca, bedava ...'

Sophie, "Ama - ki bu büyük bir "eğer" - bilet parasını ödemek zorunda kalacağım," diye ısrar etti.

'Kev'in arkadaşı ödemeyi çoktan yaptı ve dağ kurtarma ekibine yardım için olduğu için para istemiyor. ama, yılbaşı gecesini kaç kere göl vapurunda lüks bir partide geçireceksin?

"Bu her yıl düzenlenen bir etkinlik değil mi? Sophie sordu.

"Evet, ama geçirdiğin bu yıldan sonra, karşına çıkan fırsatları değerlendirmelisin," diye ısrar etti Vee.

Sophie pes etti. 'Tamam, beni ikna ettiniz! Ama yine de bilet ücretini bağışlayacağım. Ekibin Anna Nowak'a yardım etmek için karda buraya kadar gelmesine çok minnettarım.

"Yaşasın! Vee sevinç içinde ellerini çırpı. 'Bu bir patlama olacak.

Annem bebek bakıcılığı yapıyor ve Kev'le dışarıda düzgün bir gece geçirmeyeli uzun zaman oldu. Seninle daha da güzel olacak. geliyor.'

"Sorduğun için teşekkürler. Sophie gülümsedi. "Aklınızda bulunsun, ne giyeceğimi bilmiyorum.

Bir de bana sor. Kev siyah kravat takmaktan pek etkilenmedi. Ona Oxfam'dan bir takım elbise aldım. Yırtık kot pantolon ve tabarddan .
glamming up!'

Sophie gülümsemek zorunda kaldı. "Bunu hak ediyorsun.

"Sen de öyle," dedi Vee ve kadehini kaldırdı. 'Bize! Ve Sunnyside'a!

"Bize ve Sunnyside'a! Sophie, Vee ile kadeh tokuşturdu. Başardığı şeyle gurur duymalıydı - ve gurur duyuyordu ve baloyu dört gözle bekliyordu. Onu çekti çantasından telefonunu çıkardı. 'Çok geç olmadan bir taksi çağırırsam iyi olacak. Sabahın köründe arabayla dönmek istemem.

'Bu kadar kısa sürede bir tane bulabilirseniz şanslısınız. Zaten bir taksi ayarladık. Bizi almadan önce Sunnyside' gelmelerini isteyebilirim.

"Teşekkürler. Sen gerçekten bir yıldızsın,' diye karşılık verdi Sophie, Vee'nin bardağını tekrar çınlatarak. Balo, saçlarını dökmek ve tüm sorunlarını unutmak için mükemmel bir fırsat olacaktı.

Gerçi birden Brody ve Tegan'ın da orada olabileceğini fark etti... Bu ihtimal, mutluluğunun narin etine batan bir diken gibi hissettiriyordu. Hayır, bunun mutluluğunu bozmasına izin vermemeliydi.

ya da havayı bozacaktı. Eğer etkinlik Veenin söylediği kadar popülerse, umarım bütün gece Brody'den uzak durabilirdi.

Vee, Sophie'ye uçakla eve yaptığı ziyaret hakkında daha fazla soru sormaya devam etti. Sadece iki geceliğine gelmişti ve kedileri de seyahat kafeslerinde yanında götürmüştü. Yerlerinden edildikleri için pek mutlu olmamışlardı ama onları terk etmesine imkân yoktu. Sonunda zamanlarını Ailesi tarafından şımartılmış ve çok fazla Dreamie'si var.

Sophie eve gitti ve gardırobunun içindekileri inceledi. Yanında getirdiği pek çok şey hâlâ rayların , paketlerini ilk açtığı zamanki yerlerinde duruyordu. İnce topuklu ayakkabılara ve

Burada güneş elbiseleri. Hava güzel olduğunda, çalışmakla meşgul olurdu ve dışarıda geçirdiği geceler her zaman Barda ya da Raffaello'da, ikisinde de güvenilir kot pantolonunu ve güzel bir üstünü giydiği gündelik işler.

Gardırobundan birkaç elbise çıkardı: kısa kırmızı bir vardiyalı elbise ve en son RSC'deki bir oyunun galasında giydiği daracık siyah bir elbise. Bu, ılık bir Haziran akşamıydı ve elbise hâlâ

Üstüne oturmuştu ve güzel görünüyordu ama teknede çok serin olacaktı. Hırkası ve vatkalı ceket elbiseye pek yakışmıyordu ama Vee'nin Kev'in takım elbisesi hakkındaki yorumu ona bir fikir vermişti.

Yılbaşı gecesi saat 10'a doğru Bannerdale, 'Twixmas' ve Yeni Yıl kutlamaları için gelen ziyaretçilerle dolup taşıyordu. Sophie, muhtemelen Sunnyside'ı doldurabilecek olmasına rağmen, yeni yıl kutlamalarına katılma kararından çok memnundu.

kapatacak ve kendisi de uzun bir mola verecekti. Şubat ayında yeniden açılmak ona konuk evinin etrafında ertelediği birkaç yapmak için zaman verecekti ve bu aynı zamanda bu geceyi kutlamak için özgür olduğu anlamına geliyordu, endişelenmesine gerek yoktu

Her sabah konuklar barda kahvaltı edebilir.

Herkes gibi kendini parti öncesi atmosfere kaptırmak, kafelerden ve yayılan tarçınlı latte ve zencefilli çörek kokularını içine çekmek güzeldi. Elbisesine uygun bir şeyler bulma umuduyla hayır kurumlarının mağazalarına göz gezdirdi. Umduğu gibi, Noel sonrası çok sayıda bağış yapılmıştı.

bayramlık kıyafetlerini satmaya başladı. Sonra Etrafı biraz karıştırınca, mükemmel olacak bir suni kürk bolero buldu. Kediler onu bulup içine yuva yapmadığı sürece, bu gece giymesi gerekmeden önce.

Sophie parkta yemek için bir amaretto latte ve tarçınlı çörek aldı. Bir bankta oturmuş, hâlâ karla kaplı dağların manzarası eşliğinde geç kahvaltısını yapıyordu. Sanki tatildeymiş gibi hissetti ve sonunda rahat nefes alabildi

Sunnyside'daki ilk yılı sona rahatlamıştı.

Brody ile gariplikleri bir kenara bırakıp olumlu şeylere , ne kadar yol kat ettiğini fark etti: işinde ayakta kalmayı başarmış, pek çok kişinin fiyasko olacağını söylediği bir bayram sezonunu atlatmış, elektrik kesintisi, kar fırtınası ve tesiste doğan bir bebekle başa çıkmıştı - ve sevgili kedileri yaşadıkları çileden sonra iyileşiyorlardı.

Önünde ne olursa olsun, bu geceyi edindiği yeni arkadaşlarıyla kutlayacaktı. Vee'nin taksisi Townend köyündeki bir işten sonra önce onu almaya gelecek, sonra da Vee ve Kev'i almak için Bannerdale'e gidecek ve hepsini vapura binmek üzere iskeleye bırakacaktı. Orada açık büfe ve canlı müzik olacaktı, ardından gemide bir disko , taksi onu eve götürmek için rezerve edilmeden önce Yine Sunnyside.

Tam otoparka dönüyordu ki hediyeelik eşya dükkânının vitrinindeki bir sergi dikkatini çekti. Carl'ın 'emporium'u Magpie, Bannerdale'deki en cazip dükkândı; güzel kartlar ve kırtasiye malzemelerinden sanat eserleri ve mücevherlere kadar her şey hediye ve şekerlemelerle doluydu. Hepsi farklı zanaatkârlar tarafından yerel olarak yapılmıştı ve Carl'ın harika bir zevki vardı. Sophie'nin gözü, mavi buz parçalarını andıran yarı değerli taşlarla süslü gümüş tel işi bir kolyeye takılmıştı. Fiyat etiketi, beklendiği gibi, ödemeyi düşünebileceğinden biraz daha fazlaydı.

Öte yandan, zor bir yıl geçirmişti ve süslü bir baloya gidecekti - uzun zamandır ilk kez düzgün bir gece geçirecekti. Kendini kolyeyle ödüllendirebilirdi, kolyeyi kesinlikle tekrar takacaktı... Ve bu tam da Bloody Ben'in 'kazık' diyeceği ve fiyatının 'perakendeci tarafından yükseltildiğini' söyleyeceği türden bir üründü.

Sophie içeri girdiğinde, birkaç müşterinin dükkânın kuytu köşelerinde gezindiğini ve birinin tezgâhtan bir çocuk oyuncağı satın aldığını gördü.

Onlar gittikten sonra Carl onu sıcak bir gülümsemeye karşıladı. "Sophie! Seni görmek ne güzel. Senin için ne yapabilirim?"

Sophie, Brody'nin en iyi arkadaşıyla ilişki kurarak risk aldığıнын farkındaydı ama şimdi kolyeyi çok istiyordu. "Vitrinde gümüş bir kolye gördüm ve ona bir göz atmak istiyorum, lütfen.

'Ah, şu soluk mavi taşlı olanı mı diyorsun? Hawkshead'deki bir sanatçı tarafından Göller'de yapıldılar. Çok güzeller - sizi suçlamıyorum. Carl'ın müşterileriyle çok hoş bir ilişkisi vardı.

"İşte o.

"Benimle pencereye gel de onu çıkarayım.

Sophie kolyeyi gösterdikten sonra Carl ona uzattı. "Özel bir gün için mi?" diye sordu.

"Evet. Bu gece bir baloya gidiyorum.

"Göl vapurundaki dağ kurtarma şeyi değil mi?" "Ee, evet..." Sophie'nin derisi karıncalandı.

'Ben de geliyorum! Bence bu harika görünecek. Sen ne giyiyorsun?'

'Uzun siyah bir elbise ve krem rengi suni kürklü bir bolero. Her şeyi aydınlatmak için ışıltılı bir şey istedim.

'Bu kesinlikle bunu yapacak. Buna uygun küpeler olduğunu biliyor muydun? Ve bir bilezik? Onları da görmek ister misiniz? Zorunluluk yok elbette.

Sophie başıyla onayladı ve Carl kasanın yanındaki dolaptan uygun parçaları çıkardı. Sophie'nin tek düşünebildiği, Carl gidiyorsa Brody'nin de gidebileceğiydi. Yine de sormaktan çekiniyordu, çünkü o zaman Carl en iyi arkadaşına söyleyecek ve bu kesinlikle Brody'ye ulaşacaktı.

Carl balo, açık büfe ve vapurlar hakkında konuşurken, Sophie bilezik ve küpelere takılıp kalmıştı. Sophie, her zerresi orada olup olmayacağını bilmek istese de, Brody'yi sorma, diye hatırlattı kendine.

"Vee ve Kev beni davet etti," dedi, bir yanıt kışkırtmak için. 'Yedek biletleri varmış. Bir taksiyi paylaşacağız.

'İskeleye doğru yürüyorum. Köyde yaşamamanın bir avantajı,' dedi. "Dairem dükkanın üstünde, görüyorsunuz.

Sophie, onun orada başka kimlerin olacağından bahsetmesini bekleyerek, "Oh, çok uygun," diye cevap verdi.

"Öyle. Carl durakladı. "Bilezik ve küpelere karar verdin mi? Sesini alçalttı. 'Eğer hepsini istersen sana yüzde yirmi indirim yapabilirim. Arkadaşım olduğun için.

Sophie bir an tereddüt etti. Güzel bir takımdı ve kıyafetiyle mükemmel uyum sağlayacaktı, ayrıca tüm parasını taşınmaya ve işine harcamıştı, bu yüzden değişiklik olsun diye kendini ödüllendirmeyi hak ediyordu. Gülümsedi. 'Tamam, almamalıyım ama neden olmasın? Uzun zamandır savurganlık yapmamıştım.

"Akıllıca bir karar! Carl cevap verdi. "Onları giydiğini görmek için .

Adam satın aldıklarını paketlemek ve ödemeyi almakla meşgulken, Sophie'nin zihni fazla mesai yapıyordu. Ona açıkça sormaya cesaret edebilir miydi? Arkasında diğer insanların sıraya girdiğini hissetti.

Carl ona hediye çantasını uzattı. 'Sonra görüşürüz ve bilgin olsun, Brody bu gece gidiyor. Tegan ve yaşlılar da öyle.

Midesi çalkalandı. "Öyle mi?" dedi, kibarca ilgileniyormuş gibi yaparak.

"Ve eğer bu gerçeği bilmek seni vazgeçirirse çok ama çok kızarım. Sırıttı. 'Ne de olsa giymen gereken güzel bir elbisen ve onunla birlikte takman gereken muhteşem yeni mücevherlerin var; mutlaka gelmelisin.

OTUZ ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

"Bu gece gitmen gerektiğine emin misin baba?

Tegan ailesinin evinde babasının papyonunu bağlıyordu.

"Telaşlanmayın lütfen," diye yalvardı Alan. 'Evden birkaç saat dışarı çıkarak aşırıya kaçmış olmayacağım ve bu kadar uzun süre kapalı kaldıktan sonra buna ihtiyacım var. Ve kabul edelim, eğer

Bir şeyler ters giderse, geminin yarısı sağlık görevlileriyle dolu olur.

"Umarım onlara ihtiyacımız olmaz," dedi Tegan.

Brody kendi dar siyah kravatını çıkarma isteğine direndi. Resmi kıyafetlere alışık değildi ve smokinini iki yıldan uzun bir süre önce Londra'daki bir veterinerlik ödül töreninden beri giymemişti. İçten içe evde, ateşin karşısında, Harold'la birlikte olmayı arzuluyordu.

Fiona uzun bir elbise giymiş, omzunun altında ışıltılı bir el çantası taşıyordu. Brody, Tegan'ın Fiona'ya ne kadar benzediğine

ve : aynı sarı saçlar, aynı hafif vücut, aynı kırılğan gerginlik havası, ancak daha iyiydi

Fiona'nın durumunda kılık değiştirmiş. Yeterince neşeli görünmesine rağmen ikisi de Alan için çok endişelenmiş olmalı.

Tegan kravatını nihayet düzeltmiş olan babasından bir adım geri çekildi. "İşte oldu. Tamamdır. Çok şık görünüyorsun.

Annen de öyle. İkiniz de kesinlikle görünüyorsunuz. Değil mi, Brody?"

Brody başını salladı. "Evet, ," diye ekledi, çünkü ilk kez vicdanı rahat bir şekilde gerçeği söyleyebiliyordu,

"Çarpıcı.

"Makyajımı tazelemem gerekiyor, sonra gidebiliriz," dedi Tegan. "Uzun sürmez. Brody?"

"Geliyorum. Üst kattan cüzdanım ve telefonum lazım."

"Lütfen bana nöbetçi olduğunu söyleme? Tegan ağladı.

"Bu gece olmaz," diye söz verdi. Gerçi bu, çağrılıp kurtarılma şansının olmadığı anlamına geliyordu.

Tegan'ı, parti için hazırlandıkları eski yatak odasına kadar takip etti. Brody işten doğrudan gelmişti. Hastalara yetişmek için yoğun bir gün geçirmişti ve düzenli aşı ve sağlık kontrolleri arasında Bentley adında bir minyatür Schnauzer'in dört dişini çekmiş ve bir Hermann kaplumbağasına mikroçip takmıştı - google'dan öğrenmesi gereken bir prosedür. Fakat Hayvanların hiçbir sorunu onu insanlar kadar strese sokmamıştı.

Tegan makyaj masasına oturmuş, rujunu tazeliyordu.

Gri saten elbisesinin çıplak omuzlarını gösteren dökümlü bir sırtı vardı. Bunu daha önce de görmüştü; ona ilk çıkma teklif ettiği gece giydiği elbisenin aynısıydı. O zaman da şimdi olduğu gibi saçlarını tepesinde toplamış ve kulaklarına ışıltılı küpeler takmıştı. Ortak bir arkadaşlarının lüks doğum günü partisine, bir buzağının zor doğumuna katıldıktan sonra brogları ve Barbour'uyla gelmişti. Niyeti sadece içeri bakıp bir hediye vermek için, ama o kaldı, pasaklı ve muhtemelen biraz kokmuş görünüyordu, bir hizmetçi gibi Aristoların kapısını kırmak.

Yine de Tegan onun seksi görüldüğünü söylemişti ve Brody onun neden böyle düşündüğü hakkında hâlâ hiçbir fikre sahip değildi.

Babası ve Alan'ın yakın olmaları, Tegan'la birlikte olmalarının kaderlerinde yazılı olduğu anlamına gelmiyordu, her ne kadar etrafındaki insanlar böyle düşünse de. Bu yüzden ailelerine gerçeği söylemek çok zor olacaktı, çünkü hepsinin mutlu bir son yaşamalarını istediklerini biliyordu.

Tegan'ı sevmişti. Ona değer veriyordu - arkadaşlığın ötesinde, bir kardeşe ya da kuzene duyulan sevgiye benzemese de, bir hayat arkadaşı için hissetmesi gereken hiçbir şekilde değil.

Belki de hiç bulamadı. Belki de otuz beş yaşında, asla özel birini bulamayabileceğini kabul etmekten korkuyordu. "Çok sessizsin," dedi aynayla konuşurken. 'Belki de kıyafetim için daha fazla heves göstermeliydin. Aşağıda biraz soğuk ve dalgındın ve daha sevecen olmalısın ki ailem bir şeylerin ters gittiğinden endişelenmeye başlamasın.

"Harika görünüyorsun," diye mırıldandı Brody. "Her zaman öyle görünüyorsun. "Teşekkürler. Söylenmesi her zaman güzeldir. Bir tane aldı parfüm şişesi ve bileklerine sıktı.

"Tegan..." diye başladı kendini toparlayarak. "Bu durum hakkında konuşmamız gerekiyor. Daha sonra, kendi başımıza kaldığımızda, belli ki.'

"Konuşmak mı?" Gözleri telaşla açılarak Brody'nin nabzını hızlandırdı. Dönüp ona baktı ve derin bir iç çekti. 'Evet, aslında, sanırım haklısın. Görüyorsunuz ya...' dudağını çiğnedi. "İçimi dökmem gereken bir şey var. Gözleri dökülmemiş yaşlarla parlıyordu.

Brody nefesini içine çekti. Sonunda o da mı onunla aynı sonuca mı vardı? Artık ailesine karşı dürüst olmaları gerektiğini mi? Herkese karşı? "Aynı fikirde olduğumuza çok sevindim o zaman. Bir rahatlama hissetti.

Başını salladı. "Biliyorum. Bu beni de öldürüyor. Ona doğru yürüdü ve kollarını boynuna doladı. 'Ama görüyorsun, yalan olmak zorunda değil. Bunu tekrar gerçeğe dönüştürebiliriz.

Kalbi neredeyse duracaktı. "Nasıl?

"Korkunç bir hata yaptım. Tekrar denemek istiyorum.

şok, sözcükleri elinden aldı.

"Güvenini tekrar kazanmaya çalışabilirim. Biliyorum, sen "Ayrıldığımızda harap olmuştum. Yüzüne dokundu ve Tegan'ın ona bu şekilde dokunması onu . "Seni hafife aldım. New York'a çalışmaya ilk gittiğimde çok yalnızdım. Çok bunalmiştim ve üzerimde büyük bir baskı vardı. I

düşündüm ve Wes bana destek oldu. Büyüleyiciydi.

Yanağından bir damla yaş süzüldü ve ceketinin yakasına düştü. "Ya da ben öyle sanıyordum ama sadece kafam karışık ve yalnızdım. Şimdi anlıyorum ki o senin bir parçan bile değil. Büyük bir hata yaptım Brody ve bunu düzeltmek istiyorum. Bu çok edici olabilir ama Wes'le işim bitti.

Dün gece ona bittiğini söyledim. Ona bunu söyledim," diye hıçkırıklarını bastırdı, "sana hâlâ aşığım.

"Tegan...

Her iki yakasını da tuttu. "Artık rol yapmamıza gerek yok.

Brody şoktan o kadar uyuşmuştu ki, zar zor bir tepki verebildi. Durum şimdi öncekinden daha da kötüydü.

Artık Tegan'a karşı bir şey hissetmiyordu ve Tegan'ın geri dönebileceğini düşünmesine inanamıyordu.

her şey yoluna girecekti, tıpkı eskisi gibi. Tegan'ın fazla nazik olduğunu düşünmesinin, onun kolay lokma olduğunu düşündüğü anlamına geldiğini fark etti ama öyle olmayacaktı. Artık olmayacaktı.

Boğazını temizledi. 'Aileni, annemi, herkesi kandırmaya devam edemeyiz. Bu yanlış.

"Öyle ve babamla annemin bir süredir bir şeylerin yolunda gitmediğinden şüphelenmeye başladıklarını tahmin ediyordum. Sen işten gelmeden önce itiraf etmeye karar verdim. Bazı sorunlar yaşadığımızdan bahsettim, ama geri döndük.

Şimdi birlikte, yani her şey girecek. Babam da artık bunu bildiğine göre rahatça dinlenebilir ve strese girmeyebilir.

Öne doğru eğildi ve onu dudaklarından öptü ama Brody geri çekildi.

"Ve biz iyi olacağız, Brody. İyi olacağımızı biliyorum. Yaptığım şey için gerçekten üzgünüm ve güvenini tekrar kazanmayı umuyorum. Yeter ki sen bunu denemeye ve yürütmeye istekli ol. Bu sana bağlı.'

BÖLÜM OTUZ DÖRT

Taksi onları, eski moda bir yolcu gemisinin mini bir versiyonu gibi renkli ışıklarla süslenmiş ve camları ışıl ışıl yanan vapurun beklediği iskeleye bıraktı. Bando çoktan çalmaya , cazın sesi iskeleye yayılıyordu ve gemiye binmek için bekleyen heyecanlı yolculardan oluşan bir kuyruk vardı.

Sophie dışarı çıktı ve taksinin sıcaklığından sonra soğuk onu çarptı.

"Oh, bu çok güzel! Kev şoföre parasını öderken Vee ağladı.

"Titanik'e binmek üzereymişim gibi hissediyorum," diye homurdandı yakasını düzelterek.

Vee şakacı bir şekilde onun koluna vurdu. 'Umarım değildir! Buzlu gölün ortasında şansımı denemek istemiyorum.

"Hayır. Ortası iki yüz metre derinliğinde, biliyorsun. Sophie, "Öyle söyleme," diye itiraz etti. "Bu bana titriyor.'

Vee kırmızı bir tulum ve ışıltılı siyah bir ceket giyyordu. Altın platformlarını damgaladı. 'Yine de titriyorum. Umarım yakında gemiye binersiz.

ışıl ışıl aydınlatılmış kayıkhanedeki kuyruğa katıldılar. Açık bir geceydi ve ay, gölün siyah sularına yansıyarak, tekne iskelesindeki lamba direkleri boyunca ilmeklenmiş peri ışıklarıyla birlikte parlıyordu.

Vee, "Donuyor olsam da çaba gösterdiğim için memnunum," dedi ve Sophie de aynı fikirdeydi. Bu kadar çok insan görmek garipti.

Çoğu kişi kalın paltolar ve kot pantolonlarla dol, insanlar smokin ve elbiseler içindeydi.

Neyse ki kuyruk hızla ilerledi ve kısa sürede Şirket filosunun en büyüğü olan Windermere adım attı. Konuklar elbette her zaman

Gölün tüm uzunluğu boyunca sefer yapan ve gölü boydan boya geçen tekne servisi. Ancak Sophie o kadar meşguldü ki Sadece birkaç kez, nadir izin günlerinde yürüyüş yapmak için gölün uzak tarafına ulaşmak için deneyimlemişti.

Tekne peri ışıkları ve cicili bicili şeylerle süslenmişti. Noel süsleriyle uğraşmak, Sophie'ye diğer sorunlarının yanında artık büyük bir sorun gibi görünmüyordu. Üstelik kutlamalar yarın sona erecek ve bir yıl daha saklanmak üzere paketlenecekti. Keşke Brody'ye karşı hissettikleri de bu kadar kolay paketlenebilseydi. Keşke bir karton kutunun içine kapatılıp çatı katında saklanabilselerdi.

Sadece Vee'nin için bile olsa dikkatini tekrar o ana vermeye zorladı. Arkadaşlığı çok değerliydi ve Vee mutlu bir akşamı hak ediyordu, havayı bozan suratsız bir arkadaşı değil.

Orkestra ana güvertedeki salonda çalışıyordu. As içeri girdiklerinde mürettebat tarafından kendilerine gazoz bardakları uzatıldı Birkaç yüzü tanıdı: tüccarlar köyü ve pratisyen hekimlerden biri ve Sunnyside'dan ticari atıkları toplayan iki kişi. Başlarını salladılar ve gülümsediler.

Kev, ellerinde biraları olan dağ kurtarma ekibinin üyeleri tarafından hemen uzaklaştırıldı. İnip çıkan insanların sayısına bakılırsa, barın bulunduğu merdivenlerden aşağı inerek gözden kayboldu.

Vee, Sophie ile kollarını birleştirdi. "İşte bu kadar. Onu bir daha uzun süre göremeyeceğiz.

Sophie güldü. "Hadi oturacak bir yer bulalım.

Müzik durdu ve bir anons yapıldı. 'Bayanlar ve baylar, gemiye hoş geldiniz! Partiyi başlatmadan önce, bazı güvenlik bilgilerinin üzerinden geçmek istiyoruz...'

Bu olay bittikten sonra kaptan herkese iskeleden uzaklaştıklarını söyledi ve tekne hareket etmeye başladı. Vee ve Sophie fırını işleten çiftle sohbet ettiler - ya da daha doğrusu onların kulaklarına . Grup pop favorilerini çalmaya başladı.

Sophie ikinci kadehini yudumlarken, "Grup fena değil," dedi.

"Raffaello'da birkaç kez çaldı. Gitarist Kev'in bir arkadaşı - Seb. Müzik dükkanında çalışıyor.'

Sophie, Seb'in gitar solosundan etkilenererek, "Gerçekten çok iyi," dedi.

"Bu kardeşi Travis, fotoğraf çekiyor.

Sophie başıyla onayladı. Travis'in galerisinin önünden birçok kez geçmişti ve yerel bir yazlık yönetim şirketi işleten Freya ile evli olduğunu biliyordu.

Brody dışında herkes buradaymış gibi görünüyordu. "Oh, buna bayıldım! Vee söyledi. Hadi dans edelim. Kev çok utangaç

Tabii birkaç kadeh içmediyse!'

Sophie bir süre kendini müziğe kaptırdı. Böyle dans etmeyeli o kadar uzun zaman olmuştu ki. Ses yükseldikçe ve dans pisti tıklım tıklım oldu. Kısa bir süre Tegan'ı gördüğünü sandı ama yanlış kadını gördüğünü fark etti - çok rahatlamıştı. Carl da pistteydi, yanında bir adam vardı.

Sophie dağ kurtarma ekibini tanıdı ve ona küçük bir el salladı.

Arka arkaya dört parçada dans ettiler ve sonunda açık büfe servis edilirken grup ara verdi. Sophie ve Vee sıcaktan ve biraz da nefes nefese pisti terk edip yiyeceklerini almaya gittiler.

Elbette, kesinlikle Brody'nin partisiyle büfede karşılaşacaklardı ama onlardan hiçbir iz yoktu. Her şeye rağmen gelip gelmediklerini merak başlamıştı. Belki de Tegan'ın babası kendini iyi hissetmiyordu. Vee'yle birlikte masaya oturdu ve Kev de onlara katıldı.

"Yemek servis edildiğinde geri geleceğini biliyordum! dedi Vee ve Kev sırttı.

Ben aptal değilim. İyi vakit geçiriyor musun? Üzgünüm, barda ekipten biri tarafından köşeye sıkıştırıldım.'

Vee gözlerini devirdi. "Tabii ki yaptın.

Vee'nin tanıdığı biri oradan geçti ve onunla ve Kev'le konuşmaya başladı.

Sophie sosisli böreğini yemeye devam etti ve konuşmalarının bazı yerlerinde başını sallayarak dinliyormuş gibi yaptı. Göz ucuyla, elinde bir tepsi içkiyle alt bardan merdivenleri çıkmakta olan Brody'nin uzun boyunu ve siyah saçlarını gördü. Eğer o olmasaydı onu smokin ve ince siyah kravatıyla desteğe ihtiyacı olabilirdi. Tüm vücudu arzuyla karıncalandı. Arkasını döndü çünkü o başka biriyle birlikteyken kendine böyle eziyet etmenin bir anlamı yoktu.

Brody ve Tegan'ı görmemek için gizlice kaçabilmeyi diledi ama bu imkânsızdı. Gece 1'de limana yanaşana kadar tekne de mahsur kalmıştı ve bunu en iyi şekilde değerlendirmek zorundaydı.

Daha sandalyesini hareket ettiremeden Brody onu fark etmiş görünüyordu. Sanki onun orada olmasını beklemiyormuş gibi gözleri şaşkınlıkla açıldı ve ona kısa bir gülümseme verdi. Sophie'nin içi biraz burkuldu. Böylesine boş bir dava için nasıl bu kadar hızlı, bu kadar zor düşmüştü?

Onlara doğru yürüyordu ve hâlâ elinde tepsiyle masalarının yanında duraklamıştı. "Merhaba. Bu bir sürpriz.

Öyle mi? Vee beni son dakikada davet etti. Carl'ın sana söyleyeceğini düşünmüştüm,' diye cevap verdi Sophie.

Kaşlarını attı. "Carl mı? Anlamıyorum.'

"Daha önce hediyelik eşya dükkanına ve biraz aldım. mücevher.' Farkına varmadan parmakları kolyeye dokunmuş, taşların kızarmış teninde ne kadar serin durduğunu hissetmişti. "Bu gece Tegan ve ailesiyle birlikte burada olacağınızdan bahsetti.

'Hayır, Carl bana bir şey söylemedi, ama ona yetişme fırsatım olmadı. Gelmeden önce çalışıyordum.

Buradayım. Kolye çok güzel," dedi ve "Çok... güzel görünüyorsun," diye eklemekten önce duraksadı.

Sophie onun gözleriyle zorlukla buluşabildi. "Teşekkürler," diye mırıldandı, o kadar çok şey söylemek istiyordu ki, zar zor cevap verebiliyordu.

Doğru. Evet. Bu içkileri diğerlerine götürmeliyim,' diye beceriksizce mırıldandı, hâlâ masanın yanında duruyordu.

Sophie başıyla onayladı. "Evet. Seni gördüğüme sevindim.

Brody yine tedirgin bir gülümsemeyle teknenin arka tarafına, muhtemelen Tegan ve müstakbel kayınvalidesinin oturduğu yere doğru yürüdü. Sophie tabağını itti.

Vee onun koluna dokundu. 'Sessizleştin. İyi misin?' 'İyiyim.

İyiyim. Sanırım danstan önce bayanlara uğrayacağım.

Sophie, neşeli görünmek için kendini zorlayarak, "Yeniden başlıyor," dedi.

Tıklım tıklım dolu salondan aşağıya doğru ilerledi. merdivenlerden indiğinde, bayanlar için uzun bir kuyrukla karşılaştı. Önünde az altı kişi vardı, yüzden beklemeye razı oldu. Brody'yi, ne kadar muhteşem görüldüğünü ve onu gördüğünde ne kadar rahatsız olduğunu düşünmemek imkânsızdı. 'Güzel' görüldüğüne dair iltifatı onu utandırmıştı. Hiç bir şey söylememiş olmasını tercih ederdi.

Tegan bayanların arasından çıkıp ona el salladığında daha yeni hareket etmişti.

"Oh, tekrar merhaba! Üzerinde muhteşem gri saten bir elbise vardı. "Kedilerin nasıl?" diye sordu. "Brody bana ökseotu yediklerini ve onları tedavi etmek zorunda kaldığını söyledi.

Sophie, Brody'nin olay hakkında bir şey söylemesine şaşırdığını gizledi. "Şimdi iyiler, teşekkürler.

"Güzel... Noel öncesi tatiliniz iyi geçti mi?

Sophie, insanlara bunu açıklamaktan yorulduğu için molanın ne olduğu konusunda tartışmaya değmeyeceğini düşündü.

'Evet, sanırım herkes bundan keyif aldı. Noel günü bizi ağırladığınız için teşekkür ederim. Gerçekten çok nazıksınız.

Rica ederim! Aslında çok eğlenceliydi. Sadece sizin için biraz fazla Noelvari olabileceğinden endişelendim.

Sophie bir yandan kaçmak için çırpınırken bir yandan da sıranın daha hızlı ilerleyeceğini umarak gülümsemesini korudu. 'İçinde

koşullar altında, sanırım biraz hindi ve cicili bicili şeyler endişelerimizin en küçüğüdü'.

Evet, sanırım öyle. Brody ve ailemin yanına dönsem iyi olacak. Sanırım babamın iyi olmadığından bahsetmiştim ama yine de bu gece buraya gelmek için ısrar etti. Yılbaşı gecesini asla kaçırmaz.'

Sophie, Noel günü Tegan'la aralarında geçen konuşmayı hatırladı ve bu, Tegan için yeniden üzülmesine neden oldu. "harika. Vee bana bunun Bannerdale sosyal takvimindeki büyük gecelerden biri olduğunu söylüyordu. Babanın iyi olacağından eminim," diye devam etti.

saçma sapan konuşuyordu. Herhangi bir ameliyat kulağa önemsiz bir şeymiş gibi gelmiyordu ve Tegan'ın neden endişelendiğini anlayabiliyordu.

Tegan içini çekti. "Bu harika... ve umarım o da Daha fazlasını kutlamak için. İnsanlar bana bunun bugünlerde rutin bir ameliyat olduğunu söyleyip duruyorlar ama bu doğru değil. Anjini var.

' dedi. Çapraz parmaklarını havaya kaldırdı. 'Brody bana her şeyin yoluna gireceğine dair güvence vermeye çalışıyor. Onsuz ne yapardım bilmiyorum. O çok destekleyici. Çok şanslıyım.

Sophie zayıf bir gülümseme verdi. "Umarım her şey gider," dedi. 'Ben de geri dönsem iyi olacak. Vee nereye gittiğimi merak edecektir.

Brody de öyle. Dans pistinde görüşürüz belki? Eğer Brody'yi dans etmeye ikna edebilirsem. Pek ona göre değil ama bu gece kutlama yapıyoruz.

Tegan, gümüş topuklarına takılıp düşmemek için elbisesini tutarak vals yaparak uzaklaştı. Sophie, Brody' nişanlısı hakkında sessiz kalmakla kalmayıp, bunu Tegan zaten bu kadar çok şeyle uğraşırken yapmış olmasından dolayı kendini çok kötü hissediyordu. Tegan'ın, Brody'nin zaman zaman oldukça kırık ve yapışkan görünüyordu.

Sophie tuvaleti ziyaret ettikten sonra doğrudan masasına dönmek yerine çıkışa yönelmeye karar verdi. Gece sakin olmasına rağmen, soğuk nefesini kesmişti. Hava çok soğuk olmasına rağmen dışarıda yarım düzine insan vardı.

Çoğu titriyor ve aceleyle içeri giriyordu.

Sophie!

Brody'nin sesi. Onu takip mi etmişti? Tegan'la konuşurken onu fark etmemiştir. Kollarını vücuduna doladı.

"Neden ?" dedi. "Donuyor olmalısın!" "İçeri girmek istemiyorum.

"O zaman bunu al. Konuşurken bile ceketini .

Omuzlarına doladı, bunu yaparken parmakları çıplak köprücük kemiğini okşadı. Hangi tüylerin soğuktan, hangilerinin adamın elinin çıplak tenine dokunmasından kaynaklandığını bilmiyordu. Çok büyük olan ceket onun vücudundan sıcaktı, tıraş losyonu kokuyordu ve ipek astarı vücudunu tam da istediği gibi okşuyordu.

Ay ışığı gölün dalgasız yüzeyinde parıldıyordu ve tepeler gece gökyüzüne karşı simsiyahtı. Sanki inanılmaz romantikti ve Brody ile birlikte olması daha da yanılttı.

"Bunun iyi bir fikir olduğunu sanmıyorum. Sophie onun ceketini çıkarmaya çalıştı ve uzattı. Ne kadar üşüdüğü umurunda değildi.

Brody iç çekti. 'Lütfen onu geri tak. Burada donacaksın.

İsteksizce öyle yaptı. 'Tegan dışarı çıkıp bunu görürse mutlu olmayacaktır. Brody, o senin nişanlın.'

'Aslında kızması için bir neden yok. Artık nişanlı değiliz. Çift bile değiliz.'

"Ne? Sophie duyduklarından iğrenerek başını salladı. 'Bu yeni bir alçaklık, Brody. Senden böyle bir cümle beklemezdim. Belli ki hâlâ birlikte olduğunuzu düşünüyor.

"Bu bir çizgi değil. Gerçek bu. Aylar önce ayrıldık.

Tegan New York'ta işe başladıktan kısa bir süre sonra yeni biriyle tanıştı ve nişanımızı bozdu. Biz sadece Babasının hatırı için hâlâ birlikteymişiz gibi davrandık.

Tegan onu çözmek istemedi. İkimiz de istemedik,' diye nitelendirdi. 'Alan, erkek kardeşinin geçen yıl boşanacağını açıklamasının ardından daha da kötüye gitti. Tegan ise "Başka bir şokun Alan'ın ameliyattan önce n  ksetmesine neden olabileceğinden korkuyorum.

Doğru olabilir miydi? Brody'nin söylediklerine gerçekten güvenebilir miydi? Böyle bir hikâye uydurmak için hiçbir nedeni yoktu. Sophie, soğuktan titreyen ceketini kendine doğru çekti. "Ve

Tegan da buna katılıyor mu? Çünkü az önce bana bir sorun olduğunu ima bile etmedi. Aslında tam tersi.'

Hayal kırıklığı içinde ellerini saçlarının arasından geçirdi. "Başlangıçta bu Tegan'ın fikriydi. Bana ilişkisini anlatır anlatmaz ilişkiyi tamamen bitirmek istedim ama babası iyileşene kadar bu maskaralığı sürdürmeyi kabul ettim. O Atlantik'in diğ er tarafındayken bunu gerçekten yapabileceğimi düşündüm. Nişandan sadece birkaç kişinin haberi vardı ve onlarla yüzleşmek ve onlara söylemek zorunda kalmamak ayrılmamız da başlangıçta daha kolaydı. Gerçek duygularını inkar etmenin ne kadar zor olduğunu hesaba katmamıştım. Başka birine aşık olmayı katmamıştım. Senin için...'

Sophie kalbinin daha hızlı attığını hissedebiliyordu. Birden soğuğ n önemi kalmamıştı, ama yine de ...

"Senden hep hoşlandım," diye etti Brody. "Senden hoşlandığımdan daha fazla, ama açıkçası duygularımı bastırdım. Sonra Tegan bir süredir birlikte olduğunu söyleyerek bombayı patlattı.

Patronuyla ilişkisi. Şaşırdım ve incindim. Kendimi aşığ ılanmış hissettim.

Sophie, Brody'nin söylediklerinin doğru olduğuna inanmaya cesaret edemeyerek, "Bu duyguyu bilirim," diye mırıldandı. "Ben'le ilk ayrılığımızdan sonra, aramızdaki ilişkinin iyi bir şey olduğunu fark ettim.

evlenmeden önce ayrıldık. En yakın arkadaşım la arkamdan iş  eviren ve bunun için beni suçlayan biri hayatımdan çıksa daha iyiydi. Su layacak bir şeye ihtiyacım vardı ve ben de Noel'i suçladım. Bunu bilmeme rağmen

mantıklı değildi, güvensizliklerimi, kederimi ve öfkemi asacak bir şeye ihtiyacım vardı.

"Anlıyorum. Her zaman anladım. Brody onun soğuk ellerini tuttu ve kendi sıcak ellerinin arasına aldı. 'Bir ilişki hakkında şüpheleriniz olsa bile, bir ihanet ayaklarınızı yerden keser. Belki de beni haklı çıkardı; belki de Tegan ilişkiye gerektiği kadar bağlı olmadığını hissetti.

Ama yine de onun beni incittiği şekilde ben onu asla incitmezdim. Bu yüzden seni düşünmemek için kendimi bu kadar zor tuttum.

Sophie ona, "Fener alayından sonra ve o geceki partide senden ne kadar hoşlandığımı fark ettim," dedi. "Başka birine açılacak kadar cesur hissetmeye başlamıştım, ama sonra o... kararlı an oldu ve tekrar incinme ihtimalime karşı beni dehşete düşürdü.

"Hayır, lütfen bana inan. Ben senin eski sevgilin gibi değilim. Hatta

Sana yakınlaşmak Tegan'a ihanet etmek gibi geliyordu ve zamanla farklı hissedebileceğimi umuyordum. Ne yazık ki, seni gördükçe rol yapmaya devam edemeyeceğimi daha iyi anladım.

Sophie sevinç ve korku arasında kalmıştı. Brody'nin bu sözleri söylemesini uzun zamandır bekliyordu. Onun gerçekten de ilk başta düşündüğü gibi sevimli, muhteşem, iyi bir adam olduğuna dair tüm umudunu kaybetmişti. Gerçeği bilmek mucizeviydi ama yine de Brody'nin hâlâ başka bir kadınla nişanlı olduğu gerçeğini, sadece ismen bile olsa, aklından çıkaramıyordu.

Ellerini onunkilerden çekti ve ondan uzaklaştı. 'Senden hoşlanıyorum, Brody. Hoşlanmaktan da öte. Bunu biliyor olmalısın ama asla bir ilişkiyi bitirmenin parçası olamam. Tegan açıkça aranızdaki ilişkinin bittiğini kabul etmedi ve ben de acı veren bir aşk üçgeninin parçası olmak istemiyorum. İkinizin ilişkisinin bittiğini kabul etmedikçe, bizim için bir gelecek . "Birini incitmenin sebebi olmama izin verme.

Brody'nin parmakları kısa bir an için Sophie'nin parmaklarına dokundu ve Sophie'nin tüm vücudunda havai fişekler patlattı. 'Sophie, hayır

Ne yaparsam yapayım, birilerini inciteceğim. Sevdiklerin için doğru olanı yapmak istiyorsan bazen bundan kaçınamazsın. Tekrar onun elini tuttu. "Sana sarılmayı ne kadar çok istediğimi anlatamam. Seni öpmeyi. Daha fazlasını.

Sophie'nin onun ceketine ihtiyacı yoktu. İçinde sıcaklık yükseldi

Vücudu ve tüm sinir uçları zonkluyordu. Onun kollarında olmayı ve onunla baş başa kalmayı arzuluyordu.

'Gerçekten özgür olana kadar olmaz,' diye ısrar etti. "Bunu sadece sen .

"Biliyorum ve yapacağım.

"Brody!

Tegan onlara doğru koştu, gözyaşları yüzünden akıyordu.

'Her yerde seni arıyordum! Gelmek zorundasın. Babam geldi. Anjina krizi geçiriyor.'

BÖLÜM OTUZ BEŞ

Brody bardaki içkicilerin arasından kendine bir yol açarken özür diledi. Yukarıdaki kat dansçılarla gümbürdüyor ve şimdi tüm hızıyla devam eden diskodan bas sesleri yükseliyordu. Sophie'yi bırakıp Tegan'ı hemen içeri takip etmekten başka çaresi yoktu.

Alan'ın masalarında oturduğu, papyonunun gevşek olduğu ve Fiona'nın onu yelpazelediği üst güverteye varana kadar bir asır geçmiş gibiydi. Adam solgun görünüyordu ama yanıp sönen disko ışıkları yüzünden bunu anlamak zordu.

"Baba! Tegan babasının önünde yere diz çöktü. Müziğin sesini bastırmak için bağırarak zorunda kaldı.

Brody onun yanında ona katıldı. "Alan. Şimdi nasıl hissediyorsun?"

"Karıma ve kızıma yaygarayı kesmelerini söyleyebilirsiniz," diye sertçe cevap verdi Alan. "İlaçlarımı aldım ve zaten daha iyi hissediyorum."

"Yardım edebilir miyiz? Dağdan gelen birkaç kişi- Kurtarma ekibi onlara yaklaştı ve ikisinden gri saçlı olanı onlarla konuştu. "Ben doktorum, Derin de sağlık görevlisi. Bana ne olduğunu anlatabilir misiniz?" diye sordu doktor, Alan'ın yanındaki sandalyeye oturarak.

Brody Tegan'ın ayağa kalkmasına yardım etti, böylece doktora daha fazla yer açılmış oldu.

"Ben iyiyim. Nefesimin kesildiğini ve atak hissettim ama haplarımı aldım ve iyi olacağım. Lütfen, yaygara istemiyorum!"

"Alan..." diye yalvardı Brody, başöğretmeninin babasıyla ilgili haberi vermek için onu sınıftan anı hatırladığında kendi kalbi de çarpıyordu. "En iyisi yardım etmelerine izin vermek.

Fiona elini kocasının omzuna koydu. 'Evet, görmelisin. Kendinizi kötü hissettiğinizde iki dakika içinde bir doktora gitme şansınız ne kadar sık oluyor?

'Ben kötü değilim. Anjinim var ve aldım. Onlar iş.'

Doktor, "Burada sizinle birkaç dakika oturup sohbet etmemizin bir sakıncası var mı?" dedi. "Böylece iyileştiğinden emin olabilir miyiz?

"Nasıl istersen," diye yanıtladı Alan isteksizce. "Gerçi ikinizin de orada dans ediyor olmanız gerekirdi.

'Benim iki sol ayağım var. Kendimi aptal durumuna düşürmemem için bana bir bahane verdin.

Deep, Fiona'nın yanında durarak, "Abba'dan nefret ediyorum," diye onayladı. Alan gözlerini devirdi. "Madem öyle diyorsun.

Birkaç kişi dik dik bakıyordu. Brody gülümsedi ama onlara sertçe dedi: "Sakıncası yoksa Alan'ı biraz yalnız bırakalım mı?" Bakışları işe yaradı.

Tegan Brody'nin elini sıktı. Doktor babasını kontrol ederken, "Gelmesine izin vermemeliydik," diye mırıldandı.

Brody elinden geldiğince güven verici bir şekilde, 'Bu evde de olabilirdi,' diye cevap verdi. "Bence şimdiden daha canlı görünüyor.

"Umarım öyledir," dedi Tegan. "Çünkü ona bir şey olursa kendimi asla affetmem.

'Bu gece buraya gelmeyi seçmiş olması sizin suçunuz değil. Baban kendi kararlarını kendi verir.'

Tegan hiçbir şey söylemedi ama Brody'nin elini bıraktı.

Sophie'yi bulma umuduyla etrafına bakındı ama ondan hiçbir iz yoktu. Onu teknenin küpeştesine bırakmak zorunda kalmıştı. Sophie bunu anlayacaktı, bunu biliyordu - ama ne zamanlama!

Kısa bir süre sonra doktor Alan'ı evde iyileşmesi için bırakmaktan mutlu olduğunu söyledi.

Fiona, Brody ve Tegan'a, "Biri bizi bırakmayı teklif etti," dedi. "Siz ikiniz burada kalın ve keyfinize bakın.

"Oh, seni bırakmıyoruz! Tegan ilan etti. " mi, Brody?

'Seninle eve geleceğiz,' diye kabul etti.

Fiona başını salladı. "Baban ve ben geceni kısa kesmek istemiyoruz.

Brody, Sophie'yi tekrar bulmayı ummasına rağmen aileyi tek başına bırakmak istemeyerek, "Zaten çok geç oldu," diye söze başladı.

"Seninle geliyoruz," dedi Tegan kararlılıkla. "Paltomu bulacağım.

Brody onu masalarının yanındaki banktan alırken, Fiona da Alan'ın canını sıkacak şekilde ona yardım etti.

"Lütfen, bana doksan dokuz yaşındaymışım gibi davranmayı bırakın.

Tegan ayağa kalktı ve her zaman yaptığı gibi Brody'nin paltoyu omuzlarına geçirmesini bekledi. "Teşekkür ederim," dedi ve

Gözleri buz parçaları gibi olsa da ona gülümsedi. "Gidip smokin ceketini getirmen gerektiğini düşünmüyor musun?

Sophie'nin hâlâ onu takıyor olması gerektiğini ancak o zaman hatırladı.

Brody yeni yıl günü yanında Tegan'uyandı. Onunla aynı odayı paylaşmak zorunda kalacağını zaten biliyordu. ailesiyle kalmaya karar vermişlerdi.

Eve döndüklerinde Alan iyi görünüyordu ve yatmaya gitmişti. Brody'nin ısrarıyla Tegan da anne babasıyla aynı saatte yattı. Son birkaç ayın stres ve gerginliklerinden sonra bitkin görünüyordu. Brody'nin

Londra'daki muhteşem havai fişek gösterilerini izledi. Kendini hiç bu kadar kutlamacı hissetmemişti ama aynı zamanda, yıl dönümünün, riskleri ne olursa olsun geçmişi geride bırakmak için bir şans olduğunu biliyordu.

Yukarı çıktığında Tegan uyuyordu ve yerde yatması ona küçük göründü, bu yüzden yorganın üstüne uzandı ve kuş tüyü örtüyü üzerine çekti. Bu iyi bir şeydi. Sonunda uykuya dalmadan önce bir süre geçmiş, sevdiği insanları ve tüm olasılıklarıyla birlikte geleceği düşündü, eğer onu kavrayacak cesareti olsaydı.

Tegan uyandığında giyinmişti ve uzun sarı saçları yastıkların üzerine bir hale gibi yayılmıştı. Tegan kıpırdanmaya başlayana kadar yatakta oturup bir süre onu izledi.

"Günaydın," dedi gözlerini kırıştırarak ve kendini yastıkların üzerine iterek.

"Günaydın. Brody onun gözlerinin içine baktı ve çok sevdiği bir arkadaşına karşı hissettiği türden bir şefkat duydu. "Tegan, yapmamız gereken bir şey var ve bunu çok yakında yapmalıyız.

Birkaç saniye sessiz kaldı, örtüdeki bir ipliği karıştırdı.

Yavaşça başını salladı. "Sophie'ye aşıksın, değil mi?

Biraz nefes almak için durakladı, sonra 'Olmamaya çalıştım' dedi. Biz ayrıldıktan sonra oldu. Ayrıldıktan uzun bir süre sonra.

"Biliyorum. Başta kabul etmek istemedim ama son birkaç gündür oldukça açık hale geldi. O biliyor mu?"

"Aslında hayır. Benim bir piç olduğumu düşünüyordu ve şimdi de benim hakkımda ne düşüneceğini bildiğinden emin değilim.

Tegan başını salladı ve küçük, hüzünlü bir gülümseme verdi. "Denesen bile bir piç olamazsın.

Brody duygulanarak boğulduğunu hissetti. Teşekkürler. Ben olsam

Yine de kendime altın yıldız veriyorum. Son zamanlarda her şeyi yüzüme gözüme bulaştırmış gibiyim.

Dizlerine sarılmış, gözlerini yorgana dikmişti. Kalbi ağzında olan Brody, onun gözyaşlarına boğulmasını ya da öfkeli bir tartışmaya başlamasını bekledi.

"Sanırım..." diye başladı Tegan, hâlâ ona bakmıyordu. "Sanırım ikimiz de her şeyi berbat ettik. Sonunda hüzünlü bir gülümsemeyle gözlerini onunkilere dikti. "Ama ben daha büyük bir karmaşa yarattım. Wes'le ilişkiye girmeye karar verdiğim anda her şeyi mahvettim. Şimdi bundan çok pişmanım.

Brody nazikçe, 'Geçmiş değiştiremeyiz ama en azından New York'a, onun yanına dönebilirsin,' dedi.

"Ama ona aşık olmamayı tercih ederdim. Wes benden . İyi bir adam olmadığı ortaya çıktı, ama o zaman eksik olan bir şeyi sunduğunu düşünerek kendimi kandırdım.

"Yabancı bir ülkedeydin ve ailen için endişeleniyordun. Brody, o anda hissettikleriyle kendini şaşırttı. Tegan'ı savunmaya ihtiyacı vardı ve onu hâlâ önemsiyordu. Ama sonunda aralarındaki her şeyin bittiğini ve tamamen dürüst olmaktan başka hiçbir şeyin ikisinin de bunu kabullenmesine yardımcı olmayacağını da biliyordu.

'Bu benim muhtaç olmamdan daha fazlasıydı,' diye itiraf etti. "İçten içe, ikimizin - sen ve ben - doğru kişi olmadığımızı hissediyordum. birlikte bir ömür geçirecek insanlar. Yakın arkadaştan öte bir şey olarak değil.

Brody üzüntü ve rahatlamayla boğulduğunu hissetti.

"Wes'ten sonra ilişkimizin tamir edilemeyecek şekilde bozulduğunu biliyordum. Sadece... bununla yüzleşmek istemedim. Sana davranış şeklim affedilemezdi - buraya geri dönmek ve her şeyi yeniden toparlamaya çalışmak - Sophie'ye aşık olmamış olsan bile.

Yutkundu. Kalbinin derinliklerinde Tegan'ın muhtemelen gerçeği tahmin ettiğini biliyordu. Tegan'ın babası için endişelendiğini ve belki de Wes'le ilişki yaşama kararından şimdiden pişmanlık duyduğunu biliyordu. Bunu duymak Brody'yi mutlu ya da muzaffer hissettirmedi. Sadece, istememelerine rağmen birbirlerine ve çevrelerindeki zararı vermiş olmaları üzücüydü.

'Sen iyi bir adamsın Brody, sadece benim için doğru adam değilsin, kendimi ne kadar ikna etmeye çalışsam da öyle değilsin.

İkimizin de yeniden başlamasının en iyisi olduğunu düşünüyorum ve senin mutlu olmanı gerçekten istiyorum.

Tegan'ın elini tutup onu rahatlatmamak için elinden gelen tek şey buydu.

'Bunu söyleme cesaretini gösterdiğin için teşekkürler. Geçtiğimiz birkaç ay ikimiz için de oldukça korkunç geçti, ancak şu anda doğru olanı yapmamız ve her şeyin yoluna girmesini ummamız gerektiğini düşünüyorum.

İçini çekti, sonra başını salladı. "Yapabileceğimiz tek şey bu.

Sonunda onun elini tuttu. "Hadi o zaman. Onlara birlikte anlatalım.

BÖLÜM OTUZ ALTI

Sophie tepeye giden en kestirme yolu seçti. Sunnyside'ın yukarısında, ciğerleri patlayacak hale gelene kadar tırmanıyordu, çünkü bu çaba onu kalbindeki acıdan uzaklaştırıyordu. Yeni yılın ilk günüydü ve eski yılın zincirlerinden kurtulmaya kararlıydı.

Sonunda zirve tepesine ulaştı, sırt çantasını silkti ve biraz nefes aldı. Vay canına! Sonunda yalnız kalmak ve her şeyin durgunluğunda rahatlamak harikaydı. İnsan yok, sohbet yok, sadece esen rüzgârın sesi sessizliği bozmak.

Lakeland tepeleri arasında çok mütevazı bir tepeydi ama yine de pek çok insanın akşamdan kalmalığını atlatmaya çalıştığı bir yılbaşı gününde kimse oraya tırmanmaya zahmet edemezdi. Onun çok aşağısında, değişen sisin içinde Windermere Gölü vadide parlıyordu. Sis öğle yemeğine kadar ; son on ayda çevresi hakkında bunu bilecek kadar çok şey öğrenmişti. Şişman bacalardan duman çıkmıyordu. Gabriel barınağında olmalıydı, ama koyunlar kıvırcık boynuzlarıyla tarlalarda otluyorlardı.

Brody'nin müstakbel kayınvalidesinin evinde olacağını düşündü. Önceki akşam hepsinin aceleyle vapurdan ayrıldığını görmüştü. Tegan'ın babası Alan, kendisini ve diğer birkaç yolcuyu erken indirmek için Bowness iskelesine uğradıktan sonra teknedeki incek kadar iyi . Tegan'ın hiçbir fikri yoktu.

Ondan sonra ne olduğunu bilmiyordu ve sadece onun iyi olduğunu umabilirdi.

Matarasından aldığı sıcak çikolata ve çiftlik dükkanından aldığı brownie çok hoşuna gitmişti. Aynı anda hem burada kendini evinde hem de buranın dışında hissediyordu. Daha yeni bitiriyordu

Aşağıdan havlama sesleri duyduğunda son brownie'yi de yemişti.

Birkaç saniye sonra Harold tırıs tırıs geldi, onu gördüğüne sevinerek havladı ve burnunu çekti.

Sophie'nin midesi düğümlendi ve nabzı hızlandı. Dün geceden sonra Brody ile ne olacağını düşünmeye cesaret edememişti. Birlikte olmaya çok yakın, ama bir o kadar da uzak görünüyorlardı. Tegan ve ailesine acı vermeden birlikte olmalarının bir yolunu göremiyordu.

Brody patikanın başında belirdi, zor nefes alıyordu ve onu görür görmez doğruca ona doğru yöneldi. Muhteşem görünüyordu ama Sophie ona doğru koşma isteğini bastırdı.

"Merhaba," dedi sırtarak. "Seni burada bulmak ne güzel.

"Büyük bir tesadüf gibi görünüyor," dedi kadın.

'Az önce eve geldiğimde sizi yarı yolda gördüğüm - ya da gördüğümü sandığım - gerçeğı dışında. Şu kırmızı palto. Utangaç bir bakış attı. "Korkarım kontrol etmek için dürbünü çıkardım...

"Beni dürbünle mi gözetliyordun?

"Buraya gelip de sizi Yeni Yıl yürüyüşüne çıkılmış bir emekli olarak görmek için boşuna çaba harcamak istemedim.

"Emekli gibi mi

görünüyorum?" "Yakından değil, hayır.

Sahte bir korkuyla nefesi kesildi. "Bunun için teşekkür ederim!

Brody'nin yüzünde bir gülümseme belirdi - Tegan geri dönmeden önce sık sık gördüğü o eski gülümseme. Sanki omuzlarından bir ağırlık kalkmış gibi daha uzun durduğunu hayal cesaret etti. Sanki eski günlere geri dönmüşlerdi. ilişkiye, konuşmalarındaki hafiflik ve rahatlığa dönüştü.

Brody, "Ceketimi geri alabilir miyim diye sormaya geldim," dedi.

"Ceketin mi?" Sophie'nin kafası karışmıştı. "Hâlâ sende mi?"

'Evet, dün gece yanımda eve getirdim. Geri alabilirsin,' dedi, bir an için umutlarının yanlış yönlendirilip yönlendirilmediğini ve Brody'nin gerçekten paltosu için buraya gelip gelmediğini merak etti.

'Hayır. İstersen sende kalsın. Zaten sende çok daha güzel duruyor'.

Yüzündeki gülümseme Sophie'nin kalbindeki umut ateşini yeniden yakmıştı. Bu gülümseme eriyerek şefkatli bir endişe ifadesine dönüştüğünde, Sophie'nin oturması gerekmişti.

"Elimden geldiğince çabuk seni bulmaya geldim. Tegan ve benim bu sabah ailesiyle konuştuğumuzu söylemeye geldim. Onlara tüm gerçeği, aramızdaki her şeyin bittiğini - resmen bittiğini - söylemeye karar verdik.

"Ah!" Eli ağzına gitti. Bu onun özlem duyuyor ama duymaktan korkuyordum. 'Peki ya Alan? O iyi mi? Ona söylemeyeceğinden, Tegan'la kalacağından çok endişelendim. Eğer ayrılırsanız, Alan'ın daha da kötüye gidebileceğinden daha da çok endişelendim. Bunun sebebi ben olabilirim.'

"Hayır, Sophie. Bunların hiçbiri senin sorumluluğun değil. Her zaman benim ve Tegan'ındı. Alan çok daha iyi durumda. Açıkçası o ve Fiona bu duruma çok üzüldüler ama dürüst olmak gerekirse o kadar da şaşırmadılar. Aslında oldukça rahatlamış görünüyorlardı.

"Gerçekten mi? Kolay olmamıştır.'

'Yapmak zorunda kaldığım en zor şeylerden biriydi ama şimdi omuzlarımdan bir yük kalkmış gibi hissediyorum. Alan bize, aramızda gerçekten neler olup bittiği konusunda endişelenmekten çok daha stresli hissettiğini söyledi. gerçeği duymak. Bize onu korumaya çalıştığımızı bildiğini ve bunun nazik bir davranış olduğunu ama dürüst olmanın daha nazik bir davranış olduğunu söyledi.

"Alan ve Fiona hoş insanlara benziyorlar.

"Öyleler. Benim için her zaman ikinci bir anne ve baba gibi oldular.

"Aşk kazananı ya da kaybedeni olan bir oyun değil, mi?" dedi, uzanıp onun yüzüne dokunmak isteyerek.

'Hayır ama cesur olmaz ve kalbinin sesini dinlemezsen herkes kaybeder. Tegan için biri olacak. Benim olabileceğimden çok daha iyi bir ortak.

"Olur muydun? Onunla evlenir miydin?" diye sordu.

'Acımasızca dürüst olmak gerekirse, umarım değildir. Tegan'ın başlangıçta beni terk etmesine sevindim, pek çok nedenden ötürü.

"Onunla ilişkini daha bu sabah bitirdin.

'Evet, ama bunu kabullenmek için çok zamanımız oldu. Ve o çoktan hayatına devam etti. Ben de şimdi bunu yapmak istiyorum.

Sophie'nin kalbi hızla çarptı ve Brody'nin bunu kastettiğini, onun kendisini istediği gibi kendisinin de onu istediğini umdu.

"Zamana ihtiyacın varsa ya da biraz zaman ayırmamı istiyorsan, o zaman yaparım," dedi ona, "ama ne istediğimi biliyorum ve bu seninle olmak için. En kötü günümü geçirdikten sonra bile beni hep . Ne kadar ironik görünse de, senin yanında her zaman kendim olabileceğimi hissettim.

"şimdi yapabilirsin," diye yanıtladı Sophie.

"Evet." Kocaman bir iç geçirdi. "Gülme ama sonunda eve dönmüş hissediyorum.

"Sana asla gülmeyeceğim. Sırıttı. 'Ameliyathanede kirli bir Noel Baba şapkası takmadığın ya da beni bir pitonun sevimli olduğuna ikna et.'

'Pitonlar sevimlidir. Bütün hastalarım öyledir. Güldü. "Bu, gelecek yıl binada bir parti şapkasına gerçekten izin verebileceğiniz anlamına mı geliyor?" diye sordu, onu nazikçe belinden tutarak. Bu harika ve doğal bir histi.

'Hmm. Bu çok ileri gitmek olabilir,' dedi. 'şaka yapıyorum ... ama aynı zamanda Noel'i stresli ya da yalnız bulan ya da Noel'le yüzleşemeyen pek çok insan olduğunu da öğrendim.

Mükemmel bir gün geçirme baskısı. Noel'i sevmek normaldir ve Noel'i sessizce geçirmek ya da sadece farklı bir şey. Ama bunun arkasındaki ruh - insanların bir araya gelip hayatı kutlaması - ister hindi ve cicili bicili ister paella ve flamenko olsun, ve beslememiz gereken şey bu. Ben başka bir şey daha öğrendim," diye devam etti. 'Noel'den kaçabilirsiniz ama korkularınızla yüzleşmekten ya da geçmişe takılıp kaldığınız için onları suçlamaktan kaçınamazsınız. Misafirlerimden de çok şey öğrendim.

Güldü. "Nico'dan bile mi?

"Bir bakıma. Ailesinin yanında kendisi olamıyor. O onlara gerçek benliğini anlatacak cesareti bulmaya çalışıyordu. Herkes bir kaçış arayışıyla geldi, oysa asıl istedikleri yeni bir başlangıçtı.

"Öyle mi? Brody, Sophie'nin bakışlarını tutarak sordu.

"Evet ama Sunnyside'ı Ben'den kaçmak için değil, kendim için satın aldım. O benim bebeğimdi, tamamen kendim için yaratabileceğim ve yönetebileceğim işimdi. Başka bir şey aramıyordum, hele hele aşk.

"Ve yine de.. yan tarafta bu kadar yakışıklı bir komşu bulmayı hesaba katmadın mı?" dedi Brody, onu daha yakına çekerek.

Söyleyecek bir sözü olmamasına rağmen Sophie, onun içini ve dışını, her zerresini sevdiğini fark etti. Dağınık, rüzgârda dağılmış saçlarını, çamurlu yürüyüş botlarını, eski Barbour'unu, hatta misafirlerinin kahvaltısını çalan asi köpeğini bile.

Öpüşüyorlardı. Bu kez kendini verebiliyor, her saniyenin, her hissin, dudaklarının onunkilere dokunuşunun, ağzının sıcak baskısının, onun kokusunun tadını çıkarabiliyordu. Bu sonsuza kadar devam edebilirdi ve kimse onları

durduramazdı. "Hav!

Sophie bir kahkaha patlattı. "Harold!

"Çok teşekkürler dostum," diye Brody. "Burnunu kasıklarımın çekti ?

Sophie güldü. "Muhtemelen tüm bu aşk-meşk olaylarından utanıyordur.

"Muhtemelen eve gidip biraz kestirmek istiyordur - buraya kadar güzel bir yürüyüş oldu.

"Peki ya sen?" diye sordu.

"Şu anda aklımdaki en son şey kestirmek.

Elini tuttu ve yamaçtan aşağı, Sunnyside'a doğru yürüdüler. Harold havladı ve hızla ilerledi. Sophie eve dönmek için kimin daha istekli olduğundan emin değildi: köpek ya da her ikisi.

Sonsöz

Dört hafta sonra

Şubat ayının başında bir Pazar sabahı, Brody başında bir kedi ve ayaklarında bir kedi ile uyandı. Sophie buna alışkındı ama uykusunda kıpırdandı ve bir çığlık attı.

"Aman Tanrım, rüyamda bir boz ayı tarafından saldırıya uğradığımı gördüm!"

Daha da kötüsü. Jingle kafana yatmaya çalışıyor. Kışt!" Sophie kediye nazikçe yastıktan indirdi. Yatağın üzerinden Brody'nin çıplak göğsüne doğru fırladı.

'Ow! Bu pençeler çok keskin!' Brody göğsünü ovuşturdu. Sophie ona, "Benim dünyama hoş geldin," dedi.

Brody yatağın aşağısına baktı. Ayakları dışarı çıkmıştı ve Belle ayak parmaklarını yalıyordu.

"Yıkanman gerektiğini düşünüyor. "Woof!"

Harold koşarak yatak odasına girdi ve elini yaladı.

Brody tekrar yastığa uzandı. "Biliyor musun, bazen bu ilişkide beş kişi olduğumuzu düşünüyorum.

Sophie güldü. 'Gabriel ve koyunları da sayarsan sekiz. Kahve getirdim. Şimdi siz üçünüz kıştlayın - Brody'nin kalkmasına izin verin.

Kendini yukarı itti ve neredeyse Sophie'nin kahveyi yorganın üzerine dökmesine neden olacak bir görüntüyle kaslı ve çıplak gövdesini ortaya çıkardı. Fincanı komodinin üzerine koydu.

"Brrr," dedi Brody, vücudu yorganın sıcaklığından için aniden üşümüştü. "Kar mı yağdı?"

"Birazcık, ama kardelenleri örtecek kadar değil."

Sophie pijamalarının üzerine bir sweatshirt ve kürklü bir bot giymişti. Çok çekici bir kıyafet değildi ama sabahın erken saatlerindeki soğukta bir şeyler giymek zorundaydı. Konuk evi hâlâ ziyaretçilere kapalıydı ve ısıtıcıyı açmamıştı. Gün boyunca ter içinde kalmıştı.

bazı bakımlar yapıyor, yeniden açmaya hazırlanıyordu; ve geceleri Brody ile birlikte radyatörlere ihtiyaç duymadan yeterince ısınıyorlardı. Geceleri Felltop'ta geçirmekle Yılbaşından beri Sunnyside'da ve Stratford ve Gran Canaria'ya yaptığı gezilerden döndükten sonra.

Sophie yatakta Brody'nin yanına oturdu ve Brody kolunu ona doladı. Harold yerden onlara bakıyordu. Kediler pencere kenarına uzanmış, onlara bakıyorlardı.

Brody içini çekti. 'Harold uzun yatışları onaylamıyor. Bu yüz ifadesi onu yürüyüşe çıkarmam gerektiğini düşündüğü anlamına geliyor.

Belle ağlamaklı bir miyavlamayla ustaca yatağa atlarken, Sophie, "Ve kedileri beslemem gerekiyor," dedi.

Brody kedinin başını okşadı. "Hayvanlar önce gelir. Sophie başıyla onayladı. "Her zaman.

"Öte yandan, bugün Pazar ve ben nöbetçi değilim, yani görevlerimizi yaptıktan sonra günün geri kalanını kendimize ayırabiliriz..." Elini uzattı.

'Woof! Hav!' Harold işaretle havladı.

"TAMAM, . Kahvemi bitireyim ve üzerime bir şeyler giyeyim, sonra seni dışarı çıkaracağım evlat.

Kahvaltıdan sonra Harold'ı kırlarda yürüyüşe çıkardılar. Noel sadece bir anı olabilirdi ama manzara hâlâ her zamanki gibi şenlikliydi; karla kaplı tepeler ve göl aşığıdaki vadide parıldıyor.

Brody, Harolda bir top attı ve sonra Harold bir şeyin içinde yuvarlanmaya karar verdiğinde köpeğin peşinden kendisi koştu

tatsız. Sophie ikisini de izledi ve sonunda bir önceki Noel'den bu yana hayatının aldığı dönemeçleri düşünebildi. Önündeki yol artık düz ve açıktı ve kendini rahat hissediyordu.

Kısa bir süre önce ailesini, arkadaşlarını, erkek kardeşini ve ailesini görmek için geri dönmüştü. Kraker çekmişler, parti şapkaları takmışlar ve 'Twister' oynamışlardı ve Sophie çok eğlenmişti.

her dakika. Aynı zamanda bir otelin çatı katındaki barda buluşmuşlardı.

Lyra ile RSC, o günün erken saatlerinde kasabada Ben'in annesine rastlamıştı.

Lyra sırtarak, "Ona bir veterinere gittiğini söyledim," dedi.

Sophie, "Hastalık kaptığımı düşünüyor olmalı," diye şaka yapmıştı ve ikisi de o kadar yüksek sesle gülmüşlerdi ki, yan taraftaki insanlar

masa onaylamaz bir şekilde kaşlarını çatmıştı.

Lyra kadehini kaldırdı. 'Ve senin adına çok mutluyum. Seni özlemiş olsam da, senin adına çok mutluyum ve baharda tekrar ziyarete gelmek için sabırsızlanıyorum.

Sophie, "Ben de sabırsızlanıyorum," dedi.

Daha sonra konuk evi ve geleceğe yönelik planları hakkında konuşmaya başladılar. Lyra, Sophie'nin fikirlerinden birini ödünç almaya karar vermiş ve Sunnyside'da tamamen dolu olan 'Sevgililer Günü'nden Kaçış' tatilinin Stratford versiyonunu organize etmişti. Bekâr konuklar veya arkadaş grupları gibi düşünen insanlarla birlikte yürüyüşler, yaban hayatı gözlemlene ve orman banyosundan oluşan bir ilkbahar doğa molasının keyfini çıkarmak için Sunnyside'a gelebilir. Lyra bir tiyatro ziyareti ve bir şarap ve yemek turu da tamamen doluydu.

Kadehlerini tekrar kaldırdıklarında, geleceğe bakıyorlardı.

Bir rüzgâr şimdi tepelerden ısıklık çalarak Sophie, yüzüne doğru sürüklenen karı kucakladı, dilindeki buz kristallerinin ve yanağına değen rüzgârın keskin ısırlığının tadını aldı. Bundan sonra ne getirirse getirsin her mevsimi kutlayacaktı.

Brody ona doğru yürümeye başlamıştı ve telefonu çaldığında yüzünü buruşturdu.

Sophie, o dinlerken ve konuşurken nefesini tuttu.

Tamam. Doğru. Aman Tanrım. Oh... bu büyük bir rahatlama. Bunu duyduğuma çok sevindim. Haber verdiğin için teşekkürler. Hoşça kalın.'

Telefonu kapattığında gülümsemesi geri geldi. "Arayan Fiona'ydı. Alan dün ameliyat oldu. Ameliyatı iptal etmişler, o yüzden birkaç gün erken girebildi. Her şey gitti ve genel koğuşa döndü, iyileşiyor.

Çok sevindim. Bu iyi bir şey. Tegan ve Fiona'nın zihinlerinden büyük bir yük olmalı.

Evet. Fiona'yı sonra ararım. Tegan Amerika'ya döndü, çalıştığını söyledi. Fiona bana İngiltere'ye döneceğini söyledi. Görünüşe göre Londra'daki bir şirket onu işe almış, en azından ailesiyle aynı ülkede olacak ve daha sık ziyaret edebilecek.

Sophie, "Ailesinin iyiliği için sevindim," dedi ve ciddiydi. "Ben de. Kolunu ona doladı. "Biliyorsun, bu sabah beni düşündürdü. Harold sürekli iki kediyle nasıl çıkacak?

Sophie, 'İyi anlaşıyor gibiler,' diye cevap verdi. 'Bekle, neden? Birlikte yaşamamızı mı öneriyorsun?

"Teoride evet - insanlar böyle yapar - ama sanırım zaten yan komşumuzken acelemiz yok.

"Ayrıca, işletmem gereken bir misafir evim var," diye Sophie.

'Ve zaten birlikte yaşamamanın tüm avantajlarına sahibiz,' Brody gözlerinde bir parıltıyla söyledi.

'Çok geleneksel olmamız ve acele etmemiz unutuyorsun. Benim zaten farklı şeyler yapmakla ilgili bir ünüm var,' diye şaka yaptı Sophie.

"Doğru. Gülümsedi. 'Çiftliğe geri gel. Sana göstereceğim özel bir şey var.

"Bana göstereceğin özel bir şey olduğunu söylemiştin," dedi Brody'nin annesi, o öğleden sonra salonda ceketini alırken.

"Benimle gel," dedi Brody.

'Bunların hepsi çok gizemli...'

Ateşin yandığı kulübeye doğru ilerledi.

Soğuk bir öğleden sonra ocakta parlıyordu. Süslemeler kaldırıldığı ve ağaç uzun süredir geri dönüşüm merkezinde malç haline getirildiği için çıplak görünüyordu. Ama sehpanın üzerinde bir sürahinin içinde nergisler ve pencerede de Sophie'nin hediyesi olan bir saksı sümbül vardı.

Ancak annesinin dikkatini çeken şey ateş ya da çiçekler değildi. Onu durduran ve soluk soluğa kalmasına, ellerini ağzına götürüp ağlamaya başlamasına neden olan şey onlar değildi.

"Ah, anne! Senin üzerinde böyle bir etkisi olacağını düşünseydim asla yapmazdım.

"Hayır, . Sadece... o kadar güzel o kadar mükemmel ki, hiçbir fikrim yoktu ve-'

"Sence babam bunu onaylar mıydı? Brody endişeyle sordu.

'Onaylandı mı? Buna bayılırdı.'

"Neden yeni denemiyorsun?" diye teklif etti Brody. "Çok isterim.

Annesi koltukta oturuyordu. "Bunu nerede yaptırdın?

'Köydeki mobilya atölyesinde. Acele bir iş yaptılar. Meğer geçen sene onların chihuahua'sını kurtarmışım ve bana bir iyilik borçlu olduklarını söylediler. Borçlu değillerdi ama sandalyeyi istiyordum, bu yüzden tekliflerini kabul ettim.

Ellerini sandalyenin kollarında gezdirdi. "Aynısı.

'Pratik olarak, döşemeler biraz farklı olsa da.

Tam bir eşleşme bulamadılar.'

Ellerini üzerine koydu. "Ne aptalım ama Ralph'in ellerinin burada olduğunu hissedebiliyorum. Başını kaldırdı, gözleri kuşkuyla parlıyordu. "Eski sandalyenin nerede olduğunu sorabilir miyim?

"Yemek odasında, bir örtü var. Harold bayıldı. Çok yakında parçalanacağını tahmin ediyorum, ama buna dayanamadım.

onunla ayrıl.'

"Ne harika bir fikir. Louise ayağa kalktı ve ona içtenlikle sarıldı. "Bu mükemmel.

"Şimdi, bir fincan çay ister misin?" diye sordu, annesinin onaylamasından duyduğu rahatlama ve memnuniyetle.

"Çok isterim.

Sophie içeri girdi. 'Ben mı? Merhaba, Louise.'

"Merhaba Sophie. Louise onun yanağına bir öpücük kondurdu. "Seni gördüğüme sevindim.

"Sandalyeyi beğendin mi?" "Harika.

Brody Sophie'nin elini tuttu. 'Bazı şeyler aynı kalmalı, bazıları da değişmeli. Eski geleneklere değer veriyor ve kendimize yeni gelenekler yaratıyoruz.

Sıcak parmakları etrafında kıvrıldı.

'İşte bu yüzden size Sophie ile resmen bir çift olduğumuzu söylemekten mutluluk duyuyorum. Şimdiye kadar her şeyi gizli tutuyorduk ama artık halka açılma zamanı geldi.

Louise gülümsedi. 'Yakın olduğunuzu anlamıştım ama bu kadar yakın olduğunuzu fark etmemiştim. Çok memnun oldum. İkiniz de sizi hiç görmediğim kadar mutlu görünüyorsunuz. Onlara sarıldı.

Harold sevinçle havladı ve herkes güldü.

"Çok haklısın Harold," dedi Brody, o anda hayatında hiçbir şeyden bu kadar emin ya da mutlu hissetmediğini bilerek.

Teşekkür

Bu kitabın araştırmasında bana yardımcı olan herkese büyük bir teşekkür borçluyum. Ben veteriner değilim. Ebe değilim. Hiç misafirhane işletmedim ve eğer işletseydim, tüm misafirler beş dakika sonra giderdi!

Sorun şu ki, bir fikir sizi ele geçirdiğinde - 'Noel için Kaçış' fikrinde olduğu gibi - ne yapacağınızı düşünmezsiniz. çok geç olana kadar araştırma yapmak. Birdenbire işe koyuluyorsunuz ve sonra bir sürü meşgul insanı bulmanız ve onlara tuhaf sorular sormanız gerektiğini fark ediyorsunuz. Bir veteriner hekime "Mecbur kalsaydınız bir bebeği nasıl doğurtmak isterdiniz?" diye sorduğunuzu düşünün. Ayrıca veterinerine insan olmayan hastaları hakkında çok sayıda soru sormam gerekti ve Jessica Carmichael'a sabrı için çok teşekkür etmek istiyorum. Tüm hatalar tamamen bana aittir!

Kar fırtınasında bir bebeğin nasıl doğurtulacağına gelince.. Şansıma, dünyadaki en iyi arkadaşlarımdan biri ebeydi ve şimdi eski cinayet gizemlerinin yazarı. Sevgili Nell Dixon (diğer adıyla Helena Dixon), yardımlarınız için size ne kadar teşekkür etsem azdır.

Aynı şekilde, arkadaşım Lyn McCollough Fegan da konuk evi sahibi olarak hikayelerini anlatırken harikaydı.

Sunnyside'ı benim için "yönetme" oyununu oynuyorsun.

Bir de eşeğe bakmak gibi küçük bir mesele vardı. Kimin eşeği var ki diye düşündüm. Neyse ki muhasebecim Barbara'nın olduğunu fark ettim! Teşekkür ederim, Barbara. Benim hiç Fikir eşekleri su geçirmez değildi.

Bu kitabın bir kısmı kolaydı: hayvan karakterler. Okur grubumdan evcil hayvanlarını ve veterinerlere yaptıkları yolculukları anlatmalarını istedim ve bu telaş beni çok etkiledi! Evcil hayvanlar ve veterinerler hakkında kimi komik, kimi hüznü, kimi tuhaf yüzlerce hikâye anlattılar: hepsi kalbime dokundu ve birkaçı kitaba girdi.

Bir hikâye bittiğinde bile Century Books'un editör, yapımcı ve pazarlama uzmanlarından oluşan ekibi için iş daha yeni başlıyor demektir. Öncelikle, Katie Loughnane'e sadece bu kitabın editörlüğü için değil, aynı zamanda Century'de yeni evimi kurmaya beni ikna ettiği için; ve yayın yönetmeni Claire Simmonds'a sürekli desteği için teşekkür ederim. Ayrıca Mandy Greenfield ve Rose Waddilove, titiz gözleri, nezaketleri ve sabırları için yönetici editör ekibinde. Emily Griffin'e; tanıtımdan Hana Sparkes'a; pazarlamadan Issie Levin ve Lucy Hall'a; ve Jess Muscio'ya ve tüm Century satış, editörlük ve üretim ekibine teşekkürler. Tek kelimeyle sansasyonel davrandılar.

Bu Kasım ayında yirmi yıldır kurgu yazıyor olacağım; ve bunun son on dokuz yılında muhteşem menajerim ve arkadaşım Broo Doherty'nin desteğini aldım. Çalışmalarımı destekledi ve hep yanımda oldu; ona ne kadar minnettar olduğumu anlatamam.

Bu yıl ayrıca ailem sayesinde benzersiz bir şekilde özeldi: annem ve babam, eşim John, Charlotte ve James: ILY.

Ve tam da bu kitabı düzenlerken ve kurgusal bebeğin doğumunu yazarken, kendi torunum geldi - iki hafta erken! Dünyaya ilk kez gelmesi için ithaf ve teşekkür yazılarına devam ettim.

Bu yüzden bu kitabın son kelimesi ona en büyük, en harika hoş geldin olsun: **Romilly**.

Phillipa
Ashley's
için kaydolun
en son haberler, ayrıcalıklar ve
ekilişler için bülten!



Phillipa Ashley'i ziyaret etmek için tarayın veya dokunun

www.penguin.co.uk/authors/298314/phillipa-ashley .



BU SADECE BAŞLANGIÇ

Bizi çevrimiçi bulun ve sohbete katılın

[TWITTER / X](#)

twitter.com/penguinukbooks

[FACEBOOK](#)

facebook.com/penguinukbooks

[INSTAGRAM](#)

instagram.com/penguinukbooks

[YOUTUBE](#)

youtube.com/penguinukbooks

[PINTEREST](#)

pinterest.com/penguinukbooks

[LINKEDIN](#)

linkedin.com/company/penguin-random-house-uk

[TIKTOK](#)

tiktok.com/@penguinukbooks

En yeni kitaplar, öneriler, yazar röportajları ve daha fazlası için

[Penguin Bültenine Kaydolun](#)

Yazar hakkında daha fazla bilgi edinin ve bir sonraki kitabınızı Penguin.co.uk adresinde keşfedin

PENGUIN KİTAPLARI

İngiltere | ABD | Kanada | İrlanda |
Avustralya Yeni Zelanda | Hindistan | Güney
Afrika

Penguin Books, adreslerini global.penguinrandomhouse.com adresinde bulabileceğiniz
Penguin Random House şirketler grubunun bir parçasıdır.

www.penguin.co.uk



Penguin Books 2024'te yayınlandı Telif

Hakkı© Phillipa Ashley, 2024

Yazarın ahlaki hakkı ileri sürülmüştür

Kapak illüstrasyonu: Maja Tomljanovic Kapak
tasarımı: Amy Musgrave

ISBN: 978-1-804-94555-1

Penguin Random House telif haklarına değer verir ve destekler. Telif hakkı yaratıcılığı besler, farklı sesleri teşvik eder, ifade özgürlüğünü destekler ve canlı bir kültürü destekler. Bu kitabın yetkili bir baskısını satın aldığınız ve çoğaltmayarak fikri mülkiyet yasalarına saygı gösterdiğiniz için teşekkür ederiz, herhangi bir bölümünü izinsiz olarak herhangi bir şekilde taramak veya dağıtmak. Yazarları destekliyor ve Penguin Random House'un herkes için kitap yayınlamaya devam etmesini sağlıyorsunuz. Bu kitabın hiçbir bölümü yapay zeka teknolojilerini veya sistemlerini eğitmek amacıyla kullanılamaz veya herhangi bir şekilde çoğaltılamaz. 2019/790 sayılı DSM Direktifi Madde 4(3) uyarınca Penguin Random House bu çalışmayı metin ve veri madenciliği istisnasından açıkça muaf tutmaktadır.

AEA'daki yetkili temsilci Penguin Random House Ireland, Morrison Chambers, 32 Nassau Street, Dublin D02 YH68'dir.

Bu kitap için CIP katalog kaydı British Library'den temin edilebilir

Tüm yazışmalar için:

Penguen Kitaplar

Penguin Random House

One Embassy Gardens, 8 Viaduct Gardens, Londra SW11 7BW



İletişim Botu:
@cevirigiller_bot

Çeviri Kitapların Olduğu Telegram Kanalımız
<https://t.me/cevirigiller>

Sohbet Grubumuz
<https://t.me/cevirigillersohbet>

Çeviri Yedek Telegram Grubumuz
<https://t.me/+O3tsm8j0C7kxM2Y1>

Kitap İstekleri Kanalımız
<https://t.me/cevirikitapistekleri>

Not:

PDFlerin paylaşımıyla ilgili bir sorunuz yok. Ama lütfen, hiçbir katkınızın olmadığı işlerde, TÜM PDFleri bizimle eş zamanlı paylaşarak emeğimizi hiçe saymayın. Sizin tek tıkla yaptığınız her paylaşım bizim emek harcadığımız saatler/günler demek.